

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLIII  
Nº 13.412

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 28 abril 1982

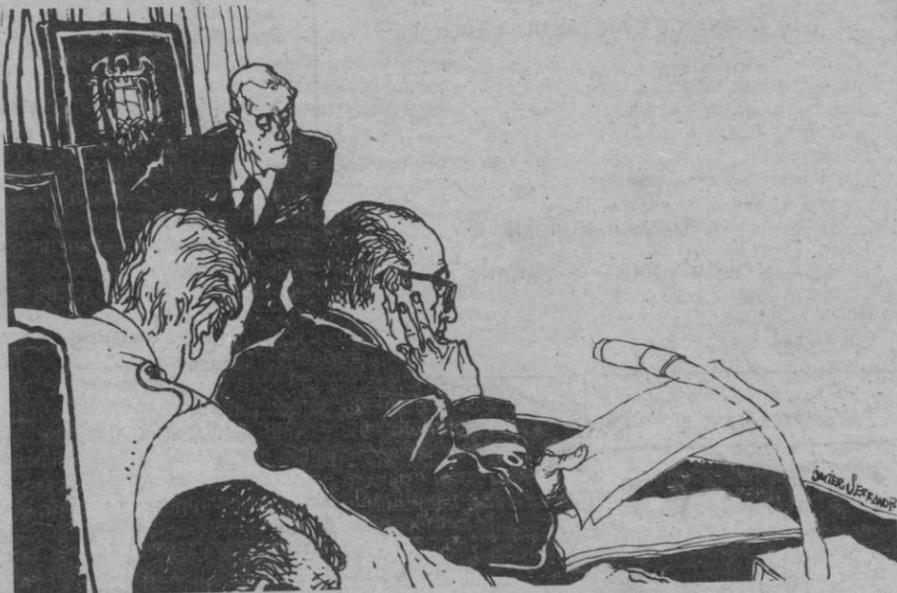
Reanudado el juicio 23-F

## El fiscal mantiene sus conclusiones

Hubo rebelión militar y el Rey salvó la democracia

Ayer comenzó la última fase del juicio por el intento de golpe de Estado del 23 de febrero de 1981, con la lectura de las conclusiones definitivas por parte del fiscal, que reitera su petición de 30 años para Milans, Armada y Tejero, rebajando las de otros veinte encausados, aunque no en demasiada cuantía.

El informe del fiscal estuvo encaminado a probar la culpabilidad de los procesados y a desmontar la teoría de que el Rey pudiera conocer o aprobar el asalto. Respecto a este



último tema, fue minucioso en el desarrollo cronológico de los hechos.

Hoy comenzarán los defensores a leer sus conclusiones ante el tribunal que ahora pre-

side el teniente general Gómez de Salazar. (Información en página 3)

## Argentina teme un desembarco inglés en las Malvinas

La «intoxicación» informativa en el conflicto de las Malvinas contribuye a aumentar la confusión: Gran Bretaña y Argentina mantienen también una «guerra psicológica», a juzgar por los despachos facilitados por uno y otro bando.

Margaret Thatcher asegura que las Georgias del Sur están bajo control de los «marines» de la Royal Navy, y el general Galtieri sostiene que continúan librándose combates en aquellas islas, concretamente en Puerto Leith, en la isla de San Pedro, a mil cuatrocientos kilómetros al sureste de las Malvinas.

Tampoco faltan las noticias que hablan de un inminente ataque de los infantes de Marina británica en las Malvinas; pero mientras Londres desmiente esta noticia lanzada por la Casa Rosada, el nerviosismo se hace cada vez más patente en la Casa Blanca, donde Haig no descarta ya que los Estados Unidos se pondrán al lado de los británicos si llegara a estallar la guerra entre Argentina y Gran Bretaña.

## Parque natural para Palma Nova

Un parque natural municipal podría erigirse en el término municipal de Calviá si se aprueba la modificación del Plan General de Ordenación Urbana. La superficie de este parque es de dos millones de metros cuadrados. A cambio, el Ayuntamiento autoriza la urbanización de 150.000 metros cuadrados, construyéndose en estos solares casitas de estilo rústico. Como contrapartida, el Ayuntamiento obtiene unos 600.000 metros cuadrados en propiedad.

Los terrenos se encuentran en la zona situada entre la autopista de Palma Nova, la montaña y el vertedero antiguo de basuras (el volcán).

Información en página 10

## Atentado contra el agregado cultural sirio, en Madrid

El coche en que viajaba el agregado de Cultura sirio en Madrid Hassan Dayoud ha sido tiroteado a las 15'15 de ayer tarde, frente al número 12 de la plaza Doctor Laguna de Madrid. El diplomático, que resultó ileso, repelió la agresión con arma corta.

El automóvil del representante diplomático, un Seat-131 de color blanco, matrícula 8-M9059, presentaba tres impactos de bala en parabrisas.

En el atentado, según las fuentes consultadas por Efé, no se han producido heridos.

En el lugar de los hechos se han recogido cinco o seis casquillos de pistola y, según las primeras apreciaciones policiales, son de un calibre poco frecuente y de tamaño más grueso del normal.

El agresor, según esta fuente que se hallaba apostado en las proximidades del número 12 de la plaza Doctor Laguna abrió fuego contra el vehículo en el que viajaba el representante diplomático cuando este regresaba a su domicilio.

El agregado cultural sirio repelió la agresión con un revólver que llevaba, lo que hizo que su agresor y un segundo individuo que le acompañaba huyeran a pie del lugar.

La policía está rastreando la zona próxima a la plaza del Doctor Laguna, lugar del atentado frustrado, con el fin de detener al agresor o agresores del diplomático sirio, que consiguieron huir.



## Miró en la clínica Barraquer

El pintor Joan Miró ingresó ayer tarde en la clínica oftalmológica del doctor Barraquer, en Barcelona. Joan Miró llegó a la Ciudad Condal acompañado de varios parientes, siendo ingresado en la fundación inmediatamente y sin que se facilitara ninguna versión oficial ni familiar acerca de su estado.

Aunque en días pasados se comentó que el genial artista padece

de cataratas, con la consiguiente pérdida de visión, fuentes de la clínica del doctor Barraquer han desmentido sin embargo cualquier diagnóstico en este sentido. Simplemente, se declaró que «el señor Miró debe ser observado detenidamente y una vez efectuadas las exploraciones que requiere el caso, se dará a conocer el punto exacto de su estado ocular».

## Santoral

28 abril

HOY, MIERCOLES; San Pedro Chanel.  
El Sol sale a las 6,53 y se oculta a las 20,38. Luna: nueva.

## Radios



## Juventud

## ONDA MEDIA

7,30: Apertura. 8,00: Buenos días. 8,30: Nuevo día (noticias). 9,00: Para ti, mujer. 10,00: Resumen de prensa. 11,00: Discoparada. 13,00: Informativo. 14,00: Guía cinematográfica. 14,30: Noticias. 16,00: Novela. 16,30: España paso a paso. 17,00: Hora punta. 18,00: Consultorio Francis. 18,30: Informativo. 19,00: Minusval en las ondas. 19,30: Media con los medios. 20,00: Radiocadena noticias. 20,30: Radiocadena musical. 21,30: El deporte al día. 23,00: El deporte está aquí. 00,00: Talismán. 1,00: Cierre.

## Programa F.M. stereo

9,00: Radio Balear Internacional. 10,00: Aquí la radio. 11,00: Variedades. 12,00: Contrastes. 13,00: Informativo (simultáneo O.M.). 14,00: Deportes 14 horas. 17,00: Radio 2. 19,00: Minuto a minuto, la vida. 20,00: El desván de mi abuela. 21,30: Musical 2. 22,00: Auditorium. 00,00: Talismán. 1,00: Cierre.



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

08'30: COMPRO, VENDO, CAMBIO (diario O.M.).  
12'00: Estéreo 40 (musical diario F.M.).  
12'00: LOS PINCHADISIMOS (musical diario O.M.).  
14'00: Paraules: José Matas: Publicidad (O.M.).  
17'00: Para la Mujer (de lun. a vier. O.M.).  
19'00: FINAL DE ETAPA (Vuelta Ciclista a España O.M.).  
19'30: L'AJUNTAMENT INFORMA (O.M.).  
20'35: Temas Candescentes (O.M.).  
22'00: Simplemente JAZZ (O.M.).  
23'30: GOLES (Deportivo Cadena COPE O.M.).  
24'00: Popular 2 (musical diario F.M.).  
00'30: Informativo NOCHE (O.M.).

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos: 07,30: Matinal SER; 07,00, 16,00, 17,00, 18,00, 19,00, 02,00, 03,00, 04,00, 05,00 y 06,00 SER Informativos. 18,03 informativo local. 14,30 informativo de las dos y media. 20,00 Informativo de las ocho. 22,00 informativo de las diez. 23,30 Hora 25.

Musicales: 08,30 Primera Hora. 10,15 Esto es Radio. 15,00 Musical de las tres. 20,45 La Radio en directo. 22,10 La Noche es joven. 23,00 Superventas.

Deportivos: 14,00, 20,30 y 21,30.

Varios: 09,00, 10,00, 11,00, 12,00, 13,00 Las Mañanas de la SER. 15,45 y 16,03 Radionovelas. 18,03 Buenas Tardes. 01,30 Medianoche. 02,00 Club de medianoche. 04,00 De la Noche a la Mañana

## Horario de trenes

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
6	S. Español	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Götieu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pío XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,30	15
	(E Sölller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sölller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre—S. Sardinia	6,50	20,15	60

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ESTEVA SULLA,  
Andrea Doria, 46 (Son Dureta), 237389  
OLIVER FERRER,  
José Alemany Vich, 7 (Esqu. camino cementerio), 291159  
OLIVER RODRIGUEZ,  
Carmen, 14 (travesía La Rambla), 211511  
PONS TORRES,  
Aragón 114, (esquina Reyes Católicos), 273251  
RUBI PONSSETI,  
Sindicato, 50, 212610

FARMACIA DE GUARDIA

EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS,  
Bartolomé Riutort, 61, C'an Pastilla, junto hotel Brasilia,  
frente Balneario nº 1 264282

FARMACIA DE URGENCIA

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA,  
San Miguel, 63, 212331.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
MIÉRCOLES

PALMA - ALICANTE: 11,20 — 18,10  
PALMA - BARCELONA: 07,15 — 09,20 — 12,05 — 15,05 — 19,30 — 21,45 — 23,35  
PALMA - JEREZ: 15,45  
PALMA - MADRID: 07,45 — 10,50 — 19,50  
PALMA - SANTIAGO: 15,30  
PALMA - SEVILLA: 11,20  
PALMA - VALENCIA: 07,00 — 15,45  
PALMA - VITORIA: 15,30  
PALMA - IBIZA: 08,45 — 10,25 — 19,20  
PALMA - LAS PALMAS: 11,20  
PALMA - TENERIFE: 15,45

AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19,40  
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11,45  
Palma—Barcelona: Diario: 08,30  
Palma—Ibiza: Diario: 08,30  
Palma—Menorca: Diario: 12,35  
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20,30  
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos, 18,30

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
6	S. Español	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Götieu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pío XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,30	15
	(E Sölller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sölller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre—S. Sardinia	6,50	20,15	60

## Gasolineras de servicio

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n.— E.S. Avenida.  
Avda. Son Serra, s/n.— E. S. Policlínica Miramar.  
Cra. Palma a Valldemosa.— E.S. S'Esglaieta.  
Cra. Artá a Puerto Alcúdia, km. 22.— E.S. Ca'n Picafort.  
Cra. Campos a Felanitx.— E.S. Cra. Campos.  
Avda. Leonor Servera, s/n.— E.S. Cala Ratjada.  
Cra. 719 km. 8 Margen Derecho.— E.S. Bendinat.  
Cra. Inca a Sineu, km. 11'500.— E.S. Sineu.  
Cra. Inca a Lluç.— E.S. Lluç.

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10, La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia.  
T. 330797.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONALMUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 50 Ptas.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.

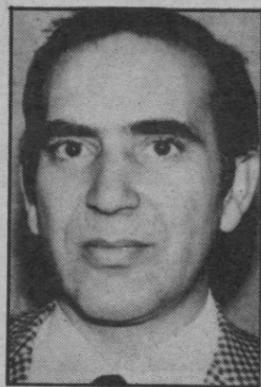
Precio: 50 Ptas.

Cupón  
del Ciego 0 2 2



### El Grapo vuelve a actuar

Parece que el Grapo vuelve a actuar. Junto al atentado registrado en Barcelona, atribuido por la policía a dicha organización, se ha descubierto un piso franco en Madrid, con material para fabricar explosivos.



### Rosón, en el funeral del policía

El ministro del Interior, Juan José Rosón, se trasladó ayer a Barcelona, donde presidió el funeral por el policía asesinado el lunes en la calle de Garcilaso.



### Nicaragua pide comprensión

Sergio Ramirez, en una comida que le ofreció el ministro de Asuntos Exteriores de España, solicitó de Europa comprensión por la situación de Nicaragua, y agradeció a España su apoyo.

El fiscal solicita rebajar las penas a 20 de los encausados

# DESBARATADO EL ARGUMENTO DEL SUPUESTO APOYO DEL REY

Madrid.— (Servicio especial para «Baleares» por Ramón María Aller).— Tras una semana de suspensión se inicia de nuevo la vista, bajo la presidencia del teniente general Gómez de Salazar quien, a la vista de los resultados de las sesiones del día de ayer parece que va a imprimir una aceleración en el juicio. A las diez y diez de la mañana toma la palabra el fiscal quien sigue textualmente el escrito del 2 de febrero, ampliamente difundido en su día, en sus tesis acusatorias. Por ello, se limitará esta crónica a señalar fundamentalmente los puntos en los que el fiscal se aparta de su escrito del 2 de febrero.

Sin duda alguna, la más importante modificación del escrito se refiere a la pretendida «confidencia política» que el teniente general Milans del Bosch sostiene que Armada le hizo sobre el conocimiento y el apoyo de la operación por parte de su Majestad el Rey. El fiscal desbarata estas tesis en base a tres tipos de argumentos:

a) Argumentos cronológicos: Milans del Bosch y Tejero, además de otros procesados, habían realizado actos preparatorios en relación a los hechos del 23 de febrero antes de que el general Armada le comunicase a Milans la pretendida «confidencia política».

b) Armada no niega ni admite que pudiera existir una «confidencia política», pero ro-

tundamente desmiente que el Rey conociese la operación del 23-f y mucho menos que la apoyase. C) Confirmación de Su Majestad el Rey: Sin necesidad alguna de una declaración en el juicio de S.M. el Rey, absolutamente inoportuna e improcedente, el propio Rey ha confirmado claramente cual ha sido su actuación. En primer lugar basta recordar el contenido de su comunicación al pueblo español, televisada y radiada, a las 1,15 horas del 24 de febrero. El fiscal da lectura del texto íntegro de dicha documentación. En segundo lugar puede deducirse también, y así lo hace el fiscal, el discurso que don Juan Carlos pronunció con motivo de la Pascua Militar, en el que alude a las calumnias sobre su per-

sona de una campaña para intoxicar a las Fuerzas Armadas. Además el fiscal, resalta que tampoco Milans del Bosch a lo largo de sus declaraciones, ha afirmado que el Rey tuviese conocimiento o apoyase la operación. El teniente general Milans lo único que ha declarado es que él creía que el Rey lo sabía.

#### OTRAS MODIFICACIONES DEL ESCRITO DE ACUSACION

Cada vez que el fiscal altera o amplía el contenido del escrito del 2 de febrero habla de «incisos», y los formula en relación con diversos puntos, tales como a la participación decisiva de Juan García Carres

en la que se extiende el fiscal para poner de manifiesto todas las coincidencias evidenciadas a lo largo de la vista. También el fiscal amplía su acusación con respecto a los tenientes de la Guardia Civil, para desvirtuar las declaraciones del teniente coronel Fuentes y Gómez de Salazar, afirmando que la desigualdad de trato entre los tenientes de la DAC y los tenientes de la Guardia Civil deriva, exclusivamente, de una diferencia en las condiciones pactadas y plasmadas posteriormente por escrito.

También el fiscal refuerza sus tesis con respecto a la participación en los hechos de los dos miembros del CESID que se encuentran procesados: el comandante Cortina y el capitán Gómez Iglesias, respecto de los cuales insiste el fiscal en todas las pruebas que se han puesto de manifiesto en la sala a lo largo de la vista. De todos modos, el fiscal da satisfacción al abogado Gómez García, respecto al escrito de la Dirección General de Seguridad del Estado en que vinculaba las actividades de su bufete y del CESID a la compañía Aseprosa, de la que dicho abogado era secretario del consejo de administración. Tras leer un segundo escrito de la Dirección General de Seguridad en la que se afirma que no han podido comprobarse los anteriores extremos, el fiscal concluye que este aspecto para nada afecta a su acusación con respecto a los referidos miembros del CESID.

Es especialmente minucioso el fiscal en reforzar la participación del general Armada, desbaratando las pruebas de la defensa; considera parciales, o al menos que existe una presunción de parcialidad, los testimonios de las empleadas de hogar del general y las declaraciones de su hija, si bien considera que, además, ni siquiera con tales declaraciones puede evitarse pensar en la realidad de la entrevista con Tejero en la calle del Pintor Juan Gris. También el fiscal se refiere a la posibilidad de que existiesen el 22 de febrero una serie de conversaciones telefónicas entre el general Armada y el teniente general Milans, pese a las declaraciones del sacerdote que ofició la misa a la que asistió el general Armada.

Hay un punto concreto en que el fiscal, también en relación con la actividad del general Armada, modifica su primitivo escrito de acusación: ya no

afirma ahora, que Armada fuese autorizado para ofrecerse como presidente del Gobierno, sino simplemente para negociar con Tejero su salida del Congreso, ofreciéndole un avión.

En la sesión de la tarde, el fiscal también amplía su escrito fundamentalmente en relación con los argumentos que prevé que los defensores van a utilizar: eximentes o atenuantes de obediencia debida, de estado de necesidad, de cumplimiento del deber, de error... realizando una larga exposición absolutamente llena de citas legales, jurisprudenciales y doctrinales, para que el tribunal no pueda tomarlas en consideración en su día y para dificultar la acción de los defensores. Respecto a la petición de treinta años, que luego formulará, para algunos procesados, afirma que no está pidiendo la aplicación de ninguna pena en su grado máximo sino simplemente la aplicación de la única pena que cabe en sustitución de la pena de muerte, por aplicación de los preceptos constitucionales.

#### LAS PENAS DEFINITIVAS QUE SOLICITA EL FISCAL

- Jaime Milans del Bosch y Ussia: 30 años.
- Alfonso Armada y Comin: 30 años.
- Luis Torres Rojas: 15 años.
- Camilo Menéndez Vives: 4 años.
- José San Martín Fuentes: 15 años.
- Diego Ibáñez Inglés: 15 años.
- Miguel Manchado García: 12 años.
- Antonio Tejero Molina: 30 años.
- Pedro Mas Oliver: 8 años.
- Ricardo Pardo Zancada: 15 años.
- José Luis Cortina Prieto: 12 años.
- Francisco Dusmet García-Figueroas: 5 años.
- José Álvarez Arenas Pardiñas: 6 años.
- José Cid Fortea: 5 años.
- José Pascual Gálvez: 6 años.

- José Luis Abad Gutiérrez: 7 años.
- Carlos Lázaro Corthay: 5 años.
- Jesús Muñecas Aguilar: 7 años.
- Francisco Ignacio Román: 1 año y 6 meses.
- Juan Pérez de la Lastra Torro: 5 años.
- Francisco Acera Martín: 5 años.
- Enrique Bobis González: 5 años.
- Vicente Gómez Iglesias: 8 años.
- Vicente Carricondo Sánchez: 2 años.
- César Álvarez Fernández: 4 años.
- José Núñez Ruano: 3 años y 1 día.
- Pedro Izquierdo Sánchez: 3 años y 1 día.
- Vicente Ramos Rueda: 3 años y 1 día.
- Santiago Vecinos Núñez: 3 años y 1 día.
- Manuel Boza Carranco: 3 años y 1 día.
- Jesús Alonso Hernández: 2 años.
- Juan García Carrés: 10 años.

Excepto tres procesados (capitán Ignacio Román, teniente Carricondo y teniente Alonso) todas las penas de los demás procesados militares solicitadas por el fiscal, en caso de ser estimadas por el tribunal, comportaría la pérdida de la carrera militar. En un caso, pérdida de empleo, cuando las penas sean superiores a doce años y un día y en otro caso; separación del servicio, cuando las penas sean superiores a tres años y un día. En cualquier caso, se trata de una simple diferencia de matiz: la única distinción radica en que en el primer caso ninguno de los procesados podrá tener más relación con el Ejército, en el segundo caso, en caso de reunir los requisitos legales oportunos, podrían intentar, por ejemplo, volver a ingresar en una Academia Militar o entrar en un cuerpo diplomado del Ejército.

El fiscal hizo hincapié en que «el delito de rebelión militar no afecta al honor militar de las personas» cuando, como en el presente caso no lleva aparejado la existencia de delitos comunes. También el fiscal se reservó el derecho de réplica para actuar, en su caso, después de la intervención de los defensores.

A las seis y cuarto de la tarde se levantó la sesión, que continuará hoy a las diez horas.

## Caperucita por bulerías

Antonio Pizá



Los empresarios andaluces han metido cuchara en el tinglado preelectoral andaluz, con gran cabreo de los socialistas en general, y de Alfonso Guerra en particular, quien ha llegado a afirmar que la actividad empresarial en este terreno es anticonstitucional y casi golpista. Como se ve Guerra sigue haciendo honor a su apellido y no se apea de la dialéctica de grueso calibre. Mientras que Felipe, por contraste, sigue con el exquisito léxico de la moderación, que le sale ceceante, sugerente, un auténtico canto de sirena. Y es que Felipe es el lenitivo y Alfonso la cachiporra; Felipe la anestesia y Alfonso el bisturí. Felipe la vaselina...

Por su parte, el presidente de la Confederación Empresarial Andaluza va y dice que no tragan. Que por mucho que los socialistas digan que no van a nacionalizar, presentándose en Andalucía como Caperucita, a lo que nos llevarían sería a las nacionalizaciones a través de las subidas de impuestos. O sea que por mucho que disimulen, los empresarios dicen que esa Caperucita Roja no lleva en el cestito tarritos de miel, sino la Caja de Pandora de todas las futuras desgracias. Así las cosas, me ha dejado perplejo que hayan sido precisamente los bancos, quienes hayan financiado los 180 millones de pesetas que va a costar la campaña electoral del PSOE. Sí, ya se que es a devolver, supongo que intereses incluidos, y con el respaldo del patrimonio del partido, que según ellos mismos asciende a ochocientos millones. Pero no deja de ser chocante.

Se ve que los almuerzos de Felipe Gonzá-

lez con los capitostes de la banca, «en efecto» les tranquilizó. A pesar del funesto precedente de un Mitterrand nacionalizando bancos como un descosido, y si no que le pregunten a los Rostchild. Lo que el gobierno francés les ha pagado como indemnización por la nacionalización de su poderoso imperio bancario, ha sido de auténtica confiscación. La campaña incluye un Juan Manuel Serrat, naturalmente cantando en la lengua de Cervantes.

¿Y el Centro? supongo que bien, gracias. Dando mamporros a derecha y a izquierda. Soledad Becerril y sus muchachos pregonan que la derecha conservadora es incapaz de apostar por el futuro de Andalucía, y que la izquierda en Andalucía sólo se ha limitado a vender frustraciones, y que si consiguiera meter a Andalucía en un puño, dejaría al país en números rojos. Como puede apreciarse, los del Centro son muy cucos a la hora de jugar con los dobles sentidos: en un «puño», números «rojos»...

Con todo, a estas alturas el pueblo llano, el público espeso y municipal ya debe estar hecho un lío, sin saber quien viene como Caperucita, quien vende frustraciones, quien les va a llevar a la ruina, quien al huerto, quien hace casi golpismo, quien viene en plan lobo vestido de cordero o disfrazado de abuelita. ¿A ver si al final va a optar por hacer como en la copla?: «Mira si soy desprendido —que ayer al cruzar el puente— tiré tu cariño al río. El desprendimiento es el auténtico señorío de los pobres de allá, que dicho sea de paso, son la mayoría natural.

## Fuerzas del Ejército vigilan las subestaciones eléctricas

Fuerzas del Ejército de Tierra, de la división de montaña «Navarra» número seis, han comenzado a relevar a la Guardia Civil y a la Policía Nacional en la vigilancia de las subestaciones eléctricas de «Fuerzas Eléctricas de Navarra, S.A.» (Fensa), filial de Iberduero.

La Guardia Civil ha sido relevada en las subestaciones de Sangüesa, Tafalla y Orcyoy; en las estaciones transformadoras de distribución (ETD) de San Cristóbal, Arre y Santa Lucía, así como en la presa del pantano de Yesa. En cuanto a la Policía Nacional, ésta ha sido relevada en la subestación de Landaben.

La puesta en marcha de estas medidas responde a los últimos acuerdos adoptados por el Gobierno, mediante los cuales, el Ejército colaborará con las Fuerzas de Seguridad del Estado en la lucha antiterrorista.

### 92 ETARRAS EN PUERTO DE SANTA MARIA

Han llegado a la prisión de alta seguridad de Puerto de Santa María 14 nuevos presos de ETA-M, con lo que son ya 92 los reclusos de la organización terrorista internados en el centro penitenciario portuense.

Los presos, que llegaron fuertemente escoltados, proceden de la prisión de Carabanchel.

Según ha manifestado el director del centro penitenciario del Puerto, próximamente se espera la llegada de otros presos etarras, algunos de ellos de nuevo ingreso en este centro que regresan a él tras la celebración de sus correspondientes juicios en Madrid.

El director del centro, José Torres, ha dicho tam-

bién que no se han adoptado en esta prisión especiales medidas de seguridad y control ante la escalada de actos terroristas de ETA, por ofrecer absolutas garantías las instalaciones del centro.

Añadió que solamente se han incrementado los controles policiales en las carreteras cercanas al nuevo penal portuense.

### OCHO MILITANTES DE ETA(PM) DETENIDOS EN FRANCIA

Ocho militantes de ETA-PM, seis de ellos españoles y dos franceses, fueron detenidos en las últimas horas en una redada que la policía francesa llevó a cabo en el sur del país, se informó en París.

## Rosón presidió el funeral por el policía asesinado

Presidido por el ministro del Interior, Juan José Rosón, se celebró ayer mañana el funeral del policía nacional asesinado en Barcelona en acción terrorista, Diego García Calderón.

La ceremonia oficiada por el sacerdote castrense y realizada en el acuartelamiento de la Policía Nacional de La Verneda, contó con la presencia de las primeras autoridades militares y civiles de Cataluña.

Es de destacar la presencia junto al ministro del Interior, del general jefe de la Policía Nacional, Félix Alcalá Galiano. También estaba el delegado del Gobierno en Cataluña, Rovira Tarazona, el gobernador civil Jorge Fernández, presidente de la Generalitat, Pujol, presidente del Parlamento Catalán Barrera, presidente de la diputación Martí y alcalde de Barcelona, Serra, también estaban presentes en el acto religioso el capitán general de la IV región militar, el gobernador militar y los jefes del Sector Naval y Aéreo. Junto a ellos estaba el fiscal general de la Audiencia, el jefe superior de Policía de Barcelona, el subgobernador de la provincia y el ex presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas.

Más adelante el capellán agradeció la labor ejemplar y desinteresada de las dos personas que, en la tarde de ayer, condujeron a los dos policías heridos en el atentado al hospital de San Pablo. «Acciones como esta —afirmó el sacerdote— hacen que pensemos que el pueblo está cada vez más junto a nosotros».

Una vez acabada la ceremonia religiosa, el féretro cubierto por la bandera nacional, fue conducido en hombros de sus compañeros hasta el coche fúnebre,

rumbo a Calasparra (Murcia) pueblo natal del difunto.

Las numerosas coronas de flores presentes en el funeral también salieron del acuartelamiento para ser depositadas en el monumento a los caídos de la Diagonal.

En las inmediaciones del cuartel de La Verneda se había congregado numeroso público que aplaudió la salida del furgón mortuorio.

Un reducido grupo de los presentes abucharon durante unos segundos los coches oficiales de las autoridades, al tiempo que pedían libertad para Tejero y vitoreaban al anterior jefe del Estado.

### EL POLICIA HERIDO

El policía nacional, que resultó herido en el atentado continúa en estado grave, internado en la Unidad de Cuidados Intensivos del hospital de San Pablo.

En dicho centro ha sido facilitado el siguiente parte médico:

«El paciente Antonio Guirao Colón, policía nacional, de 25 años, ingresa procedente del Servicio de Urgencias en la Unidad de Cuidados intensivos del hospital de la Santa Cruz y

San Pablo, con el diagnóstico de shock hipovolémico por hemorragia aguda, por lesión de la arteria facial derecha por herida de bala, fradura maxilar derecha y de la pirámide nasal, situación que provocó una parada cardiorrespiratoria, shock, insuficiencia respiratoria aguda. Se intervino practicando ligadura de la arteria facial y reposición de la sangre».

«Su situación actual, a las doce horas de hoy, es de mejoría de su situación hemodinámica y respiratoria, manteniendo sus constantes vitales dentro de la normalidad, necesitando todavía ventilación mecánica artificial. Su pronóstico, a pesar de una mejoría evidente inicial, sigue siendo reservado dentro de la gravedad, en espera de su evolución clínica y terapéutica».

Durante la mañana de ayer, el paciente y sus familiares han recibido la visita del ministro del Interior, Rosón, del delegado general del Gobierno en Cataluña, Rovira Tarazona, del gobernador civil, Fernández Díaz y del conseller de Sanidad de la Generalitat, doctor Laporte, acompañado de la directora general de Asistencia Sanitaria de la Generalitat, Elvira Guilera».

## Descubierto un piso franco del GRAPO, en Madrid

Fuerzas de la Guardia Civil descubrieron durante la madrugada del viernes al sábado pasado un piso franco de la organización terrorista Grapo en Villaverde Bajo de Madrid, según han confirmado fuentes competentes.

En este piso, situado en el número 20 de la calle San Basilio, la Guardia Civil intervino unos veinte kilos de amoníaco, aluminio y productos químicos para fabricar explosivos, artefactos detonadores en proceso de fabricación, una escopeta de cañones recortados y propaganda del PCE (R).

Las referidas fuentes han explicado que los agentes de la Benemérita se dirigieron a ese lugar, tras una llamada de un ciudadano en la que informaba de la presencia sospechosa de tres individuos, entre ellos, una mujer, en el inmueble, desde hacía varios días.

Al parecer, mientras la Guardia Civil establecía en torno al edificio el correspondiente aparato de seguridad y procedía a registrar el piso, sobre la una de la madrugada, se recibió una llamada telefónica en el 091 de la Policía en la que una señora —vecina del inmueble— daba cuenta de que un joven sospechoso le

había pedido ayuda. La señora no le dejó entrar en su casa por miedo, llamó a la Policía y el individuo desapareció.

El alquiler del piso se realizó en marzo pasado y la casa fue habitada por tres personas: Alonso González Cambeiro, Teresa de Jesús González Rodríguez y un tercer individuo que no ha sido identificado.

El propietario del piso y los vecinos del inmueble que fueron llevados a prestar declaración, han reconocido, a través de las fotografías que les han enseñado, a González Cambeiro, y a Teresa de Jesús. Al parecer, la foto del tercer «grapo» no consta en los archivos policiales, por lo que pudiera tratarse de un individuo incorporado a la organización terrorista en fecha reciente, y del que no constan datos.

### DOS CONDENAS

Los «grapos» José María Sánchez Casas y Alfonso Rodríguez García deberán cumplir penas de 26 y 6 años de privación de libertad, respectivamente, por inducción al terrorismo, el primero, y homicidio en grado de frustración, el segundo, según sentencias de la Audiencia Nacional.

## Sin resultados aparentes en la aceptación de la LOAPA

Las reuniones que han mantenido, por separado, el Gobierno y los socialistas con las minorías nacionalistas catalana y vasca han concluido sin resultados aparentes, según se desprende de las declaraciones realizadas por los negociadores.

No obstante, se advierte una postura más flexible y avanzada en los responsables catalanes mientras que los vascos mantienen, inicialmente, unas premisas intransigentes en una serie de puntos que estiman no negociables.

Esta mañana, en el Congreso de los Diputados, se entrevistaron una delegación del Partido Socialista, encabezada por Felipe González, y otra de la Minoría Catalana, a cuyo frente estuvo Miguel Roca, sin que se hubiese llegado a ningún acuerdo concreto.

Miguel Roca señaló que se había acordado una nueva reunión y que deseaba agotar todas las posibilidades de acuerdo, buscando fórmulas para hacer que sus enmiendas puedan ser asumidas por los socialistas.

El titular de Administración Territorial, Rafael Arias Salgado, y el subsecretario de su departamento, José Luis del Valle, mantuvieron

una reunión de cuatro horas con Mario Fernández vicepresidente del Gobierno Vasco, y el portavoz de la Minoría Vasca en el Congreso de los Diputados, Marcos Vizcaya, en el transcurso de la cual se ha intentado un acercamiento de posturas.

Mario Fernández dijo que «como Gobierno de Euskadi no tenemos siquiera contemplada la posibilidad de aceptar una Loapa que tenga la «o» de orgánica y la «a» de armonizadora».

«Evidentemente —añadió— nosotros seguimos manteniendo una postura absolutamente contraria a la mera existencia de una ley que creemos es ilegal. En segundo lugar, a la filosofía de la ley y, en tercer lugar, al articulado de la ley».

Sobre la posibilidad de un acuerdo a medio plazo puntualizó: «Respecto a un acuerdo en el sentido de que vayamos a dar nuestra aceptación a la Ley mantengo igual criterio. Como Gobierno no tenemos siquiera contemplada la posibilidad de aceptar una Loapa y cualesquiera que fueren las mejoras que pudieren introducirse en su articulado esta Posición permanece intacta».



**las vacaciones empiezan cuando usted sube a bordo**

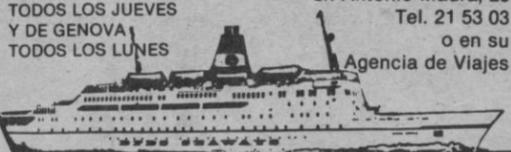
**A GENOVA O TUNEZ A TRAVES DEL MEDITERRANEO (con o sin su coche)**



PISCINA ☺ CASINO ☺ RESTAURANTES  
NIGHT CLUB (con orquesta) ☺ TIRO AL PLATO  
CINE ☺ TIENDA sin impuestos ☺ BOUTIQUE

PALMA GENOVA / TUNEZ  
PALMA SALIDA DESDE PALMA TODOS LOS JUEVES Y DE GENOVA TODOS LOS LUNES

INFORMACION  
Agente General en Baleares  
**MIGUEL PUIGSERVER**  
C/ Antonio Maura, 26  
Tel. 21 53 03  
o en su Agencia de Viajes



INFORMESE Sobre nuestro CRUCERO A EGIPTO

Comisión Delegada de Economía

# Aprobado el programa económico para Castilla-Mancha

## Incapacidad laboral transitoria para los autónomos agrarios

La comisión delegada para Asuntos Económicos, celebrada ayer en la Moncloa, examinó el proceso del proyecto de Prerreducidos del Sur (Presur), en relación con el reciente acuerdo del Consejo de Ministros sobre este tema, según han informado fuentes autorizadas del Ministerio de Economía y Comercio.

El nuevo informe técnico ordenado por el Consejo de Ministros sobre la viabilidad económica de la planta de Pellets en Fregenal de la Sierra (Badajoz) se estima que estará ultimado en el plazo de 45 días.

Asimismo, en relación con los últimos acontecimientos, el presidente del Gobierno recibirá el próximo jueves a una comisión de los mineros afectados, una vez que depongan su encierro.

Por otro lado, la comisión delegada elevó, para su aprobación por el Consejo de Ministros, un decreto ley que extiende las prestaciones por incapacidad laboral transitoria a los trabajadores por cuenta propia del régimen especial agrario de la Seguridad Social.

Igualmente, la Comisión Delegada para Asuntos Económicos ha aprobado el programa económico regional para Castilla La Mancha (Percaman), para el desarrollo de las provincias de Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara y Toledo.

El programa incluye, entre otros objetivos y medidas, la creación del gran área de expansión de Castilla-La Mancha y la creación de empresas buscando la máxima dotación de capital y la coordinación del programa con las actuaciones, ya en mar-

cha, en las comarcas más deprimidas.

Las inversiones públicas previstas comprenden 107.106 millones de pesetas del programa de inversiones públicas (PIP). La cifra total supone el 6 por ciento de la inversión pública regionalizada, a pesar de que la región solo tiene el 4 por ciento del total de la población.

En lo concerniente a las inversiones de las empresas públicas, el grupo del Instituto Nacional de Industria y el del Instituto Nacional de Hidrocarburos mantienen una previsión de inversiones en la región para 1982 que alcanza 19.389 millones de pesetas en el caso del INI, y de 15.293 millones de pesetas por parte del INH.

En relación al crédito oficial, se estima que las concesiones netas en el conjunto del trienio 82-84 estarán alrededor de los

40.000 millones de pesetas.

Por otra parte, las fuentes de financiación del programa procederán también de los recursos públicos regionales (inversiones de la Junta de Castilla-La Mancha y de corporaciones locales), así como de los recursos privados.

La nueva puesta en marcha de Percaman comprende medidas para el sector agrario, industria, minería y energía, infraestructura, transportes y comunicaciones, cultura, comercio y educación, entre ellas la creación de las universidades regional de Castilla La Mancha, vivienda y urbanismo, sanidad y asistencia sanitaria, justicia, seguridad y orden público y acción territorial.

Asimismo, la comisión delegada ha estudiado informes relativos a las empresas Standard y Enagas, y a la industria del calzado.

# Los mineros de Cala abandonan el encierro

A las seis y media de la tarde han abandonado su encierro los veintiocho mineros que permanecían encerrados en la mina de Cala (Huelva) en demanda de la construcción de una planta de prerreducidos en la región.

Un portavoz de los mineros leyó un comunicado en el que dijo que la salida no supo-

ne un abandono de su postura ni de sus reivindicaciones y que sus posteriores acciones están condicionadas al desarrollo de las conversaciones que próximamente mantendrán con el Gobierno.

Los mineros fueron recibidos en las inmediaciones por sus familiares.

## Reinauguración de Boutique Oliver



Con asistencia de personalidades de todo Palma, tuvo lugar el acto de reinauguración de Boutique Oliver.

Con nueva decoración, una línea de diseño interior adecuada al estilo y funciones de la década. Con una selección de marcas que constituyen la vanguardia de la moda y con nuevas ideas en moda para hombre, mujer y ropa de casa.

En los años sesenta, Boutique Oliver, se despegó del concepto habitual de tienda de ropa para constituir un nuevo estilo, una nueva concepción, diferenciándose de los demás establecimientos.

En los 80 inicia una nueva época para seguir en la vanguardia progresiva de la moda, ofreciendo a sus clientes la más nueva elegancia.

Los asistentes al acto de reinauguración pudieron constatar que Boutique Oliver de Blanquerna, 17, en su nueva época es... una boutique para los 80. (R)

# Octavio Paz leyó sus poemas y llenó los salones del ICI

Con una masiva asistencia juvenil y ni un sólo espacio libre en la sala, el escritor mexicano Octavio Paz, leyó en Madrid, en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), una selección de sus poemas.

Repletas todas las butacas del salón de actos, el numeroso público encontró acomodo en los más insólitos rincones y siguió con verdadera veneración los versos del poeta, que fue presentado por Manuel de Prado y Colón de Carvajal, presidente del «ICI».

Asistió a la lectura una nutrida representación del mundo diplomático y de la cultura, así como las esposas del presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo-Sotelo, y del ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.

Colón de Carvajal, destacó la trayectoria poética y ensayística de Octavio Paz, al que denominó «señor del idioma», y subrayó la importancia de la unidad lingüística iberoamericana.

Paz, —dijo— «es una de las mentes más lucidas de nuestro tiempo y su obra es una perpetua búsqueda del sentido de las cosas y de los seres». El presidente del «ICI» entregó al escritor su nombramiento como miembro del consejo superior de esa institución.

Octavio Paz rehusó hacer una presentación de sus versos. «La poesía no se explica —subrayó— y, como dice un refrán, obras son amores y no buenas razones». Entre poema y poema, fue intercalando amenos comentarios, matizados por su gran caudal cultural.

En una mezcla de poemas conocidos y otros inéditos, Paz hizo un recorrido por sus temas más queridos. La ciudad, las ruinas, el tiempo, el amor, el paisaje, la libertad, la memoria y la vida se desgranaron en un rosario poético larga y calidamente aplaudido por el público asistente.

Referencias a las filosofías orientales, el «haiku» japonés, a Vasconcelos, a Ortega y Gasset —«un torero de la razón histórica»— y a John Milton, homenajes a Claudio Ptolomeo, Claude Monet y Joan Miró, y una elegía al filósofo griego Costas Papaiano, su amigo, entre otros temas, se sucedieron en el recital, en el que Octavio Paz alternó los poemas breves con los extensos.

La muerte también tuvo su turno —«No soy el primer hombre que va a morir sobre la Tierra», decía uno de los versos—, al igual que la alusiones al mito primigenio reencarnado en cada persona: «en nuestra tierra opaca / cada hombre es un Adán. / en él comienza el mundo. / con él acaba».

Octavio Paz terminó su lectura con un poema cuyo último verso era también un final: «Isos ojos se cierran, las palabras se abren».

Entre las personalidades literarias que asistieron al recital, se encontraba el académico y poeta Luis Rosales, los novelistas Gonzalo Torrente Ballester y Rosa Chacel, el historiador Mario Hernández Sánchez-Barba, los poeta españoles Felix Grande, Justo Jorge Padrón y Pere Gimferrer, el costarricense Laureano Alban y el mexicano hugo Gutiérrez Vega.

## Sergio Ramírez pide comprensión para la situación de Nicaragua



El presidente de la Junta de Gobierno de Nicaragua, Sergio Ramírez, ha solicitado en el transcurso de una comida ofrecida por el ministro de Asuntos Exteriores español, José Pedro Pérez Llorca, comprensión europea hacia la situación actual de su país.

Sergio Ramírez agradeció la cooperación española con su Gobierno, espresó el deseo de que continuase y se refirió a Calvo Sotelo como un presidente en el que había encontrado respaldo a las pretensiones nicaragüenses respecto a Europa.

Contestó el titular de Exteriores español que reiteró la decisión gubernamental de mantener el actual apoyo español a Nicaragua.

Estuvieron presentes en el almuerzo, entre otras personalidades, el secretario de Estado de Asuntos Exteriores, subsecretario del Departamento, director general de Iberoamérica, los diputados Ignacio Camuñas, Miguel Angel Martínez y todos los miembros de la delegación nicaragüense.

# OPERACION CAMBIO

Hasta el 30 de Abril, si entrega su colchón usado al adquirir un

## FLEX - MULTIELASTIC

**JOSE** DISTRIBUIDOR

CALLE SAN MIGUEL

# LE ABONARA 1.000 PTAS.

BODAS  
BAUTIZOS,  
COMUNIONES Y  
COMIDAS  
COMPAÑERISMO



SUS INVITADOS SE LO  
AGRADECERAN

IMPOST DE  
CIRCULACIO  
1982

1 març  
29 maig

IMPOST DE  
RADICACIO  
2.º semestre  
1982

FINALITZA  
29 d'abril

Recaptació  
Oficines  
Municipals

CORT 1  
de 9'30-13'30 h.

Ajuntament  
de Palma

FAROLLES  
TERRAZA Y JARDIN



Electrica Española

Costa y Isobers nº9-tel.46 27 66

GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO

VIERNES DIA 30  
De 8 a 14 horas  
Zona de San Telmo

VIERNES DIA 30  
De 8'30 a 15 horas  
Zona Costera de Cala  
Bona, (de Son Servera)

De todo lo cual se  
ha dado previamente  
cuenta a la Dirección  
Provincial del Ministe-  
rio de Industria y  
Energía.

# Psicosis de desembarco en las Malvinas



El Ministerio de Defensa británico ha desmentido que efectivos de la fuerza naval hayan desembarcado en las Islas Malvinas.

La información sobre una supuesta invasión apareció en la portada de «The Times», en donde se dice que un contingente de las fuerzas británicas desembarcó en las islas para preparar la invasión masiva.

Un portavoz del Ministerio de Defensa de Gran Bretaña afirmó que esa información es falsa.

Después del informe oficial desmintiendo un supuesto desembarco en las Malvinas, un vespertino londinense —«The Standard»— reitera la versión en su portada: «Los comandos están en tierra».

El periódico cita fuentes del servicio de inteligencia norteamericano y asegura que comandos británicos hayan desembarcado en una región desahabitada de las islas Malvinas.

El Gobierno británico piensa enviar una guarnición militar permanente de cerca de 3.000 hombres a las Malvinas una vez que éstas sean reconquistadas o devueltas a través de cauces diplomáticos, según manifestaron fuentes políticas cercanas a Whitehall, sede del Gobierno.

El cuartel general del Ejército británico de tierra, situado cerca de la localidad inglesa de Salisbury, ha destinado unas 2.000 tiendas de campaña para la nueva guarnición, que estará integrada por los hombres de la Quinta Brigada de Infantería, que en estos momentos reciben instrucción en el País de Gales.

## ARGENTINA NO DESCARTA EL DESEMBARCO BRITANICO

Fuentes navales consultadas por «Efe» en Buenos Aires no descartan la posibilidad de que «diez o doce marines británicos hayan conseguido desembarcar en alguno de los islotes del archipiélago de las Malvinas».

La misma fuente añadió que este tipo de acciones no es práctica si no prece-

de en pocas horas a un ataque «masivo» de las fuerzas británicas contra las Malvinas, pero precisó que «todavía no ha llegado el momento de ese ataque».

El portavoz de la Armada argentina aseguró que un desembarco británico en las Malvinas «contaría con muy pocas posibilidades de éxito».

La hipótesis de un bloqueo efectivo fue también descartado por la misma fuente porque «para que el bloqueo sea efectivo debe llevarse a cabo a pocas millas de la costa de las Malvinas y corriendo el riesgo de que los buques ingleses sean blanco fácil de nuestra aviación».

El portavoz militar admitió, sin embargo, que nos encontramos en momentos de gran tensión y que la acción que tengan en mente los británicos será culminada pronto porque «cuanto más tiempo estén los buques en el mar se degrada su capacidad».

La misma fuente añadió que en el momento en que se encuentren frente a frente los barcos de una y otra armada tendrá lugar una batalla de envergadura y aventuró que esa batalla puede ocurrir «fuera de Las Malvinas».

## UN MUERTO Y CINCO HERIDOS

Violentos combates se están registrando en puerto Leith, en las islas Georgias del Sur, según afirma la agencia privada «Noticias Argentinas», citando a fuentes navales.

Como resultado de los combates, un soldado argentino ha resultado muerto y cinco heridos.

Las versiones apuntan también a que un helicóptero británico ha sido destruido.

Las mismas fuentes navales afirmaron que en las próximas horas «los hechos desmentirán las informaciones difundidas en Londres sobre la presunta facilidad con que fue ocupada la isla San Pedro, la mayor del archipiélago».

Un radioaficionado de Río Gallegos, al sur del país, afirmó haber escucha-

do comunicaciones militares entre efectivos del continente y otros que se encuentran en las Georgias.

De confirmarse este hecho, cabe suponer que hayan sido enviados nuevas fuerzas al archipiélago tomado por Gran Bretaña, ya que los infantes de marina que allí resisten han destruido sus equipos de transmisiones y claves.

Un radioaficionado que opera en la zona de Río Gallegos, al sur del país, ha afirmado que ha escuchado conversaciones que mantienen militares argentinos con otras unidades y que hablan de combates en las Georgias.

Este detalle, facilitado por la agencia privada «Noticias Argentinas», amplía que las conversaciones se efectúan entre militares que están en el continente, y otros que no están en las islas Georgias.

De confirmarse esta información, resultaría que efectivos militares argentinos han sido enviados al archipiélago de las Georgias del Sur.

## ARGENTINA TEME UN DESEMBARCO EN LAS MALVINAS

Gran Bretaña lanzará un ataque inminente, dentro de 24 ó 48 horas, contra las islas Malvinas, declaró ayer el ministro exteriores argentino. Nicanor Costa Méndez, en la «OEA».

El ministro dijo que el Gobierno argentino acababa de informarle del inminente ataque británico contra las islas.

Ante la magnitud de los hechos que se desarrollan en este momento en el Atlántico Sur, Costa Méndez urgió a la comisión general de la vigésima reunión de cancilleres de los países firmantes del «TIAR» llegen a una resolución sobre el conflicto, a ser posible en un día.

Costa Méndez calificó estos hechos de «muy graves» para la seguridad continental y pidió la formación de un grupo de trabajo para que termine con la mayor celeridad posible la redacción de un proyecto de resolución sobre las Malvinas.

Los ministros de Asuntos Exteriores y representantes especiales de los 21 países signatarios del «tratado interamericano de asistencia recíproca» están reunidos en la sede de la «OEA» a petición argentina, a causa de su conflicto con Gran Bretaña sobre las Malvinas.

El presidente de la reunión, el ministro uruguayo de Relaciones Exteriores, Estanislao Valdés Otero, dijo que, dada la importancia de los trabajos, el grupo quedaba abierto al resto de los ministros que deseen participar en el mismo.

# Catástrofe aérea en China: 112 muertos

Los 104 pasajeros y los 8 miembros de la tripulación de un avión de las Líneas Aéreas Chinas (CAAC) que se estrelló el lunes cerca de la ciudad de Guilin —en el sur del país— resultaron muertos.

Fuentes oficiales chinas han informado sobre la catástrofe a últimas horas de ayer.

Estas no explican las causas del accidente, pero señalan que «se están realizando investigaciones».

El avión, un «727» de fabricación británica, despegó de Guangzhou (Canton) a las 16.10 hora local y a las 16.44 se estrelló, a sólo 45 kilómetros de su destino, la ciudad de Guilin, en la región autónoma de Guangxi.

Al parecer, unos 50 pasajeros procedían de la colonia británica de Hongkong, dos eran estadounidenses y el resto chinos, pero todavía no se han facilitado estos datos.

# El cáncer acabó con el padrino «Frank tres dedos»

## El mítico mafioso siciliano falleció a los 82 años en una clínica romana

A los 82 años, minado por el cáncer, murió en Roma uno de los más míticos jefes del poder secreto en todos los tiempos: Frank «tres dedos» Coppola, uno de los inspiradores del éxito editorial norteamericano «El Padrino».

Su más duro acusador fue el senador estadounidense Edward MC. Lellan: «Es un criminal peligrosísimo. A pesar de que sólo tenga tres dedos, su mano ha llegado a todas partes».

La esperada muerte, colofón de una larga enfermedad, le llegó en la clínica romana «Ciudad de Aprilia». El 21 de marzo último, en vista de su grave estado, la Procuraduría de la República de Roma le concedió la libertad provisional.

Tras una larga investigación sobre la delincuencia organizada en los Estados Unidos, el senador Mc. Lellan consiguió devolverlo a Sicilia.

El 4 de marzo de 1965, día de su regreso a Partinico, su pueblo natal, a 35 kilómetros de Palermo, lo esperaban todos sus paisanos: el alcalde, la banda de música y los huérfanos de la parroquia, que organizaron una gran fiesta en su honor.

«He hecho siempre el bien a todos, los verdaderos amigos se reconocen en la necesidad», declara aquel día Coppola, el «Boss» de la «conexión siciliana».

Su vida, siempre en el ámbito del poder secreto, transcurre en los Estados Unidos, México e Italia. En 1926, después de un «accidente laboral», comienzan a llamarle «Frank three fingers» (Frank tres dedos). Su mano izquierda quedó aprisionada en una caja fuerte mientras se acercaba el auto de la policía.

Frank demuestra su temple sin dudar: se corta con un cuchillo los dedos índice y anular.

Nada más desembarcar en Estados Unidos como emigrante, el FBI lo ficha con el número 549933. Actividad: contrabando internacional de narcóticos.

Pero Frank afirma que nunca en su vida ha conocido a un policía: «He vivido siempre trabajando honestamente, trabajando duro. América es un país muy difícil para los italianos».

En los años treinta es ya un hombre importante para la policía. Es amigo de Lucky Luciano, Vito Genovese, Charles Marcello y Giuseppe Mangiapane, todos grandes jefes de la mafia.

En 1948, la policía italiana colabora con la estadounidense porque ambas están de acuerdo en que Coppola dirige el tráfico de drogas a través de Sicilia. Lo llevan a los tribunales, pero los jueces lo absuelven «por falta de indicios».

En 1968 comienza la «guerra privada» de Frank con el jefe de la policía Angelo Mangano. Su nombre aparece en la lista de los 114 jefes de la «nueva mafia siciliana», pero logra escapar limpio de dos investigaciones.

En 1973, Mangano vuelve a la carga. Lo acusa de haber intentado matarlo enviando a Roma dos de sus «sicarios». El tribunal de Florencia absuelve a Coppola y a los dos presuntos «killers».

A partir de entonces, «tres dedos» aparece cansado y se retira a su finca de Pomezia con pocos amigos, su hija Pietra y su yerno Giuseppe Corso.

Pero el «boss» no encuentra descanso. Desde entonces hasta su muerte, va tres veces a la cárcel bajo la misma acusación: tráfico internacional de drogas.

### La OUA intenta pacificar el Sahara

El presidente de Kenia, Daniel Arap Moi, presidente en ejercicio de la OUA, emprenderá en la primera quincena de mayo un viaje a Marruecos, Argelia, Mauritania y Libia, con el objeto de conseguir que todas las partes interesadas o afectadas por el conflicto del Sahara se pongan de acuerdo sobre una fecha para el alto el fuego en la guerra que se riñe sobre el antiguo territorio español. Durante su estancia en Argel, el presidente de Kenia, entrevistará a las autoridades del Frente Polisario.

Después del fracaso de la reunión en Nairobi del comité permanente de OUA, que ha sido incapaz de emprender ningún movimiento para acercar a los dos bloques en que se encuentran hoy dividido el continente a causa de la R.A.S.D. (República Árabe Saharaí Democrática) el viaje de Arap Moi a los países del Magreb, según los observadores más próximos a la OUA, se considera como el recurso de la última oportunidad para salvar el principio de un referéndum, dirigido por el comité de aplicación de las medidas necesarias para la celebración de una consulta electoral en el Sahara, que liquide el problema y permita superar la división del continente.

El comité de aplicación compuesto por siete países —Kenia, Guinea, Sudán, Tanzania, Sierra Leona, Mali y Nigeria— presidido por Arap Moi como presidente en ejercicio de la OUA, había paralizado su acción después del golpe del secretario general Edem Kodjo en Addis Abeba admitiendo por vía administrativa a la R.A.S.D. como miembro número cincuenta y uno de la organización. Precisamente, la decisión del comité de no recomendar una negociación directa entre Marruecos y el Polisario para ajustar la fecha del alto el fuego, sirvió como detonador del proceso abierto por el secretario general para admitir a la R.A.S.D.

### Incursión somocista en Nicaragua: cuatro muertos

Cuatro soldados resultaron muertos y otros cuatro heridos en un combate librado el lunes en el norte nicaragüense, al ser atacado un puesto fronterizo por un grupo de cien anti-sandinistas.

El Ministerio nicaragüense de Defensa ha informado que el grupo que atacó el puesto de «Los Planes», a un kilómetro de la frontera con Honduras, «exhibió una organización y un armamento superior al presentado en los últimos meses».

La posición sandinista, que no fue tomada por los atacantes, fue defendida por dieciocho militares.

Según informes oficiales, los atacantes procedían de territorio hondureño y abrieron fuego contra el puesto de Nicaragua con morteros de 60 milímetros, granadas M-79 y granadas de fusil «Fal».

El Ministerio de Asuntos Exteriores nicaragüense ha enviado una nueva nota de protesta al Gobierno de Honduras, denunciando la «libertad con que se movilizan las bandas somocistas», en el territorio de ese vecino país.

Advierte el ministerio que tal hecho «puede llegar a deteriorar las buenas relaciones que deben existir entre nuestros dos países y llevarnos a una confrontación de incalculables consecuencias».

### Egipto: Liberación de presos políticos

Un total de 353 personas encarceladas en los últimos meses, acusadas de «sedición confesional» o de haber estado relacionadas con la conspiración que acabó con la vida del entonces presidente Sadat, han sido puestas en libertad.

Una nota del ministerio egipcio del Interior afirma que entre los detenidos y liberados figuran catedráticos, abogados y periodistas, cuyas presuntas relaciones con integristas musulmanes se han comprobado no tenían razón de ser.

Todavía permanecen en prisiones egipcias, según fuentes bien informadas, dos mil personas más, la mayoría fundamentalistas islámicos o miembros de sectas afines a los «hermanos musulmanes».

Todos ellos participaron en los disturbios del pasado verano entre musulmanes y cristianos coptos o bien están relacionadas con la conspiración que ocasionó la muerte del presidente Sadat o con los disturbios de la ciudad de Asyut, tras el asesinato de aquél, en octubre último.

## Polonia: El Gobierno afirma que no hay conspiración política

Un portavoz gubernamental ha declarado que Polonia permanece «bastante tranquila» y que «no existe ninguna conspiración política».

En declaraciones a «Efe», el portavoz del Gobierno, Jerzy Urban, ha explicado también que «el marco de la resistencia, a la que los periodistas occidentales atribuyen mucha importancia, no pasa de las 300 octavillas que diariamente circulan por el país».

En materia económica, Urban señala que «la situación sigue muy difícil y complicada» y que la reforma que se

aplicará en dicho sector constituirá, en cambio, «una gran revolución» capaz de romper las barreras del desarrollo económico.

Según Urban, actualmente se encuentran internadas alrededor de 3.100 personas, de las 7.000 que en un momento u otro, pero nunca juntas, pasaron por los diferentes campos de internamiento de la nación.

El portavoz gubernamental rechaza igualmente que los internados se encuentran en malas condiciones, las que, de

momento, «pueden ser vistas por los observadores independientes, como el Comité Internacional de la Cruz Roja o funcionarios eclesásticos».

En concordancia con la petición de la iglesia polaca, Urban añadió que «el Gobierno postula también la liberación de los internados y responde que, por ahora, esto no es realizable aún».

Respecto al número de afiliados al Partido Obrero Unificado de Polonia, la fuente precisó que alcanzaba la cifra de 2.546.000 personas a media-

dos del mes pasado, entre militantes y aspirantes a serlo.

El portavoz del Gobierno, Jerzy Urban, ha asegurado que el presidente de «Solidaridad», Lech Walesa, vive en su reclusión los enfrentamientos sindicales que padeció cuando se encontraba en libertad.

En declaraciones a «Efe», Urban aseguró también que Walesa «se encuentra bien, tanto de ánimo como de salud, habla con gusto de diversos temas y se ocupa principalmente de pensar en lo que ocurrió en el pasado».

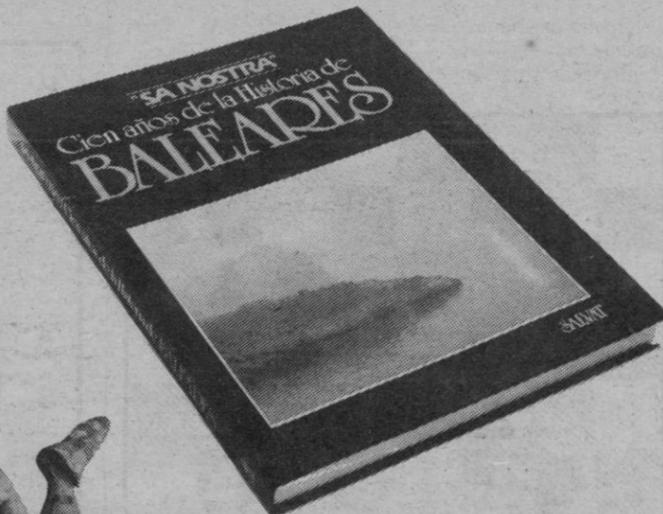


## Cien Años de Baleares

La Caja de Baleares "SA NOSTRA" con motivo de celebrar este año el centenario de su fundación, ha editado el libro "Cien Años de la Historia de Baleares" con 286 páginas ampliamente ilustradas y más de 450 fotografías a todo color.

En la realización de este volumen han colaborado los más prestigiosos especialistas en cada uno de los doce capítulos que componen esta interesante obra, que "SA NOSTRA" desea aportar para el enriquecimiento del acervo cultural de Baleares.

Venga a recogerlo a partir del 27 de Abril.



1882 Centenario SA NOSTRA 1982  
CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"



Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19). Procure complacer en lo más que pueda a su familia y habrá más armonía en su hogar. El día es ideal para poner su correspondencia al día, así como sus asuntos personales.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20). Usted recibirá una carta que le molestará mucho y requerirá gran cuidado el atender este asunto. Si tiene que conducir, se le aconseja mucho cuidado y así evitará accidentes.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21). Usted cree que hay cierto problema que solo se arregla gastando dinero, pero que en realidad, esa no es la solución. No preste atención a ese amigo que le deprimirá, con paciencia todo se arregla.

**CANCER** (junio 22 a julio 21). Manténgase alejado de aquellos que sin motivo están tratando de hacerlo sentir acomplejado y que usted nunca podrá realizar nada. Probablemente se trata de personas que sienten celos hacia usted y no lo dejan avanzar.

**LEO** (junio 22 a julio 21). Hay cierto asunto confidencial del cual debe tener mucho cuidado, así con tacto para llevarlo adelante. Atienda su trabajo como de costumbre. Cuide su salud, hágase ese examen físico que desea y sabrá su estado.

**VIRGO** (agosto 22 a septiembre 22). Evite una persona que es muy dominante y procure aliarse con otras más razonables y cooperativas. No es aconsejable lo social esta noche, ya que surgirán algunas dificultades.

**LIBRA** (septiembre 23 a octubre 22). Tenga mucho cuidado hoy al manejar asuntos cívicos o de otros negocios ya que pudiera cometer algún error. Analice también todos esos créditos para que los trabaje debidamente.

**ESCORPION** (octubre 23 a noviembre 21). Haga un horario para realizar sus actividades. También surgirá un problema en cuanto a un asociado, tómelo con calma y demuestre que usted está capacitado para manejar lo que se presente.

**SAGITARIO** (noviembre 22 a diciembre 21). Sea más objetivo al manejar sus responsabilidades. Tenga paciencia y todo lo vencerá. Asista a esa fiesta que le han invitado y diviértase.

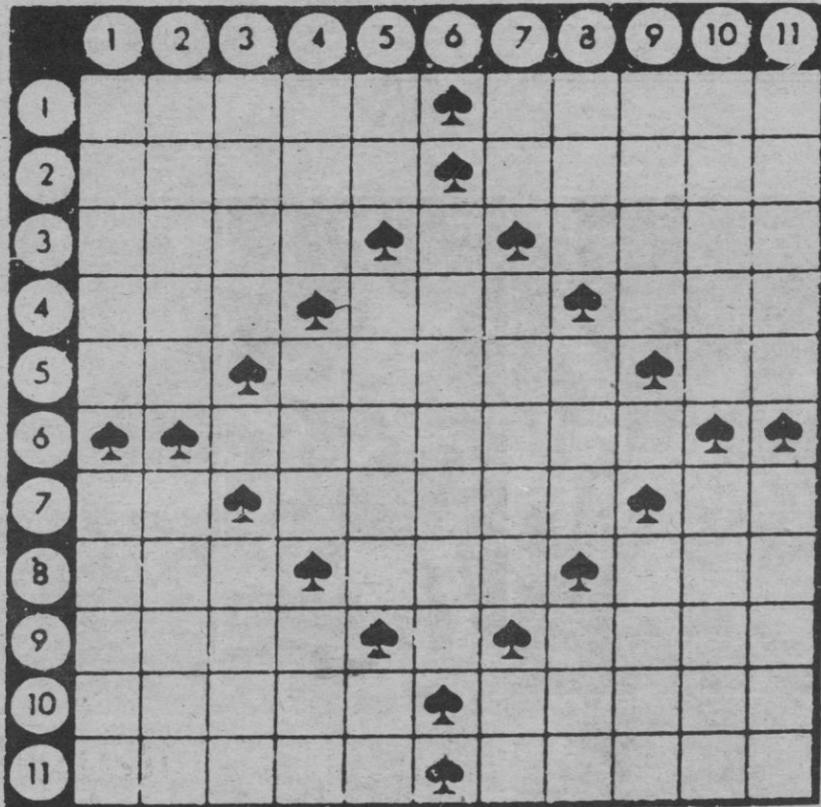
**CAPRICORNIO** (diciembre 22 a enero 20). Escuche los puntos de vista de sus asociados y llegue a mejorar entendimiento con ellos. También, tenga más cuidado al seleccionar sus amistades. Evite una persona que no es sincera.

**ACUARIO** (enero 21 a febrero 19). No permita que un compañero de trabajo le moleste, él pretende confundirlo de sus labores, lo mejor es que le ignore. Siga trabajando con entusiasmo como cuando comenzó.

**PISCIS** (febrero 20 a marzo 20). Demuestre más cariño y atenciones a su esposa, esto le hará más feliz. Recuerde que debe llegar a tiempo a su cita de la noche, esto le redundará en beneficio suyo como persona formal.

Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Bogar. Plaza pública en la antigua Grecia.— 2: Apoye una cosa a otra. Que no están mojadas.— 3: Llegada. Consonante. Sacerdote tibetano.— 4: Dueña. Cualquiera fluido aeriforme. En plural, artículo.— 5: Nota musical. Detengas el movimiento. Símbolo químico del neón.— 6: Pájaro de canto melodioso.— 7: Matrícula española. Dícese del antiguo idioma alemán. Símbolo químico del actinio.— 8: Flor heráldica. Moneda fraccionaria japonesa. En este lugar.— 9: En plural, nombre de letra. Consonante. Nombre actual de Persia.— 10: Máquina para enfurtir paños. Renta anual que produce un empleo.— 11: Establecimiento benéfico. Arbusto de las rosáceas.

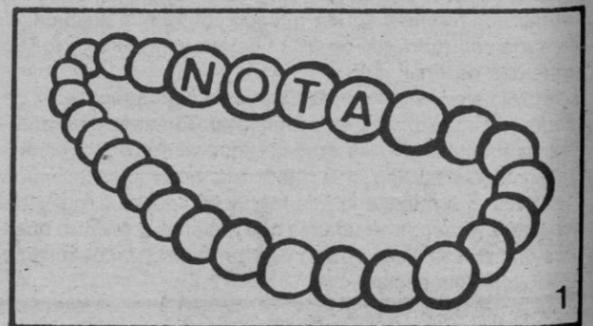


**VERTICALES.**— 1: Cada una de las divisiones de un camino. Terrón de tierra.— 2: Medicina, tumor. Compone en verso.— 3: Nudillo que se forma en el paño. Consonante. Rey de Egipto, hijo de Ramsés I.— 4: Agarradero. Valle santanderino. Cloruro sódico.— 5: Nota musical. Triunfos. Negación.— 6: Sitios, lugares.— 7: Campeón. Sera grande. Terminación verbal.— 8: Gelatina precipitada de una solución coloidal. Preposición. Diosa protectora de los antiguos na-

vegantes.— 9: Capullo de seda formado por dos o más gusanos juntos. Vocal. Piedras consagradas.—

10: Nombre propio de varón. Obedece.— 11: Pusiese la carne al fuego. Cauce artificial de agua.

Jeroglífico



1. ¿Cómo murió ese mártir?

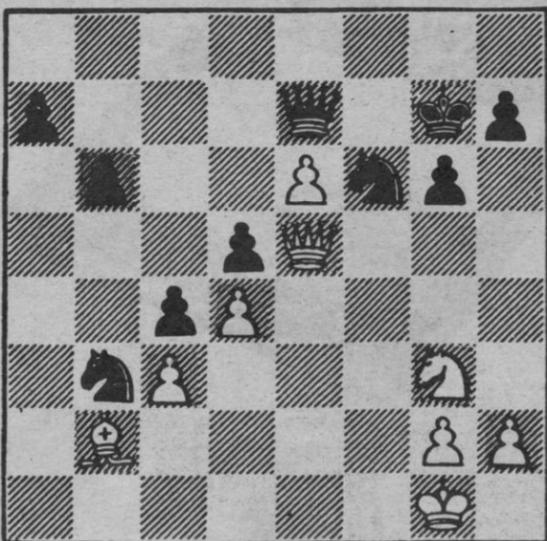
Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA  
HORIZONTALES.— 1: Reloj. Comas.— 2: Axilia. Asa-  
la.— 3: Mora. B. Olot.— 4: Oda. Les Ast.— 5: So. Velas.  
En.— 6: Malecón.— 7: Ra. Nomás. IV.— 8: Ave. Ser.  
Aro.— 9: Pila. S. Amat.— 10: Aloja. Prado.— 11: Zayas.  
Redes.  
VERTICALES.— 1: Ramos. Rapaz.— 2: Exodo. Avila.—  
3: Lira. Mi. Eloy.— 4: Oia. Van. Aja.— 5: Ja. Lelos. As.—  
6: Belenes.— 7: Ca. Sacar. Pr.— 8: Oso. Sos. Are.— 9:  
Mala. N. Amad.— 10: Aloje. Irade.— 11: Satin. Votos.  
AL JEROGLIFICO  
Lentijas (l en tejás).  
A LA INGENIOSIS  
DEGAS

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Oculto permanece la flor de la verdad / tras un áureo círculo.  
Brihakar Upanishad.



BOTVINNIK-CAPABLANCA  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. A3TII, DXA / 2. C5T+I, PXC / 3. D5C+, R1A / 4. DXC+, R1C / 5. P7R, D8A+ / 6. R2A, D7A+ / 7. R3C, D6D+ / 8. R4T, D6R+ / 9. RXP, D7R+ / 10. R4T, D6R+ / 11. P4C, D8R+ / 12. R5T, rinden.

Sopa de letras



En el recuadro se encuentran once nombres femeninos que empiezan con la letra P. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.



### Llegó Lionel Hampton

Después de diez años de ausencia, llegó ayer a Palma, para dar un recital, Lionel Hampton, el gran maestro del vibráfono, que manifestó a nuestros reporteros que «Louis Amstrong fue el mayor discípulo del jazz». (Información en las páginas 20 y 21).



### Las Miñonas dejan Atarazanas

Las Miñonas han dejado el viejo caserón de la plaza de las Atarazanas, donde residían 30 niñas, para trasladarse, en grupos, a pisos y casas más pequeñas. (Información en las páginas 20 y 21).



### Palma Nova: parque natural

En breve, Palma Nova contará con un parque natural de dos millones de metros cuadrados, según se aprobó ayer en el pleno extraordinario celebrado en el ayuntamiento de Calviá. (Información en la página 10)

Ayer, pleno del CGI

# EL PARO LABORAL, A EXAMEN

● Se aprobó la delegación de competencias a los Consells Insulares

A.M.T.

Siete propuestas de delegación de competencias, (mediante decreto), a los Consells Insulares, fueron acordadas ayer en el Pleno que celebró el Consell General Interinsular. La oposición y los independientes de Ibiza-Formentera, se interesaron de forma especial en el decreto que delega competencias en materia urbanística. El bloque de delegaciones resultaría sin embargo aprobado con el voto en contra, en este caso.

Rechazó el Pleno la moción presentada por el PCIB, y apoyada por el PSOE y PS de Menorca, que solicitaba unas acciones concretas sobre el paro laboral, precisando el conseller de Hacienda la imposibilidad de las inversiones en este sentido solicitadas.

personal». Se refieren a «denominación de origen. Oficinas de Información Turística, Transportes, Urbanismo, Administración local, Asistencia social y depósito legal de Libros».

En términos generales, la oposición consideró insuficiente la materia que se delegaba en disciplina urbanística, de ahí que votara en contra del proyecto, que resultó sin embargo aprobado con los votos favorables de la mayoría centrista.

#### COMPETENCIAS DELEGADAS

Para Cosme Vidal, vicepresidente segundo y portavoz de los Independientes de Ibiza-Formentera, los decretos de delegación de competencias llegan tarde: «hace tiempo que veníamos solicitando eso», diría. Precisaría también que las competencias delegadas son «poco importantes, incluso irrisorias». Por su parte el vicepresidente primero y presidente del Consell de Menorca, Francisco Tutzó, informaría del reciente pleno del Consell insular aceptando esas competencias si bien, «tienen una escasa dotación económica y de

#### CONVENIO DEPORTIVO

Por asentimiento se aprobó la creación de una Delegación del Instituto de Estudios de Administración Local de las Baleares, según propuesta de la consellería d'Interior y una vez aclarado, a petición de la oposición, que ello no interfiriera a los funcionarios del ente-preautonómiccicciccico, ni con la posibilidad de

que la comunidad Autónoma cree en un futuro su propia Escuela o también la organización de cursillos.

Con una mención a la gravedad del caso, pero sin mayores profundizaciones, pasó también la interpelación presentada por el PS de Menorca sobre la suspensión de representaciones de la obra «Mort de Dama» en Valencia y según el programa previsto. Dió pie para que el portavoz de este partido, Andreu Murillo, se refiriera a la oportunidad de «una manifestación de la unidad de la lengua» y a que se lamentara esa suspensión, explicada por la mayoría centrista a partir de un mutuo acuerdo con el Consell de Valencia, y tanto por razones de programación como por evitar nuevas causas al actual problema de la «valencianización».

Según lo anunciado, el PSOE presentó una interpelación sobre el Convenio CGI-Consejo Superior de Deportes, que sería explica-

do por el portavoz centrista señalando las aportaciones hechas por el Consell de Mallorca, hasta un centenar de millones en instalaciones deportivas, y por el de Menorca, 13,5 millones, por el mismo concepto, y sin aportación del CGI.

#### PARO LABORAL

Por último llenó parte de la sesión, la moción presentada por el PCIB y apoyada por el PSOE y PSM, sobre el paro en las islas. Solicitaba la elaboración de un estudio sobre el paro en

las Baleares, la convocatoria de una reunión entre centrales sindicales, patronal, delegación del Ministerio de Trabajo y Consellería de Trabajo, para el seguimiento del Acuerdo ANE, en las Baleares, y un informe de la Consellería de Hacienda sobre las posibles inversiones a realizar por la Administración Pública. Primero el conseller aludido de Trabajo y Seguridad Social, Mateo Seguí, y después el de Economía, Francisco Jover, se opusieron a la moción por considerarla, en términos globales, fuera

de las competencias propias del CGI.

● El portavoz del grupo socialista en el CGI, Josep Moll, consideró «un reconocimiento de la preten- sión de sustituir los Consells Insulares», el rechazo de la interpelación planteada por su grupo sobre el acuerdo CGI-Consejo Superior de Deportes. Para Josep Moll, se trata de «una muestra más de la política que viene desarrollando el titular de la consellería Francesc Conrado.»

## Algunos italianos muy especiales para españoles muy especiales.

### Autobianchi



«Lo único en que coincidimos con los Capuleto...»  
R. Montesco.

DESDE 475.000 PTAS. F. F.

PALMA  
C/. Rosselló y Cazador, 22 - Tel. 25 22 40  
Aragón, 215 - Tels. 27 85 50 - 54 - 58 - 62 - 66 - EDIFICIO SEAT  
IBIZA NOVOAUTO, S. A.  
C/. Abad y Lasiena, 35 - Tel. 30 29 09

### DARDER S.A.

## CJC y la lengua



«Teoría de la lengua» fue la conferencia que pronunció el académico Camilo José Cela en el salón de las cariátidas del Círculo Mallorquín abarrotado del todo Palma. Allí estaban los Albertí, los Rodríguez Aguilera, que fue el presentador. Pero excusó su asistencia Conrado de Villalonga, el conseller de Cultura.

Cela dio una lección de lo que es el lenguaje. Expuso que existen dos teorías sobre él: La de Cratilo y la de Hermógenes. La primera es más natural, nace del pueblo; la segunda es más artificial. Ahí están el caló, la jerga, el esperanto.

Y citó a Horacio y su «Ars poética». Lógicamente no podía faltar en Cela su uso de lo que los demás denominan lenguaje procaz. La verdad es que el público lo esperaba y claro citó aquel ejemplo del cura de Pamplona que decía que lo mejor era cambiar las palabras tabernáculo y báculo por aquello de las dos últimas sílabas y no saberlas pronunciar correctamente.

Por último citó a Cervantes, a Lull y a Alfonso X el Sabio, como elogio a las lenguas de España, el castellano, el catalán y el gallego.

**IMPOST DE RADICACIÓ**2.<sup>on</sup> SEMESTRE 1980

el proper dijous dia 29

**FINALITZA**

el plaç de pagament

Oficines Municipals de Recaptació

**CORT - 1**

de 9,30 a 13,30 hores.

AJUNTAMENT DE PALMA

# Parque natural para Palma Nova

La creación de un parque natural de 2.000.000 de metros cuadrados es una de las modificaciones que se ordena a los redactores del plan general de ordenación urbana de Calviá y que fue aprobado en un pleno municipal extraordinario celebrado ayer.

Esta superficie se encuentra entre la autopista de Palma Nova y la montaña, concretamente en la finca de Ses Planes. La única condición que propone el representante, Antonio Ferriol Juan es la autorización de construcción de varias casas rústicas en más de 150.000 metros cuadrados. Después de la firma de la cesión de los terrenos, el Ayuntamiento se quedará en propiedad 600.000 metros cuadrados.

Por lo que respecta a la norma urbanística que se exigirá para las casetas de aperos es que deberán estar construídas con muros de mampostería o piedras y con las cubiertas de tejas, para evitar esos atentados a la naturaleza con unas casas de campos con cuatro ladrillos grises y unos techos de uralitas.

Otras normativas para el resto del término municipal consisten en que todas las casas de Calviá y de Capdellá tendrán la misma anchura que las actuales, con el único fin de conservar la estructura urbana y típica de los pueblos.

En cuanto al campo de fútbol de Capdellá que en un principio iba a estar en la carretera de Calviá, llegando a mano izquierda será trasladada su construcción en la finca de Son Claret, en la carretera de Galilea. La superficie que ocupará este campo es de 8.000 metros cuadrados. También hay unas modi-



ficaciones en la zona de Es Castellot, en Santa Ponsa, donde se intenta cambiar una zona de residencial a comercial, por lo que el volumen de construcción será menor.

Por lo que respecta al agua que salga de la depuradora de Costa de la Calma se exige al promotor la construcción de un gran depósito para que, en el caso que se rompa la tubería de bombeo, no se tenga que echar directamente el agua al mar.

**INTERVENCIÓN DE TARABINI**

Antonio Tarabini, como portavoz del PSOE, intervino para decir que la propuesta de acuerdo no decía más que aprobar el envío

de la modificación de estas alegaciones en el plan, pero no significaba ya de sí una aprobación de esas modificaciones por parte de la corporación, sino que ésta se tenía que hacer en un pleno extraordinario para efectuar la aprobación provisional del plan.

Solicitó del presidente de la comisión de Urbanismo, Carlos Alabern que le facilitara el calendario del Plan General, porque temía que no hubiera tiempo material de aprobarlo antes de octubre.

El plan, según Alabern, tiene el siguiente calendario: el informe de las alegaciones estaba previsto entre el 16 y el 19 de este mes. El pleno celebrado ayer se debería haber realizado el 23, el pasado vier-

nes, por lo que se llevan cuatro días de retraso. El trabajo de equipo para estudiar las modificaciones durarán dos o tres semanas y se está ya en el 14 de mayo. El pleno de aprobación del plan para exposición pública se puede celebrar el 22 del mismo mes, para estar durante todo un mes en exposición. Del 25 al 30 de julio se puede celebrar el pleno de aprobación del plan de manera provisional.

Tarabini dijo que como en agosto no trabaja la comisión de urbanismo, ya se encuentran los trabajos en el mes de septiembre por lo que será muy difícil que el plan sea aprobado por la comisión Provincial de Urbanismo, antes de que concluya el presente año.



total cobertura

RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD**ANTES DE COMPRAR SU MICRO-ORDENADOR**

envíe este cupón a:

LOGIC  
2000

**OFITEC**® Francisco Suau, 15-A  
Tels. (971) 29 67 92  
29 67 79  
INTERNACIONAL S.A. PALMA DE MALLORCA  
MAQUINAS Y MUEBLES DE OFICINA

y recibirá nuestro sorprendente "DOSSIER"

EMPRESA \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
NOMBRE DE LA PERSONA A CONTACTAR \_\_\_\_\_

GRUPO INFORMATICO



## Jordi Garriga presentó el festival de cine publicitario

En la noche del lunes se celebró en la Sala Augusta la gala de cine publicitario, a la que asistió un numeroso público. Presentó el acto José Matas, de publicidad Matas, quien hizo de introductor de Jordi Garriga, jurado español en el XXVIII festival internacional del cine publicitario de Cannes.

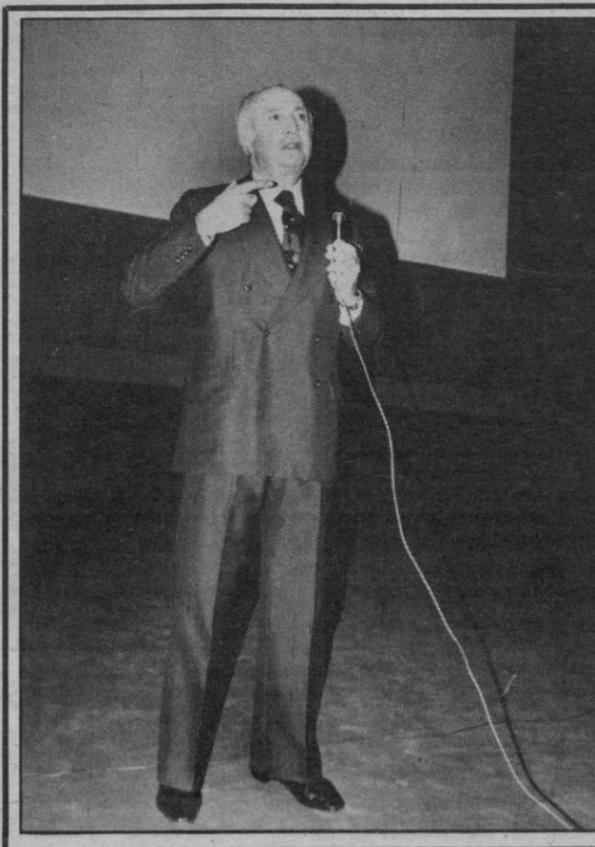
Jordi Garriga contó una anécdota, muy ilustrativa a todos los asistentes: el representante japonés en el festival francés le dijo que cómo iba a puntuar las películas españolas si él

no entendía el español. La respuesta de Garriga no pudo ser más lógica: «el cine publicitario ha de ser comprensible para todos, al margen de la palabra. La imagen lo es todo».

Esto se pudo aplicar a las películas ganadoras de otros países con lenguas difíciles de entender para los asistentes palmesanos, como japonesas, noruegas, suecas y húngaras.

España consiguió en este certamen un león de oro, otro de plata, tres de bronce y dos diplomas.

(Foto Delphi)



# «I Symposium de Organizaciones de Programación»

Asisten 360 técnicos en representación de 25 países

J.M.M.

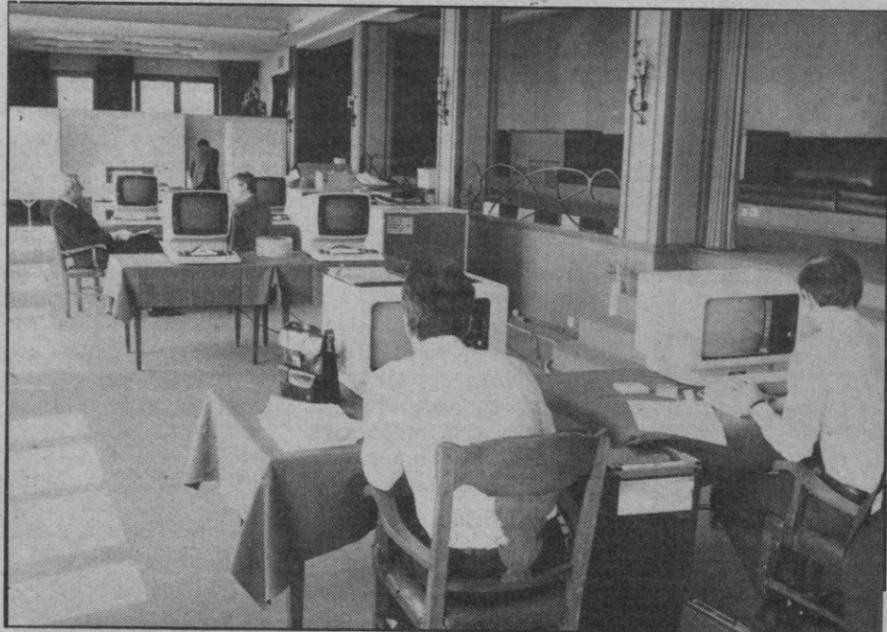
Comenzó ayer en Palma el «I Symposium de Organizaciones de Programación de Ordenadores», convención en la que participan trescientos sesenta técnicos en representación de veinticinco países —la mayoría de las naciones europeas, Estados Unidos, Israel, Arabia Saudita y Sudáfrica— y en cuyo transcurso se analizarán los nuevos canales de suministro de datos que hay en el campo cibernético.

Director de este congreso que ha organizado «IBM» es Manuel Hermida, «program manager» para Sociedades de Programación: «La idea básica —explicó— es dar a conocer cuáles son los mecanismos y los sistemas operativos a la medida de cada usuario para que sus ordenadores funcionen a la perfección y cumplan los cometidos, los planes, que les son suministrados».

Señaló a nuestro diario que hasta principios de la década de los setenta era regla común que las empresas fabricadoras de ce-

rebros electrónicos facilitarían, además de los instrumentos básicos, de las máquinas («hardware»), los conocimientos elementales a las plantillas de los centros que habían adquirido los materiales para que supieran como manejar los ordenadores. Es decir, que las propias fuentes suministradoras, las casas comerciales, efectuaban unos cursillos de formación y aprendizaje del funcionamiento y programación de las máquinas.

«En la actualidad este proceso se ha diversificado y normalmente corre a car-



El valor de los ordenadores que integran la exposición que se ha instalado en el Auditorium, supera los sesenta millones de pesetas.

go de organizaciones especializadas, con lo que se consigue, por ende, un abaratamiento. La programación, el «software», lo realizan entidades capacitadas

que son las que llevan el control de los suministros de datos, el análisis de las operaciones. Y este servicio llega a ser tan especializado, tan determinado, que en ocasiones una organización de estas características sólo trabaja para unos sectores en exclusiva, para la hostelería por ejemplo».

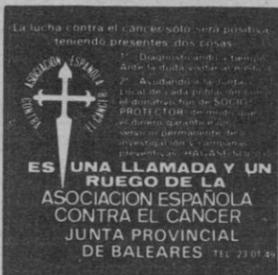
Las ventajas son claras. Aparte de contar en todo momento con una asistencia técnica de elevado nivel que garantiza, en cualquier momento, la resolución de las contingencias que puedan presentarse, las organizaciones, al operar en un único ramo, sirven de canales de comercialización. En otras palabras, estas empresas se convierten en suministradoras de nuevos clientes para las corporaciones con las que trabajan. Desarrollan, en suma, dos labores: la de programación y la de canal de comunicación entre oferta y demanda.

De este tipo de organiza-

ciones hay alrededor de cinco o seis en España de reconocida valía, prestigio, cuyas plantillas integran, aproximadamente, a quinientas personas.

Por último, hay que señalar que el congreso se complementa con una exposición de ordenadores en la planta alta del Auditorium, de los que el más barato tiene un coste de ochocientos mil pesetas y el más caro de veinticinco millones de pesetas. Son máquinas en cuyas pantallas se reflejan todas las operaciones que se realizan y, por supuesto, con memoria.

Foto: C. Vives



## Asamblea de las Cámaras de Comercio en Europa

Mañana comenzará en Palma la asamblea general de las Cámaras de Comercio de España en Europa, convención en la que participarán los representantes de estas corporaciones en Alemania, Bélgica, Dinamarca, Francia, Inglaterra, Italia, Noruega, Portugal y Suiza.

Aparte de la asamblea que se iniciará a las diez de la mañana, por la tarde tendrá lugar una conferencia-coloquio en la que serán ponentes los secretarios de las citadas Cámaras.

Por lo que respecta al viernes, los representantes de estos organismos mantendrán una serie de reuniones con los exportadores que previamente hayan concertado entrevistas. En estas reuniones, de carácter estrictamente privado, podrán exponerse los problemas específicos de las empresas relacionadas con el país representado.

## Puestos a pedir...

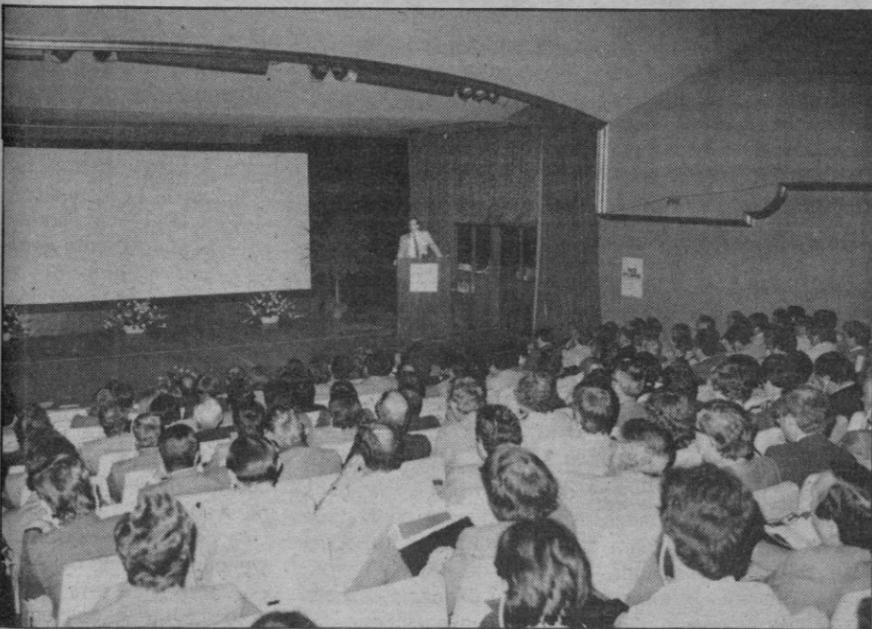
La asamblea de trabajadores en paro distribuyó ayer por la ciudad un pasquín en el que bajo el epígrafe de «Contra el paro y el hambre» formulan las siguientes peticiones: Puestos de trabajo, beneficios y útiles del barrio, a cargo del ayuntamiento.

Economatos en barrios obreros. Para las familias en paro, y que no cobran subsidio, que los gastos de vivienda, agua, luz, etc., vayan a cargo del Consell Insular y el Ayuntamiento.

Todos los servicios públicos que dependen del Ayuntamiento, sean gratuitos para el trabajador parado (guarderías, escuelas, etc.). Para todos los parados y sus familias, transportes públicos gratuitos.

Exención de impuestos municipales a todos los parados.

Cesión de locales para reunirse los parados en las barriadas. Lo dicho. Puestos a pedir, que no quede.



Es esta la primera vez que se ha organizado un symposium internacional para empresas dedicadas a la programación de ordenadores.

LOS NUEVOS SEAT.

# En Bavaria, la gasolina no es tan cara.

## Panda bavaria

Amigo para todo.

320.000 pts. F.F.

El más barato del mercado.



En el nuevo Seat Panda Bavaria, usted tiene un amigo para todo.

Porque consumir sólo 4,9 litros de gasolina o. lo que es lo mismo, recorrer 100 Kms. con sólo 318,50 Ptas., eso sólo lo hace un amigo.

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Gama Panda: Panda Marbella, Panda Montaña, Panda Bavaria.

Nueva oferta de las centrales a la patronal

## Secundada en un 70% la huelga de la Madera

**R.M.** en protesta por la actitud de la patronal, a la que se le presentó una nueva oferta negociadora el pasado lunes, sin que por el momento hubiera respuesta. El sector maderero en Ba-

leares abarca a cerca de tres mil trabajadores de los que hay que descontar unos 500 de Menorca, isla que tiene convenio propio por lo que no participaba en el paro. De Ibiza, no pudimos obtener datos ayer tarde.

En Palma, a primeras horas de la mañana, grupos informativos de las centrales sindicales se trasladaron a las empresas más importantes, fundamentalmente las ubicadas en los dos polígonos industriales, donde ya se encontraban parados los trabajadores. Concretamente, puede decirse que pararon unos seiscientos de 48 empresas importantes. En lo que respecta a los otros dos centros industriales madereros

de Mallorca, en Manacor se registró el paro en unas 47 empresas importantes con un total de 800 trabajadores y las tres empresas destacadas en Lluchmayor que emplean a unos 130 trabajadores también pararon. Así pues la huelga ha sido secundada en una proporción importante, ya que hay que tener en cuenta que muchas empresas son familiares y cuentan con muy pocos trabajadores.

### NUEVA OFERTA SINDICAL

El lunes, como hemos dicho, las centrales sindicales presentaron a la patronal una nueva oferta en la que se limaban en lo posi-



ble los puntos conflictivos. Así en el tema de la jubilación a los 64 años, se quedaba en que sólo era obligatorio cubrir la vacante cuando exista en la oficina de empleo un trabajador de la misma categoría. En el tema de mantenimiento de plantillas, el compromiso es válido mientras haya en las oficinas de empleo, trabajadores de la misma ca-

tegoría. En la escala de premios las jubilaciones anticipadas se suprimen las cantidades iniciales; y en la paga de San José, en que se pedían 30 días, se baja a 20 días.

La huelga, a no ser que a última hora hubiera alguna novedad, proseguirá de momento durante el día de hoy.

Foto: DELPHI

## Fomento del Turismo informa

**Asunto:**  
**DELEGACION DEL FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA EN LA PLAYA DE PALMA CONVOCATORIA A ELECCIONES DE DELEGADO**

—Se celebrarán en los locales de la Agrupación de Hoteleros de la Playa de Palma (Edificio Pilarí), el próximo día 10 de mayo, a las 17 horas en primera convocatoria, y a las 17,30 horas, en segunda.

—Las candidaturas se deberán presentar por escrito, con aceptación del candidato, antes del día 5 de mayo, a las 19 horas, a la Gestora, sita en la Agrupación de Hoteleros de la Playa de Palma. Podrán ser candidatos exclusivamente los socios del Fomento del Turismo de Mallorca.

—Podrán votar los socios del Fomento del Turismo de Mallorca, relacionados en las listas confeccionadas a tal fin y que se exhibirán en el tablón de anuncios de la Agrupación. Palma de Mallorca, 23 de Abril de 1982.

LA COMISION GESTORA

Para mayor información contactar con la Agrupación. Teléfono 267654.



FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA  
CONSTITUCION, 1  
TELEFONOS: 22 46 37 - 21 53 10  
PALMA DE MALLORCA

## MINISTERIO DE CULTURA

Delegación Provincial  
de  
BALEARES

**CONCURSO PARA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS DE RESTAURACION DE LAS MURALLAS DE ALCUDIA (MALLORCA).**

Habiéndose aprobado un gasto de CINCO MILLONES CUATROCIENTAS SESENTA Y DOS MIL SEISCIENTAS CUARENTA Y SEIS PTAS. (5.462.646'—) para las obras de restauración de las Murallas de ALCUDIA (Mallorca), se comunica a todas las empresas constructoras interesadas en la participación en el concurso que para la contratación directa de estas obras se establece, que a partir de la fecha de publicación del presente anuncio SE ABRE EL PLAZO DE DIEZ DIAS (10) HABLES para la presentación de documentación y ofertas económicas correspondientes.

Para información y conocimiento del proyecto de obras pueden personarse en la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura en Palma —Sección Promoción Cultural— en la calle San Felio, 8, de lunes a viernes de 9 a 14 h. (Tel. 212007 y 215459, ext. 6).

Los gastos del presente anuncio, correrán a cargo de la empresa adjudicataria de las obras.

Palma de Mallorca, 27 de Abril de 1981

Con una campaña conjunta de CC.OO. y UGT

## Un 1 de mayo «contra el paro y por el empleo»

Las centrales sindicales CC.OO. y UGT de las islas, han iniciado conjuntamente una campaña explicativa del significado del próximo 1 de mayo, que bajo el lema «Contra el paro y por el empleo» se conmemorará nuevamente este año. La campaña culminará con una manifestación que partirá el sábado a las once y media de la mañana de la Plaza de España, realizando el recorrido habitual.

Señalan CC.OO. y UGT que se va a conmemorar el 1 de mayo de 1982 en un momento de gran importancia para el futuro de nuestro país, de los trabajadores y del movimiento obrero. «De un lado, sectores minoritarios, mediante el empleo del golpismo y el terrorismo, pretenden aca-

bar con el régimen de libertades. De otro, las fuerzas de la derecha y los grandes capitalistas, tratan de imponer una política de recorte a los derechos constitucionales, regresiva en el orden social, y contraria a los intereses de los trabajadores».

Continúan las centrales señalando que si ayer nos impusieron una Ley Básica de Empleo, que está haciendo estragos en la protección de los parados, hoy buscan una reforma de la Seguridad Social que, empezando por la reducción de las futuras pensiones, abra la puerta a los negocios privados en materia de salud y pensiones de jubilación. En un proceso ininterrumpido de crecimiento del paro pretenden añadir la inseguridad en el mante-

nimiento del empleo, mediante la generalización de los contratos temporales, subvencionados por el Estado, pagando éste la Seguridad Social. Este tipo de contratos en los que se pretende eliminar las garantías introducidas por los sindicatos, lejos de favorecer la disminución del paro, serían utilizados por la patronal para destruir el empleo fijo y sustituirlo por trabajo eventual.

A su vez, CC.OO. y UGT denuncian la insolidaridad de la patronal en la lucha contra el paro concretada en el sistemático torpedeamiento del ANE. Y esta enérgica denuncia se hace con el convencimiento de que el problema puede ser resuelto profundizando en la democracia política y lle-

nándola de contenido en lo económico y social, precisamente en la línea iniciada con el Acuerdo Nacional de EEmpleo.

Finalmente hay que concretar que el lema esgrimido este año, «Contra el paro y por el empleo», se amplía de esta forma: por la seguridad en el trabajo y contra el despido libre y gratuito; por la mejora de la Seguridad Social y contra su privatización; por la solidaridad frente al paro y contra una salida reaccionaria a la crisis; por la creación de puestos de trabajo y el cumplimiento del ANE; por la libertad y la democracia, contra el golpismo y el terrorismo; y por la solidaridad internacional de los trabajadores.

## Mesa redonda sobre el derecho al trabajo

Mañana jueves día 29 a las ocho de la tarde tendrá lugar una mesa redonda sobre el derecho al trabajo, en la que participarán el abogado laboralista Ferrán Gomila, el sindicalista Pep Vilchez, el economista Pere Mascaró, Jaume Santandreu (del Hospital de Nit), el gerente del Cercle d'Estudis Economics, Ferrán Navines, y el economista Pere Carlos. La Mesa ha sido organizada por el PSM y tendrá lugar en el Salón de Actos de la Caixa de Pensiones, calle Jerónimo Amengual 13 (al final de S'Argentería).

Se pretende hacer un debate abierto que se desarrolle en torno a los sectores más afectados de Mallorca, y causas concretas

que producen el paro; de qué forma las nuevas tecnologías son un elemento causante; los sindicatos ante el paro; resultados del ANE en Mallorca; y paro, hasta cuando.

### CC.OO. y UGT protestan por despidos en el Hiper

CC.OO. y UGT de Comercio han convocado a todos los trabajadores del sector de Baleares a una concentración que tendrá lugar el viernes 7 de mayo frente a los aparcamientos del Hiper en protesta por los despidos que se vienen

sucediendo en la empresa Almar S.A. «Hiper». Según las mencionadas centrales los despidos afectan a los trabajadores que en su día apoyaron la huelga, y denuncian amenazas contra el resto de trabajadores que secundaron dicho acto de paro.

«No estando de acuerdo —finalizan CC.OO. y UGT— en ningún momento con la actuación de la dirección del Hiper, nos vemos obligados a iniciar una campaña contra la postura adoptada por la dirección de dicha empresa, así como a exigir la readmisión inmediata a su puesto de trabajo de todos los compañeros despedidos.

### El PCOE hará su manifestación el 1 de mayo

El PCOE celebrará el próximo sábado 1 de mayo una manifestación a la que convoca a sus afiliados, amigos y simpatizantes. La manifestación partirá de la Pza. de España a las 11 de la mañana, pidiendo un puesto de trabajo para cada parado, jubilación a los sesenta, solidaridad con los mineros extremeños, despenalización del aborto, una mejor Seguridad Social, sin privatización, libertad de expresión y democracia, la distensión y abolición de armas nucleares, etc.

# Primera junta de la Asociación de Cocineros y Reposteros

«La rutina es el peor enemigo del cocinero»

El pasado viernes se reunieron en Asamblea extraordinaria los 60 componentes de la Nueva Asociación de Cocineros y reposteros —ACYRE—. Días pasados ofrecimos a nuestros lectores la finalidad y el porqué se había constituido esta nueva asociación tan importante en Mallorca por todo lo que significa. Hoy debemos, ampliar dicha información ofreciéndoles los nombres de la primera Junta Directiva que se votó el pasado viernes.



M.C.

Es la misma Junta que nos habla del tema y se ofrecen a nuestros lectores para todos aquellos trabajos relacionados con su profesión. La nueva y primera Junta Directiva ha quedado constituida de la siguiente manera:

Presidente: Teodoro del Pozo; vicepresidente: Fidel Millán; tesorero: Vicente López; secretario: Juan Francisco Frontello y vocales: Julio Castana, Simón Honorato, Juan Vega, Santiago Delgado, Francisco González y Paco Alvarez.

—¿Primeros pasos de la nueva Junta?

—Nuestra ilusión es tener, en la mayor brevedad posible, un local social y a eso vamos y por esto trabajamos en la actualidad, para que así, los socios tengan un lugar de reunión y trabajo. Para pedir información, los interesados pueden llamar al 284165, que será el teléfono provincial donde contestaremos a sus preguntas.

—¿Os sumareis al homenaje a Mestre Tomeu Esteva?

—Mestre Tomeu —dice el presidente— se lo merece todo, pero cada cosa en su momento. Nos sumaremos a todo aquello que reconozca la buena labor del maestro. Por otra parte la Escuela de Hostelería, pensaba hacerle un homenaje y nosotros nos queríamos sumar a él, incluso se había nombrado una comisión responsable, pero creo que en este momento puede haber perdido figura, debido a que algunas ideas, que tenía la Escuela, se han adelantado. Pero ahora no sé como está el tema.

—¿Muy ilusionada la nueva Junta?

—Tenemos mucha ilusión y queremos que nuestra máxima finalidad, que es mejorar la gastronomía, se consiga.

—¿Por qué no se consigue?

—La rutina es el peor enemigo del cocinero y esto lo debemos tener todos en cuenta para estar a la altura que se merece la isla y nuestra cocina, para ello pensamos hacer un ideario para el cocinero y la primera regla podría ser esta, la que hemos dicho, ¡cuidado con la rutina!

Fotos: Delphi

# BUADES

*da más*

## SUS NUEVOS PRECIOS

meten goles a la crisis



venga y compruebelo

- mas surtido
- mejores marcas
- mejor servicio...
- ...y mas de 80 años de experiencia



### comercial BUADES S.A.

En Palma:  
AVENIDA A. ROSSELLO  
PZA. PIO XII  
ES FORTI "Ed. La Caixa"  
GALERIAS AVENIDA  
GRAN VIA ASIMA

En Manacor:  
CALLE ARTA

**CERRADO**  
domingos y  
lunes (medio día)

En un aristocrático ambiente árabe la mejor cocina europea de la ciudad

**Samantha's**  
RESTAURANTE

Salón privado para reuniones de negocios

Plaza Mediterráneo-Palma  
RESERVAS DE MESA: 45 40 94

### ANDORRA

Les Escaldes

### HOTEL DELFOS

200 habitaciones con baño  
Garaje en el mismo hotel

Reservas:

Tel. 24642 Télex 242

### Turismo estrellado contra una fachada

A las cinco y media de la mañana de ayer un turismo que circulaba por la calle Andrés Torrens fue a estrellarse contra la fachada de la casa señalada con el número 23, causando destrozos en unos tres metros de lienzo de pared, y daños a otros dos turismos que se encontraban estacionados al borde de la acera.

El coche en cuestión era el «Seat 124» matrícula PM-162.189 atribuyéndose el accidente a un posible despiste de su conductor, Ubaldo Esteban Gil, de 25 años, de edad y de profesión detective, quien de resultas del violento choque sufrió heridas que calificaron su estado de pronóstico grave. Le acompañaba la joven María del Pilar Ferrer que resultaría con lesiones de pronóstico leve.

#### TURISMO ROBADO

La dotación de un coche-patrulla de la Policía Municipal localizó a primeras horas de la mañana de ayer semivolido a la entrada del Colegio «Madre Alberta», de nuestra ciudad, el «Talbot» matrícula PM-8173-G que había sido robado a su propietario. Los ladrones arrancaron del coche el aparato de radio cassette y dejaron desparrada por el interior la documentación del vehículo y cuantos otros objetos había.

## Reconocida la autonomía del Colegio de Decoradores

J.M.M.

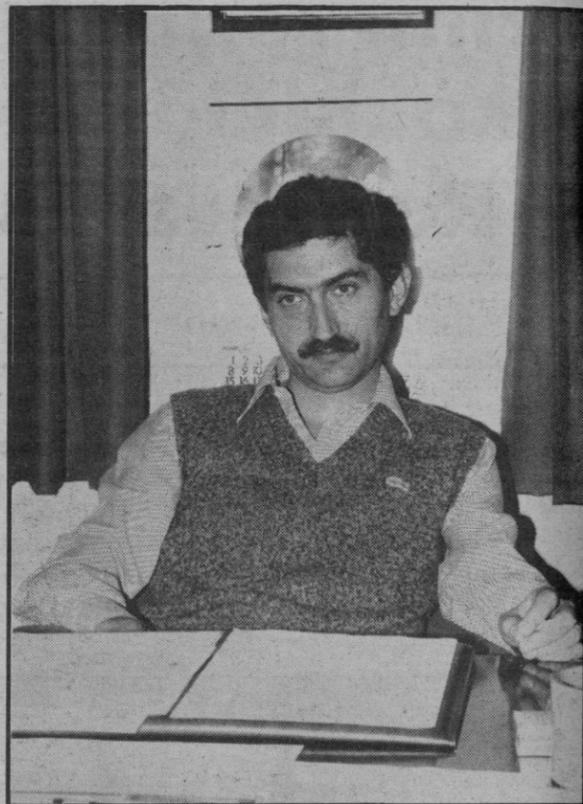
El pasado lunes se firmó en Palma el acuerdo por el que se reconoce el carácter autonómico del Colegio Balear de Decoradores, entidad que hasta ahora operaba como delegación de la junta nacional de gobierno que rige y agrupa a estos profesionales.

Como presidente de la agrupación ha sido elegido José Luis Fuster, mientras que los cargos de vicepresidente y tesorero los ocupan Raúl Vivas y José Manuel García Paredes, respectivamente, mientras que como vocales actuarán Angel Muerza Martín David Torres y Vicente Benavent.

Según explicó su presidente en rueda de prensa, en Baleares hay alrededor de ciento veinte decoradores titulados, de los que ochenta ejercen la profesión, aunque sólo veintitrés están colegiados, lo que plantea una serie de problemas que el Colegio quiere resolver, puesto que por un Real Decreto de 1973 es imprescindible estar colegiado para desarrollar legalmente los cometidos propios de esta profesión. Este organismo está dispuesto a llevar a cabo todas las medidas posibles, incluidas las de carácter jurídico, para que no surjan más competencias desleales e intrusismo, como pueden ser la proliferación de falsas «casas de decoración».

En cuanto a las competencias que tienen, los decoradores pueden formular y redactar con eficacia jurídica los proyectos de decoración que no afecten a los elementos estructurales, a la vez que están facultados para dirigir los trabajos y obras que acarreen estos planes, controlar y certificar su ejecución, aparte de valorarlos. Por último, los decoradores expresaron su oposición a los actuales planes de urbanismo, tachándolos de «especulativos y meramente técnicos» y tendentes a conservar la peculiaridades de las ciudades, de las poblaciones, haciéndolas a todas uniformes.

Foto: Delphi.



José Luis Fuster, presidente de la junta de gobierno del Colegio Balear de Decoradores.

### Sondeos de agua en La Vileta

Varios puntos interesantes se llevan a la aprobación del pleno municipal de mañana. Destacan: la declaración de utilidad pública de los terrenos afectados para el proyecto de unos sondeos de agua en La Vileta. Asimismo se adjudica definitivamente la subasta de la ampliación pavimentación y alumbrado público de un tramo del Camí dels Reis. Se lleva a la aprobación el programa y presupuesto del II festival de teatro de Palma y la propuesta de la primera campaña de desratización del término municipal.

## Jornadas musicales en el Auditorium

A las ocho de la tarde de hoy la pianista Rosario Andino dará un recital en el auditorium con obras de Haydn, Schumann, Chopin y Liszt.

Rosario nació en Santa Clara (Cuba), donde comenzó sus estudios musicales a los cuatro años. Se graduó en el conservatorio de La Habana,

para trasladarse después a Nueva York con una beca del «Chatham Square Music School».

Se presentó en público por primera vez a los seis años. Tuvo actuaciones con orquesta, en recitales y en conciertos de radio y televisión de varios países, como Estados Unidos, Canadá, Cuba, Holanda, México, España e Inglaterra.

Mañana interviene en la Sala Magna el cuarteto Pfeifer, con obras de Beethoven, Borodin y Brahms. Pasado mañana interviene el pianista; Martin Berkowitz.



### El tiempo

#### Poco nuboso

Avance de predicción para Baleares para los días 28 y 29, miércoles y jueves, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 27 de abril de 1982 a las 10 h.

Anticiclón de 1.035 MB. en 50 N 22W extendiéndose por toda España.

Cielo en general poco nuboso con algunas nubes convectivas el miércoles por la tarde aal NE del archipiélago. Viento NE de 10 a 18 nudos.

Marejadilla con áreas de marejada al N y NE de Mallorca y Menorca.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D. Francisco Martorell Tomás

INTERVENTOR JUBILADO DE CAMPSA

Que falleció ayer a la edad de 74 años, en Palm, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Encarnación Doménech Gil, hijos Catalina y José (Minasa), hermano José, hijos políticos Francisca Lupinz y Antelmo Pujol (Agencia Miguel Estela), hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy miércoles día 28, a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de Nuestra Sra. de la Salud de El Terreno, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D. Gabriel Mayans Oliver

Que falleció ayer a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa: María Manera, hijos: María, Bartolomé, Antonio y Gabriel, hijas políticas: María Isabel y Ana María, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 20,30 en la Iglesia Parroquial de Establiments, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Rector Estrades, 5

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

AUDITORIUM	<p>AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM</p> <p><b>HOY MIERCOLES A LAS 8 TARDE</b></p> <p><b>RECITAL DE PIANO</b></p> <p><b>ROSARIO ANDINO</b></p>	AUDITORIUM
AUDITORIUM	<p>AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM</p> <p>SONATA RE MAYOR ..... HAYDN                  FANTASIA DO MAYOR OP. 17 ..... SCHUMANN                  3 VALSES ..... CHOPIN                  BALADA SOL MENOR OP. 23 ..... CHOPIN                  PARAFRASIS SOBRE RIGOLETTO DE VERDI ..... LISZT</p>	AUDITORIUM

# Juan Santamaría, quince días en Palma

Juan Santamaría es uno de los pocos actores mallorquines que se han abierto camino más allá del mar, en cine, teatro y televisión. Ahora está en Palma, su casa, en visita profesional, ensayando la comedia que se estrenará en el Principal el próximo sábado.

—¿Estás aquí simplemente como actor o por mallorquín?

—Como actor y porque Mallorca me interesa siempre muy especialmente. Tal vez sea por aquello de que nadie es profeta en su tierra. He demostrado que no pierdo oportunidad de trabajar en Mallorca y como la oferta que me han hecho era tentadora he pedido quince días de permiso en TVE y aquí estoy.

—¿Trabajas fijo en TVE?

—Soy locutor superior con una antigüedad de seis años. Actualmente estoy poniendo la voz en siete programas y, por tanto, he tenido que arreglar muchas cosas para pasar estos días en Palma.

Efectivamente, es Juan Santamaría quien pone las palabras en los espacios «Voces sin voz» y «El consumo», que ya se emiten. Por otra parte, está haciendo el mismo trabajo en programas que se están grabando, tales como



«España, historia inmediata», «Los pueblos del mundo», «La ruta del vino», etc. Siempre como locutor sin dar la cara.

—¿Por qué no aparecen en imagen en TVE?

—Simplemente, porque me parece oportuno y

necesario un descanso. Después de aquellos dos años en «625 líneas» y mi larga presencia en «Panorama balear» creo aconsejable trabajar con solo mi voz. Pero ya digo que al estar fijo en la casa cualquier día me pueden decir que salga a dar la cara.

—Aquí solo por quince

días. ¿Y si hay que prorrogar debido al éxito?

—Con dolor tendría que abandonar. Antonio Zanoguera me ha invitado como protagonista para presentar la compañía y cumplido esto me voy. Tampoco actuaré en otras representaciones de la misma comedia, después de este estreno.

—La obra es «La sen duen a les quatre». ¿Qué te parece?

—Francamente interesante y divertida. Gustará seguro. Además de buena comedia toca el tema del dinero, que aquí es garantía de éxito.

—¿Has hecho teatro últimamente?

—Nunca lo dejo del todo y cada año procuro hacer mi temporada. En el 80 estuve en Mérida, con José Tamayo. El año pasado cuatro meses con Pablo Sanz. Este año, de momento, estos días en el Principal.

Aparte, como autor, prepara un libro de vivencias y de su obra «Mallorca romana», rechazada por el Consell, prefiere no hablar: «En ese tema hay un fondo político que no me interesa».

De momento, otra vez en Palma, en el escenario, que es lo que quiere y le gusta.

## Los nombres

### Tomeu



Desde aquellos años mozos en el viejo «Victoria», anterior al actual; desde los tiempos maduros en el viejo «Bahía Palace», —hoy «Meliá Mallorca», donde le conocí— hasta esta misma mañana ante los fogones de la Escuela de Hostelería, han pasado cincuenta años por las espaldas anchas y fuertes de Tomeu Esteva. Medio siglo de trabajo ininterrumpido, miles de menús y seguramente millones de platos salidos de sus manos y

consumidos siempre con exigencia y jamás con protestas. Pocos profesionales podrán presentar un palmarés tan cumplido, tan honesto, tan acabado y pulcro como el de este veterano de la cocina llamado Tomeu Esteva, todavía en plena actividad y que Dios nos lo conserve muchos años.

Tomeu es un caso extraordinario de dedicación, vocación, entrega y amor a su trabajo. Con estas virtudes tenía que conseguir naturalmente la máxima categoría en su oficio y coronar una carrera con todas las distinciones por dar y muy especialmente con una: con el aprecio y el afecto de cuantos le han conocido y tratado.

Tomeu Esteva es el mejor cocinero de la isla, posiblemente uno de los mejores de España. Y es sobre todo y por encima de todo un hombre bueno.

Por su profesión y su bondad debe ser el mallorquín que ha repartido más felicidad, gusto y santo placer en lo que va de era cristiana. Todos los homenajes que se le tributen me sabrán a poco.

### Rubén

Hemos buscado en vano antes de recurrir, por lo fácil, al compañero de la mesa de al lado en la redacción. Rubén Avila debe ser posiblemente el único vecino de Palma que ha pisado las Malvinas, viviendo en su pequeña capital un par de días inolvidables:

—Inolvidables por el frío y por el viento. El paisaje es bello por lo extraño para nosotros, pero inhóspito por su climatología. Yo pasé mucho frío en aquellos días del año 68 en las Malvinas. Me gustó conocerlas pero no me queda-



ron ganas de volver —recuerda Rubén—. Me aburrí tanto viento ininterrumpido...

Al parecer, según se deduce, las Malvinas no son un paraíso tropical.

### El apunte

Hace dos semanas me asombraba en Broadway —y no es por presumir— el vigor y talento de un legendario anciano con cara de niño llamado Mickey Rooney. Días después una pantalla de cine me transmitía la emoción de dos monstruos geniales conocidos como Henry Fonda y Katherine Hepburn. El otro día me dejaba estupefacto un dibujo de Miró con fecha 81, casi a la misma hora que Moreno Torroba cogía la batuta en el «Principal». Anoche me conmovió los huesos el huracán musical desencadenado por ese septuagenario pletórico de fuerza que es Lionel Hampton...

¿Qué beberán en el Arte esos ilustres genios que desprecian, vencen y corrigen el paso y el peso de los años?

## EL BLOCK

de  
Pablo Lull



### Nueva vigilancia

Alrededor del complejo de CAMPSA junto a Marivent, en las centrales de GESA, en los depósitos de EMAYA y enclaves similares se registra la presencia, de unos días a esta parte, de una discreta vigilancia militar, de acuerdo con los

planes anunciados por el Gobierno a raíz de los últimos atentados terroristas. Soldados y marinos, según la zona, montan guardia en puntos donde en principio puede extrañar su presencia, que aquí queda perfectamente explicada.

Vigilantes de una paz que nunca queremos ver turbada. En nuestro caso bien se puede decir que más vale prevenir. Y es lo que está haciendo el Ejército con esta nueva actividad añadida a sus funciones de siempre.

## Baleares/debat

España y el diálogo  
Norte-Sur (y II)

GEOESTRATEGICA-MENTE considerada, España posee dos elementos fundamentales. Su envidiable geografía y la materia prima interminable para la energía de un cercano futuro, el Sol. Si a esto agregamos que posee además una de las armas más demolidoras en la tormentosa lucha ideológica, política y económica del presente, el IDIOMA CASTELLANO, que propagado en cinco siglos en América, ha sido junto con el mestizaje de españoles y nativos americanos los elementos constitutivos de la Nación Hispanoamericana, concordaremos en las inmensas posibilidades que tiene determinada en su devenir la Patria de Cervantes. Ahora bien en el camino de fortalecer Vínculos Multilaterales, España ha contraído a la vez compromisos históricos al haber rubricado oportunamente junto a otros Estados Desarrollados, Acuerdos Internacionales en las Naciones Unidas sobre transferencias del 1% del Producto Bruto a las Países Pobres. Este compromiso está nutrido de la ética debida y que ha

llevado a los hombres y a las instituciones que éste crea, a sostener Legislaciones Altruistas, Leyes que a pesar de sus bondades envejecerán con el tiempo sin llegar a ser aplicadas.

JUSTICIA Y PAZ, Organización Humanitaria de filiación cristiana, se ha lanzado hoy a una campaña para que España cumpla la resolución de la ONU, que luego fue modificada al 0,07% y que hasta el momento sólo ha sido cumplimentada por un par de Estados Nórdicos. Nosotros, hispanoamericanos nos preguntamos, para el supuesto de que se cumpla esta sana intención de sustituirla ¿a dónde deberán ir estos recursos, concretamente? Creemos que, compensando un poco la riqueza de América Latina traída a España durante cuatro siglos de colonialis-

mo, estos recuerdos prioritariamente deberían ser adjudicados a Hispanoamérica, sin perjuicio de que otros pueblos del mundo, también hispanoparlantes, como Guinea Ecuatorial y Filipinas, puedan ser beneficiados con esta medida. Es más creemos que en esa hipótesis, sería sumamente necesario la transferencia de TECNOLOGIA y el prohijamiento del desarrollo científico, siempre en permanente mutación y enriquecimiento y que ha permitido por ejemplo dominar la energía atómica, trasladar imágenes y palabras a los más remotos lugares de la tierra, explotar planetas, utilizar el fondo de los mares, sintetizar productos orgánicos, crear materias primas artificiales, etc., etc. Entendemos que la legislación de la ONU está dirigida a sentar

las bases legales de una reparación moral y económica, tendente a solucionar el problema vital de los cincuenta millones que anualmente mueren de hambre. El de los quinientos millones de infraalimentados y consecuentemente el de los ochocientos millones de analfabetos, que malviven y que hoy buscan un lugar «bajo el sol». No se trata, como pueden interpretar algunos «entendidos», de impulsar una actividad CARITATIVA, por parte de los países ricos, sino de una reparación histórica en razón de los despojos colonialistas cometidos por los viejos Imperios Europeos, realizados mediante una indemnización hacia las ex colonias, legislaciones que se votaron favorablemente al contar con el decidido apoyo de los países socialistas, del Este Europeo

(que no tuvieron colonias y por lo tanto no pueden ser responsabilizados del despojo colonial) y también de los países nucleados «en el movimiento de los No-Alineados» y del «Tercer Mundo», principales víctimas de ese despojo.

Acceder a la Revolución Tecnológica, participar de sus logros, impulsarla, permitirle al «SUR» abastecer «su mesa para que todos pudieran comer, intenciones éstas que chocan con el ánimo de LUCRO de este nuestro mundo occidental, donde increíblemente se le ha dado ahora en denominarse el «mundo de los gordos» y que gasta mil millones de dólares al año en productos de jadelgazamiento!

Es también en este mundo donde funciona el eje motorizador de la carrera armamentista que posibilita, que en lugar de

alimentos, medicinas, escuelas, viviendas, se gasten diariamente, doce mil doscientos cuarenta millones de dólares en la «fabricación de armamentos!».

Para terminar, pensamos entonces que España y su función en el diálogo NORTE-SUR, debería entre otras cosas, fortalecer su imagen y su moral política, ayudando a Iberoamérica a erradicar a nuestros más acérrimos enemigos, que apuntamos en la POBREZA, el HAMBRE, las guerras injustas, la ignorancia, las enfermedades, la pérdida de la libertad en manos de dictaduras simiescas o el peligro de los hiper totalitarismos y de la pérdida de nuestra propia identidad nacional. Tenemos también comunes desafíos para el futuro, fundamentalmente, Energía, Alimentos, Paz, con la visión de grandeza y el claro entendimiento de que la interdependencia España-Hispanoamérica, han de guiar las relaciones del mundo Castellano-Parlante.  
**FAUSTO ESTEBAN RODRIGUEZ HERNANDEZ**

## Cartas al director

## Secar de la Real, nuevamente

Una vez más la intranquilidad se nos ha puesto a flor de piel al volver a despertar el grave problema que desde hace unos años fue motivo de gran preocupación para todos los residentes de la barriada del Secar de La Real y también como no al pueblo de Establiments, al referirnos al problema de urbanización de la famosa «Ciudad Satélite» o «Sector de actuación preferente del Secar de La Real».

Con fecha 14-5-81 el pleno del Excmo. Ayuntamiento de Palma, negó la concesión de licencias de obra a los promotores de tal obra, esta asociación de Establiments envió carta de felicitación a toda la corporación por este acuerdo tomado, ya que prevaleció los intereses de los vecinos en contra de los grandes intereses económicos de las entidades promotoras causantes de tal malestar.

Parece ser que con la actualización del plan Ribas Pieras se vuelve a mencionar la referida urbanización, sin contar con la opinión ni dar explicación alguna a todos los afectados, que en este caso es toda una barriada de Ciutat con los mismos derechos.

Esta asociación hace un llamamiento al sentido democrático de todos los partidos políticos, entidades y asociaciones, para que se unan en solidaridad con todos los vecinos de esta barriada, ya que por ello consideramos que es un atropello contra las numerosas familias afincadas tiempos

atrás en la Real; ¿No es ello una deportación?, ¿dónde encontrar una vivienda con las mismas características que las que tienen actualmente?, el ensanche de la carretera presupone un derribo parcial de las casas —destruir la fisonomía del pueblo-barriada partiéndolo en dos— ¿qué harán las familias económicamente débiles si quieren edificar?, ¿es esto democracia?, por todo ello y más, solo vemos que con todo esto obtiene el mayor provecho la inmobiliaria y los grupos bancarios promotores de tal hecho, incluida una de gran arraigo de más cien años en Baleares.

Creemos que al pueblo habría que preguntarle: ¿tiene una total confianza en los poderes públicos existentes en este momento? ¿en los políticos? El problema radica más en una falta de confianza de la sociedad, en sus dirigentes y en sus estructuras que en los planteamientos y que muchas veces no pasan de constituir una bonita oratoria sobre el papel.

Esta asociación de Establiments ha estado y estará siempre dispuesta a defender cualquier injusticia que se aplique y afecte a los habitantes del Secar de La Real o a cualquier barriada que se nos pida ayuda en solidaridad, por ello hacemos un llamamiento a estas entidades para que se manifiesten en contra de este proyecto.

El presidente de la A.A.V.V.  
Miguel Borrás Ferrer

## EL PAIS

## Apoyo y comprensión a nuestra policía

Ser policía no es una misión fácil. Las sociedades modernas y tecnificadas, en su tremenda complejidad, han relegado a sus policías a una imagen de prepotencia, de represión y, al cabo, de distancia. Se ha perdido en parte la generosidad del respeto y admiración por los guardianes del orden y la normalidad colectiva, frente a los violentos, de las primeras estructuras policiales.

Hoy, la policía está inmersa, como cada institución, como cada ciudadano, en un mundo complejo y cambiante, al que deben dar cada día respuesta. La propia estructura policial, está también, lógicamente, en movimiento para adecuarse a las formas y técnicas delictivas, la violencia es cada vez mayor, los colectivos policiales aumentan por la necesidad que se tiene de ellos, amenazando con masificarse.

En el centro de todo ello está el policía, el guardia civil, el policía nacional. El, al cabo, ha de sufrir —él directamente—, la mayor violencia de los delincuentes, la tendencia a la masificación de sus cuerpos, la mutabilidad de sus estructuras, los cambios de destinos y misiones, las modificaciones legislativas.

No, no es fácil ser policía. No quisiera que sonasen a manidas mis palabras cuando digo que es una profesión de constantes sacrificios y de entrega absoluta.

Por todo ello se hace necesario no añadir a las dificultades una más: la incompreensión.

De la comprensión de sus ciudadanos nace el mejor estímulo a la actividad policial y al constante perfeccionamiento en su misión de cada día. Nunca será suficiente el esfuerzo que hagamos los ciudadanos de apoyo y comprensión a nuestra policía.

Si las páginas que siguen, ayudan a ir haciendo ese camino, habrán merecido la pena.

Juan José Rosón,  
ministro del Interior

## 5 DIAS

## A vueltas con la inversión

La crisis económica, sin duda, no se puede prolongar sin el riesgo de que sus efectos sean trágicamente irreversibles en el paro y en la competitividad global de la economía frente al exterior. Pero para salir de la crisis inversora es necesario aprovechar al máximo los elementos aceleradores que puedan potenciar la economía y que radican, precisamente, en aquellos sectores que padecen con mayor intensidad una situación de depresión e incertidumbre, y en aquellos otros que son impulsores de los, demás, directa o indirectamente. Claro está que ante la actual situación, extremadamente compleja y delicada, las solucio-

nes tienen que ser necesariamente pactadas, tanto a nivel político como económico, y eso es siempre lento y arduo, ya que el enfoque del problema, como enfrentamiento abierto de intereses políticos en lugar de como una empresa común para potenciar la consecución de los objetivos económicos, solo puede desembocar en una frustración ante cualquier iniciativa.

Entre tanto se llega a ese crédito a más largo plazo y a la necesaria reducción de los tipos de interés, el fomento de la inversión privada a través de la subvención en los tipos de interés —para determinados sectores o tamaños de empresas— o las fórmulas de desgravación fiscal constituyen formas de utilización activa de la política presupuestaria que, si logran caminar con mayor agilidad que la política monetaria y se llegan a complementar con medidas de política fiscal adecuada, pueden ser catalizadores útiles para la salida definitiva del actual estancamiento de la inversión privada.

## DIARIO 16

## Lección de serenidad

Uno de los principios básicos de la tenebrosa estrategia de ETA es que la actividad terrorista produciría en los diversos grupos políticos y en la misma sociedad española una división creciente o, por decirlo con su terminología marxista, que las bombas y atentados hablan de conseguir fatalmente una exacerbación de las «contradicciones internas» de la sociedad democrática española.

Por eso resulta extraordinariamente alentadora la prueba de cordura e inteligencia ofrecida por el conjunto de los grupos parlamentarios en el debate de ayer sobre terrorismo en el Congreso de los Diputados.

Salvo algún exabrupto del señor Fraga, que ha roto una trayectoria de ponderación de la que está siendo el primer beneficiado, todas las intervenciones de los líderes de los partidos han coincidido en dos puntos esenciales.

El primero es la necesaria unidad de todos los grupos democráticos a la hora de luchar contra el terrorismo. El segundo, la obligación moral de no intentar hacer bandera partidaria o electoralista de la lucha contra el terrorismo. Ni por parte del Gobierno ni por parte de la oposición.

Calvo Sotelo ha tenido una intervención realista y seria, explicando que se trata de acabar con el terrorismo para salvar la democracia, no para ponerla en peligro. Ha asumido por otra parte, las responsabilidades que le incumben.

Felipe González ha reconocido públicamente la razón y buen sentido del presidente. El, con todos los demás, desde Fraga hasta Bandrés, han demostrado a ETA que la sociedad española, organizada, está más unida que nunca contra el crimen y por la libertad.



### Auge deportivo juvenil

El interés de la juventud por el deporte se manifiesta en el plano escolar en forma doblemente beneficiosa, para el deporte y para el estudio. De ahí que casi constantemente ofrezcamos, como hoy con relación a la Porciúncula, muestras de deporte escolar.



### Pasó la fiesta del libro

Ofertas especiales, lotes, descuentos y especialmente esa animación del tenderete montado sobre las aceras procuran en el día de la fiesta una aproximación culturalmente interesante entre la gente y el libro.



### Homenaje al poeta Durán

En el homenaje evocador de la figura del poeta Miquel Durán celebrado en Inca, Gabriel Janer Manila se refirió al deber de los pueblos de recordar a sus poetas. Destacó su amor a la lengua y su sentimiento regional.

## Llucmajor

### Oposición al plan de ordenación

**Gara**  
El pleno de la Cámara Agraria Local, en sesión extraordinaria celebrada el día 21 de los corrientes, acordó por mayoría, oponerse a la modificación del Plan Provincial de Ordenación de Baleares, por entender que dicho proyecto limita las posibilidades de disponer de sus propias fincas, a una gran mayoría de los propietarios de fincas rústicas del término municipal.

Se ha tenido en cuenta que la limitación de los 50.000 metros que es lo que se exige para poder construir una vivienda en las zonas agrícolas-ganaderas, ello supondría unvivir más de un setenta por ciento de propietarios cuyas explotaciones son menores al límite exigido, pudieran sentirse altamente perjudicados; estiman por otra parte, que ello supondría graves limitaciones al derecho de propiedad.

Por ello, esta cámara consciente de que no se trata de una situación transitoria, ya que de ello puede derivarse el que se cree una grave problema con posibilidad de que pueda alcanzar a las futuras generaciones, acuerda oponerse a la propuesta de modificación del Plan de Ordenación de Baleares y que la Cámara Agraria Interinsular en nombre de ésta cámara formule las alegaciones que estime pertinentes ante la consellería de ordenación del territorio de las

Illes Balears, ello en nombre de los propietarios de fincas rústicas que pudieran verse afectados.

#### ANTEPENULTIMA SUELTA DE PALOMAS

Esta semana pasada se celebró la última suelta desde Ibiza y antepenúltima del torneo.

Con esta prueba han quedado decididos los ganadores de los tres trofeos de la regularidad de los 7 Ibizas disputados durante esta temporada. El primero ha sido Janer-Tomás; 2º Antonio Oliver y 3º Bernardo Vadell.

La clasificación a la suelta fue la siguiente: Para el trofeo «Barón de Vidal»: 1º Damián Oliver, 2º Janer Tomás, y 3º Bernardo Bonet. Para el de «Sanitarias Castell»: 1º Alejo Comas, 2º Bernardo Vadell y 3º Antonio Oliver.

Clasificaciones generales: Trofeo «Barón de Vidal»: 1º Janer Tomás, 2º Alejo Comas y 3º Juan Aguiló. Trofeo «Sanitarias Castell»: 1º Janer Tomás, 2º Bernardo Vadell y 3º José Vidal.

Solamente faltan dos sueltas para que finalice este interesante campeonato. Esta semana, desde Valdepeñas (Ciudad Real) 550 kms. y la semana próxima desde Castuera (Badajoz), 730 kiloms. Este importante kilometraje de las dos sueltas, hace que exista la posibilidad de que se produzca algún cambio importante en la clasificación general.

## Pollença

### Duelo por la muerte del padre Cerdá

El pasado domingo, día 18, una triste noticia conmovió al pueblo de Pollença. Falleció el teatino pollensín Rvd. P. Felip Cerdá i Sabater, a los 65 años de edad, y 27 de permanencia en el Colegio e Iglesia de Montesión; tras una rápida e imprevista enfermedad; hecho que sorprendió profundamente, pues durante la pasada Semana Santa participó activamente en la preparación de la Cofradía de la Congregación Mariana, y colaboró en todos los oficios religiosos.

Desde las primeras horas de la madrugada y mientras doblaban las campanas de la Iglesia de Montesión y de la Parroquia, y a lo largo de todo el día, fue incesante el desfile de personas que iban a testimoniar su último adiós y reconocimiento, hecho que demuestra el afecto de quienes fueron sus alumnos y de todos los que le conocieron.

Su carácter humano y abierto le había hecho acreedor a tan digno reconocimiento, lo que quedó de nuevo patente en el multitudinario funeral y conducción del cadáver al cementerio, auténtico duelo popular.

Es destacable su larga labor educadora y religiosa, llevada a término como profesor y director durante muchos años en Montesión. Sentía el P. Felip, profunda simpatía por los niños, para quienes siempre tenía una palabra o un gesto cariñoso, sin olvidar sus visitas a los enfermos, y a los ancianos de la Residencia Santo Domingo. Es destacable también su constante apoyo y estímulo hacia los deportes, la música, las fiestas populares.

Su muerte representa una pérdida para la Orden Teatina, y un verdadero vacío, no sólo en Montesión sino también en toda la Villa pollensina, la cual sin duda alguna, mantendrá vivo su recuerdo por muchos años.



## AYUNTAMIENTO DE CALVIÀ ANUNCIO

Acordado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el pasado día 06.04.82 la contrata directa de las obras de «Pavimentación de camino paralelo a Ses Quarterades» —1.463.861' pesetas—; «Pavimentación del camino viejo de Palma a Capdellà —tramo Monjas» 1.525.857' pesetas; «Foso para impulsión de aguas residuales en Magaluf» —2.726.544'50 pesetas—; «Muro de contención en c'an Belembé de Calvià» —1.329.100' pesetas así como «Adquisición de dos aireadores turbina para la estación depuradora de Santa Ponça» por el precio de 837.000' pesetas, las Empresas interesadas pueden presentar ofertas en la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Calvià hasta las 13'30 horas del próximo día 7 de mayo, ajustadas a Pliego de Condiciones y modelo de proposición que obran en dicha dependencia.

Calvià, a 26 de Abril de 1982.  
EL ALCALDE,  
Fdo.: Francisco J. Font Quetglas

## El Arenal

### Triunfa la Porciúncula

**Tomeu Sbert**

Siguen cosechando triunfos en el atletismo los muchachos de La Porciúncula. Hemos querido saber detalles de sus actividades últimas y concretamente en los que llevamos de año. La verdad es que en este aspecto se hace una estupenda labor. Los estudios pueden ser muy bien compaginados con el deporte, ello ya es sabido, pero en el caso que nos ocupa, además, se viene destacando en la mayoría de carreras o campeonatos en que los de La Porciúncula participan.

Veamos, pues. En enero, el día 25, en el Campeonato de Baleares de cross, categoría cadetes y juveniles, siendo campeón en cadetes J.A. Sitjar y 3º clasificado B. Salvá. En juveniles alcanzaron un 3º, 5º y 6º, puestos los locales Sebastián Rabassa, B. Gelabert y Joan Sagrera respectivamente.

Asimismo debemos decir que posteriormente y en los campeonatos de España, sector catalán-aragonés-balear, el corredor arenalense J.A. Sitjar lograba un meritorio 4º puesto en la general.

Durante el mes de febrero y en los campeonatos de Baleares de cross escolar también La Porciúncula colocaba a 6 corredores entre los 10 primeros clasificados. Algunos de los citados corredores acudieron a tierras de Galicia para correr

el campeonato de España logrando mejores resultados que en años anteriores en que también se participó.

Y entrando en la celebración del cross «Mediterráneo-La Porciúncula» el día 14 de febrero, se volvió a triunfar de manera ostensible; en juniors fue triunfador Joan Slavá y en seniors la victoria fue para Lupiáñez como también en veteranos al entrar primero en la meta el corredor Gelabert A.

Digamos que se sigue participando y preparando para nuevas pruebas, tales como cross Bellver, cross Hermes, cross Cide, Arenal-Lluchmayor entre otros. Lo cierto, lo realmente interesante y positivo es este gran espíritu de noble lucha de esos muchachos y el esmerado entrenamiento a que son sometidos por sus preparadores.

#### JUEGOS INFANTILES MUNICIPALES

En la calle Sitios de Gerona y en una parcela destinada a zona verde, de carácter municipal, han sido instalados varios aparatos y juegos infantiles, todo lo cual ha sido muy favorablemente comentado y al mismo tiempo viene a cubrir una necesidad, puesto que en aquella zona se disponía de recinto adecuadamente ordenado para jugar tranquilamente y sin peligro los niños.

## AYUNTAMIENTO DE MARRATXÍ EDICTO

En el Boletín Oficial de esta Provincia n.º 18.023 de fecha 17-4-1982, aparece publicado un edicto cuyo tenor literal es el siguiente: «Habiendo adquirido el suficiente grado de desarrollo los trabajos de elaboración de la Revisión-Adaptación del Plan General Municipal de Ordenación de Marratxí que permite formular los criterios objetivos y soluciones generales de planeamiento, de conformidad con lo establecido en el art.º 125.1 del vigente Reglamento de Planeamiento, se somete a información pública los trabajos referidos por espacio de 30 días hábiles, durante cuyo período podrán formularse sugerencias, y en su caso, otras alternativas de planeamiento por Corporaciones, Asociaciones y particulares. Toda la documentación de dichos trabajos podrá examinarse en la Oficina habilitada al efecto en esta Casa Consistorial sita en la calle Oleza n.º 66, La Cabaneta. El plazo de exposición al público finaliza el 24-Mayo-1982 (inclusive). Lo que se publica de conformidad con lo dispuesto en el art.º 125.1 del vigente Reglamento de Planeamiento. Marratxí, 23 de ABRIL de 1982

EL ALCALDE,  
Fdo.: G. Vidal

## AYUNTAMIENTO DE MARRATXÍ EDICTO

En el Boletín Oficial de esta Provincia N.º 18.023, de fecha 17-4-1982, aparece publicado un edicto cuyo tenor literal es el siguiente: «Aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 8 de febrero de 1982, el Avance de Planeamiento correspondiente a la Revisión-Adaptación del Plan General Municipal de Ordenación de Marratxí, elaborado por el «equipo redactor» y promovido por este Ayuntamiento se somete a información pública por espacio de 30 días hábiles a efectos de examen y reclamaciones durante cuyo período los interesados podrán examinar toda la documentación con sus antecedentes en la Oficina habilitada al efecto en esta Casa Consistorial sita en la calle Oleza n.º 66 La Cabaneta. El plazo de exposición al público finaliza el 24-Mayo-1982 (inclusive). Lo que se publica de conformidad con lo dispuesto en el art.º 125.1. del vigente Reglamento de Planeamiento. Marratxí, 23 de ABRIL de 1982

EL ALCALDE  
FDO.: G. VIDAL

Miguel Angel Riera Nadal

## En l'Obra de Pere Rosselló Bover

Pere Rosselló Bover és l'home que ha escrit «L'escritura de l'home». Una edició pulcra, primotera, patrocinada per «Sa Nostra» i impressa a Gràfiques Miramar, dóna compta de la interessant labor d'En Rosselló entorn de la vessant literària de Miquel Angel Riera Nadal.

Són més de tres-centes pàgines d'espigolar el quefer intel·lectual d'una autor ja ben conegut i guardonat per les lletres catalanes.

Pere Rosselló, nascut un quart de segle després de l'autor de «Poemes a Nai», ens ofereix la visió d'aquesta altra cara de l'escriptor. Per ell, a través del seu laboratori d'idees i esquemes, podríem dir que assistim a la descomposició recreada de les obres.

Unes obres que ja no són elles mateixes sinó el personatge reestudiat, esmicolat per la penetració intel·lectual que l'acorralla i espia amb mètode i tècniques minucioses. Es una altra manera d'entendre l'autor i el personatge. Un altre cap del fil, que En Rosselló recerca des de l'origen filosòfic, vivencial, ideològic. I

per sorprendre'l en el seu solam íntim, i escondrijar-lo des de la font que brolla la matèria dels seus missatges i bellesa.

No content Pere Rosselló en assenyalar alguns aspectes, explora les formes i per això s'endinsa dins els orígens de la formació cultural de l'autor comentat. Cerca la causa, el com es personalitzen uns conceptes per, a més tard, vessar dins el món plàstic segons configuracions i estructures humanes, substàncies del disseny, dimensions polítiques, arrels religioses d'una cultura determinada.

Separadament i de manera progressiva, ben amurada de cites i de flexions semàntiques de tot tipus, Pere Rosselló, s'ha apropiat als problemes interpretatius de la poesia de Miquel Angel Riera, i a l'obra

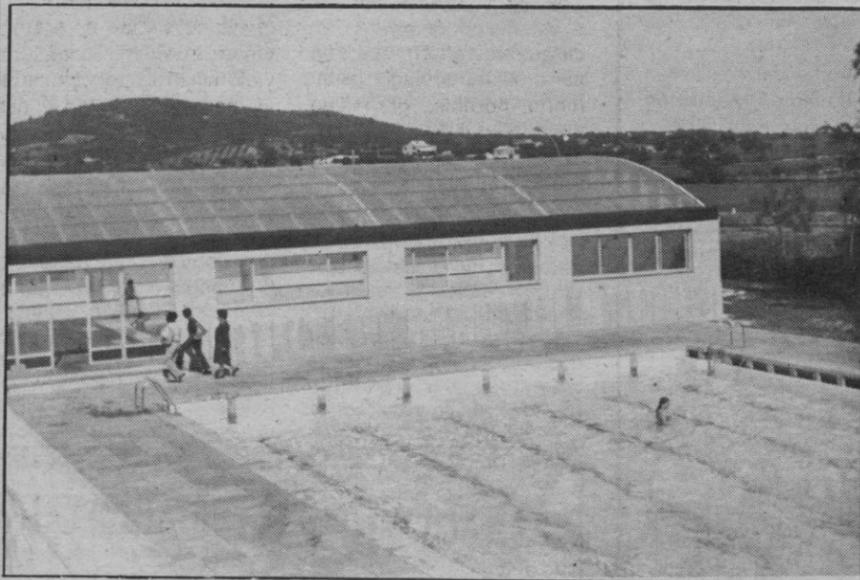


novel·lesca, clarificant situacions, re-situant el personatge en la persona de l'autor, és a dir, dins un context geogràfic, social i ideològic que ens ajuden a comprendre millor les peripècies d'aquella realitat literària.

Aquest llibre símbol, per altra banda, d'enllaç entre l'Obra Cultural Balear i la Universitat de Palma de Mallorca, ens fa avinent una actitud de convergència intel·lectual i acadèmica molt elogiada.

DAMIA DURAN

## Cursillo de Natación en la Piscina Municipal



En primer término la piscina descubierta y al fondo la climatizada del Parque Municipal. (Foto ALFONSO)

La Delegación Municipal de Deportes y la Federación Balear de Natación ha programado para dar comienzo esta misma semana un cursillo de Natación para escolares, a desarrollar durante mes y medio en la piscina climatizada del Parque Municipal.

El laborioso horario confeccionado comprende un ir y venir constante de autocares desde los Colegios de la ciudad y Porto Cristo durante los horarios lectivos, es decir de 9 a 12 horas y de 3 a 5 aproximadamente, para que puedan

remojarse durante cortos espacios de tiempo los 1.300 niños preinscritos para la utilización de la piscina, desde hace varios meses.

A última hora, el plan fue presentado a los Colegios el pasado miércoles, con ánimo de ser iniciado al día siguiente jueves; parecen haber surgido algunos problemas planteados por el Colegio Público «Simó Ballester» fundamentados en: la desorganización didáctica que se va a producir en los horarios lectivos de los Centros

a estas alturas de fin de curso, con el desplazamiento a la piscina de parte del alumnado; en el hecho de que toda la subvención recibida por el Ayuntamiento por parte del Consell Insular (200.000 pesetas) para promoción deportiva se dediquen exclusivamente a monitores de natación, dejando desamparados a los monitores de otras modalidades deportivas y a que pese a esta medida los niños tengan que pagar casi 400 pesetas por 6 sesiones brevísimas de natación.

En «Sa Nostra»

## Concierto de Martín Berkowitz

Anteayer en la Casa de Cultura de «Sa Nostra» un concierto de piano a cargo del ruso-húngaro Martín Berkowitz, célebre pianista que ha dado recitales con excelente crítica y acogida del público en Estados Unidos, España, México, Inglaterra, Canadá y Holanda, entre otros países.

El programa comprendió en su primera parte, obras de Schumann: «Arabesco, opus 18» y «Fantasía en Do Mayor, El Caminante». En la segunda parte interpretó varias composiciones de Isaac Albéniz «Asturias», «Córdoba» y «Navarra» y la «Tarantela Napolitana» de Franz Liszt.

Asistió mucho público y tuvo el artista que ofrecer varios pluses.



## Trofeo «Alfonso Lorente» al máximo goleador local

Muy interesante se está poniendo este trofeo cuando nos encontramos en las últimas semanas de Liga, por lo que cabe presumir que no habrá vencedor del trofeo hasta la última jornada, ya que los manacorenses Riera y Lull y el porteño Caldentey parecen decididos a superar el liderazgo que durante más de 30 semanas ha ostentado el delantero del Olímpic-A Onofre Riera.

### JORNADA 34

Juanito (Porto Cristo), 1 gol frente al Constantia.

Loren, Lull y Riera

(Manacor), 1 gol cada uno frente al Xilvar.

### CALASIFICACION

#### GENERAL

14 goles.— Onofre Riera (Olímpic-A), X. Riera (Manacor) y Caldentey (Porto Cristo).

13 goles.— J. Mut (Olímpic-A y Manacor).

11 goles.— Lull (Manacor).

9 goles.— Onofre Ferrer (Porto Cristo).

8 goles.— Mezquida (Olímpic-A).

7 goles.— Mondéjar (Porto Cristo) y Díaz (Porto Cristo) y Loren (Manacor).

# Manacor

## Se prepara la inauguración del servicio de agua

Fuentes dignas de toda solvencia nos indican que tanto por parte del Ayuntamiento, como de la empresa concesionaria de la explotación del Servicio de Agua, hay intención de inaugurar oficialmente el servicio en el transcurso de

las próximas ferias y fiestas de primavera, o sea a fines del mes de mayo.

Se habla de la posibilidad de que hoy mismo sea invitado el gobernador civil de la provincia Jacinto Ballesté, para presidir esta inauguración oficial.

## Hoy, miércoles 28

Cine Goya: «La plaza del diamant» (En Catalá), función única.

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Jaime Llodra (Juan Segura).

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063. Policía Nacional: 550044. Parque Bomberos: 550080. Ambulatorio Insalud: 552393. Guardia Civil: 550122. Guradia C. Tráfico: 551996. Clínica Municipal: 550050. Ambulancias: 550063.

### AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30-10'00-14'45-18.00. Palma-Manacor: 10'00-13'30-17'15-19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30-10'00-11'15-14'45-18'30-20'45. Porto Cristo-Manacor: 8'00-9'40-12'50-14'15-17'30-19'15-20'00. Manacor-Calas Mallorca: 7'00-18'15. Calas Mallorca-Manacor: 7'45-19'00.

## Miquèl Durán en el recuerdo de su hijo

Hemos querido hablar con Llorenç M<sup>a</sup> Durán con motivo del homenaje que se programó para ayer a su padre Miquel Durán, cuyo libro de poesías que ha publicado el ayuntamiento, él ha prolongado.

Precisamente a este prólogo se remitió a la hora de dar una idea general sobre la biografía de su padre. Prólogo en el que inmediatamente se aprecia la objetividad. «Se me ha alabado por mi objetividad», nos dice en la llamada telefónica que mantenemos con él desde Sa Cabaneta donde reside, «precisamente estaba leyendo ahora una carta del Padre Colom en la cual me felicitaba en este sentido. Aunque algunos han pensado que he sido duro, he querido escribirlo sin sentimentalismos ni concesiones, sin que influyera ningún sentido filial».

Nos explica porqué escribió el prólogo. «Si yo hubiera dado estos datos a un tercero en realidad la biografía la hubiera escrito yo». Nos comenta que le llevó tiempo escribirlo y que no cambiaría nada en absoluto del mismo.

Sobre Miquel Durán, su padre, nos dice que lo más destacable es que «fue un autodidacta, de una inteligencia extraordinaria. Si hubiese tenido más conoci-

miento de métrica y filología, hubiese sido un gran poeta».

Nos comenta un fragmento del prólogo en el que se refiere a que la calidad de los escritos de Miquel Durán sufría altibajos en ocasiones. «Ello era debido a que a veces tenía mucho trabajo y no se podía dedicar todo lo que hubiera querido».

### ENTREGA

Una prueba concluyente de su entrega a sus inquietudes culturales es que por ellas, y sobre todo por las numerosas publicaciones periódicas, sacrificó todo su dinero. «Va a sacrificar tots els seus cabals». «Era un hombre que empezó pobre y terminó miserable».

Evidentemente, se hace necesaria una más detallada semblanza de Miquel Durán, que aparecerá en esta página. Más que un homenaje pienso que lo importante es que se conozca su obra, a lo que sin duda contribuirá la publicación de su libro.

## Se celebró el homenaje al poeta

El lunes en el teatro Principal se rindió homenaje a Miquel Durán i Saurina. Gabriel Janer Manila disertó sobre la figura del homenajeado afirmando que pobres de los pueblos que se olviden de hombres como él, destacando su regionalismo y su amor a la lengua catalana. Llorenç M. Durán, hijo de Miquel Durán, dio las gracias por el acto y por la publicación del libro de poesías de su padre.

Antoni Pons recitó poesías del libro durante largo rato.

Posteriormente, se entregaron los premios del concurso de redacción del día del libro que fueron los siguientes: la etapa EGB, María Benejam Gual, colegio nacional mixto Llevant, 2ª etapa EGB, Margarita Pujadas Balaguer, colegio Bto. Ramón Llull; BUP, COU y PP, Antoni Alorda



Hablando, Gabriel Janer Manila, a su izquierda Llorenç M<sup>a</sup> Durán. (Foto Reportajes PAYERAS-Inca)

Vilarrubias, colegio Bto. Ramón Llull.

La velada terminó con un recital de canciones de

la Escolanía de Lluc, que estuvo realmente brillante, sobre todo en su interpretación de la canción popu-

lar «Sa Ximbomba», y fue aplaudida debiendo interpretar una canción más de las inicialmente previstas.

# Inca

## A vista de vecino



La concurrencia fue mayoritariamente juvenil. (Foto M.A. QUETGLAS)

### MAÑANA, EL PRESUPUESTO

Mañana se discutirá el presupuesto municipal en un pleno extraordinario convocado al efecto. La aprobación del mismo está asegurada con los votos de la mayoría y únicamente falta saber las posibles objeciones o desacuerdos que pueden tener los grupos de la oposición municipal con el mismo.

### EL DIA DEL LIBRO MAS VENTAS

Los puestos de libros instalados por las

distintas librerías en la plaza de España, resultaron bastante concurridos el pasado viernes día 23, día del libro, sobre todo a las horas de salida de los colegios pues fueron mayormente los jóvenes los que acudieron.

Según los testimonios que he recogido las ventas fueron bastante mejores que las del año pasado. Este año el ayuntamiento no repartió vales para comprar libros por los colegios como solía hacer otros años. Por la tarde actuó la «escuela municipal de ball» dirigida por Jaume Serra.

## De interés

Farmacia de guardia: Farmacia Siquier, C/ Mayor, 19. Tel. 500090.

Médico de guardia: servicio médico de urgencias de la Seguridad Social (nuevo ambulatorio).

Medicina general: ambulatorio: Dr. Angel García Gelabert, 8,30 horas; Dr. Pablo Tarongí Fuster, 8,30; Dr. Juan Comas Socías, 11,30; Dr. José Erenicia Alvarado, 11,30; Dr. Lorenzo Coll Rotger, 14,30; Dr. Juan Comas Mateu, 14,30.

Servicio de ambulancias: servicio permanente. Tel. 500150.

## Toca para mí, violoncelista

No es normal ver un violonchelista por la calle. Tampoco en el tren. Por eso no es extraño que todos los del vagón nos fijáramos en ti, a pesar de que intentabas disimularte con un aspecto de rata de biblioteca: ya sabes, gafas metálicas, pelo rizado recogido en un moño horrible, gabardina hasta la rodilla, gafas metálicas, zapatones con gruesa suela de goma. Pero colocaste con tanto cuidado tu instrumento que eso te delató. Y también cuando te ibas noté que te estremecías saboreando por adelantado los placeres ocultos de la música.

No suelo hablar con desconocidos. Por eso me

inventé algo sobre ti con música de Bob Dylan. ¡Oh violonchelista! toca algo para mí en la calle, enfrente de mi casa! Yo saldré en pijama a escucharte y todos mirarán extrañados, se rascarán la cabeza o mirarán la hora, pero no tirarán dinero al suelo. Te admiro violonchelista por colocarte al margen del ruido y del humo. Quiero preguntarte algo aunque al principio no me atrevía. «¡Me han hecho tanto daño!», me dijiste. ¿Es cierto? Quisiera encontrarte un día camino de mí mismo. Ya verás. A cualquier gorda gritona se lo diremos, «los débiles y yo somos así, señora».

Olvidé preguntarte cómo van tus estudios.

## Asamblea de las Cámaras de Comercio de España en Europa

LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE MALLORCA, IBIZA Y FORMENTERA

# INVITA

a los interesados en el comercio con Europa (Exportación - Importación)

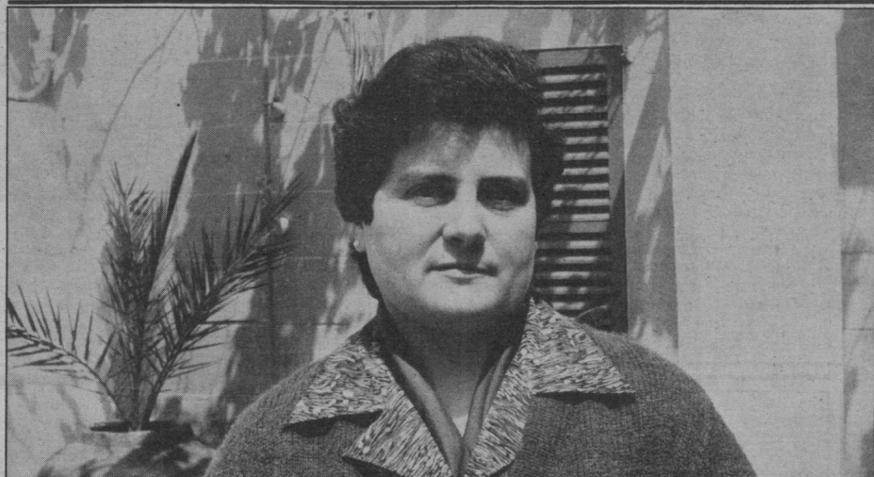
a la

CONFERENCIA-COLOQUIO con los representantes de las Cámaras de Comercio de España en ALEMANIA, BELGICA, DINAMARCA, FRANCIA, INGLATERRA, ITALIA, PORTUGAL y SUIZA, que, D. m., tendrá lugar en la Cámara (calle del Estudio General, núm. 7), mañana jueves, día 29, a las cinco de la tarde.

El día 30, por la mañana, se podrán mantener entrevistas privadas con los representantes de las cámaras que nos visitan. Para información: En la Cámara, Telef. 227851 y 210188 (Sr. Reinés)

## «Les Minyones» han dejado el caserón de la plaza Atarazanas

Aina Ferrà: «Es un proceso de adaptación a las necesidades actuales»



Aina Ferrà, coordinadora de «Les Minyones» en una de sus nuevas casas. Lejos queda —y a la venta— el caserón de la plaza Atarazanas.

### Mateo Cladera

Las populares «Minyones» han dejado su antigua casa de la plaza Atarazanas, donde residían 30 niñas para trasladarse en grupos, a pisos y casas más pequeñas. El cambio se ha realizado hace muy pocos días.

El grupo más numeroso —20 niñas y cinco religiosas— se han instalado en un chalet de Son Roca, propiedad de la Congregación de Hermanas de la Caridad. Hasta hace poco esta casa servía de residencia para las chicas que se preparaban para el noviciado.

El grupo más pequeño —10 niñas y 3 religiosas— ha pasado a ocupar una amplia casa soleada, cedida por un particular, en el barrio de La Vileta.

Es la coordinadora de «Les Minyones», Aina Ferrà quien nos dice los motivos de este cambio.

—¿Por qué este cambio? —Ha sido fruto de un largo y reflexivo proceso que se ha ido gestando durante los últimos años. Un proceso de transformación, de adaptación de una Institución del siglo XVII a las necesidades de los momentos actuales. Un proceso de huida de la masificación, de la despersonalización, de la marginación hacia la normalidad. Un proceso que va desde ser «ses Blavetes» a ser niñas normales en un barrio normal; desde ser una masa de 150 aisladas a formar pequeñas comunas.

—¿Todo este cambio se hace de golpe? —Podemos decir que ha sido un largo camino de pequeños logros tales como: supresión de los uniformes, asistencia a clases en colegios normales, salidas todos los fines de semana, formación de grupos independientes en el mismo edificio.

—¿El cambio es ya definitivo? —El cambio de casa y de ambiente, siendo muy importante no se da todavía por definitivo. La intención es seguir el proceso hacia la normalización total según los signos de los tiempos y las exigencias del Evangelio.

—¿El cambio es ya definitivo? —El cambio de casa y de ambiente, siendo muy importante no se da todavía por definitivo. La intención es seguir el proceso hacia la normalización total según los signos de los tiempos y las exigencias del Evangelio.

—¿El cambio es ya definitivo? —El cambio de casa y de ambiente, siendo muy importante no se da todavía por definitivo. La intención es seguir el proceso hacia la normalización total según los signos de los tiempos y las exigencias del Evangelio.

—¿El cambio es ya definitivo? —El cambio de casa y de ambiente, siendo muy importante no se da todavía por definitivo. La intención es seguir el proceso hacia la normalización total según los signos de los tiempos y las exigencias del Evangelio.

### LES MINYONES

«Les Minyones» fue fundado en el año 1628, con el nombre de Asilo para niñas huérfanas, por el canónigo Bartolomé Lull, el mismo que fundó cuatro años después el colegio La Sapiencia.

En un principio se instaló en el barrio de la Birretería, donde hoy se levanta el edificio de Correos. En 1929 pasó a ocupar el antiguo palacio de los marqueses de Ariany, dedicado a despacho del Gobierno Militar, situado en uno de los enclaves más privilegiados de la ciudad, en la plaza Atarazanas.

«Les Minyones» es una institución benéfico-religiosa, dependiente del obispo, encuadrada en estos mo-

mentos en la Delegación Diocesana de Acción Social. Según las constituciones, la Dirección General depende de la Junta Rectora, formada tradicionalmente por dos canónigos y dos concejales del Ayuntamiento de Palma.

En estos momentos la forman el Vicario General Bartolomé Vaquer, el canónigo José Ollers y los concejales señores Bisbal y Quiñero.

La dirección pedagógica y el régimen de la casa estaba en un principio en manos de mujeres seglares, contratadas temporalmente por la Junta. Desde 1902 las Hermanas de la Caridad se hacen cargo con plena responsabilidad de «Les Minyones».

### EN ESPERA DE COMPRAR

El caserón de la Plaza Atarazanas queda hoy, después del cambio a la espera de un buen comprador. La deficitaria economía de «Les Minyones» no puede permitir el lujo de mantener un edificio tan enorme sin ninguna utilidad para la institución.

Dada su situación privilegiada y su proximidad al «Consulat de Mar» sería deseable que fuera adquirido por algún Organismo público que conservara su personalidad histórica-artística y su finalidad de servicio al pueblo mallorquín.

### DOS GRUPOS

En estos momentos «Les Minyones» forman un solo colectivo, compuesto —de momento— por dos grupos, cada uno con su casa y su Comunidad de Religiosas.

El grupo de la calle Bellavista está compuesto por 20 niñas y 5 religiosas y el de La Vileta por 10 niñas y 3 religiosas. Cada grupo tendrá su vida normal e independiente.

Es la coordinadora, Aina Ferrà, quien nos dice que seguirán sin embargo, teniendo en común: la ayuda a la infancia femenina marginada, una misma Junta Rectora, unas mismas orientaciones pedagógicas, una misma Coordinadora General que representará al colectivo «Les Minyones» ante la Junta Rectora, ante la Congregación y demás organismos. Unos mismos fondos económicos y unas actividades en común como por ejemplo, las vacaciones de verano en la Casa de la Colonia de Sant Pere de Artá.

Este ha sido el cambio que han efectuado «Les Minyones» una fundación mallorquina que cambia, se pone al día pero, sigue en la finalidad por la que fue creada.

Foto: DELPHI

Tras diez años de ausencia, Lionel Hampton ha vuelto a Mallorca.

## Llegó el maestro Lionel Hampton

# «LOUIS AMSTRONG» FUE EL MAYOR DISCIPULO DEL JAZZ»

Jordi Casanovas

Pasadas las cuatro de la tarde, llegó ayer a Palma Mister Hampton. El gran maestro del vibráfono. El que introdujo este instrumento en el más universal estilo musical.

Lionel Hampton mostraba una apariencia muy elegante. A sus casi setenta años se conserva en plena forma, aunque se nota, lógicamente la edad. Una enfermera, también de color, le acompañó allí donde vaya. Dos banderas lucía en la solapa, la holandesa y la de la Unión Americana.

A su llegada al hotel se detuvo frente a los ventanales, miró la bahía de Palma y manifestó su satisfacción por volver a Mallorca tras diez años de ausencia.

La breve rueda de prensa transcurrió mayoritariamente mencionando la actual formación de su big-band. «Entre los dieciséis músicos que la forman están las dos generaciones del jazz. Los viejos maestros continúan ofreciendo lo mejor de su música, por lo que respecta a



Esta mujer es su enfermera. Le acompaña al aeropuerto Lionel Hampton.

maestros. El saxofonista japonés es un gran arreglista, tocaremos una composición suya.

«Memories of you» fue y sigue siendo un tema que conlleva muchos recuerdos para Lionel Hampton. En él efectuó su primer «solo» de vibráfono durante la grabación de un disco dirigido por el maestro Louis Armstrong. ¿Tocará el tema hoy layer para el lector?

Hampton se queda unos instantes pensativo, y contesta: «sí, tiene usted razón, es un gran tema cargado de recuerdos para mí. Por supuesto está incluido en nuestro repertorio de hoy».

—¿Qué ha sido para usted Louis Armstrong, un maestro o un compañero?

Amstrong ha sido el discípulo más grande que ha existido en el jazz. Todos los que hacemos jazz tenemos un poco de Louis.

—¿Tiene algún secreto para mantenerse en la cima del éxito?

—Sí, el ensayo diario de dos horas o más, interpretando temas de ayer y de hoy.

—¿Cuántos discos ha grabado?

—Siento no poder responder a esa pregunta, no lo recuerdo. Son demasiados.

Todos cuantos cubríamos esta entrevista decidimos dejar al maestro libre para que pudiera descansar. Lionel nos saludó —igual que a la llegada— uno a uno, estrechándonos su mano amablemente mientras que nos invitaba a seguir charlando tras el concierto. Sin duda Lionel Hampton mostró setenta años de bondad.

Fotos: Juanet

—¿Cuántos discos ha grabado?

—Siento no poder responder a esa pregunta, no lo recuerdo. Son demasiados.

Todos cuantos cubríamos esta entrevista decidimos dejar al maestro libre para que pudiera descansar. Lionel nos saludó —igual que a la llegada— uno a uno, estrechándonos su mano amablemente mientras que nos invitaba a seguir charlando tras el concierto. Sin duda Lionel Hampton mostró setenta años de bondad.

## EL DIA Y LA HORA

de Jaime Jiménez

J.R.

El bribonazo del serial «Dallas», dicen, nada en dólares. Y todo por obra y gracia de la televisión y del público adicto. Que es, por lo que se ve, el único culpable del éxito de J.R., al que le llueven las ofertas de trabajo. El otro día, sin ir más lejos, se permitió despreciar un sustancioso contrato para anunciar —por la televisión, obviamente— leche, alegando que a él no le gusta. Más tarde, una firma española importadora y envasadora de una determinada marca de café, ofreció al canalla —en la ficción, que quede bien claro— la nada despreciable suma de diez millones de pesetas por contar las excelencias de ese producto. Pero no hubo acuerdo. J.R. pide más: quince millones, un par de caprichos, gastos, estancia y pasajes para un grupo de 12 personas; la mayoría su guardia de «corps» sus guardaespaldas.



### Sara Montiel

Tampoco le marchan mal las cosas a doña María Antonia Abad, más conocida por Sara Montiel. Su fama va en aumento dentro y fuera de nuestras fronteras. Para muestra, la anécdota que cuenta, ayer, en un programa radiofónico de costa a costa, Gironella. Decía el escritor, que ha venido recientemente de Irán, que la estrella afincada en Mallorca es todo un personaje allí. En Teherán, explica el autor, tan solo se venden y exhiben en los escaparates —al parecer son los únicos autorizados por la censura oficial— posters del Sagrado Corazón de Jesús, de la Virgen y de Sara Montiel. A la que, entendemos nosotros, deben adorar los nuevos iraníes.



### Antonio Pomar

Y ahora, una noticia agradable, que de verdad nos satisface anunciar al contribuyente, que somos, por lo menos en teoría, todos los ciudadanos. Resulta que mientras se consume el que en su día le ofrecerán los organismos oficiales, la junta directiva del Fomento del Fomento, por unanimidad, decidió rendir un homenaje y concederle la más alta distinción de la Peña a Antonio Pomar. Que no hace falta recordar que es un hombre que ha dedicado toda su vida al turismo. Y a tratar de hacer más agradable la vida a nuestros visitantes. Un homenaje merecidísimo.



### Elvira Cifre

Elvira, que es una monada de criatura, elegida con todo merecimiento «Miss Lucmajor», en una entrevista concedida a un entrañable compañero —Pedro Prieto—, va y, convencida, dice: «el hombre y la mujer son dos cosas diferentes». Y tiene razón.



## Ley de dotación de las FAS

## El pleno del Congreso rechaza las enmiendas a la totalidad

El pleno del Congreso de los Diputados rechazó las tres enmiendas a la totalidad presentadas por los diputados del grupo mixto Ramón Tamames, Fernando Sagaseta y Juan María Bandrés al proyecto de ley de dotaciones presupuestarias para inversiones y sostenimiento de las Fuerzas Armadas.

Según el nuevo reglamento de la Cámara, una vez debatidas esas enmiendas, la totalidad del proyecto de ley seguirá los trámites reglamentarios de ponencia, comisión y pleno para su aprobación.

El diputado Ramón Tamames pidió la devolución del proyecto de Ley al Gobierno basándose en que en la ausencia de planificación del Gobierno para superar la crisis y criticó la concesión de dos billones de pesetas referidos exclusivamente a las Fuerzas Armadas.

Por su parte, Fernando Sagaseta, coincidió con Tamames en que esta ley supone un despilfarro económico ya que significa la inversión de mil millones de pesetas diarias durante 8 años consecutivos dentro de la crisis general del país.

El diputado Juan María Bandrés se expresó en los mismos términos que los anteriores, a lo que el presidente de la Comisión de Defensa del Congreso, el centrista Guillermo Medina, dijo que se trataba de afirmaciones demagógicas carentes de fundamento.

Medina criticó a los enmendantes de escaso conocimiento de la Ley Orgánica de la Defensa que permite prever inversiones en el ejército a corto, medio y largo plazo. El coste de modernización de las FAS dijo Guillermo Medina no puede ser imputado al ingreso de la OTAN, contestando así a las acusaciones en este sentido de los enmendantes.

Afirmó que los gastos del proyecto van a ser del 2,04 del producto interior bruto, lo que permite, dijo, la racionalización del gasto. Finalmente señaló que el proyecto de ley que no responde a un propósito armamentista ni a una política elitista sino que es responsabilidad del Gobierno mantener un nivel cualitativo de material de defensa.

Finalmente, el ministro de Defensa, Alberto Oliart, afirmó que esta ley fija una previsión de gasto que no es lo mismo que una autorización de crédito. Afirmó que la ley supone un avance técnico importante para la modernización de las Fuerzas Armadas.

## MINISTERIO DE CULTURA

## Delegación Provincial de BALEARES

## CONCURSO PARA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS DE RESTAURACION DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO EN MAHON, «MUSEO DE MENORCA», 4ª FASE.

Habiéndose aprobado un gasto de 11.920.726 ptas. (once millones novecientos veinte mil setecientas veinte y seis) para las obras de restauración del convento de San Francisco en MAHON, «Museo de Menorca», 4ª fase, se comunica a todas las empresas constructoras interesadas en la participación en el concurso que para la contratación directa de estas obras se establece, que a partir de la fecha de publicación del presente anuncio SE ABRE EL PLAZO DE DIEZ DIAS (10) HABILÉS para la presentación de documentación y ofertas económicas correspondientes.

Para información y conocimiento del proyecto de obras pueden personarse en la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura en Palma —Sección Promoción Cultural— en la calle San Felio, 8, de lunes a viernes de 9 a 14 h. (Telef. 212007 y 215459, ext. 6).

Los gastos del presente anuncio, correrán a cargo de la empresa adjudicataria de las obras.

Palma de Mallorca, 27 de abril de 1982.

## Las leyes de la televisión privada, en el Congreso

## Una ley orgánica y otra ordinaria

Los dos proyectos de ley que regulan la televisión privada, aprobados en el último Consejo de Ministros, han entrado ayer en la secretaría del Congreso de los Diputados para su tramitación.

El Gobierno ha dividido en dos leyes la regulación de la televisión privada, uno de carácter orgánico, que se refiere al ejercicio de la libertad de expresión a través de la radiodifusión y televisión, y otro de ordinario que regula las concesiones para la utilización indirecta de este servicio público.

El texto del primero es el siguiente:

«Ley orgánica sobre el ejercicio de la libertad de expresión a través de la radiodifusión y televisión.

Artículo 1.— El contenido de toda la programación que difunda cualquier medio de radiodifusión o televisión habrá de respetar los siguientes valores.

- Los de libertad, igualdad y pluralismo.
- El derecho de todos a recibir información veraz con separación entre informaciones y opiniones.
- El derecho al honor, la intimidad familiar, personal y a la propia imagen.
- Los demás derechos reconocidos en el título 1 de la Constitución.
- El sistema político establecido en los artículos 1 y 2 de la Constitución.
- La protección de la juventud y de la infancia.

## Artículo 2. Competencia.

1. Incumbe a la Administración del Estado velar por la adecuación de las emisiones radiofónicas o televisadas a los valores enunciados en el artículo anterior. A tal efecto podrá instar el ejercicio de las oportunas acciones ante juzgados y tribunales.

2. La Administración del Estado podrá adoptar las medidas previstas en la ley que regula el régimen jurídico de la gestión indirecta del servicio público de radiodifusión y televisión en los casos establecidos en la misma.

## Artículo 3. Réplica y rectificación.

1. Toda persona natural o jurídica a quien perjudiquen directa y expresamente informaciones y opiniones vertidas a través de emisoras privadas de radiodifusión o televisión, podrá hacer uso del derecho de rectificación o de réplica en el plazo de siete días contados desde su difusión.

2. El titular de la emisora deberá manifestar si acepta o rechaza la petición de rectificación o de réplica en el plazo de tres días. Su silencio se entenderá como estimatorio de la petición que podrá ser satisfecha mediante orden de la administración del Estado.

3. El perjudicado cuya petición hubiera sido denegada podrá acudir al órgano competente de la Administración del Estado dentro del plazo de tres días. La administración, previa audiencia del titular de la empresa emisora, resolverá en el plazo de cinco días.

El trámite anterior no será indispensable para recabar la tutela de los juzgados y tribunales, excepto en el orden jurisdiccional contencioso administrativo.

Por último la disposición adicional establece que el ente público RTVE conserva en su integridad su actual regulación, sin que sufra alteración el régimen jurídico establecido en el mismo. Establece igualmente, que lo dispuesto en el artículo uno de esta ley también será de aplicación a las emisiones que se difundan a través de RTVE.

Por otra parte, la ley ordinaria por la que se regula la gestión indirecta del servicio público de radio y televisión consta de once articulados, varias disposiciones finales, adicionales y transitorias.

En esta ley, a la que se aprobaron algunas modificaciones, se definen las concesiones de emisión, otorgamiento de concesión y criterios para los mismos, plazo de validez y cancelación de las concesiones.

Igualmente, se regula la determinación de un canon como contraprestación de la concesión. Las concesiones se otorgarán por períodos prorrogables, en seis años a emisoras de televisión, en diez años para emisoras locales de radiodifusión de carácter comercial y de tres años, también prorrogables, para emisoras de carácter constitucional.

## Conferencia del doctor Mateu Mateu

El próximo día 30 del actual, a las ocho de la tarde, se celebrará D.M. en el salón de actos de esta corporación, calle de Morey, nº 8, una sesión solemne para la recepción del académico electo de la misma, Dr. D. Guillermo Mateu Mateu, quien disertará sobre el tema:

«Bases biológicas de la micropaleontología marinas y sus aplicaciones industriales y sanitarias», le contestará en nombre de la corporación el Ilmo. Sr. Dr. D. José Tomás Monserrat, académico numerario de la misma. El acto será público.

## Motín en la cárcel de Valencia

## Fue dominado por la policía

Un motín que ha durado unas dos horas, en la cárcel de Valencia, ha sido dominado ya por la Policía Nacional, sin que se hayan registrado heridos.

El motín, por causas todavía no aclaradas —ahora se iniciará la investigación de régimen interno—, comenzó alrededor de las seis de la tarde en la segunda galería de la prisión provincial de hombres, donde unos reclusos se congregaron y amenazaron con destruir los enseres. De esta forma, llegaron a prender fuego al despacho del oficial de servicio de la citada galería y a un televisor, además de otros destrozos. La Policía Nacional acu-

dió inmediatamente al lugar, siendo reforzada la fuerza, posteriormente, por una sección de la reserva general.

Alrededor de las ocho de la tarde, el motín había sido dominado, sin que se registrara ningún lesionado por parte de los reclusos ni de las fuerzas de seguridad actuantes.

Aunque todavía no se ha podido tomar contacto con el interior del centro penitenciario, parece que algunos internos, a los que se considera promotores del motín, han sido aislados en celdas especiales, con el fin de iniciar la investigación que esclarezca los hechos definitivamente.

## Sospechoso de triple asesinato en Bélgica huye a España

La Policía belga ha lanzado una orden de detención internacional contra Francisco Navarro Cascales, súbdito español sospechoso del asesinato de tres hermanas que huyó a España el pasado lunes.

El sospechoso número uno salió en avión de Bruselas a Barcelona por el vuelo 691 de Sabena, que llegó el lunes a la capital catalana hacia las dos de la tarde, hora española, según la policía.

Los cuerpos de las hermanas Rondas, de origen español, aparecieron en un auto en las aguas del Río Sambre y la Policía determinó que murieron por disparos, después de haber recibido numerosos golpes.

Se descubrieron señales de lucha en el domicilio de las víctimas en la ciudad valona de Namur, además de comprobarse que se habían limpiado apresuradamente restos de sangre.

La investigación estableció que Navarro, obrero de 43 años, había conocido hace dos años a una de las hermanas, Nicole de 47 y desde entonces la visitaba muy a menudo, aunque no vivía en su domicilio, con las otras dos hermanas.

La mujer y los hijos de Navarro habían vuelto a España desde hace tiempo y tenía reputación de violento entre sus conocidos, además de antecedentes de «seductor de viudas».

## La Banca Mas Sardá, adjudicada al Banco de Bilbao

El Fondo de Garantía de Depósitos ha decidido, en reunión celebrada ayer tarde, adjudicar la Banca Mas Sardá al Banco de Bilbao, según han confirmado fuentes de toda solvencia.

El Banco de Bilbao era una de las tres entidades financieras que se habían presentado al concurso para la compra de la Banca Mas Sardá, convocado por el Fondo de Garantía de Depósitos.

En medios bancarios se pensaba en un principio que la adjudicación iba a recaer en la Caixa; sin embargo, los directivos del Fondo han valorado esta tarde que la oferta del Banco de Bilbao era más favorable.

## CONCERT

## NINS CANTORS DE SANT FRANCESC

DIRECTOR: FRA ANTONI RIERA T.O.R.

ORGANISTA: P. FRANCESC BATLE T.O.R.

DEMÀ DIJOUS DIA 29 D'ABRIL A LES 20'30 ESGLESIA PARROQUIAL DE SANTA EULALIA

PATROCINA



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

ORGANITZA





### Los alemanes, con mucho infortunio

Si el Mundial comienza hoy mismo, el alemán Jupp Derwall tendría que formar un equipo prácticamente nuevo ya que sus actuales seleccionados parecen perseguidos por el fatalismo. Todos los jugadores presentan lesiones. ¡Increíble!



### Lendl ganó en Dallas

El tenista checoslovaco Ivan Lendl se adjudicó la final del campeonato mundial de tenis, al vencer al norteamericano John McEnroe por 6-2, 3-6, 6-3 y 6-3, en Dallas, embolsándose 150.000 dólares.



### Soborno futbolístico en Argentina

El ambiente futbolístico de Argentina se ha conmovido en las últimas horas con la versión de un intento de soborno al portero del club Instituto de Córdoba (I división), Carlos Munutti. Le ofrecieron 25.000 dólares para estar mal, ante el Talleres.

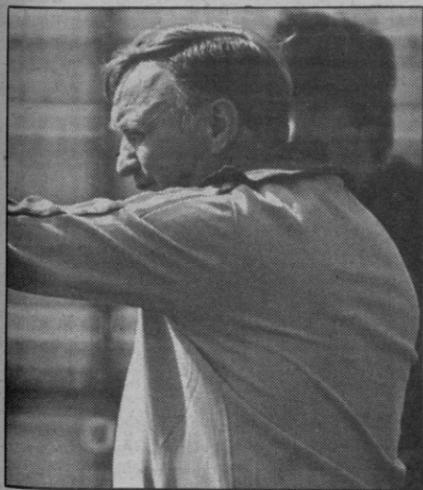
Hoy, televisado en directo

# España - Suiza

Lorenzo Ripoll

A partir de las 20,30 de hoy, desde el «Luis Casanova» de Valencia, será ofrecido en directo, a través de la televisión, el partido amistoso internacional de fútbol, España-Suiza, último previsto por José Emilio Santamaría, antes del Mundial.

Aún cuando el seleccionador nuestro acabe de decir que «los helvéticos componen un equipo fuerte, que estuvo a punto de eliminar a Inglaterra» (2-1 en Basilea y 2-1 en Londres), pienso que ello es curarse en salud. De las trece confrontaciones anteriores, entre españoles y suizos, «ganamos» once, empataron dos veces, sin conocer la derrota, con un balance de 33 goles a favor y 13 en contra. Y no puedo imaginar que España sea una potencia futbolística de primer orden...



Santamaría, se llevará a La Molina a cuarenta preseleccionados, para que se oxigenen. El 14 de mayo, comenzará a suprimir nombres, para entregar el 6 de junio la lista definitiva de veintidós. En la mente de todos están los seguros y los menos seguros, si bien puede haber alguna sorpresa.

Ayer, el ambiente en la ciudad del Turia era pobre. Apenas se habían vendido unas cuantas localidades. Se cree que hoy la asistencia será de un cincuenta por ciento.

Los visitantes llegaron a mediodía de ayer. Esperan realizar un digno papel, considerando el empate como un triunfo.

Ahora, lo fundamental no es el resultado —aún siendo importante de cara a las críticas— si no ver a una futura selección, conjuntada, con personalidad, con patrón de juego. Podrá argumentarse que muchos están «quemados», cuando acaba de finalizar la temporada en Primera, quedando sólo pendiente la final de la Recopa, para los barcelonistas, el próximo día 12.

Otras selecciones, también en estos momentos están agotadas, con serios problemas, comenzando por la alemana. Ayer se informaba que de los 25 titulares indiscutibles de Alemania, 20 están tocados o lesionados, hasta el punto de que, ahora mismo, el seleccionador no podría formar un conjunto. Y las notas positivas:

Otro favorito, Argentina, se presentará hoy en San Juan frente a un combinado local. Cesar Menotti ha incorporado a Santiago Santamaría, eliminando a Bulleri, Chaparro, Bauzá y Gordillo. Luego, el día 5 de mayo para ser exactos, Argentina



se enfrentará a Bulgaria, en un escenario aún no designado, aunque puede ser el estadio del Velez Sarsfield. Pero el seleccionador tiene ya designados a los 22 obligatorios. El día 17, Bertoni se incorporará a los 21 ya conocidos, si bien no considera la lista como definitiva.

Pero, que puede ser algo más que un equipo revelación, jugará el viernes en Lieja, ante el R.F.C. Seraing.

En cuanto a Brasil, la única sorpresa ha sido la llamada, a última hora, de Dirceu, del At. de Madrid. Santana ha construido la base del equipo brasileño con jugadores del Flamengo y Sao Paulo. Una selección nacional homogénea de amigos, «la mejor de toda su historia», según aprecia-

ciones de especialistas generalmente equilibrados.

Está bien claro que, mientras unos todavía tienen que decidirse por una auténtica selección, otros nos llevan muchos meses de adelanto. Quizá se confirme que «los últimos serán los primeros».

De momento, ya puede adelantarse que, si España juega bien y marca goles, se dirá que «no tenía enemigo». Si no convence, ¡que marabunta!

Uno de los problemas, es Arconada, que tiene una fisura en un dedo. El médico de la selección confirmó que está en perfectas condiciones para jugar, ya que el vendaje especial que lleva en el dedo, además de protegerle, le cura.

## Trofeo Ciudad de Palma

# Ni el Barça ni el Standard

Gabriel Genovart

Ayer, a las 19.00 horas, el alcalde de Palma, Ramón Aguiló, reunido con representantes de los medios informativos, dio cuenta de las últimas novedades en torno al Trofeo Internacional de fútbol, que patrocina el Ayuntamiento:

● Confirmó que el Ayuntamiento corre este año con la organización del torneo, junto con el Real Mallorca, pendiente todo ello de la decisión de la junta rectora del Servicio Municipal de Deportes, que obviamente dará el asentimiento.

● El torneo no será triangular. Lo disputarán cuatro equipos y no participará el F. C. Barcelona ya

que solo tiene libre una jornada. Tampoco el Standard de Lieja, por tener contraidos anteriores compromisos.

● Se desconocen los nombres de los equipos, confiando que a finales de la actual semana podrá confeccionarse el cartel, aunque se confirma que uno de los participantes será el Mallorca.

● El acuerdo con el club decano se ha producido tras unas conversaciones del alcalde con el presidente.

● Por lo que se refiere a la parte económica, el Mallorca deja en el aire, en cuanto a lo que debe percibir, los dos millones de pesetas estipulados como

precio de alquiler del Estadio Luis Sitjar, los cuales cobrarán siempre que haya beneficios.

● Si se producen beneficios, aparte de los dos millones por el concepto campo, más otros dos millones por participar el equipo del Mallorca, éste cobrará otra cantidad proporcional a los beneficios.

### N. DE LA R.

No importa ni decir que, el anuncio hecho por el alcalde, de que no participará el F. C. Barcelona ni el Standard de Lieja, significa una total decepción para los aficionados, que habían imaginado ver, en Palma, la revancha de la final de la Recopa.

## La Vuelta

# Martínez Heredia, ganador de la etapa

Sabiñanigo (Huesca). No cabe duda de que Enrique Martínez Heredia ha puesto hoy la nota de color con su escapada a pocos kilómetros de la meta de Sabiñanigo, casi al pce de los pirineos y su victoria ha sido saludada con tanto calor por el público que sería capaz de hacer desaparecer los últimos vestigios de nieve de las cumbres.

Esta victoria además, ha tenido la virtud no solo de satisfacerle a él, sino también a su director de equipos Rafael Carrasco que aunque nunca pierde

la sonrisa se encontraba ayer muy enfadado por el «affaire» de su pupilo Juan Fernández y al numeroso público de Sabiñanigo ya acostumbrado a ver siempre al mismo vencedor.

La pena es que en cada etapa solo puede haber un vencedor —por eso a veces se agarran y dan empujones— porque si no a Carlos Machín estamos seguros de que la habría gustado también entrar vencedor en Sabiñanigo para así celebrar el nacimiento de su segundo hijo.

Los tres primeros clasificados fueron con el ya

mencionado Eddy Planckaert y en el mismo tieampo, el francés Raymond Villemaine.

En la clasificación general de montaña, líder el español Lagúa con 36 puntos seguido de J. Fernández con 32 y Pino, 20.

### LA ETAPA DE HOY

La octava etapa va a llevar a los corredores desde Sabiñanigo a Lérida, con dos puertos puntuables de segunda categoría y a discurrir por carreteras que no se encuentran en muy buen estado.

## Juegos de la C.E.C.E.

# Exito mallorquín en la Fase de Sector de Alicante

Santa Mónica, Luis Vives y N.S. Esperanza, campeones



Equipo de voleibol del colegio Luis Vives

## ANTONIO PUJOL

El pasado fin de semana, se disputaron en Alicante las fases de Sector de los I Campeonatos Escolares de la CECE (Confederación Española de Enseñanza) en la categoría cadete, que reunió a los representantes de Baleares Valencia y Castellón, además de los de Alicante, en las modalidades de baloncesto, balonmano, voleibol, en masculino y femenino, así como fútbol, si bien nuestra provincia no participó en el balonmano femenino.

Indiscutible el éxito alcanzado por nuestra representación, ya que los seis equipos participantes consiguieron nada menos que tres primeros puestos y tres segundos, habiéndose podido mejorar algunos de estos segundos de no tener la suerte en contra.

## BALONCESTO

El Santa Mónica fue el que abrió los juegos, en baloncesto, enfrentándose al campeón de Alicante, Colegio Inmaculada, al que venció por un rotundo 96-39. Nueva victoria en la segunda jornada, al vencer al Carmelitas de Castellón, por 71-22, presentándose a la final, frente al Domus,

de Godella (Valencia) que igualmente se presentaba imbatido. La extraordinaria primera parte que jugaron las de Santa Mónica, fue factor importante en la victoria conseguida, por 63-37, en un interminable encuentro en el que la preparación física jugó un importante papel, siendo señaladas setenta y dos personas y que proclamaba a Santa Mónica Campeón de la Fase, sin conocer la derrota.

No tuvo la misma suerte el equipo masculino de La Salle, ya que le correspondió el Colegio Agustinos, en cuya cancha se jugaba el encuentro. La mala suerte fue un fuerte handicap para los mallorquines, es-

pecialmente en el primer tiempo en el que sin duda hubieran podido conseguir un mejor resultado, si bien hay que decir que los de Alicante cuentan con un equipo muy apañado y con mayor altura que los mallorquines, siendo el resultado final de 78-48 para los locales.

En la segunda jornada, La Salle se hacía con el triunfo frente a Salesianos de Burriana, por 89-59 y finalmente lograba la victoria frente al Santo Tomás de Aquino de Valencia, por 53-57, que le daba un definitivo segundo puesto.

## FUTBOL

En fútbol, también nuestro representante fue el La Salle, que en su primer partido, contra Juan XXIII de Alicante era vencido por un injusto 2-1, ya que el árbitro, local, no fue precisamente lo que se dice imparcial. Después, los mallorquines ganaban 1-0 a Escuelas Pías de Castellón y luego a Escuela de Formación Profesional de Valencia, por 2-0 y quedaba también en un segundo lugar.

## BALONMANO

Difícil adversario tuvo el Santa María en la primera jornada, al tener que enfrentarse al Agustinos, de Alicante y en su propia pista. Los locales vencieron por 38-10, que hicieron gala de un mejor conjunto, contra el que nada pudo hacer nuestro representante, que luego vencería a sus otros dos adversarios, adjudicándose el segundo lugar.

## VOLEIBOL

Otro doble triunfo para la representación balear, ya que tanto en femeninos como en masculinos, el título

fue para Luis Vives y Nuestra Señora de la Esperanza respectivamente, que vencieron a todos sus adversarios, por contundentes 3-0.

El Luis Vives empezó venciendo a Calasancio de Alicante y luego a Escolapios de Valencia, siendo solamente tres los participantes; al igual que en masculinos en que el N.S. Esperanza venció el primer día a Agustinos de Alicante y después al Instituto Nacional Carlos de Valencia, siendo los dos conjuntos mallorquines superiores en todos los aspectos a sus respectivos adversarios.

No importa detallar la alegría que reinaba en todos los expedicionarios mallorquines, que se tradujo en la fiesta celebrada en sábado por la noche, adelantándose al reparto de trofeos prevista para el domingo por la mañana, pero al tener que regresar a la isla, se procedió a la entrega en la víspera y que efectuaron Loreto, de la Delegación de Alicante y Ventura Blach, de Palma, dedicando éste un sentido recuerdo a una jugadora junior del equipo de Castellón, fallecida repentinamente el mismo sábado, en la Fase de Sector que se disputaba en Valencia, siendo ésta la nota triste de una brillante jornada bien glosada por Ventura Blach.

Los equipos de Santa Mónica, Luis Vives y Nuestra Señora de la Esperanza, deberán participar en la Fase Intersector que se disputará en Madrid los próximos días, 7, 8 y 9 de Mayo. Por otra parte, los equipos de atletismo del Luis Vives, masculino y femenino y el masculino de La Salle, intervendrán en la Fase de Sector a celebrar en Lérida, que se inicia el viernes de esta semana.

Foto: Terrades

## Balonmano

### Campeonatos regionales

#### ALEVIN MASCULINO

Escolar S.S., 9 — Juan Capó, 25  
Miguel Porcel, 10 — Sta. Magdalena Sofía, 15  
Carmelitas, 27 — Son Sardina, 11  
A.V. Es Fortí, 3 — Virgen del Carmen, 26  
Son Armadans, 12 — La Salle, 9  
Santa María, 14 — Llevant, 13

Virgen del Carmen	23	19	2	2	433	244	40
Santa María	22	19	1	2	407	195	39
Juan Capó	22	18	1	3	416	189	37
Sta. Magdalena S.	23	17	1	5	397	259	35
Son Armadans	22	15	1	6	336	215	31
Carmelitas	23	14	1	8	371	280	29
Llevant	22	14	0	3	325	319	26
Miguel Porcel	21	7	0	14	244	303	14
La Salle	23	6	2	15	223	278	14
Son Sardina	23	7	0	16	187	357	14
Son Felipe Neri	21	6	0	15	219	375	12
A. V. Es Fortí	23	4	0	19	132	380	8
Escolar S.S.	23	4	0	19	114	356	8
Cide	22	2	1	19	100	318	5

#### INFANTIL MASCULINO

Génova, 17 — A.V. Es Fortí, 5  
Son Armadans, 13 — Carmelitas, 15  
Son Flo, 7 — San Felipe Neri, 17  
Club D. Serralta, 12 — Sta. Magdalena Sofía, 16  
Cide, 9 — Son Sardina, 20  
Santa María, 26 — Virgen del Carmen, 4

Sta. Magdalena S.	20	19	1	0	404	192	39
Santa María	21	17	0	4	388	199	34
Miguel Porcel	19	17	0	2	371	189	34
Génova	20	14	1	5	335	237	29
Son Sardina	20	12	2	6	317	235	26
Club D. Serralta	20	12	1	7	313	248	23
Carmelitas	18	9	1	8	210	191	19
Son Armadans	20	9	1	10	272	258	19
Son Felipe Neri	19	9	1	9	241	237	19
La Salle	19	6	2	11	240	273	14
A.V. Es Fortí	19	3	0	16	174	342	6
Cide	19	3	0	16	102	298	6
Virgen del Carmen	20	2	0	18	116	363	4
Son Flo	20	1	0	19	81	317	2

## Panorama regional

G. Genovart



Sábado día 24, marcando las manecillas del reloj las OCHO de la noche. El Salón PARROQUIAL de la VILLA de Calviá, presentaba inusitado aspecto, en buena parte motivado por CURIOSIDAD, ante la ASAMBLEA o lo que iba a RESULTAR de la misma, que había convocado el CLUB DEPORTIVO CALVIA. Entremezclados con los asistentes, no faltaron, representantes de la OPROBOSA OPOSICION, cáncer latente que de unos años a esta parte corroe y entorpece la buena fe de quienes optan por MOJARSE, del todo desinteresadamente. Y esta es la forma de agradecer. Pues mierda para ellos, nos manifestaba un «forofu» de esos de veras «chipén». Lo que nos obligó, a contestarle, ante frase tan «decisiva», mejor dicho a preguntarle «pero quiénes son, los que militan en la oposición en tan minúscula villa? Sencilmente, los que querrían estar en el puesto de Pedro Fuster los que suspiran por desflecarlo, los que no se ocultan de manifestar, de que el actual presidente ha dejado al club en puritos cueros económicos. Ante información tan poco augurante, nos preocupamos de «indagar» a todo trapo, hasta llegar a dialogar con quienes no ocultan su desilusión, quedando sorprendidos al escuchar lo que todos USTEDES van a leer a continuación. «Fuster, ha sido el presidente-desastre, el peor presidente que jamás haya tenido el Calviá». Si decimos que quedamos sonrojados más que sorprendidos, no faltamos a la verdad, por ello curioso creemos resultará, comunicarnos lo que en aquel instante se nos OCURRIÓ contestarle. SUPONGAMOS que este señor, harto de incompreensiones y desengaños añadidos, OPTA por decir adiós. ¿Quién de UDS. los que dicen ser de la OPOSICION, daría un paso adelante en plan de ser la PIEZA FILOSOFAL, capaz de solucionar cuanto atañe al club y al mismo tiempo, traer en la «mochila» panaceas salvadoras, ya que es de suponer, de que alguno si HABRA, o no es así? TU mismo, pongamos por caso, le espetamos. Ah no. Eso imposible, ya que no tengo pasta de HEROE. Sin comentarios... Circunstancia que a buen seguro no ocurre ni ocurrirá en el CONSTANCIA inquense, a pesar de que al actual MANDATARIO Jordi Cerdá, aún le queda un año de mandato, ya que según versiones FIDEDIGNAS, fresquísimas sabría mejor, tiene el pensamiento de CEDER los TRASTOS al final de la actual temporada, sonando el nombre para sustituirle, nada menos que el del ex presidente JAIME MOYER, quien ni corto ni perezoso, ya ha entrado en FAENA, habiendo responsabilizado de la parte técnica en cuanto al «OJEO» de futuros jugadores, a experimentado preparador, que en la actualidad dirige a un equipo clasificado para disputar la liguilla a TERCERA DIVISIÓ.

## Baloncesto

### Hoy en Vitoria, el S. José en la Fase de Ascenso a I

Antonio Pujol

Hoy, miércoles, en Vitoria, se inicia la Fase de ascenso a la Primera División femenina, en la que como es sabido participa el San José, que ha sido incluido en un grupo juntamente con el Junior, de Barcelona, C. Labradores de Sevilla y el Gazpeiz, de Bilbao.

Aparte, habrá otro grupo, también con cuatro participantes, cuyo campeón se enfrentará al campeón del otro grupo y luego el vencedor tendrá que disputar la final a otro vencedor de otros dos grupos que simultáneamente estarán jugando en Bilbao, siendo estos dos primeros clasificados los que ascenderán a la Primera División Femenina.

En esta Fase, participan equipos de auténtica categoría, como son Escolapios de Madrid, Tabacalera de La Coruña, Casa Galicia de Canarias y otros, hasta un total de dieciséis que habrán de disputar una competición interesantísima.

Deseamos el mayor de los éxitos al San José, al mismo tiempo que esperamos poderles ofrecer los resultados de esta competición.

## JORNADAS MIRET

Mañana jueves, se reanudan las Jornadas Miret Basket Usa 82, con la proyección del encuentro entre Philadelphia y Boston Celtics, encuentro de gran rivalidad regional como podríamos llamarlo, debido a la proximidad geográfica de ambos equipos, que en la actualidad ocupan las dos primeras plazas de su grupo.

Esta proyección es la séptima que se ofrece dentro estas jor-



Equipo del San José, que a partir de hoy en Vitoria, intentará el ascenso a la Primera División

nadas y la tercera que será ofrecida en un colegio, pudiendo adelantarse que se trata de uno de los encuentros más reñidos de todo el Campeonato.

En el mismo, podrá verse en acción a los jugadores de mayor renombre de la actualidad. Y así, podremos ver a Nate Archibald, Larry Bird y Robert Parish, por parte de los Celtics, mientras que en el Philadelphia, tendremos a Darryl Dawkins, Bobby Jones y Julius Erwing, considerado el mejor jugador americano.

La sesión dará comienzo a las seis y media de la tarde y como siempre, la entrada será gratuita, gracias a la colaboración de Miret.

Foto Terrades

Ecos de un partido

# Aires de fiesta grande en el «Luis Sitjar»



(Tito Llorente)

Cuando un equipo de fútbol, ocupa en la tabla de clasificación un lugar tranquilo, y restan pocas jornadas para la finalización del Campeonato de Liga, se produce un hecho que preocupa a los responsables de la Tesorería del Club, ya que el público se retrae en su asistencia. Y esto es lo que sucedió con motivo de la visita del Sabadell el pasado domingo. Según información que recibimos de la Directiva mallorquinista, fue la más pobre entrada de la temporada, no más de seis mil espectadores que se dejaron en taquilla cuarenta mil duros, muy poco dinero para la exhibición de juego que hizo el Real Club Deportivo Mallorca.

Todo empezó con aires de fiesta grande. Y lo era, cómo prologo la entrega por parte del presidente de la Federación de Voleibol, de la Gran Copa, escoltadas por unas miniaturas, al Equipo de Son Amar, que una vez más, y van dos, se han convertido en el Gran Campeón de este Deporte en España.

Allí estaban, Damián Seguí, presidente; Pedro Bozic, capitán y entrenador, y la gran plantilla, todos ellos recibieron felicitaciones, enhorabuenas y la gran ovación de esos seis espacadores, que orgullosos estaban de que se hubiese venido a Mallorca tan preciado título.

Después, como siempre, la gran traca con los zambombazos finales que sobrecogieron a más de un asistente.

Un jugador mallorquín, por más señas de Llubí, en las filas del Sabadell. Lucía el dorsal número ocho, y no lo hizo ni bien ni mal, a la altura de sus compañeros que, cómo dijo su entrenador, Poly, realizaron un encuentro totalmente relajado.

Alguien dijo, y no le faltaba la razón, que la tarde del pasado domingo, debiera haberse denominado «Día del Transtistor». Y es que tanto en el Estadio Luis Sitjar, supongo que en los restantes campos de fútbol

también, la mayor parte de los asistentes estaban pendientes y jaleaban o coreaban, aquellos goles que se producían en el campo del Barcelona así como en el viejo y descuidado Atocha.

En el Estadio Luis Sitjar se cometió un grave fallo, olvido o acaso descortesía, al igual que ocho días antes ocurriera en el Santiago Bernabeu. Y este fue que, al saltar los jugadores del Son Amar al terreno de juego, no se le hiciese por parte del Sabadell y Mallorca, ese pasillo que sirve como homenaje a todo campeón. Muy bonito hubiese sido en una hilera los componentes del Mallorca y en la otra los de Sabadell, pero el olvido, o la descortesía fueron la causa de la falta. Un relaciones públicas no se habría olvidado de ese pequeño detalle.

Sin embargo, alguien reclamó a los jugadores del Son Amar y a los componentes del Mallorca, para que posasen para nuestros compañeros de la cámara. Esto y lo otro, debiera haberse producido.

Y llegamos al partido, al juego que en él se desarrolló, que fue bueno en líneas generales, y muy bueno en casos concretos o particulares. Kustudic no fue el que había sido ¡Ya era hora! Jugó con verdadero sentido del gol y de la situación del compañero, es de-

cir, lo hizo para el equipo, cómo debe ser

Orellana, gran jugador cuando quiere o puede, para mí, en la tarde del domingo hizo el mejor fútbol y el más vistoso. Riado, muy bien toda la tarde, creando y marcando al mallorquín del que antes escribíamos, todo ello adornado con ese calificativo tan importante en el fútbol, como es el de goleador.

Delgado, que buen jugador es cuando puede, porque casi siempre quiere, coautor de uno de los cinco goles y autor de otro de ellos.

En esta galería de destacados, no puedo ni debo olvidar al que hasta hace poco estuviere olvidado, me refiero al buen lateral que desde el domingo, es don Juan, nada de Juanito. Preciso en el corte, acertado corriendo la línea y con verdadero peligro en sus incursiones hacía el área. Lo dicho, don Juan.

Del árbitro que hemos de opinar, pues que un colegiado que no ve aquel tremendo empujón... hay que decir que no estuvo bien, porque a mí no me convenció, no sólo en esa jugada sino en otras muchas. En lo que sí estoy de acuerdo con el colegiado asturiano Sr. Alvarez, es en la validez concedida al gol marcado por Roberto, el pecado estuvo en los jugadores ma-

llorquines que no se opusieron en el momento preciso, lo que dio ventaja a los vallesanos sacando la falta con toda rapidez y sorprendiendo a los defensores mallorquinistas. Esto mismo sucedió posteriormente en las cercanías de la meta defendida por Pereira, pero en este caso no se produjo la sorpresa.

Que hemos de decir de Bio, pues sencillamente que hasta el minuto veintitrés y medio, no tocó la pelota, lo hizo pero mal, su marcador sí que jugó relajado...

Que gran gesto de Orellana en aquella jugada, clásica de Gallardo, que tras correr todo el campo le pasó la pelota al argentino, éste viendo el gran mérito de su compañero, se la devolvió para que fuese el autor del gol, tanto que no llegó por mala suerte, pero ahí queda ese bello gesto de un auténtico deportista.

Y finalmente, la elegancia y diplomacia del entrenador del Mallorca, una vez más se hizo notar en los vestuarios.

Las esperanzas de los mallorquinistas, están en esos dos difíciles partidos que restan por jugarse en el Estadio Luis Sitjar. Primero será el Celta de Vigo, líder por el momento en la clasificación, con el recuerdo de los cuatro goles que los mallorquinistas encajaron en el Estadio de Balaídos; posteriormente, y como colofón a la Liga correspondiente al 81-82, será el Málaga quien rinda visita. Puede ser el Mallorca el verdugo de algún equipo en eso del ascenso. Repasen los puntos que ostentan los equipos de cabeza y lo comprobarán.

(Foto Vives)

## Resumido

Lorenzo DEL SOL

● EL AYUNTAMIENTO DE VALENCIA EMBARGA. Y son los derechos de traspasos de jugadores. Lo hace debido a que el club no ha pagado el impuesto de radicación.

Y los jugadores a que se refiere son Saura, Tendillo, Sempera y Solsona. El club lleva ya dos años sin abonar tal impuesto que supone unos cuantos millones.

El presidente del Valencia C.F., Ramos Costa, ha intentado entrevistarse con el alcalde de la capital del Turia, manifestando aquel que considera excesivo el impuesto y que desea llegar a un acuerdo.

Por su parte el ayuntamiento está dispuesto a aceptar unos avales bancarios en su intento de no perjudicar al club haciendo los pagos fraccionados.

● BELGICA SE ENFRENTA HOY A BULGARIA en partido de preparación con vistas al Mundial-82, encuentro a celebrarse en Bruselas.

En la formación belga va a estar 'an Moer, «capitán de hierro», de 37 años de edad, que ha estado presente en todos los partidos disputados en los últimos años, 29 y sólo ha perdido tres.

● LA FIORENTINA, EN TRATOS CON MARADONA. Y se establece tal contacto cuando sólo faltan cuatro días para que en Italia se cierre el plazo de contratación de jugadores extranjeros. En la operación puede estar el regreso al Boca Juniors de Daniel Bertoni, una de las figuras del equipo italiano.

La Fiorentina se encuentra en cabeza de la clasificación liguera junto con la Juventus y quien promociona la contratación de Maradona es el conde Flavio Pontello, padre del presidente de la entidad futbolística de Florencia.

● EL REAL MADRID A VENEZUELA. Viajará el próximo día 21 de mayo para disputar un partido en la ciudad de Mérida. Será la única actuación en zona que, junto a la también anodina de Tachira agrupa a la mayor afición futbolística del país.

● ELIAS FIGUEROA, FUTBOLISTA DE LA SELECCION CHILENA, considerado uno de los mejores liberos americanos, opina que es muy difícil que lleguen a la fase final pero sí que pasarán la preliminar. «Alemania, dice, que es la que se presenta como más fuerte del grupo, es pareja a la nuestra y la última vez que nos enfrentamos en un mundial, 1974, perdimos por 1-0 y nosotros sólo con 10 jugadores.

● UNO DE CADA TRES RUSOS PRACTICA EL DEPORTE. Así lo manifiesta el diario moscovita «Pravda». Añade que la capital, Moscú, cuenta con numerosas instalaciones deportivas, aparte de las construidas con motivo de la Olimpiada 80 y todas funcionando a pleno rendimiento.

● DIMITIO LA DIRECTIVA DEL ATCO. DE MADRID. Y lo hizo a primera hora de la tarde de ayer tras enviar el correspondiente escrito a la Federación Española. La dimisión en bloque se basa en actas de reuniones celebradas los pasados días 2 y 3 de abril.

Como se sabe, Alfonso Cabeza se encuentra suspendido en sus funciones como presidente, sanción ejecutada por la RFEF.

A pesar de la dimisión los directivos van a continuar en sus puestos hasta que se designe una gestora y posterior proceso electoral.

Nosotros preguntamos ¿que hay de los traspasos de Marcos, Julio Alberto, el tan cacareado de Quique y la libertad de Dirceu?

● ALOJAMIENTOS PARA LA PRENSA. Esto es lo que está buscando el Real Comité del Mundial 82 para así facilitar a los informadores la estancia en las distintas poblaciones en donde van a celebrarse los partidos.

Se trata de dar facilidades ¿y por qué no con la suficiente antelación?

● EL REAL MADRID A ARGELIA. Lo va a hacer el próximo sábado para enfrentarse a la selección nacional argelina en partido que los locales lo celebran para preparar el Mundial 82. En la fase inicial va a tener como rivales a las selecciones de Alemania, Austria y Chile.

El equipo madrileño viajará sin Camacho y Gallego que han de formar parte del equipo que jugará ante Suiza en Valencia.

● POLONIA JUGARA AMISTOSOS EN ESPAÑA. Le servirán como preapación para el Mundial y los va a disputar frente al Atlético de Bilbao y el Celta de Vigo.

Precisamente será en tierras gallegas en donde los polacos debutarán en el torneo teniendo como rival a Italia.

## Hipódromo

## Los tríos y cuartetos, desiertos

## CENTAURO

Ya funcionan de nuevo las «máquinas» y el resultado del primer día no puede ser mejor en la que se refiere a la creación de nuevos alicientes para las apuestas a las que, por desgracia, están tan supeditadas a las carreras. Hubo tríos y quinielas de escasa cotización —como debe ser en ocasiones— dos suculentas —43.700 y 83.950— y tres tríos de los que para el último día próximo domingo, arrojan un total de 242.200 ptas. de fondo, lo que seguramente despertará mucho interés a los aficionados. Por otra parte se inició el cuarteto que fue declarado desierto en las pruebas en que se pudo apostar y dio resultados, a nuestro entender, normales; ya que para el de la última carrera del domingo ya hay 67.150 ptas. de fondo. Deportivamente el programa fue bueno y a destacar el nuevo triunfo de Zumbón Mora, las marcas registradas en las carreras de potros —la última antes de la Diada del 16 de Mayo— y buena presentación de Palma de Alice Frost. Baltasar Estelrich fue el conductor destacado con seis puntos —su hijo Bartolomé 5— y los hijos de Urbain VIII —cinco puntos— los que más sumaron.

## DOS DE LA YEGUADA MORA

Don J.B. y Cima Mora se destacaron al principio juntamente con Barangay pero los primeros tuvieron sendas faltas y el tercero se

desfondó. Nuevos cambios y lucha final entre Cara Mora que en el último segundo pudo con Campera Mora.

1. Cara Mora (A. Gelbert) 35-6. 2. Campera Mora (J. Arnau) 35-6. 3. Don J. B. (C. Escudero) 36-8. Quiniela a 6310 ptas. Trío desierto. Fondo: 33.250 ptas.

## Y... OTRO MORA

Fuerte arrancada inicial de Carolina de Mayo que luego cedió dando el puesto a un Crack Mora que va a más y al que atacaron Caterina S.M. y Crack d'Orge 11. Faltos decisivos de Creta y mala salida de Coñac Mora.

1. Crack Mora (A. Prats) 30.— 2. Caterina S. M. (Bm. Estelrich) 29. 3.— 3. Crack d'Orge II (S. Piña) 29-1. Q. a 4.160 Ptas. Trío a 43.700 Ptas.

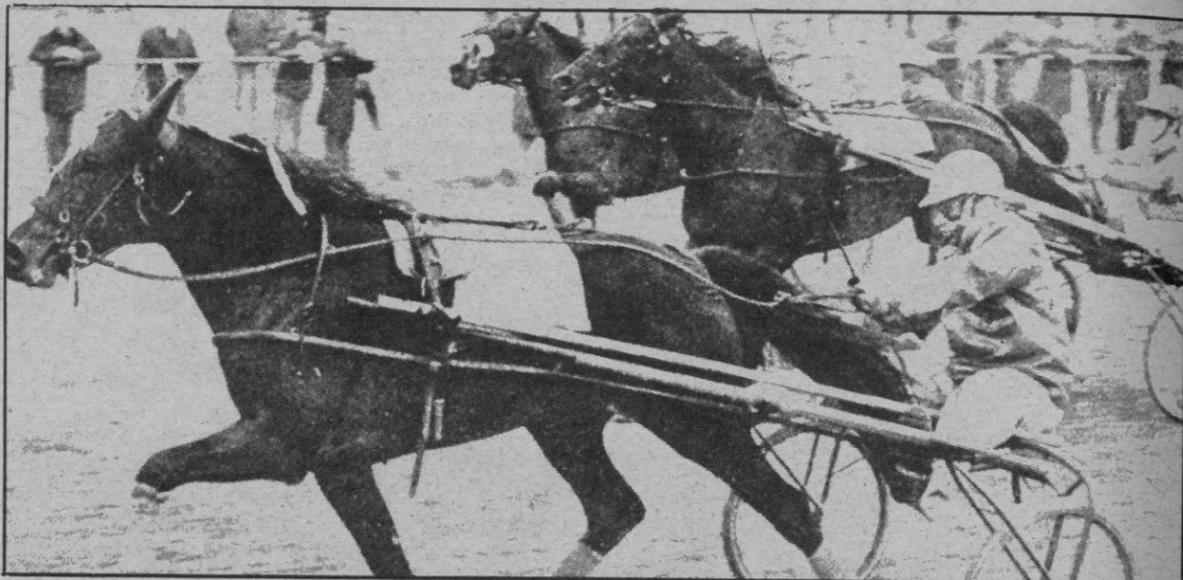
## MEJORARON LOS POTROS DE CATEGORIA B

Buenos comienzos de Demetrius C II que, sin embargo fue cediendo ante el empuje de Divina de Prins que se desfondaba y daba opción a que Denis (Kairos Catrinebjerg-Sara Montiel) evidenciara su clase.

1. Denis (J. Bassa) 30-6.— 2. Divina de Prins (M. Bauzá) 30-6.— 3. Demetrius C II (J. Ipsen 32-5.— Q. a 2.470 Ptas. Trío: desierto.— Fondo: 79.850 Ptas.

## UN FINAL DRAMATICO

Benloy se destacó y lue-



go resistió muy bien el ataque creciente de Aronita P. Benloy se desmontó en la raya fatídica malogrando su carrera mientras algo más atrás pugnaban Rekauros y Zenit en una carrera acoplada.

1. Aronita P (A. Esteva N) 27-3.— 2. Rekauros (J. Vich) 28.— 3. Zenit (J. Santandreu) 28. Q. a 800 Ptas. Trío a 8.460 Ptas.

## «BUFALO» OTRA VEZ SUPERIOR

Búfalo figuró desde el primer momento en lugares estratégicos pero hasta el final no se destacó teniendo el grupo formado por Altivo Sirocco, Zarina Hanover, Voltó y Andino —distanciado— sus oportunidades— al final también atacó Berlina.

1. Búfalo (A. Pou) 26-4.— 2. Voltó (J. Vich) 26-

1.— 3. Berlina (Bsar. Estelrich) 26-1.— Q. a 640 Ptas. Trío a 3.570. Cuarteto: desierto. Fondo: 31.550 Ptas.

## ALICE FROST, CONVINCENTE

Joconde Collonge fue cediendo de su excelente posición así como Edit Royal mientras se mantenían Zandres B. y mejoraban posiciones Alice Frost y Janie d'Herfrais que libraban la última batalla decidida a favor de la yegua danesa que debutaba en Palma 1ª Alice Frost (J. Tauler), 23-7. 2ª Janie d'Herfrais (Bsar Estelrich) 23-8. 3ª Zandres B (Bdo. Contesti), 25-4 Q. a 170 Trío a 830 pts.

## ZUMBON MORA SIGUE DOMINANDO

A pesar de sus podero-

sos rivales, Zumbón Mora pudo con ellos al final con el grupo que habían formado Jorim Assa, Grad Tviannon, Hildango y Habeo, todos ellos con su oportunidad. También fueron batidos por el mayor fondo de Haut Quito y Guitou Couesnon.

1º Zumbon Mora (Bsar Estelrich) 22-2. 2º Haut Quito (S. Crespi), 22-9. 3º Guitou Couesnon (P.J. Garcia) 23. Q. a 150 pts. Trío a 1680 pts.

## BOY SCOUT S.F. PROMETEDORA VICTORIA

Claro triunfo de Boy Scout S.F. que dominó a un grupo en el que luchaban Cometa Mora, Zambrana, Victory y un Briancon II y un Carino Frisco que eran los más directos rivales del

hijo de Seminosa en la recta final.

1º Boy Scout S.F. (G. Mora), 29-6. 2º Carino Frisco (S. Piña) 29-3. 3º Briacon II (A. Pou), 29-1. Q. a 5870 pts. trío a 83.950 pts.

## BUEN FINAL DE GALAGO

Galago recuperó pronto su handicap en una carrera muy acoplada con momentos de tanteo. Ferricum y Ullon figuraron en los primeros lugares, también Diamantaire y el final fue impresionante llegando en línea Gitan y Crassy —distanciado— y Fresnois Volo junto con los nombrados.

1º Galago (Bme. Estelrich) 24-5. 2º Ullon (M. Portell) 26. 3º Fresnois Volo (S. Contesti), Q. a 2280 pts. trío desierto. Fondo 129.100 pts. cuarteto: desierto. Fondo 35.600 pts.

Incertidumbre total cara a mantener la permanencia

## Pedro Fuster: «Nos salvaremos»

Gabriel Genovart

A falta de cuatro jornadas para que concluya el campeonato tercerdivisionario, hay tema suficiente para hacer especulaciones en torno a quienes serán los tres equipos que desgraciadamente para ellos, deberán regresar a categoría regional. Y quiérase o no, entre la lista fatídica, no está exento de salpicaduras mil, el conjunto calviense.

Fue sonada la derrota experimentada la pasada jornada en el campo del Sporting Mahonés. Más que nada, por lo que puede afectar en cuanto a la moral de la totalidad de la plantilla, precisamente ahora, que se tiene que disputar el decisivo «sprint» que tanta renta puede otorgar, y por contra, tantas atribuciones puede ocasionar.

Como primer obstáculo a «superar», el irregular, difícil y peligroso Porreras, que a partir de las cinco y media del próximo domingo, bajo la dirección de Servera, irrumpirá en el rectángulo de Moferes, a cumplir con su obligación, que no será otra, que intentar ratificar su destacada posición, sin importarle lo más mínimo, de las consecuencias irreparables que representarían, una derrota del equipo anfitrión, y palabra que en Calviá y de forma

particular en el seno de la entidad, no hay forma y manera de digerir de que esto se produzca.

—¿No es así, presidente?

—Ante nosotros Pedro Fuster, luciendo aún el entorchado de su oficialidad, que fue refrendada en la jubilosas asamblea que el pasado sábado se celebró, cargo por el que fue designado por unanimidad.

—Tú lo acabas de decir, ya que asegurando como mal menor cuatro puntos de los seis que en nuestro campo aún nos quedan por disputar, como mal menor te repito, que aún podríamos encontrar la tabla de salvación, una situación complicadísima del todo injustificadamente, a raíz de la inmerecida derrota encajada el día del Ciudadela.

—Consecutivamente recibiréis al mencionado Porreras y al líder Poblense,

para viajar a continuación a Santa Margarita, (cita clave según hayan transcurrido las circunstancias), y como colofón al campeonato, recibiréis en la última jornada al Manacor. Cuatro «obstáculos» muy difícil de digerir, pero que con una brisa de fortuna, habrá que intentar aunque a trancas y barrancas, inclinar en sentido victorioso, le decisión final. Rumores de mucho fiar, apuntan a que no todo marcha sobre ruedas en el seno de la plantilla, con respecto a un «duo» que dan sensación «poseer» patente indiscutible de titularidad y hasta incluso, insulas de «enchulamiento», cuando más les valdría, preocuparse de cumplir su obligación...

Quien te haya comunicado tales noticias, vá totalmente mal encaminado, ya que según se me comunica periódicamente, todo mar-



Thomás, delantero calviense

cha estupendamente a la hora de los entrenos y encuentros de competición.

¿Piensas reestructurar la directiva?

Espera que finalice este maldito campeonato, y para entonces, seguro que noticias no te faltarán.

Y mientras intentábamos buscar el momento idóneo para finiquitar la conversación, mentalmente

no podíamos disimular de que estábamos pensando en lo mal que lo tienen los dos equipos de la zona, pendientes ambos de la suerte e incluso experiencia, ya que sería muy curioso, que tanto Calviá como Andraitx, fueran dos de los «elegidos». Dos Villas que ni ellos mismos se lo creen.

Foto: Maldonado

Se impartirán en Palma

## Cursos de monitor nacional de tenis

Del 24 al 28 del próximo mes de mayo, se van a realizar en Palma, los cursillos para el título de monitor nacional de tenis, para ello se desplazarán desde Barcelona profesores de la Escuela de Maestría de Tenis.

El curso constará —entre otras materias— psicología, golpes, ideas básicas de medicina, etc. Los profesores dejarán a los alumnos unos apuntes y en los días 21 al 23 de junio se realizarán los exámenes que darán opción al título.

Es la primera vez que se realiza un curso de esta especie en Palma, y ha sido debido a una iniciativa de la Federación Balear de Tenis. Las plazas serán limitadas y el plazo de inscripción termina el próximo 5 de mayo.

## El cuarto puesto en Brasil

# LA MEJOR CLASIFICACION DE ESPAÑA

### Francisco Gallardo

España, aunque tiene un buen palmarés internacional, sólo ha intervenido en las fases finales de cinco de los once Mundiales de Fútbol jugados hasta ahora, desde el de Uruguay, en 1930, hasta el de Argentina, en 1978, no participando en el primero y sí en el último. Su mejor clasificación ha sido la del IV Mundial, jugado en Brasil en 1950, tras el largo paréntesis impuesto por la II Guerra Mundial, que se prolongó para

estos campeonatos de fútbol, por diversas dificultades, hasta cinco años después de terminada. En ese Mundial en el de Brasil, España quedó clasificada en cuarto lugar, después de jugada una liguilla en la que participaron los vencedores de los cuatro grupos que habían jugado la fase final, ya que por sugerencia o imposición de Brasil, país organizador, en esta ocasión no se terminó la competición por el sistema de Copa, como ha ocurrido antes y después.

ragorti, Lángara y Gorostiza y aún el mismo Quincoces se encontraba tocado. Pero el uno de junio, otro equipo de España saltó al campo. Debutaban el portero Nogués y el delantero centro Campanal. Del que había jugado el día anterior solamente estaban Quincoces, Cilaurren, Murgueza y Luis Regueiro. Para colmo, se lesionaron Bosch y Chacho, que continuaron en el campo, porque entonces no había sustituciones. Los «suplentes» hicieron tan

con goles de Igoa, Basora, y Zarra, y a Inglaterra en el Maracanã, de Río de Janeiro, por uno cero, con gol de Zarra, una de las más altas fechas 2 de julio de 1950 del fútbol español. Este fue el equipo de la gran ocasión: Ramallets, Gabriel Alonso, Parra, Gonzalvo II, Gonzalvo III, Puchades, Basora, Igoa, Zarra, Panizo y Gainza.

Brasil pidió, y así lo acordó la FIFA, que los cuatro ganadores de los grupos jugaran la final todos contra todos. El resultado fue el siguiente: Campeón, Uruguay; Subcampeón, Brasil; tercer puesto, Suecia; cuarto España. No hay que decir que después de la euforia de los primeros partidos clasificatorios, la decepción de los aficionados españoles fue tremenda. España solo logró un resultado positivo, su empate a dos goles, ambos de Basora, frente a los que ganarían la copa, el equipo de Uruguay. Con Suecia se perdió por 3-1 y la catástrofe, inesperada, fue contra Brasil, que venció a España por 6-1 en partido jugado en Río de Janeiro el 13 de julio. Los brasileños, con goles de Ademir (2), Chico (2), Jair y Zizinho aguaron la alegría española. El gol español lo consiguió Igoa.

### LOS OTROS MUNDIALES ESPAÑOLES

En los otros tres mundiales —Chile 1962, Inglaterra 1966, y Argentina 1978— en que España ha participado no logró clasificarse para la ronda final. En Chile formó parte del III grupo, con Checoslovaquia, México y Brasil. Ganó a México por 1-0, con gol de Peiró y perdió con Checoslovaquia (1-0) y con Brasil (2-1), marcando Adelardo el gol español. Quedó en el último puesto empatada a dos puntos con México.

En Inglaterra estuvo España en el II grupo con Argentina, Suiza y Alemania. Todos los partidos que jugó acabaron con el resultado de dos-uno, contrarios frente a Argentina y Alemania y favorable frente a Suiza. El gol contra Argentina lo marcó Pirri; contra Suiza marcaron Sanchís y Amancio y contra Alemania, Fusté. Se clasificó el tercero, tras Alemania y Argentina y delante de Suiza.

Por último, en el Mundial de Argentina, de 1978, España estuvo en el III Grupo con Austria, Brasil y Suecia. Perdió con Austria por dos-uno (gol español de Dani); empató a cero con Brasil y ganó a Suecia por uno-cero, con gol de Asensí. Pirri, doce años después de Inglaterra, también jugó este Mundial. España se clasificó tercero del Grupo, tras Austria y Brasil y delante de Suecia.

En el Mundial de 1982 España estará presente como país organizador. ¿Cómo quedará? Ha sido encuadrada en el Grupo V con Honduras, Yugoslavia e Irlanda del Norte.

Por otra parte puede decirse que la vida internacional del fútbol español comenzó en 1920 con su participación en la VII Olimpiada, la de Amberes, aunque el primer partido internacional de España lo jugaría en Bruselas, contra Dinamarca a la que venció por uno-cero, con gol de Patricio. Este fue el primer equipo internacional que presentó España: Zamora, Otero, Arrate (cap.) Samitier, J.N. Belauste, Eguiazábal, Pagaza, Sesúmagá, Patricio, Pichichi y Acedo. España perdió, luego, con Bélgica por 3-1; ganó a Suecia por 3-1, también, con un gol de Belauste —«¡Sabino, a mí el pelotón, que los arrollo!»— que ha quedado en la historia del fútbol español; a Italia por 2-0 y a Holanda por 3-1. Bélgica quedó vencedora y España, que dió la sorpresa, segunda. El seleccionador para estos cinco primeros partidos internacionales de España fue Paco Brú.

Escocia y Suiza y pese a dos partidos ganados, uno empatado y otro perdido,

con Turquía en partido amistoso, jugado el día 8 de junio de 1952 en Es-

Turquía. El «bambino Franco Gamma» se hizo popular en toda España. Nuestra



### LOS MUNDIALES EN LOS QUE NO ESTUVO ESPAÑA

España ha participado en los Mundiales de Italia (1934) Brasil 1950), Chile (1962), Inglaterra (1966) y Argentina (1978). No estuvo, por tanto, en los de Uruguay (1930), Francia (1938), Suiza (1954), Suecia (1958), Alemania (1974). Vamos a dar ahora una somera noticia de por qué España no participó en estos Mundiales.

Al primero, al de Uruguay, no se concurrió por eliminatoria previa sino que fueron invitados los países más caracterizados en la competición futbolística internacional, entre ellos España. A la convocatoria no sólo faltó España sino Alemania, Italia, Portugal y también, Inglaterra porque no pertenecía aún a la FIFA. El declinar el honor de participar en un torneo mundial tuvo diferentes causas, pero no fue la menor lo largo y a veces penoso que resultaba el viaje por mar desde Europa hasta Uruguay, con más de quince días embarcados.

A la III Copa, jugada en Francia en 1938, España no pudo concurrir porque se encontraba en plena guerra civil de 1936-39. Para el V Mundial, el de 1954 en Suiza, España tuvo que enfrentarse a Turquía y fue eliminada por sorteo. Pero de esto hablaremos más adelante.

Tampoco se clasificó para la VI Copa, que se jugó en Suecia en 1958. Le correspondió eliminarse con

fue Escocia la que logró la clasificación.

Tampoco fue España al IX Mundial, al de 1970 en México, pese a lo mucho que «En México se piensa en ti», ya que no logró pasar la eliminatoria en partidos contra Yugoslavia, Bélgica y Finlandia. En el último contra este país, jugado en el estadio de La Línea de la Concepción, España venció por 6-0 y fue el partido en que Gento se retiró como internacional, después de 43 veces de vestir la camiseta española.

Otra vez le correspondió a España eliminarse con Yugoslavia para acudir al X Mundial, de Alemania, en 1974. En el grupo estaba también Grecia. El equipo español le ganó a Grecia en Atenas (3-2) y en Málaga (3-1) y empató dos veces con Yugoslavia: Las Palmas (2-2) y Zagreb (0-0). Pese a estos buenos resultados tuvo que desempatar con los yugoslavos y perdió (0-1) en Francfort, por lo que no estuvo presente en Alemania.

### ESPAÑA ELIMINADA POR EL BAMBINO

Ya hemos dicho que para el V Mundial, el de 1954 en Suiza, España tenía que eliminarse con Turquía. Vamos a dedicarle un párrafo a esta eliminatoria, que en su día produjo una cierta conmoción en el mundo futbolístico de nuestro país. Hay que decir que los españoles, jugadores, directivos, aficionados, esperaban ganar la eliminatoria, pese a que la única confrontación

tambul, sólo se había conseguido empatar a cero, y, según las crónicas, gracias a la actuación del portero Ramallets. El primer partido de la eliminatoria se jugó en el Bernabeu el día 6 de enero de 1954 y los Reyes Magos no se portaron mal. España ganó claramente por 4-1 con goles de Venancio, Gainza, Miguel y Alzua. El de los turcos lo logró Recep. Pero en Estambul, el 14 de marzo siguiente, España contra pronóstico, perdió por uno cero con gol de Burhan. Y lo malo es que, según el reglamento de la competición, la diferencia de goles no tenía valor alguno. Había que jugar un partido de desempate.

La FIFA señaló Roma para tres días más tarde. Ya en Roma los jugadores españoles, se recibió un telegrama del máximo organismo del fútbol mundial, prohibiendo la alineación de Kubala, que ya había jugado en Estambul y que estaba nacionalizado español. Este día fue calificado como el más negro del fútbol internacional español. Nos referimos al 17 de marzo. El partido terminó con empate a dos goles, conseguidos, los españoles por Arteché y Escudero y los turcos por Burhan y Suad. Tras una prórroga de media hora continuó el empate inalterable y el delegado de la FIFA, doctor Barassi, ordenó un sorteo —aún no se había impuesto el lanzamiento de penaltis— para ver qué país iría a Suiza. La mano inocente de un niño, de un bambino, sacó la paleta con el nombre de

selección no había sido eliminada por Turquía sino por un bambino italiano.

### LA ACTUACION DE ESPAÑA EN LAS FINALES DEL MUNDIAL

Para la II Copa, la de Italia de 1934, España tuvo que eliminarse previamente con Portugal, a la que venció en el Campo de Chamartín, por 9-0 —goles de Lángara (5), Luis Regueiro (2), Ventolrá y Chacho— y en el Estadio de Lumiar de Lisboa por 2-1, marcados por Lángara los españoles y por De Silva el portugués.

Ya en Italia, España venció por 3-1, logrando Lángara otros dos tantos e Iragorri el tercero. EL brasileño lo marcó Leonidas. Pero España tuvo la mala suerte de encontrarse en su camino con Italia y Mussolini estaba dispuesto a que Italia fuera campeona del mundo. En el partido jugado en el estadio Berta de Florencia el día 31 de mayo de 1934 España empató con Italia a un gol, en encuentro que debió ganar, lo que casi habría supuesto conquistar el campeonato. Se dice que Jacinto Quincoces realizó el mejor partido de su vida en la defensa española. El gol de Italia, que significaba el empate, fue dudoso y el árbitro, el belga Beart, dudó antes de concederle. Al final se impuso el ambiente y fue gol. El partido había que repetirlo al día siguiente y España tenía nada menos que siete bajas por lesiones: Zamora, Ciriaco, Fede, Lafuente, Ira-

buen partido como los «titulares». El gol de Italia tampoco fue un tanto limpio sino conseguido por Meazza, que desplazó a Nogués en un corner sacado por Orsi. En el segundo tiempo, el árbitro anuló un tanto de Campanal. Era el suizo Mercet. España quedó eliminada, pero los aficionados del tiempo quedaron contentos por como se habían batido los españoles.

### EL MUNDIAL DEL BRASIL: SE VENCIO A INGLATERRA

De los otros cuatro mundiales en que intervino España, el mejor fué el del Brasil, el de 1950. Llegó a él tras eliminarse con Portugal a la que venció en Chamartín por 5-1, con goles de Zarra (2), Basora, Molowny y Panizo y empatar en el estadio de Jamor, de Lisboa, a dos goles, marcados por Zarra y Gainza, los españoles y por Travassos y Correia, los portugueses. El gol de Portugal en Madrid lo logró Cabritas.

En Brasil le correspondió a España jugar en el II grupo con Chile, Inglaterra y Estados Unidos. España se clasificó en primer lugar venciendo en sus tres partidos. A Chile, en Río de Janeiro, por dos cero, marcados por Basora y Zarra; a Estados Unidos en Curitiba por 3-1, en partido en que se adelantaron los norteamericanos y se le puso a España cuesta arriba para, al final, vencer claramente

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**SON ANGLADA** 1 cuarterada de terreno con casa de aperos grande. 4.200.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (17).

**SON FERRER** 700 m2. buena situación. 1.200 Ptas. m2. Facilidades. 211150. (10).

**SA CABANA** solar 900 m2. planos aprobados, permiso obra, agujero piscina, cimientos, también incluye bloques, materiales para dos baños, aseo, etc. Precio 4.500.000. Entrada 1.500.000. Resto 5 años. COMAMALA 298558. (31).

**AMANEZER** solar 900 m2. vallado, planos edificación, precio 5.250.000. Facilidades COMAMALA 298558. (13).

**EN SANTA PONSA** situación fantástica, terreno, angular con permiso construcción, aguas residuales 5.700.000. Convenir. 214910. (14).

**6 KMS. PALMA** 15.000 m2. pie carretera, tierra regado, 475 m2. 212817. (12).

**ESPORLAS** 15.000 m2. permiso construcción, electricidad, preciosas vistas, bosque, lavradio. 212817. (11).

**SOLAR EN SA POBLA** Pollensa, 15.015 m2., agua, luz, carretera asfaltada. Facilidades Tel. 298462. (13).

**SOLAR ES FIGUERAL** 630 m2. esquina a 2 calles, agua y luz al pie. Precio 2.000.000. Pago rápido. Tel. 298462. (16).

**SOLAR EN SANTA PONSA** 1.400 metros. Precio 2.100.000. Muy buenas vistas. Tel. 298462. (12).

**SANTA PONSA** solar 1.450 m2., 24 metros de fachada, agua, y luz, buena situación. Precio 3.200.000. Tel. 298462. (15).

**SON ROQUETA** solar 515 m2. zona tranquila, chalets, 1.900.000 MIGUEL COSTA 224759. (12).

**SOLAR COSTA D'EN BLANES** ocasión 1.065 m2. Buenas vistas. 1.600.000. 221347. (10).

**ESTABLIMENTS** solar 11.000 m2. bien situado. 4.500.000 Ptas. a convenir. Ref. ES-11. MATEO JAUME. Tel. 460750. (16).

**CAN BARBARA** 1ª línea, solar 17 mts. fachada, 425 mts. 22.000.000. Tel. 280882. (10).

### SOLAR EN LA CABANETA

1.600 m2., luz, agua, calle asfaltada, edificable, precio convenir. Abstenerse curiosos. 214910.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**DESPACHO CENTRICO** para alquilar AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (10).

**SE VENDE LOCAL** en El Arenal 150 m2 a 170 m2. calle transitable, apto para cualquier negocio 3.500.000 convenir. 214910. (20).

**SE VENDE LOCAL** 50 m2. en zona carretera Sóller acondicionado para pestería o carnicería 1.400.000. Facilidades. 214910. (17).

**URGENTE** necesito local 500 m2. aproximadamente, zona Fortí o alrededores. Tel. 226449-50. (13).

**LOCAL COMERCIAL** en Pont d'Inca en la carretera. Precio un millón cincuenta mil pesetas. Teléfono 224542. (16).

**OCASION APARCAMIENTO** calle capitán Salom. Junto Cruz Roja. 425.000. 221347. (10).

### 3 FINCAS

**SANCELLAS** finca de 3.000 m2. tierra muy buena, posibilidad luz, agua. Precio 600.000. 212402. (14).

**ENTRADA SANTA MARIA** 3.500 m2. de terreno llano, 250 m2. edificables, cerca carretera. 2.650.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (17).

**HUERTO DOS CUARTERADAS** pozo con molino en funcionamiento y motor, electricidad, estanque, casita dos dormitorios, teléfono, gran garage o almacén, dependencias para cría animales, frutales, todo vallado, situación inmejorable a 1.500 m Playa de Palma. COMAMALA 298558. (36).

**COLONIA SANT JORDI** rústica 7.000 m2. edificable, buena vista, pozo, 3.250.000. Facilidades COMAMALA 298558. (14).

**SANTA MARGARITA** una cuarterada vallada, frutales, preciosas vistas. Casa, 140 m2. construidos, 3 dormitorios con armarios, cocina, salón con chimenea, altito, porche cubierto, agua, electricidad. Precio 9.500.000 Ptas. Facilidades Informa MADE-G. Morell 211485. (34).

**A 3 KMS. PALMA** huerto de 6 cuarteradas, casa payeses, vaquería, pozo agua con montura, electricidad. Precio: 17.000.000 Ptas. A convenir. Informa MADE-G. Morell. 211485. (25).

**ESPORLAS** parcelas rústicas, 15.000 m2. agua, luz, permiso construir, asfaltado, precio 2.700.000, entrada 300.000. Resto 4 años. PAZOS 463966. (19).

**SON SARDINA** 7.500 m2. agua, luz, asfaltado, permiso construir, precio 800 Ptas. m2. PAZOS 463966. (15).

**ESTABLIMENTS** casa estreña 15.000 m2., terreno, pozo, preciosas vistas. 9.500.000. Facilidades. 212817. (12).

**ESTABLIMENTS** casa 250 m2., dos plantas, jardín 500 m2., preciosas vistas. 8.400.000. Facilidades. 212817. (14).

**6 KMS. PALMA** casa dos viviendas 10.650 m2., todo frutales, gran estanque. 14.500.000. Facilidades. 212817. (15).

**PARCELAS EN ESPORLAS** 3.700 m2. agua, luz pie de parcela, buena orientación 1.750.000 convenir. 214910. (15).

**ALGAIDA** 4 cuarteradas, cultivable, gran pinar, casas mallorquinas, dos pozos agua, 4.200.000 convenir. 214910. (14).

**CONSELL** rústica 10.000 m2. agua, propia, terreno vallado, frutales en producción, casita 58 m2., sala comedor, chimenea, cocina, baño, magnífica barbacoa. 4.200.000. Facilidades. Tel. 227702. (25).

**MAGNIFICAS PARCELAS** 12 kms. Palma, 15.000 m2. con garantía absoluta de edificación, agua, luz, completamente vallado, 300 pesetas m2. 25% entrada, resto 5 años 10% interés. Tel. 227702. (28).

**PLA DE NA TESA** vendo 1 cuarterada cerca carretera, luz, agua posible, precio y condiciones a convenir. Tel. 463248. (19).

**MURO** casita aperos, 3.500 m2. terreno, arbolado, agua y luz cerca. Precio 1.150.000. FACILIDADES. COLL 226449. (15).

**SANTA MARIA** casa para reformar, 2 dormitorios, cisterna. Precio 1.200.000. COLL 226450. (13).

**SON SARDINA** 17.700 m2. agua, luz, acceso asfaltado. Precio 450 m2. COLL 226449. (13).

**BUÑOLA** casa rústica con terreno, agua, luz, acceso asfaltado. PRECIO INTERESANTE. COLL 226450. (14).

**A 8 KMS. PALMA** parcela 15.000 m2., huerto, pozo propio, luz, acceso asfaltado. Precio 400 m2. COLL 226449. (18).

**FINCA 8 CUARTERADAS** entre Santa Ponsa y Magaluf, posesión 5 dormitorios, dependencias de animales, 500 almendros. Irecio interesante. Se admite permuta. el. 298462. (23).

**VENDO CASA PAYESA** y terreno en Capdellá y Calviá desde 6.400.000 y 10.000.000. Agencia Grau-Bennassar. C/ San Miguel, 43-1º. (24).

### URGENTE Precisamos chalets y casa rústicas

ZONAS	MAXIMO
Alrededores Palma	10.000.000
Cabaneta	8.500.000
Santa Maria	5.000.000
Sansellas	3.000.000
Santa Eugenia	3.000.000
Algaida	4.000.000
Esporlas	9.000.000
Buñola	6.600.000
Alaró	6.500.000
Otras zonas	3.500.000

Ofertas Tinos: 226156. C/ Olmos nº 50 Esc. A 1º gestiones rápidas. Máxima discreción

### 4 ALQUILERES

**ZONA GENERAL RIERA** alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, 20.000 Ptas. FINCAS PALMA Pza. Santa Catalina Tomás, 18. (18).

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** Confíenos su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

**ALQUILO LOCAL** en Avda. Argentina-Ruiz de Alda, 85 m2. Informes a FINCAS VAQUER. 235629-230740. (16).

**BELT INMOBILIARIA** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**ALQUILO DESPACHO** edificio calidad, 80 m2, 32.000 Ptas. mensuales. MARQUES 210771. (11).

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA - Pza. Santa Catalina Tomás, 18. Tel. 214253. (14).

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**SANTA PONSA Club Náutico**, amueblado, 3 dormitorios, terraza, temporada. 221202.

**FORTI** sin muebles, 4 dormitorios, teléfono, nuevo. Olmos, 43. (10).

**PASEO MARITIMO** 3 dormitorios, teléfono, terraza, Olmos, 43. (10).

**PORTALS NOUS** apartamento en chalet. 221202. (10).

**JAIME III** sin muebles, 5 dormitorios, teléfono, terraza. Olmos, 43. (10).

**SANTA PONSA** apartamento un dormitorio doble, terraza, vista al mar, alquiler temporada verano. COMAMALA. 298558-252699. (16).

**CHALET GENOVA** amueblado, tres dormitorios, baño, dos aseos, sala comedor, teléfono, terraza, jardín, 47.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (17).

**REINA Mª CRISTINA** sin muebles, tres dormitorios dobles, teléfono, sin ascensor, 22.000. COMAMALA. 252699. (14).

**ZONA EUSEBIO ESTADA** sin muebles, dos dormitorios, baño, 20.000. COMAMALA. 290762 ó 252699. (13).

**ZONA EUSEBIO ESTADA** sin muebles, tres dormitorios, 25.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (11).

**PRINCIPIO** General Riera, alquiler piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza de 50 metros, precio 30.000. Tel. 298462. (19).

**4 DORMITORIOS** 4 armarios, 2 baños, cocina, electrodomesticos, 25.000 Ptas. mensuales. CANET. Tel. 226156. (13).

**PLANTA BAJA TECHO LIBRE** amueblado, 2 dormitorios, baño, salón 30 m2, chimenea, garage, jardín 20.000. CIUTAT. 221154. (17).

**SANTA PONSA** estudio buen equipado, vistas al mar, piscina, 20.000 Ptas. mensuales, mayo a septiembre. Informes MADE-G. Morell. 211485. (19).

**CAN PASTILLA** apartamento 2 dormitorios, salón, cocina, alquiler por meses. PAZOS. 463966. (12).

**CALA MAYOR** apartamento 2 dormitorios, salón, cocina, baño, 25.000 Ptas. PAZOS. 463966. (12).

**SOLLER** casa señorial 3 plantas, amueblada, jardín, alquiler por meses, 70.000 mensuales. PAZO. 463966. (14).

**PUERTO ALCUDIA** apartamentos, TV, 1 dormitorio, temporada y todo el año. 221202. (13).

**SE ALQUILA** Nave industrial 588 m2. en Polígono, informes Tel.: 213041. 210844.

**CALAMAYOR** alquiler apartamento a 50 metros de la playa, 2 dormitorios con 1 baño en suite, 1 con ducha, calefacción central, gran sala-comedor, teléfono. 55.000. MIGUEL COSTA. 224759. (28).

**ALQUILO PISO** con muebles, 31 Diciembre, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala-comedor, teléfono, 42.000. MIGUEL COSTA. 224759. (19).

**CALAMAYOR** alquiler apartamento estudio, piscina, calefacción central, teléfono, vistas mar, 18.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 224759. (15).

**GALERIAS Plaza Mayor** 105 m2, se alquila o se vende 221202.

**PORTO PI** estudios y apartamentos 1 dormitorio, piscina, terraza. Tel. 211202.

**C'AN PASTILLA** apartamento dos dormitorios, amueblado 23.000. PASEO MARITIMO 1 dormitorio, 35.000. TERRENO 2 dormitorios, 25.000. PORTO PI, 2 dormitorios, 25.000. Informes 211150. (22).

**ATICO** Avenidas, salita, 2 dormitorios, terrazas, amueblado. 30.000. MASSIP. 211928. (10).

**PISO 1ª LINEA** balneario 3. Playa de Palma, Temporada mayo-agosto. Amueblado. MASSIP. 211928. (14).

**LOCAL 150 M2**, aseos. Calle Gumersindo, 25.000 mensual. MASSIP. 211928. (10).

**TERRENO** alquiler apartamento-estudio muy bien amueblado y muy amplio. 15.000. 213165. (12).

**TERRENO** alquiler apartamento, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, 20.000. 213165. (10).

**AVDA. ARGENTINA** piso 4 dormitorios, sin muebles, sala comedor, cocina, baño, y aseo. 35.000. 213165. (15).

**HEROES DE MANACOR** piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, sin muebles. 25.000. 213165. (14).

**ALQUILO PISO** en Avda. Jaime III amueblado con teléfono, con 3 dormitorios, baño, aseo por 37.000 Ptas. más gastos comunidad. Agencia Grau-Bennassar. C/ San Miguel, 43-1º. (28).

**ALQUILO PISO** amueblado zona Son Dureta con 2 dormitorios por 18.000 Ptas. Agencia Grau-Bennassar. C/ San Miguel, 43-1º. (20).

**LA SOLEDAD** piso grande, 4 dormitorios, sin muebles, precio 21.000 Ptas. mensuales. OLIVER RAMIS. 212817. (13).

**ZONA SON DURETA** apartamento amueblado, 1 dormitorio doble, 17.000 Ptas. Tel. 212290. (12).

**BUSCO ALQUILAR** apartamento 2, 3 dormitorios hasta Santa Ponsa ALEIX. Alejandro Rosselló, 32. 460818. (14).

## 12 MESES DE VACACIONES

Porque a tan sólo 15 minutos de Palma Ud. puede disfrutar durante todo el año de; tranquilas zonas residenciales, playas, centros deportivos y comerciales, del club náutico y del golf Santa Ponsa.

Elija la parcela que Ud. siempre deseó, provista de una incomparable red viaria, aceras empedradas y redes subterráneas de agua, luz y alcantarillado.

URBANIZACION

**SANTA PONSA**

Plan Parcial y Proyecto aprobados  
PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4 Edificio Banco de Crédito Balear.  
Palma de Mallorca, Teléfono: 22.65.40.

C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76  
Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono: 68.17.41.

4 ALQUILERES

ALQUILLO PISO amueblado C/ Reina Esclaramunda, Otro Pérez Galdós, 25.000. ALEXI Alejandro Rosselló, 32.460818. (15).

ALQUILLO AMUEBLADO Sometimes 3 dormitorios. ALEXI Alejandro Rosselló, 32.460818. (10).

ZONA PLAZA PARIS alquiler piso amueblado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, 25.000 Ptas. FINCAS PALMA Pza. Santa Catalina Thomás, 18. (20).

ALQUILLO APARTAMENTOS y estudios en el Terreno, Palma y áticos en Paseo Mallorca desde 15.000 Ptas. Agencia Grau-Bennassar C/ San Miguel, 43 1º. (24).

ALQUILLO LOCALES de 80 a 350 m2, desde 18.000 Ptas. Agencia Grau-Bennassar, C/ San Miguel, 43 1º. (18).

PZA PARIS 3 dormitorios, sala estar comedor, 2 baños, cocina, despensa, galería, terraza, amueblado, 25.000. Galmes C/ Olmos, 38, 1º. (20).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado por 10.000 Ptas. (11).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Local junto Avda. Argentina 180 m2. 25.000 Ptas. (14).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Ricardo Ankerman piso 3 dormitorios. (11).

ZONA JUZGADO alquiler local 30 m2. 5.000 Ptas. FINCAS PALMA. Sta. Catalina Thomás, 18. (15).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Antonio Noguera, piso amueblado, 2 dormitorios, terraza. (13).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Espléndido ático junto Avenidas, 5 dormitorios, 3 baños. (14).

ZONA PLAZA PARIS alquiler bonito piso amueblado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, sala de estar, terraza, muy despejado y soleado, precio 25.000. Informes 226610-11 ó en Plaza Santa Catalina Thomás, 9. (33).

CALA ESTANCIA apartamento chalet amueblado (como nuevo) 3 dormitorios, baño, gran salón con chimenea, trasteros, jardín propio, aparcamiento descubierta (2 plazas). A 100 metros playa. 4.650.000. Facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (30).

ZONA MAGALLUF. Apartamento completamente amueblado, 2 dormitorios, armarios, baño completo, sala comedor grande, cocina amueblada, calefacción, teléfono, parking. Precio. 3.675.000 pesetas a convenir. Teléfono 227262. (25).

CALA ESTANCIA pisos duplex, 1ª calidad, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón comedor, chimenea, terrazas, aparcamiento etc. desde 5.100.000, facilidades, convenir. SOLER 450400 (22).

ARENAL. Apartamento, 3 dormitorios, gran terraza, cerca del mar, 2.300.000. Facilidades. 214910. (12).

APARTAMENTO EN PLAYA DE PALMA. Dos dormitorios, comedor, salón individual, cerámica, electrodomésticos, a estrenar, trastero 2.700.000 facilidades. 214910. (18).

APARTAMENTO SAN AGUSTIN. 2 dormitorios, cocina, comedor, piscina, baño, 2.800.000. Entrada 40%. Resto convenir. 214910. (15).

CAN PASTILLA-ARENAL. Pisos y apartamentos. Precios desde 2.310.000. FACILIDADES. 212817. (11).

SAN AGUSTIN. Estudio amueblado, preciosas vistas, Precio 1.500.000. Facilidades. 212817. (10).

SANTA PONSA. 2 dormitorios, magnífica vista, salón comedor, cocina, baño, 3.500.000. 211150. (12).

SANTA PONSA. 1 dormitorio, céntrico, buena vista, sin muebles, 1.500.000. 211150. (11).

MAGALUF. 1 dormitorio, cocina, salón comedor, baño, terraza. 1.600.000. 211150. (10).

CALA NOVA. 2 dormitorios, baño, cocina completamente amueblada, terraza amplia, vista al mar, 3.350.000. Facilidades. 211150. (15).

CAN PASTILLA. 3 dormitorios, dos baños, cocina grande, zona ajardinada, cochera, 5.500.000. 211150. (12).

PLANTA BAJA SOMETIMES. 40 m2, más 45 m2 terraza, 1 dormitorio, 2 aseos con ducha, salón 30 m2, garage incluido. 1.800.000 CIUTAT. 221154. (20).

CALA ESTANCIA, amueblada, 2 dormitorios, baño, salón, cocina electrodomésticos, 3.200.000. Facilidades. CIUTAT 221154. (13).

CIUDAD JARDIN. 2 dormitorios, baño, salón, terraza, ascensor, 2.650.000. Entrada 800.000. Resto 25.000 mensuales. CIUTAT 221154. (17).

LA BONANOVA. Apartamentos estudio amueblado, piscina, vista bahía. Precio. 1.500.000. Facilidades. 212402. (12).

EL TORO. Apartamentos, áticos, desde 3.850.000. 3 y 4 dormitorios, entrega junio 82. Facilidades. 212402. (15).

SOMETIMES. Ocasión, planta baja Duplex. Tipo chalet, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, chimenea, cocina, despensa; 70 m2 patio. 5.300.000. Facilidades. Tel.: 227702. (23).

SOMETIMES, en zona muy tranquila apartamentos y plantas bajas jardín propio, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, horno eléctrico, encimera, salón comedor, pequeña comunidad. 5.500.000. Entrada 1.300.000. Resto facilidades. POU. 225234. Arco Merced, 5. (31).

SANTA PONSA, cerca playa Caleta y Club, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, con chimenea, cocina amueblada y equipada, lavadero, amueblado Zona tranquila, muy buen estado. Precio: 4.500.000 Ptas. SEBASTIAN FRAU. Tel.: 227497. (33).

APARTAMENTO SANTA PONSA 3 dormitorios, 2 baños, cocina, amueblada, salón comedor, terraza, terminados con madera del norte, y cerámica, informes 270357. (21).

CALA GAMBÁ piso lujo, 1ª línea, esquina, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gran terraza, a estrenar, 8.400.000, facilidades. 280882. (20).

ARENAL piso, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, vista al mar, 5.000.000, muchas facilidades. Tel. 280882. (15).

APARTAMENTO Terreno, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, amueblado, 2.750.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687. (15).

APARTAMENTO primerísima línea en Cala Nova, 2 dormitorios dobles, cocina estilo americano, 1 baño, precio 3.000.000. informes. 275316. (18).

APARTAMENTOS C'an Pastilla (Los Pinos). Apartamentos a estrenar 3 habitaciones, 2 baños. Cocina amueblada. Plaza vehículo. Materiales 1ª calidad. Llaves en mano. Facilidades a convenir. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (30).

CALA MAYOR vende estudio a estrenar precio 950.000. Informes 226610-11 ó en Plaza Santa Catalina Thomás, 9. (18).

POR DEMANDA DE CLIENTES necesitamos rústicas solares, pisos y chalets para venta INMOBILIARIA CARULLA 210942-44. (17).

PLAZA ESPAÑA vende piso alto, nuevo a estrenar de 205 m. 4 dormitorios, armarios, cocina con offis, galería con cuarto coladuría, 2 baños, aseo, calefacción, aparcamiento. Ptas. 9.675.000. Telf. 221688. (30).

PONT D'INCA vende piso nuevo en finca sólo dos alturas, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, cocina con despensa, suelos cerámica, cuarto trastero. Ptas. 3.200.000.- entrada 850.000 resto a convenir. Telf. 221688. (31).

ZONA AVENIDAS vende piso 3 dormitorios, sala comedor, con terraza y vista al mar, baño, aseo, ptas. 3.100.000.- entrada 1.000.000.- resto a convenir. Telf. 221688. (25).

CENTRO PALMA en calle comercial, vende piso totalmente reformado, baño, cocina, 4 dormitorios, recibidor, cuarto trastero. Ptas. 3.000.000.- Telf. 221688. (20).

MEDICO JOSE DARDER vende magnifico piso, 3 dormitorios dobles, armario, 2 baños, cocina completamente amueblada, galería, salón comedor, terraza. Ptas. 3.200.000.- entrada 1.000.000.- resto a convenir. Telf. 221688. (28).

AVDA. SAN FERNANDO vende piso nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, aparcamiento opcional. Ptas. 3.700.000.- facilidades. Telf. 221688. (19).

ZONA GRAL RIERA vende piso primero, sin ascensor, 3 dormitorios dobles, baño, cocina, salón comedor, terraza. Ptas. 2.750.000.- entrada 800.000.- resto a convenir. Telf. 221688. (25).

C/ ANTILLON vende ático, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, salón comedor, cocina amplia y totalmente amueblada, galería, terraza delantera de 120 m. Ptas. 6.000.000. Telf. 221688. (26).

ZONA ARAGON vende apartamento amueblado, 2 dormitorios, salón comedor, cocina, baño. Ptas. 1.600.000.- entrada 500.000.- resto a convenir. Telf. 221688. (20).

ZONA CALAMAYOR vende estudio amueblado, con vista al mar. Ptas. 700.000.- entrada 200.000.- resto 18.000. Telf. 221688. (13).

ZONA LUIS VIVES Piso a estrenar, cuatro dormitorios, armarios empotrados, dos baños, cocina amueblada, galería, salón comedor amplio, balcón 13 m2.- precio 6.500.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (25).

ATICO ARAGON Tres dormitorios dobles, cocina amueblada, dos baños, salón comedor, calefacción individual, terraza 30 m2. 4.450.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (20).

ATICO MEDICO JOSE DARDER Tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, orientación sur, terraza 28 m2. 3.360.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (17).

VIVERO Piso tres dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor, balcón, galería, 1.900.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (16).

ZONA CRUZ ROJA Tres dormitorios, baño, aseo, cocina, comedor, sala con chimenea, galería con cristales, trastero, 2.600.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (22).

ZONA BLANQUERNA Cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, sala comedor, balcón, galería, 54.500.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (17).

ZONA PLAZA FLEMING cuatro dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, galería amplia, 3.050.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (17).

CAMP REDO piso 2º, techo libre, sin ascensor, tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor, trastero, lavandería, terrado propio. 3.000.000. COMAMALA 298558. (24).

PLAZA SANTA ISABEL piso tres dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, salón comedor, dos balcones, galería, 3.150.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (20).

PROMOCION FORTI pisos próxima entrega, 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, aparcamiento, precio desde 3.100.000, entrada 450.000, resto 18.000 mensuales. COLL 226449. (23).

RAFAL llaves mano, 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, precio 3.100.000, entrada 950.000, resto 28.000 mensuales intereses incluidos. COLL 226450. (21).

LA BONANOVA llaves mano, 2 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, vistas al mar, precio 3.800.000, facilidades. COLL 226449. (18).

ZONA GESA llaves mano, 3 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina equipada, precio 2.950.000, entrada 950.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. COLL 226449. (22).

ARENAL pisos llaves mano, 3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, precio 4.200.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. COLL 226450. (19).

HONDEROS pisos 2-3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina galería, precio desde 2.950.000, entrada 500.000, resto 20.000 mensuales. COLL 226449. (21).

OCASION PLAZA TOROS pisos y plantas bajas en construcción, 1-2-3-4 dormitorios, baños, salón, cocina, aparcamiento incluido, entrada desde 500.000, resto 20.000 mensuales. COLL 226450. (27).

ARENAL pisos en construcción, 3 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, garage opcional, precio 3.600.000, entrada única 500.000, resto 20.000 mensuales. COLL 226449. (22).

HEROES DE MANACOR pisos 3 dormitorios, baños, salón, cocina, galería, precio 3.500.000 entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. COLL 226450. (19).

RAFAL: piso llaves en mano, 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Entrada única 800.000, resto 30.000 mensuales intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (31).

FORTI: pisos próxima entrega, 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor terraza, cocina amueblada galería, buena orientación. Entrada única 650.000 resto 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221235-42. (32).

ZONA TOROS: piso usado, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, baño y aseo, sala comedor, terraza, garage. Entrada única 800.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (31).

TERRENO: apartamento, llaves en mano, 1 y 2 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, cocina, entrada única 600.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (31).

ZONA MATADERO: estuendos pisos llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor terraza, cocina grande, galería, baño y aseo. Entrada única 650.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (33).

SANTA PONSA: junto club Náutico, apartamento a estrenar, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño sala comedor, terraza y jardín, buenos acabados. Entrada única 1.000.000 resto 13 años GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (35).

ZONA GENERAL RIERA, 1º piso, 4 dormitorios, cocina grande con despensa, calefacción individual a gas, terraza 40 m2. 2 baños. Precio 4.700.000. Tel. 298462. (22).

ARENAL: últimos pisos próxima entrega, 3 dormitorios, armarios baño trastero, cocina, galería sala comedor, terraza, precio 3.500.000 entrada única 800.000 resto 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer 6 entlo. Tel. 221242-35. (34).

SON ROCA. Piso 3 dormitorios sala comedor, terraza, cocina amueblada baño, precio 1.700.000 entrada única 450.000 resto 20.000 mensuales intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (31).

ZONA BLANQUERNA: piso 140 m2 4 dormitorios, sala comedor, chimenea, terraza cocina amueblada, baño y aseo. Precio 4.500.000. Entrada única 1.200.000 resto 40.000 mensuales, intereses incluidos GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35. (36).

ARQUITECTO BENNASSAR 3 dormitorios, 2 baños, amplio salón, garage incluido, 4.400.000, facilidades. CIUTAT 221154. (15).

ZONA HIPER 3 dormitorios, baño, salón, cocina, 1.600.000, entrada 600.000, CIUTAT 221154. (11).

SOBREAITICO DUPLEX PLAZA MADRID terrazas, 55 m2, 3 dormitorios, 2 baños, vistas muy despejadas, sobre el puerto, 4.200.000, entrada 1.200.000, CIUTAT 221154. (19).

ZONA AVENIDA ARGENTINA 4 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amplia, 2.700.000. CIUTAT 221154. (13).

ANDREA DORIA estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, garage opcional, 3.600.000. CIUTAT 221154. (13).

SAN VICENTE PAUL 4 dormitorios, baño, salón, mucho sol, garage incluido, 3.300.000. CIUTAT 221154. (14).

ZONA SANTA EULALIA 130 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, 1º sin ascensor, 1.700.000, facilidades. CIUTAT 221154. (17).

ZONA BLANQUERNA 3 dormitorios, baño, aseo, salón amplio, 2.500.000. CIUTAT 221154. (11).

ZONA AVENIDA SAN FERNANDO 3 dormitorios, baño, salón, cocina, ascensor, 2.800.000, entrada 800.000. CIUTAT 221154. (16).

ATICO BALMES terraza 30 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, buenas vistas, 4.300.000, facilidades. CIUTAT 221154. (13).

ZONA 31 DICIEMBRE 4 dormitorios, baño, aseo, salón grande, comedor aparte 3.700.000, facilidades. CIUTAT 221154. (16).

ATICO ARAGON terraza 35 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, buenas vistas, 3.700.000. CIUTAT 221154. (13).

ZONA BLANQUERNA nuevo, 4 dormitorios, baño, aseo, salón, chimenea, garage opcional, 4.500.000, amplias facilidades. CIUTAT 221154. (16).

PORTO PI 150 m2, más 170 m2 terraza, 4 dormitorios, 2 baños, vistas despejadas, 5.000.000, facilidades. CIUTAT 221154. (16).

C/ COLLIERE, piso 2 dormitorios dobles, salón y comedor, baño, cocina, trastero, entrada 700.000 resto 30.000 mensuales. Tel. 298462. (18).

ZONA GENERAL RIERA, piso usado, 1º sin ascensor, pocos gastos de comunidad, 25 metros de terraza, cocina amueblada, galería cerrada de cristales, 3 dormitorios, baño, comedor, suelos de cerámica. Precio 2.200.000. Contado Tel. 298462. (31).

ZONA GENERAL RIERA, 1º piso, 4 dormitorios, cocina grande con despensa, calefacción individual a gas, terraza 40 m2. 2 baños. Precio 4.700.000. Tel. 298462. (22).

5 CHALETES

AMANECEER chalet 130 m2, construido, 3 dormitorios, baño, salón, comedor con chimenea, sótano, garage, sobre 400 m2, jardín, 8.250.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (24).

EL TORO chalet 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, chimenea, 500 m2 solar cecado. Precio 5.500.000, facilidades. 212402. (18).

LLUCHMAYOR chalet 1 planta, porche cubierto, 1 dormitorio, baño, 2.100 m2, terreno, ctra. asfaltada. Precio 2.400.000, facilidades. 212402. (18).

LA RAPITA chalet 2 plantas, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, amueblado. Precio 4.200.000. 212402. (14).

CHALET COSTA DEN BLANES 3 habitaciones, baño, aseo, precio 10.500.000, facilidades. 212402. (12).

A 18 KMS. PALMA chalet sobre 8.300 m2, cercado pared, 3 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina, terraza, jardín, 130 frutales, luz, agua canalizada. Precio 5.950.000. Facilidades. COLL 226450. (28).

ALARO chalet 1 dormitorio, baño, salón, chimenea, cocina, frutales, 900 m2 jardín, agua canalizada, luz. Precio 2.500.000, facilidades 2 años. COLL 226449. (18).

MARAVILLOSO CHALET semi-construido en Son Vida vistas panorámicas, oportunidad por irse al extranjero. 214910. (15).

SANTA EUGENIA casita estrenar, sala-comedor chimenea, cercado pared piedra nueva, tierra preparada 2.000 m2, 1.900.000. 214910. (17).

BAHIA GRANDE chalet 130 m2, amueblado, 600 m2 terreno, dos plantas, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, sala comedor, cocina, despensa, garage, jardín vistas al mar. Precio 6.825.000 pesetas a convenir. Tel. 227262. (33).

LA BONANOVA vistas marromontaña, 200 m2, edificadas, estrenar, 2 plantas, 4 dormitorios, garage, calefacción, 1ª calidad, etc. Desde 12.500.000. Facilidades SOLER 450400. (23).

SANTA PONSA junto Club Náutico, 150 m2, edificadas, jardín 1.000 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, terrazas, etc. Precio 10.500.000. Facilidades SOLER 450400. (23).

CHALET Cas Catalá Nou, 3 plantas, edificables, en solar de 1.200 m2., a estrenar, vistas al mar, precio 20.000.000, facilidades, acepto permuta. Tel. 298462. (24).

CHALET EN PALMA 3.4 ó 5 dormitorios, piscina, pista tenis, desde 18.000.000, a 25.000.000, Tel. 280882. (15).

EL DORADO chalet, 3 dormitorios, 120 m2, edificadas, 800 m2 de solar, 5.000.000 pts. Ref EC-12 MATEO JAUMETEL. 460750. (20).

PALMAÑOLA chalet a estrenar, 4 dormitorios, 3 baños, 1.000 m2 solar, 12.500.000, facilidades. MONTIS 212117. (15).

OCASION BAHIA AZUL chalet de 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, calefacción, piscina, 72 m2., riego por aspersión, garage etc. MONTIS 226725. (21).

EL FIGUERAL chalet 4 dormitorios, sala-comedor, chimenea, dos baños, cocina amueblada, garage, jardín, 5.500.000. Facilidades. Tel. 227702. (18).

LA RAPITA vende chalet 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, garage, terraza delantera, construcción nueva. Ptas. 4.400.000, facilidades. Tel. 221588. (20).

CHALET EN BAHIA AZUL todo amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón con chimenea, todo cercado, 800 m2 aproximadamente, incluido garage, 7.000.000. Facilidades 5 años. 214910. (15).

JUNTO POLICIA MUNICIPAL, zona colegios, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-289589. (20).

ZONA BLANQUERNA piso nuevo, todo exterior, 3 dormitorios dobles, baño y aseo. Precio: 2.900.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. Tel. 297388-289589. (21).

HEROES DE MANACOR Junto Avenidas 4 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589. (23).

GRANDIOSO PISO A estrenar, vistas panorámicas. Heroes de Manacor, cerca Avenidas. Precio 3.700.000, condiciones a convenir. 297388-289589. (18).

EDIFICIO CALLE MANOS directamente del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 pts. Resto a convenir. Tels. 297388-289589. (21).

ENTRADA UNICA: 500.000 pts. Resto 10 años. Aticos terminados a estrenar. Junto MiniMax (Rafal). Tfnos. 297388-289589. (17).

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589. (19).

FORTI pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel.: 297388-289589. (22).

ZONA 31 DE DICIEMBRE piso nuevo 3 dormitorios dobles, baño y aseo precio contado 2.800.000. Tel. 297388-289589. (17).

RAMON Y CAJAL grandioso piso de 145 m2, construido, terminada a estrenar, 5.200.000 condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (19).

ZONA BLANQUERNA piso 3 dormitorios, precio, 1.800.000, condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (13).

PISOS EN SANTA CATALINA 4 dormitorios, baño y aseo, terraza, sala comedor. Precio: 4.600.000. Informes 235629-230740. (17).

PONT D'INCA Cas Capitá, piso, 3 dormitorios, baño, cocina y sala comedor, todas las habitaciones exteriores, 1.970.000, facilidades. INMOBILIARIA CARULLA 210942-44. (22).

SON FERRIOL pisos exentos contribución, 3 dormitorios, 2.920.000, 40% entrada, resto 13 años. INMOBILIARIA CARULLA 210942-44. (17).

COMPRADORES, inversores, novios, si pueden esperar hasta finales 82, 83 ó 84 tenemos el piso de 1, 2, 3 y 4 dormitorios que UD necesita zonas: Teniente Oyaga, Es Fortí, Es Rafal, Carré de Manacor. Entradas: desde 400.000. Pagos mensuales desde 20.000 Ptas. Precios desde: 2.950.000. FINCAS VAQUER. Dameto, 19 bajos. Tel. 235629-230740. (54).

URGE VENDER 2º piso exento, 144 m2, 2 baños, a estrenar, al lado Oficina de Colocación, precio 5.200.000. Facilidades. Tel. 235629. (22).

DOCTOR FERRAN piso 120 m2, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, acabados de calidad. Precio: 4.250.000. Tel. 235629. (18).

OCASION 5º piso sin ascensor, zona Avda. Argentina. Precio: 2.200.000. Facilidades. Tel. 230740. (13).

PASEO MARITIMO Piso super lujo, 230 m2, 4 dormitorios, 3 baños, aire acondicionado. Precio: 16.000.000. Facilidades. 212402. (17).

FEDERICO GARCIA LORCA Piso lujo, 5 dormitorios, 3 baños, aseo, cocina amueblada, calefacción, garage individual. Precio: 10.500.000 acepta cambio solar o rústica. 212402. (23).

GENERAL RIERA Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, cerámica. Precio: 4.600.000 acepta cambio o solar rústica. 212402. (18).

SON DAMETO Atico 250 m2, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción, salón chimenea, piscina, aparcamiento. Precio: 8.750.000 acepta cambio solar o rústica. 212402. (23).

PONT D'INCA Cas Capitá, piso, 3 dormitorios, baño, cocina y sala comedor, todas las habitaciones exteriores, 1.970.000, facilidades. INMOBILIARIA CARULLA 210942-44. (22).

SON FERRIOL pisos exentos contribución, 3 dormitorios, 2.920.000, 40% entrada, resto 13 años. INMOBILIARIA CARULLA 210942-44. (17).

HEROES DE MANACOR pisos 3 dormitorios, baños, salón, cocina, galería, precio 3.500.000 entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. COLL 226450. (19).

RAFAL: piso llaves en mano, 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Entrada única 800.000, resto 30.000 mensuales intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (31).

FORTI: pisos próxima entrega, 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor terraza, cocina amueblada galería, buena orientación. Entrada única 650.000 resto 25.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221235-42. (32).

ZONA TOROS: piso usado, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, baño y aseo, sala comedor, terraza, garage. Entrada única 800.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (31).

TERRENO: apartamento, llaves en mano, 1 y 2 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, cocina, entrada única 600.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (31).

ZONA MATADERO: estuendos pisos llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor terraza, cocina grande, galería, baño y aseo. Entrada única 650.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (33).

SANTA PONSA: junto club Náutico, apartamento a estrenar, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño sala comedor, terraza y jardín, buenos acabados. Entrada única 1.000.000 resto 13 años GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6. Entlo. Tel. 221242-35. (35).

ZONA GENERAL RIERA, 1º piso, 4 dormitorios, cocina grande con despensa, calefacción individual a gas, terraza 40 m2. 2 baños. Precio 4.700.000. Tel. 298462. (22).

**PAGUERA**  
Apartamentos, 1 dormitorio doble, armario empotrado, salón comedor, terraza, cocina, buenos acabados, zona tranquila, pequeña comunidad, 2.950.000, entrada 1.000.000, resto 40.000 mensuales intereses incluidos. POU 225234. ARCO MERCED, 5

7 CASAS Y PISOS

LA BONANOVA vistas marromontaña, 200 m2, edificadas, estrenar, 2 plantas, 4 dormitorios, garage, calefacción, 1ª calidad, etc. Desde 12.500.000. Facilidades SOLER 450400. (23).

SANTA PONSA junto Club Náutico, 150 m2, edificadas, jardín 1.000 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, terrazas, etc. Precio 10.500.000. Facilidades SOLER 450400. (23).

CHALET Cas Catalá Nou, 3 plantas, edificables, en solar de 1.200 m2., a estrenar, vistas al mar, precio 20.000.000, facilidades, acepto permuta. Tel. 298462. (24).

CHALET EN PALMA 3.4 ó 5 dormitorios, piscina, pista tenis, desde 18.000.000, a 25.000.000, Tel. 280882. (15).

EL DORADO chalet, 3 dormitorios, 120 m2, edificadas, 800 m2 de solar, 5.000.000 pts. Ref EC-12 MATEO JAUMETEL. 460750. (20).

PALMAÑOLA chalet a estrenar, 4 dormitorios, 3 baños, 1.000 m2 solar, 12.500.000, facilidades. MONTIS 212117. (15).

OCASION BAHIA AZUL chalet de 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, calefacción, piscina, 72 m2., riego por aspersión, garage etc. MONTIS 226725. (21).

EL FIGUERAL chalet 4 dormitorios, sala-comedor, chimenea, dos baños, cocina amueblada, garage, jardín, 5.500.000. Facilidades. Tel. 227702. (18).

LA RAPITA vende chalet 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, garage, terraza delantera, construcción nueva. Ptas. 4.400.000, facilidades. Tel. 221588. (20).

CHALET EN BAHIA AZUL todo amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón con chimenea, todo cercado, 800 m2 aproximadamente, incluido garage, 7.000.000. Facilidades 5 años. 214910. (15).

CALA ESTANCIA apartamento chalet amueblado (como nuevo) 3 dormitorios, baño, gran salón con chimenea, trasteros, jardín propio, aparcamiento descubierta (2 plazas). A 100 metros playa. 4.650.000. Facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (30).

ZONA MAGALLUF. Apartamento completamente amueblado, 2 dormitorios, armarios, baño completo, sala comedor grande, cocina amueblada, calefacción, teléfono, parking. Precio. 3.675.000 pesetas a convenir. Teléfono 227262. (25).

CALA ESTANCIA pisos duplex, 1ª calidad, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón comedor, chimenea, terrazas, aparcamiento etc. desde 5.100.000, facilidades, convenir. SOLER 450400 (22).

ARENAL. Apartamento, 3 dormitorios, gran terraza, cerca del mar, 2.300.000. Facilidades. 214910. (12).

APARTAMENTO EN PLAYA DE PALMA. Dos dormitorios, comedor, salón individual, cerámica, electrodomésticos, a estrenar, trastero 2.700.000 facilidades. 214910. (18).

APARTAMENTO SAN AGUSTIN. 2 dormitorios, cocina, comedor, piscina, baño, 2.800.000. Entrada 40%. Resto convenir. 214910. (15).

CAN PASTILLA-ARENAL. Pisos y apartamentos. Precios desde 2.310.000. FACILIDADES. 212817. (11).

SAN AGUSTIN. Estudio amueblado, preciosas vistas, Precio 1.500.000. Facilidades. 212817. (10).

SANTA PONSA. 2 dormitorios, magnífica vista, salón comedor, cocina, baño, 3.500.000. 211150. (12).

SANTA PONSA. 1 dormitorio, céntrico, buena vista, sin muebles, 1.500.000. 211150. (11).

MAGALUF. 1 dormitorio, cocina, salón comedor, baño, terraza. 1.600.000. 211150. (10).

CALA NOVA. 2 dormitorios, baño, cocina completamente amueblada, terraza amplia, vista al mar, 3.350.000. Facilidades. 211150. (15).

CAN PASTILLA. 3 dormitorios, dos baños, cocina grande, zona ajardinada, cochera, 5.500.000. 211150. (12).

PLANTA BAJA SOMETIMES. 40 m2, más 45 m2 terraza, 1 dormitorio, 2 aseos con ducha, salón 30 m2, garage incluido. 1.800.000 CIUTAT. 221154. (20).

CALA EST

## 7 CASAS Y PISOS

**JUAN ALCOVER**, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, 24 m.2 mucho sol, precio 4.300.000. Tel. 298462. (14)

**ZONA CRUZ ROJA**, piso usado muy buen estado, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, sala comedor grande, precio: 3.200.000. Tel. 298462. (19)

**PUERTO DE ALCUDIA**, apartamento 2 dormitorios dobles, baño, comedor 27 m.2, cocina, calor negro. Precio 3.000.000 50% entrada, resto 2 años. Tel. 298462. (24)

**ZONA ARAGON**, ático usado, 2 dormitorios dobles, baño, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, terraza de 25 m.2 completamente amueblado, precio 3.000.000. Tel. 298462. (21)

**PISOS de protección oficial en C/ Archiduque Luis Salvador**, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, en construcción, precio desde 3.500.000. Facilidades 15 años. Tel. 298462. (24)

**CALLE GENERAL RIERA**, piso a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con despensa. Precio 3.700.000. Tel. 298462. (15)

**HEROES DE MANACOR**, piso 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina con despensa, armarios empotrados, garaje opcional a estrenar. Precio 5.800.000. Tel. 298462. (22)

**PLAZA PARIS**, pisos a estrenar, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina con despensa, comedor, garaje opcional. Precios desde 4.425.000. Entrada 1.000.000 resto 3 años. Tel. 298462. (25)

**ZONA AVENIDAS**, apartamentos 2 dormitorios dobles, baño, cocina, comedor 22 m.2, puertas decoradas, suelos de mármol. Precio 3.600.000. Entrada 1.450.000, resto a convenir. Tel. 298462. (25)

**ZONA BLANQUERNA**, piso en perfectas condiciones, usado, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, comedor, suelos cerámica, techos decorados, precio 3.000.000, pago rápido Tel. 298462. (24)

**PISO ZONA HIPER**, 3 dormitorios, cocina, comedor grande, aseo, precio 1.600.000, 800.000, entrada, resto convenir. Tel. 298462. (17)

**RAFAL**, piso 4 dormitorios, baño, aseo, comedor 28 m.2, cocina, a estrenar, entrada 1.000.000, resto convenir. Tel. 298462. (18)

**LA VILETA**, piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, comedor, precio 2.950.000. Entrada 950.000, resto 4 años. Tel. 298462. (17)

**C/ HEROES DE MANACOR**, orientación sur, comedor 35 m.2, cocina amueblada, 3 dormitorios, baño, aseo, precio 4.200.000. Tel. 298462. (18)

**PISO ZONA BLANQUERNA**, 3 dormitorios, sala comedor, baño. Precio 1.600.000, facilidades. Tel. 298462. (13)

**PLANTA BAJA zona Hiper**, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, sala comedor, patio. Precio 2.300.000. Tel. 298462. (16)

**SON COTONER 1º piso soledad**, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, pocos gastos 3.000.000, facilidades. 214910. (15)

**SON DAMETO** junto calle Cragonera magnífico piso, vistas a la bahía, 3 dormitorios exteriores, cocina amueblada completamente, baño completo, sala-comedor, terraza, 2.900.000 contado. 214910. (26)

**SON OLIVA** directamente del constructor 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, sala-comedor amplia con o sin entrada a pagar en 12 años. 214910. (23)

**PLANTA BAJA ZONA ARAGON** techo libre 136 m.2, necesita reforma 2.100.000, contado. 214910. (13)

**ZONA GENERAL RIERA** piso estrenar 148 m.2, 4 dormitorios dobles, 2 baños, armarios empotrados, cocina, salón-comedor, 5.300.000 entrada 500.000, resto convenir. 214910. (23)

**ZONA GENERAL RICARDO ORTEGA** se venden estudios, apartamentos 2 dormitorios, pisos 3 dormitorios, a partir de 2.000.000 entrada 400.000 resto 30.000 intereses incluidos directamente con el constructor. 214910. (28)

**ZONA HONDEROS** piso estrenar 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, galería, balcón, soleado 3.000.000 entrada 1.000.000 resto convenir. 214910. (19)

**FINAL AVENIDAS 1º piso**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor, armarios, muy bien conservado, 3.500.000 convenir. 214910. (19)

**OCASION SE VENDE PISO** antiguo en General Ricardo Ortega, 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, recibidor, 1.900.000, facilidades. 214910. (19)

**ZONA AMANECER** último piso protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, 3.960.000 entrada 500.000 resto 14 años. 214910. (19)

**ZONA ARAGON** piso 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, a estrenar, 3.900.000, entrada 1.000.000 resto convenir. 214910. (17)

**ZONA RAFAL** pisos protección oficial, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, sala-comedor, balcón próxima entrega 600.000 entrada, resto 25.000 mensuales. 214910. (21)

**SON OLIVA** piso 3 dormitorios, baño, cocina completamente amueblada, sala-comedor, balcón, galería 2.900.000, entrada 1.000.000 resto mensualidades 214910. (19)

**ATICO AVENIDA ARGENTINA** 4 dormitorios, baños, cocina amueblada, terraza 28 m.2, muy bien conservado 4.500.000, facilidades. 214910. (17)

**ATICO TERRENO** 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 2 terrazas, suelo parquet 4.950.000 convenir. 214910. (15)

**PLANTA BAJA S'HOSTALOT** 3 dormitorios, chimenea, 2 patios, 2.300.000 muchas facilidades. 214910. (12)

**ATICO SON DAMETO** 14 m.2, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, gran cocina 2.900.000 facilidades. 214910. (15)

**RAFAL 1º piso estrenar**, sin ascensor, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza 2.700.000 entrada 700.000 resto 10 años. 214910. (20)

**ZONA PLAZA HORNABEQUE** 4 dormitorios, uno duplex, baño, cocina, comedor, galería 2.700.000. 214910. (13)

**ZONA PASEO MALLORCA** piso estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, 3.750.000 entrada 1.000.000 resto facilidades. 214910. (15)

**OCASION PISO** entre paseo Mallorca y Galerías Preciosos, 3 dormitorios, cocina, comedor, baño, 2.700.000 214910. (15)

**PISO SON COTONER 3 y 4** dormitorios, construcción, entrada 500.000, llaves 600.000 resto 10 años. 214910. (16)

**FORTI** piso 3 dormitorios, galería, baño, sala-comedor, 1.950.000. convenir. 214910. (11)

**ARENAL** piso 3 dormitorios, baño, terraza, estrenar, 800.000 entrada, resto 25.000 mensuales. 214910. (13)

**JUAN ALCOVER** 3 dormitorios, baño, galería, bien situado 2.500.000 entrada 750.000 resto 25.000 al mes. 214910. (16)

**ZONA GENERAL RIERA** amplio piso 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, sala-comedor amplia con o sin entrada a pagar en 12 años. 214910. (23)

**SON DAMETO** extraordinario 1º piso a estrenar, 145 m.2, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza pocos gastos 4.000.000. 214910. (22)

**PLAZA LAS COLUMNAS** 2 dormitorios, armarios, baño, comedor, cocina, terrazas, calefacción, teléfono. 2.850.000. CANET. Tel. 226156. (18)

**ARENAL** 3 dormitorios, armarios, baño, sala comedor, terraza, recibidor, 4.500.000. CANET. Tel. 226156. (13)

**31 DICIEMBRE** 117 m.2, 4 dormitorios, armario, baño, aseo, comedor, cocina, despensa, terraza, 5.100.000. CANET. Tel. 226156. (17)

**PASEO MALLORCA** 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, comedor, cocina, teléfono, recibidor, 4.400.000. CANET. Tel. 226156. (15)

**COLL DEN REBASSA** estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, con ducha, comedor grande, terraza, cocina, despensa, trastero, 1ª calidad, 5.100.000. CANET. Tel. 226156. (21)

**JUAN ALCOVER** 3 dormitorios, baño, aseo, con ducha, comedor, cocina, soleado, 3.700.000. Entrada 1.500.000, resto 35.000 mensuales. CANET. 226156. (19)

**MARE NOSTRUM** 100 m.2, 4 dormitorios, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, balcón, lavadero, recibidor, sala de estar. 2.500.000. CANET. Tel. 226156. (18)

**PLANTA BAJA** 200 m.2, 4 dormitorios, aseo, cocina amueblada, despensa, permiso construir, 7 plantas, 5.500.000. CANET. Tel. 226156. (18)

**5 KMS. PALMA** zona muy tranquila, estrenar, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, comedor chimenea, cocina amueblada, despensa, trastero, pisos lujo, 1ª línea del mar, 6.200.000. CANET. Tel. 226156. (29)

**SANTA CATALINA** 420 m.2, 4 dormitorios, baño, aseo, ducha, comedor grande, cocina, despensa, terraza, trastero, 7.000.000. CANET. Tel. 226156. (19)

**RAFAL PISOS y áticos** grandes terrazas, llaves en mano, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina, galería. ENTRADA UNICA. 600.000. Resto 30.000 mensuales. POU 225234. Arco Merced, 5. (28)

**FORTI**, Pisos de protección oficial, 2, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, terraza. Acabados primera. Aparcamiento opcional. ENTRADA 450.000. Resto 12 años. POU 225234. Arco Merced, 5. (30)

**PONT D'INCA**, Pisos de protección oficial, próxima entrega, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón comedor, terraza, suelos viviegada en terraza, cocinas y baños cerámica. Garaje opcional. ENTRADA 400.000. Resto 22.000 mensuales. Directamente del constructor. Tel. 225234. Arco Merced, 5. (41)

**SON ESPAÑOLET**, pisos próxima entrega, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, terrazas, acabados primera. ENTRADA 600.000. Resto 30.000 mensuales. POU 225234. Arco Merced, 5. (27)

**SON OLIVA**, Pisos llave en mano, 3 dormitorios dobles, salón comedor, balcón, cocina, galería, baño completo. ENTRADA UNICA. 750.000. Resto 30.000 mensuales. Intereses incluidos. POU 225234. Arco Merced, 5. (29)

**ZONA GESA**, Piso con vista bahía y castillo, 3 dormitorios, armarios empotrados, cocina, galería, baño completo, aseo con ducha, salón comedor, terraza 3.000.000. Entrada 1.500.000. Resto 30.000 mensuales. POU 225234. Arco Merced, 5. (32)

**ARAGON** sobreático 150 m.2, 5 dormitorios, armarios, aseo, baño, sala comedor, grande, cocina amueblada, lavadero, vista despejada, 2 terrazas, teléfono, puertas oregón, precio 8.925.000 pesetas, a convenir, teléfono 227262. (30)

**ZONA PLAZA MADRID** ático 150 m.2, completamente amueblado, 5 dormitorios, con armarios, baño, aseo, sala-comedor, grande con terraza vista al mar, cocina, sala invernadero, garage, precio 6.600.000 pesetas, facilidades, teléfono 227262. (32)

**OCASION** vendo por ausentarme piso en Inca, 160 m.2, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, trastero grande convertible en estudio, precio 4.300.000 pesetas, a convenir, teléfono 227262. (29)

**OCASION MAGNIFICO PISO JOAQUIN MARIA BOVER** esquina Aragón, 130 m.2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, lavavajillas, suelos cerámica, parquet, terraza, galería, 3.600.000. Tel. 227702. (25)

**EUSEBIO ESTADA**: 2 dormitorios, salón, cocina, parquet, precio 3.000.000, FACILIDADES 5 años PAZOS 463966 (14)

**ARAGON**: Disponemos de pisos y áticos varios precios. Consultenos. PAZOS 463966 (11)

**CALLE MANACOR** - piso 4 dormitorios, dos baños, aseo, cocina despensa, 4.200.000. Facilidades 211150 (13)

**PALMA** - Zona Plaza Mayor, piso antiguo, apto para despacho o vivienda 1.500.000. 211150 (12)

**SON ARMADAMS**, Vendo magnífico piso todo exterior, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza mucho sol 4.500.000. A convenir. Tel. 463248. (19)

**ATICO ARTURO RIZZI**, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, despensa, terraza, calefacción, vistas, 4.200.000. Facilidades Tel. 463248. (16)

**ATICO C/ ARAGON**, único en planta, 4 dormitorios dobles, 2 baños, despacho, invernadero, gran terraza, orientación sur, 5.750.000, facilidades Tel. 463248. (21)

**FORTI**, pisos lujo próxima entrega, 150 m.2, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, acabados lujo, orientación sur, precio desde 6.000.000. Facilidades Tel. 463248. (22)

**ATICO DUPLEX**, zona Eusebio Estada Total, 240 m.2, 4 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, 2 salones, acabados lujo, 7.800.000. Facilidades Tel. 463248. (22)

**CAPITAN MESTRE** esquina Teniente Torres, pisos a estrenar, 4 habitaciones, sala comedor, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, galería, aparcamiento incluido. 5.000.000, facilidades 12 años. Visite obra de 10 a 13 y de 16 a 18 horas. Informes 286714 y 227702. (40)

**TENIENTE TORRES** esquina Capitán Crespi Homar, pisos de tres, cuatro, cinco dormitorios, calefacción, suelo gres, dos baños, aseo, chimenea, cocina amueblada, acabados lujo, a partir de 5.500.000. Informes 286714 y 227702. (31)

**ZONA SON COTONER** pisos próxima entrega, de 2-3-4 dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina semi amueblada, galería, terraza, garage, precio desde 2.950.000, pesetas, facilidades 10 años. Teléfono 227262. (31)

**ZONA SANTA CATALINA** piso muy soleado, completamente amueblado, 3 dormitorios, armarios, baño completo, sala comedor grande, cocina grande amueblada, galería, precio 3.700.000, pesetas a convenir, teléfono 227262. (27)

**ZONA HEROES DE MANACOR** piso a estrenar, muy soleado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, grande, cocina semi amueblada, galería, precio 3.675.000 pesetas, teléfono 227262. (25)

**ZONA REYES CATOLICOS** piso 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, sala comedor grande, cocina grande amueblada, galería, teléfono, lavadero, precio 3.675.000 pesetas a convenir, teléfono 227262. (25)

**EUSEBIO ESTADA** piso muy soleado, 3 dormitorios, armarios, baño, sala comedor grande, cocina amueblada, galería, lavadero, precio 3.300.000 pesetas, teléfono 227262. (21)

**ARAGON** sobreático 150 m.2, 5 dormitorios, armarios, aseo, baño, sala comedor, grande, cocina amueblada, lavadero, vista despejada, 2 terrazas, teléfono, puertas oregón, precio 8.925.000 pesetas, a convenir, teléfono 227262. (30)

**ZONA PLAZA MADRID** ático 150 m.2, completamente amueblado, 5 dormitorios, con armarios, baño, aseo, sala-comedor, grande con terraza vista al mar, cocina, sala invernadero, garage, precio 6.600.000 pesetas, facilidades, teléfono 227262. (32)

**OCASION** vendo por ausentarme piso en Inca, 160 m.2, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, trastero grande convertible en estudio, precio 4.300.000 pesetas, a convenir, teléfono 227262. (29)

**OCASION MAGNIFICO PISO JOAQUIN MARIA BOVER** esquina Aragón, 130 m.2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, lavavajillas, suelos cerámica, parquet, terraza, galería, 3.600.000. Tel. 227702. (25)

**ZONA FORTI** estupendo piso, 130 m.2, 3 dormitorios, cocina grande, sala comedor, baños, terraza, 3.200.000, muchas facilidades. Tel. 227702. (20)

**SON GARRIT** magníficos pisos lujo, 160 m.2, 4 dormitorios, armarios, cocina office, coladuría, salón, comedor, aparte, 2 baños, 1 aseo, terraza, 7.500.000, muchas facilidades. Tel. 227702. (26)

**CARLADES** esquina Bonaire, piso lujo 150 m.2, 4 dormitorios, armarios, cocina, coladuría, salón comedor, chimenea, 2 baños, terraza 24 m.2, 8.500.000, facilidades. Tel. 227702. (24)

**SAN MIGUEL OCASION** 4º piso sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina, salita comedor, reformado, estado nuevo, 1.800.000, Tel. 227702. (19)

**ZONA HIPER** piso tercero, sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, contado, 1.500.000, facilidades, 1.600.000, Tel. 227702. (18)

**PLAZA FLEMING** planta baja y piso techo libre, ideal para negocio y vivienda, 9 habitaciones, patio, terraza, puede edificarse seis plantas, 6.300.000, facilidades. Tel. 227702. (25)

**ZONA FORTI** trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000. Ptas. Entrada 400.000. Resto convenir. Tels 297388-289589. (32)

**ZONA AVENIDAS** trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados, desde 500.000. Ptas. Resto convenir. Tel. 297388-289589. (22)

**ZONA FORTI** piso, 2,3 y 4 dormitorios, terrazas, exentos contribución, contrato desde 325.000, resto 12 años. Tel. 297388-289589. (20)

**PASEO MARITIMO** a estrenar, lujo, ático 4 dormitorios dobles, 3 baños, cocina amueblada, terrazas, calefacción, jardín, y piscina comunitaria, vistas bahía, 18.000.000, a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (27)

**FORTI** piso a estrenar 4 dormitorios dobles, 2 baños, balcón, armarios empotrados, aparcamiento opcional, 4.600.000, entrada 1.600.000, resto muchas facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (23)

**PISO 300 M2** 4 dormitorios, terrazas, baño, aseo, cocina amplia con despensa, muchos extras, 5.300.000, a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (20)

**COLLIURE** 3 dormitorios, baño, galería, varios extras, completamente amueblado, 3.500.000, a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (15)

**TENIENTE OYAGA** (zona), 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, balcón, armarios empotrados, 2.625.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (16)

**ARENAL** piso 1º señorial, entrada patio particular, compuesto: recibidor, sala-comedor, hogar, seis dormitorios, armarios, dos baños, aseo, unos 250 m.2, terrazas anterior y posteriores, dos garages, revestimientos mármol y cerámicas calidad, puertas superiores, decorado, libre. Vendo FINCAS RAMIS, Sindicato, 37-Pral. Tel. 214250.

**CALLE HEROES MANACOR** piso dos dormitorios, comedor-estar, cocina, baño, terraza exterior. Vendo 2.200.000 Ptas.: facilidades. FINCAS RAMIS, Sindicato, 37-Pral. Tel. 214250.

**PLAZA COLUMNAS** vendo piso, compuesto: recibidor, terraza. Precio 3.700.000. Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09. (21)

**PISOS PL BARCELONA** 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, aparcamiento incluido, Precio 3.200.000, 3.650.000 y 4.300.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808. (20)

**S/ATICO PL. GARCIA ORELL** 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, calefacción individual a gas, aparcamientos incluidos. Precio 7.800.000 Ptas. A BENASSAR. Tel. 225808-09. (29)

**PISOS EN CONSTRUCCION** Policlínica Miramar, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza, aparcamientos opcionales. Precio 4.500.000, 4.700.000, 4.900.000, 5.830.000 y 6.000.000 Ptas. A Benassars. Tel. 225808-09. (28)

**PISO CALLE RICARDO ORTEGA**, Junto Avenida, 4 dormitorios dobles, armarios, gran sala comedor, chimenea, cocina, galería, baño, aseo, balcón, buena orientación, 3.500.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (26)

**PISO Zona Aragón**, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, galería, 4.000.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (15)

**PISO CALLE GABRIEL FONT Y MARTORELL**, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, 2.400.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (17)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA**, Junto Iglesia San Sebastián, vendo pisos llaves en mano, 3 dormitorios dobles, cocina completamente equipada, terraza, galería, suelos cerámica, sin ascensor ni portería, 4.550.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (30)

**GRAL RIERA** (Junto Avenidas) 5 habitaciones, sala-comedor, baño y aseo, ptas. 4.500.000. Facilidades a convenir. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (21)

**FORTI** piso 3 habitaciones, baño, cocina. Ptas. 2.100.000. Facilidades a convenir. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (16)

**RAFAL** piso estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina y galería 2.750.000 Ptas. Forma de pago 1.450.000 entrada, resto en 15 años. Ref. MP-14. MATEO JAUME. Tel. 460750.

**CERCA AVENIDAS** piso 130 m.2, más terraza, cuarto de baño y aseo, muy conservado, 4.000.000 a convenir. Ref. JP-11. MATEO JAUME. Tel. 460750. (23)

**ZONA TENIS** piso grande, 155 m.2, salón comedor, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, terraza de 40 m.2, calefacción individual, gran calidad, garaje, 6.500.000. Facilidades a discutir. REF. 789. 230740-235629. (30)

**COSTA DEN BLANES**, pisos de protección oficial, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, Informes: MONTIS. 226725. (15)

**CAN PASTILLA**, apartamento, 3 dormitorios, 1ª línea, vistas al mar, 5.250.000. Facilidades. MONTIS. 226725. (14)

**ARAGON** piso a estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento, 4.500.000, facilidades. MONTIS. 212117. (14)

**PISO PL. 4ª VIA ALEMANIA** 159 m.2, 4 dormitorios, 3 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada

7 CASAS Y PISOS

**ATICOS DUPLEX** fabuloso. Plaza Madrid, cuatro dormitorios, dos salas, dos baños, chimenea, barbacoa, lujo. OLIVER OLIVER. 221347. (17)

**ATICOS DUPLEX** zonas Balmes. Forti, Colliure, Cruz Roja, Blanquerna. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**ATICO ZONA CHAPLIN** cuatro dormitorios, dos baños, sol. 5.850.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**ZONA BLANQUERNA** cinco dormitorios, dos baños, salón con chimenea, cocina amueblada, despensa, calefacción, aseo. 6.250.000. OLIVER OLIVER. 221347. (17)

**PLAZA PARIS** tres y cuatro dormitorios, dos baños, 4.425.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**CAMP REDO** tres dormitorios, cocina amueblada, 2.700.000. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**SON ESPAÑOLET** cuatro dormitorios, dos baños, dos aparcamientos, 5.400.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**SON RAPIÑA** cuatro dormitorios, gran comedor, despensa, baño, aseo. 4.200.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

**EUSEBIO ESTADA** tres dormitorios, comedor enmoquetado, cocina completa, 3.300.000, entrada única 850.000, resto 35.000 mensuales intereses incluidos. OLIVER OLIVER. 221347. (20)

**ZONA BLANQUERNA** cuatro dormitorios, dos baños, 3.700.000, entrada 1.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**CRUZ ROJA** tres y cuatro dormitorios, gran calidad, exentos, entrada 750.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

**PASEO MALLORCA** pisos, áticos, alto standing, desde 7.750.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**AVENIDA ARGENTINA** cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, cocina completa, 4.685.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

**ZONA BONAIRE** maravillosos, cuatro dormitorios, salón y comedor, dos aparcamientos, lujo 11.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (16)

**FORTI** cuatro dormitorios, dos baños, gran calidad, aparcamiento incluido, 4.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

**PORTO PI** maravillosas vistas, cuatro dormitorios, dos baños, dos aparcamientos, gran lujo. OLIVER OLIVER. 221347. (15)

**PLAZA PARIS** cuatro dormitorios, salón con chimenea, dos baños, 5.350.000, entrada 900.000. OLIVER OLIVER. 221347. (15)

**PASEO MARITIMO** lujo, tres dormitorios, dos baños, dos baños, 8.300.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**JUNTO AVENIDAS** cuatro dormitorios, dos baños, aseo, calefacción, mármol, 5.565.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**PISO PEDRO GARAU.** 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada. 2.500.000. Informes: 275316. (13)

**ANTILLON** vendo piso, 3 dormitorios, decorado, soleado, 3.700.000, ptas. 461887. (10)

**PRINCIPIO** Héroes de Manacor, vendo pisos a estrenar 3 y 4 dormitorios. 461887. (12)

**250.000 ptas. de ENTRADA ESTUDIOS**  
**Terminados en PORTO PI**  
TOTALMENTE AMUEBLADOS. SUELO, MOQUETA, SALON-DORMITORIO, BAÑO, KITCHENETTE, TERRAZA, PISCINA, JARDIN, salón social, servicio restaurante, vistas sobre la bahía. Precios desde 1.500.000, entrada 500.000 (250.000 pts. firma contrato, 250.000 ptas. en seis meses) resto 5 años a 23.117 pts. mensuales intereses incluidos o en 7 años a 18.259 pts. mensuales intereses incluidos.  
Información y venta:  
**INMOBILIARIA BAUA**  
Avda. Gabriel Alomar, 11. Tel. 464534.

**OCASION**  
Vende piso zona Blanquerna, 3 dormitorios, salón, baño, cocina, y despensa, precio 2.300.000, grandes facilidades. Teléfono 298500

**EDIFICIO «CASA BLANCA» en régimen de comunidad**  
En zona Plaza Progreso (Santa Catalina), pisos 3 dormitorios, 2 baños completos. Sala comedor. Cocina amueblada. Coladuría. Trastero y parking. Buenos acabados. Informes: Comunidad Propietarios Casa Blanca. Teléfono 230048.

**EDIFICIO EN VENTA**  
zona avenidas, buena construcción, 4 plantas más bajos 270 m2. por planta, totalmente disponible. MERCADAL Velázquez, 8. 213880

8 TRASPASOS

**TRASPASO** por no poder atender bar en El Arenal, alquiler bajo. Precio 2.150.000 ptas. Teléfono 227262. (15)

**TRASPASO SUPERMERCADO** en Zona Aragón, todo equipado, precio de gran ocasión 214910. (12)

**PARA LIBRERIA** o herboristería, maravilloso local, semi montado, gran oportunidad por ausentarme. 1.000.000 traspaso alquiler 12.000. 214910. (17)

**MARAVILLOSA CAFETERIA** toda equipadísima en Ca'n Pastilla, con terraza, cubierta al lado de discoteca precio 5.200.000 convenir 214910. (18)

**EN SITIO CRITICO DE CA'N PASTILLA** vistas maravillosas, cafetería con terraza, a estrenar, 2.000.000 entrada, posibilidad asociarse. 214910. (18)

**RESTAURANTE** todo equipado con clientela fija, oportunidad por ausentarme, céntrico traspaso 2.000.000 alquiler 5.000.- 214910. (15)

**EN EL CORAZÓN DE Arenal** vendo fabuloso restaurante, gran terraza, facilidades. Precio a convenir. 214910. (15)

**PRIMERISIMA** línea en el Arenal, local 100 m2., alquiler 35.000, y traspaso a convenir. 214910. (15)

**ALQUILO** local zona Avenidas, muy bien situado, preparado, para cualquier negocio. 214910. (12)

**VENDO LOCAL** zona industrial, apropiado para bar, aproximadamente 80 m2., precio ocasión. 214910. (13)

**MANSION SEÑORIAL** con restaurante, 2 plantas, todo equipadísimo, situación maravillosa. Ocasión única por tener que ausentarme. Traspaso 6.750.000 alquiler 70.000.- 214910. (21)

**TRASPASO** bar restaurante zona Santa Catalina, por enfermedad, 1.900.000 muchas facilidades. 5.000 de alquiler 214910. (15)

**SE TRASPASA** hamburguesería, rodeada discotecas, en zona maravillosa del Arenal, 2.400.000; alquiler 11.000. 214910. (15)

**FARMACIA** Zona turística, se vende o alquila el local. 212817. (10)

**BAR PUERTA** San Antonio, 130 m2., 2 baños mobiliario completo, clientela fija, hace esquina 6.500.000, alquiler 7.000. CIUTAT 221154. (19)

**BODEGA ZONA CORT** 20 m2, aseo, todo completo, alquiler muy bajo, 800.000 a convenir. CIUTAT 221154. (16)

**TRASPASO** PELUQUERIA. Montada por 500.000 Ptas. Alquiler 11.000 MATEO JAUME Tel. 460750. (12)

**TRASPASO LOCAL COMERCIAL** zona Paseo Mallorca, 70 m2 planta baja y 50 m2 aprox. de sótano. 3.000.000 ptas a convenir. Informes. Tel. 226156. (23)

**TRASPASO** papelería en zona colegios, buen funcionamiento, por no poder atender. Tel. 296666. (13)

**PRIMERA LINEA** Cala Mayor, hotel 48 camas, bar-restaurante 9.000.- ptas. alquiler. Traspaso precio interesante. Tel.: 298462. (17)

**JUNTO MERCADO STA. CATALINA**, en plena producción se traspasa local de congelados. Informes. MONTIS. 212117. (15)

**TRASPASO EN CA'N PASTILLA** Pub nuevo a estrenar, grandes terrazas, precios ventajosos, facilidades. Tel. 298462. (14)

**MUSIC BAR** totalmente equipado, en zona inmejorable. Precio 1.000.000. Tel. 298462. (11)

**ARENAL** a 40 metros 1ª línea, traspaso hamburguesería alemana, junto discotecas. 2.700.000. Facilidades. Tel. 298462. (14)

**ZONA REYES CATOLICOS** traspaso bar muy bien equipado. Muy popular. Facilidades. Tel. 298462. (11)

**CAFETERIA ZONA PLAZA TOROS** local 100 m2, totalmente equipada. Precio 2.300.000. Entrada 1.000.000. Tel. 298462. (14)

**ZONA AVENIDAS** bar muy popular, clientela fija, cajas diarias aseguradas de 50.000 Ptas. Precio 8.000.000. Tel. 298462. (16)

**TRASPASO RESTAURANTE** en Paseo Marítimo. En funcionamiento, 240 metros de local. Cabida para 50 mesas. Informes Tel. 298462. (17)

**CA'N PICAFORT.** Restaurante totalmente equipado y funcionando, abierto. Todo el año, libre personal, categoría reconocida. FINCAS S. MAS. Tel.: 216946. (20)

**PAGUERA.** Bar familiar, todo nuevo, terraza. Ptas. 2.500.000. FINCAS S. MAS. Tel.: 216946. (13)

**SUPERMERCADO,** equipado y en funcionamiento, buena clientela, local 160 m2. Ptas. 3.800.000 género incluido. FINCAS S. MAS. Tel.: 216946. (19)

**TRASPASO PELUQUERIA.** Montada por 500.000 Ptas. Alquiler 11.000 MATEO JAUME Tel. 460750. (12)

**TRASPASO LOCAL COMERCIAL** zona Paseo Mallorca, 70 m2 planta baja y 50 m2 aprox. de sótano. 3.000.000 ptas a convenir. Informes. Tel. 226156. (23)

**TRASPASO** papelería en zona colegios, buen funcionamiento, por no poder atender. Tel. 296666. (13)

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**CONSTRUCTOR.** interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249. (11)

**CEDERIA DERECHO** de edificación solar esquina, 512 m2., en Archiducque Luis Salvador, Tel. 270003. (14)

**PARTICULAR** vendo solar Palmañola 500 m. 1.600.000 ptas. Tel. 455189. (10)

**VENDO SOLARES.** en «Son Ferrer» 330.360 m2. Se admiten ofertas. Tel.: 410213. (13)

**SOLAR COSTA DE LA CALMA** 900 M2. con proyecto chalet y permiso de obras. 1.750.000 Ptas. Facilidades. 233846. (17)

**VENDO SOLAR** Cas Catalá Nou. 1.295 M2. Tel. 400948. (10)

**SA RAPITA** solares buena situación, facilidades. 210322. (10)

**EN LUGAR PRIVILEGIADO** de la costa D'en Blanes, C/ San Rafael. Se vende magnífico solar de 1.975 m2. totalmente vallado. Precio 10.000 ptas m2. luz, agua, y teléfono, a pie de solar, inmejorables vistas. Sr. Reus. Tel. 600700, sólo mañanas. (40)

**VENDO Solares** en «Son Ferrer», 330.360 m2. Se admiten ofertas. Telf.: 410213. (13)

**BAHIA AZUL** vendo solar de 765 mts. vista al mar, precio 1.400.000. Entrada 400.000. Resto a convenir. Telf. 660114. (20)

**PARTICULAR** vende parcela 2.300 m2., agua propia, 4 km. de Palma. Arboles frutales. Tel. 271337. (15)

**CAMBIARIA** solar en La Font Seca por chalet en la Cabaneta, o Costa D'en Blanes, diferencia a convenir. Tel. 463056. (20)

**VENDO SOLAR** 2.040 m2., edificables, a 4.000 pts. c/ Zaragoza, Son Serra, junto Son Rapiña, da a tres calles. Buena vista Teléfono 463239. (23)

**PARTICULAR** vende 6 solares edificables en Puerto Andraitx, zona mucho sol, segunda línea. Tel. 273642. (14)

**PARTICULAR** vendo solar en Sa Cabana de 460 m2., 2.800.000 ptas. Tel. 414067. (13)

**GENOVA** solar 700 m2, vistas bahía, permiso construir 2 plantas, precio 4.300.000. Tel. 285925-287328. (15)

**CONSTRUCTORES.** Solares zonas Colegios, Génova, Pto. Andraitx, Son Roca, Cala Viñas. Operación directa. Teléfono 216908.

**PORTALS NOUS** alto, solar 650 m2, planos y cimentación terminados para chalet. 150 m2. huerto, frutales, agua, luz, oportunidad 1.200.000 ptas. Particular. 680800. (23)

**PALMAÑOLA** solar 800 m2, particular vende 2.200.000, entrada 1.200.000 resto 2 años, informes. 278751 noches y Palmañola Avda. Rosas, 202. (20)

**URBANIZACION ELS GARROVERS** (5 km. Palma) particular vendo solar edificable, totalmente cercado, agua y luz, casa herramientas grande, inmejorable situación, 2.400 Mts. precio convenir. Tel. 271600. (26)

**SOLLER** 17 cuarteradas, 3 manantiales, huerto olivar. Tel. 227077. (10)

**ESPORLAS** 12 cuarteradas, casas medio reformadas, dos pozos. Tel. 227077. (10)

**MONTUIRI** casita amueblada, montaña, maravillosa vista, 3.000 m2., vallado, 900.000 pesetas. Tel. 224961. (14)

**MURO** finquita recreo, 1.100 m. terreno todo cerrado, pozo, casa grande, sala con chimenea, cocina, tres dormitorios, baño, piscina, electricidad. Tel. 540715. (20)

**VENDO FINCA** rústica. Teléfono 216941. (10)

**SE ALQUILA** finca restaurada, 5 km. Cala d'Or, tranquilidad, agua, electricidad, 4 habitaciones, salón estudio, piscina, garaje, amueblado. Tel. 210828 de 2 a 4 desde 21 h. (25)

**ESPORLAS** particular vende 7.500 m2, agua, luz y edificable, buena tierra con mejoras. Tel. 236013, de 9.30 a 19 h. (20)

**LLUCHMAYOR** 1 cuarterada, camino de Gracia 650.000, facilidades. 267213. (10)

**CONSELL** sobre 3 cuarterones, buena tierra, precio 700.000, facilidades. 285925-287328. (10)

**8 KMS. PALMA** casita, salón, chimenea, baño, cisterna, 4.000 m2, cercado almendros, frutales, precio 2.500.000, facilidades. Tel. 285925-287328. (20)

**GENOVA** planta baja 3 dormitorios, salón chimenea, cocina, baño 600 m2 frutales, garaje, jardín, vistas, precio 8.000.000. Tel. 285925-287328. (20)

**V. MOYA - R. BESTARD (MAQUINARIA AGRICOLA) OFRECE AL AGRICULTOR LA MAS MODERNA MAQUINARIA NUEVA Y USADA**  
TAMBIEN DISPONEMOS DE AMPLIA GAMA DE TRACTORES

- SAME para los exigentes, 30 CV hasta 160 CV, simple y doble tracción. Vifidos y fruteros.
- ZETOR el más económico desde 45 CV a 160 CV.
- MOTOCULORES desde 3 CV. hasta 12 CV. gasolina y gas-oil.
- MAQUINARIA de todo tipo en agrícolas: tractores, motosierras, coches Skoda, etc.

**V. MOYA - R. BESTARD**  
Carrer de Manacor, 91  
Teléfonos 272188—275358  
Palma de Mallorca

10 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO LOCAL** comercial con vivienda, patio, cámara frigorífica. Teléfono 290531. (10)

**SE ALQUILA O VENDE** dos locales en Arenal para información llamar al Tel. 503303. Particular. (14)

**LOCALES EN VENTA** en Magalluf, junto Hotel D. Manolo, grandes terrazas, precios ventajosos, facilidades. Tel. 201111. (16)

**APARCAMIENTOS EN VENTA** en C/ Jesús, junto Luis Vives, varios precios y superficies, máximas facilidades de pago. Tel. 201111. (19)

**LOCAL EN VENTA** en C/ Arabi, 50 m2, facilidades de pago. Tel. 201111. (13)

**LOCAL EN VENTA** en Juan Alcover, esquina Juan Maragall, 150 m2, facilidades de pago. Tel. 201111. (16)

**SANTA PONS** supermercado y 4 locales, total 500 m2. Tel. 277077. (10)

**DESPACHO GRANDE.** Nuevo. Sin gastos. Con separaciones interiores. Vendo o alquilo. Ensanche. Teléfono: 216908.

**DESPACHO** Centro Palma. A estrenar. Mucha luz exterior. Teléfono 216908.

12 ALQUILERES

**SE ALQUILA** piso primera línea Playa Palma, temporada verano, llamar de 2 a 4 y noches. Tel. 660565. (18)

**SE ALQUILA** Arenal, apartamento dos dormitorios, temporada. Tel. 403990 (tardes). (10)

**CERCA JAIME III** piso sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo. 212945. (11)

**TERRENO** apartamento amueblado, 2 dormitorios, terraza. 212945. (10)

**PASEO MARITIMO** piso amueblado, 2 dormitorios, 2 baños, terraza. 212945. (10)

**30 KMS. PALMA** casa campo, 3 dormitorios, baño, electricidad. 212945. (10)

**CAN PASTILLA:** alquiler apartamento 2 dormitorios, completamente amueblado, vista mar y montaña, temporada 35.000 mensuales. Tel. 202684. noches. (18)

**CALA VIÑ** Magaluf, bonito apartamento amueblado 2 dormitorios. Tels. 236699-680439. (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado, Costa d'En Blanes junto mar. 21935. (10)

**PORTO PI** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, 18.000. MONTIS 226725. (12)

**CIUDAD JARDIN** local de 18 m2., baño, 15.000 MONTIS 226725 (10)

**LAS MARAVILLAS** altos de chalet, 3 dormitorios, baño, comedor, terraza, 35.000. MONTIS 212117. (13)

**ALQUILO LOCAL** comercial, en c/ Vallori, informes Tel. 266180 noches. (10)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, final Paseo Marítimo, Tel. 400133. (10)

**ALQUILO** 1º piso, para oficinas o despacho con vivienda. 20.000, tardes, 4-5, 22722C (14)

**PLAZA OBELISCO** pisc amueblado, tres habitaciones, salón vistas sol, 23.000 217574. (11)

**TENEMOS PISO** «Jaime III» para compartir con chica. Tel. 216490. Isabel. (11)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** alquiler ático a estrenar, amueblado, centro ciudad, solo dos personas, (inútil sin referencias), alquiler 20.000 ptas. mensuales, Teléfono 216436 de 12 a 15 horas. (25)

**SIN TRASPASO** alquiler local apto para taller o almacén, oficinas, teléfono. Tel. 272595-270771. (14)

**SE ALQUILA** piso amueblado, dos habitaciones, 20.000 pts. mensuales, incluidos gastos comunidad, c/ Ferrer de Pallarès, nº 41. (Colmador). (18)

**ALGADA** particular, alquiler caseta al campo, con tierra, con horno y aseo, chimenea. 276905. (13)

**PARTICULAR** vendo o alquiler piso, 2 dormitorios, zona Eusebio Estada. Tel. 294948. 20.000 mes. (14)

**ALQUILO CHALET** Cala Santanyí, por temporada o por meses, Tel. 282972, 1'00-6'00. (12)

**COSTA DE LA CALMA** entre Santa Ponsa y Paguera, bungalow, alto standing en típica masía capacidad 5-6 personas, baño y aseo, cocina equipada, jardín y bosque ilimitado. Informes. 686610 (30)

**PARTICULAR** alquiler oficinas decoradas, dos despachos, 16.500, otra tres despachos 20.000 Via Alemania, Torre Mallorca, 295712 (17)

**ALQUILO** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, Tel. TV, lavadora, etc, zona Héroes Manacor, Tel. 276905 (16)

**ESTUDIO** cien metros Playa Palma, balneario dos, solo mayo-junio, 15.000, 261885 tardes. (13)

**PARTICULAR** alquiler pisos amueblados y sin muebles, teléfono 237934. De 10 a 1. (13)

**PISO CENTRICO** prácticamente nuevo, amueblado, lavadora, ascensor, 16.980. Tardes 7 a 9, Fiol Juan, 2-7ª 1ª. (17)

**SE ALQUILA** sobreático amueblado, 1 dormitorio, teléfono, terraza, sol, confort, llamar de 3 a 4, teléfono 461091. (16)

**MINI-STUDIO** Playa de Palma, 8.500 mensuales. Informes 292942. (10)

**ATICO AMUEBLADO** dos dormitorios, terraza, teléfono, mucho sol, 18.000 mensuales. Informes. 292942. (12)

**SE ALQUILA** pequeño apartamento, Tel. 235499. (10)

**ALQUILO** local C/ Reina Mª Cristina, 42, esquina Buñola. Tel. 263982. (10)

**ZONA ARQUITECTO BENASSAR**  
Pisos en construcción, 2, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, aparcamiento incluido, exentos contribución, contrato desde 250'000 ptas. resto a convenir. Tel. 297388-289589

**PISO EN GENOVA A ESTRENAR**  
— 3 habitaciones  
— Sala comedor  
— 2 baños  
Buena situación. Ptas. 3.800.000.  
Facilidades, nos amoldamos a sus posibilidades  
FINCAS S. MAS. Tel.: 216946

## 12 ALQUILERES

**ALQUILO** apartamento temporada junto playa, 3 dormitorios dobles, gran sala, grandes terrazas. Tel. 463744. (14)

**ALQUILO** en Arenal piso por seis meses, tiene vista sobre el Club Náutico, gran terraza, tres dormitorios, baño, y aseo, 175.000 pts. contado. Tel. 272105. tardes. (18)

**ALQUILO** piso primero nuevo, zona General Riera, gran terraza, informes después 10 mañana 463249. (14)

**EL TERRENO** alquiler apartamento, cocina, salón, comedor, 1 dormitorio, baño, y aseo, 21.000 pts. Tel. 231644. (15)

**DESPACHO** Avda. Jaime III, alquiler 25.000 pts. Tel. 283888. (10)

**PUERTO POLLENSA** (Mallorca) alquiler piso amueblado, junio, julio, septiembre, vistas mar. Tel. 255937 (mañanas). 278940. (tardes). (17)

**PASEO CALA GAMBIA** junto mar, alquiler apartamento amueblado, teléfono, imprescindible informes. 463942-264743.

**SON COTONER** alquiler local de 105 m2, con foso, apto para taller de coches, 4 puertas, C/ Sargento Litra March, esquina C/ Tomás Aguilo Forteza. Tel. 234362. (25)

**EL TERRENO** alquiler piso amueblado, 2 habitaciones, comedor, terraza, vista espléndida, para personas que no quieran ruidos 22.000 pts. Calle los de Mayo, 9. (23)

## AGENCIAS DE VIAJES ATENCION

Interesa alquilar bloque de apartamentos nuevos, amueblados, en El Arenal. Tel. 252364-253838

## 13 CHALETS

**CHALET COSTA DE LA CALMA** 2 plantas, con garaje, 174 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, oficio, salón estar, comedor, porche, 9.500.000 pts. facilidades. 231048. (24)

**SOBRE SOLAR** 2.000 m2, muy buen chalet 3 dormitorios con armarios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, cocina con despensa, lavandería, garaje, patio muy grande, terraza, barbacoa, 8.500.000. Todos los días. Residencia Son Gual, Km. 15 Ctra. de Manacor. (41)

**MAGALLUF** (Son Ferrer) chalet estrenar 240 m. construidos, 4 habitaciones dobles, cocina amueblada, gran salón comedor, 2 baños, garaje, terrazas, jardín 800 m2, 9.000.000. 40% entrada. 217574. (27)

**EL TORO** (constructor) vende chalets acabados, y en construcción, tres habitaciones, salón comedor, chimenea, cocina, baño, aseo, terrazas, jardín, preparado calefacción, a partir de 6.750.000, facilidades convenir. 217538. (28)

**PARTICULAR** vende chalet en Cas Catalá Nou, solar 1.100 m2, 6 habitaciones, salón-comedor, cocina y office, terraza cubierta 50 m2., porche, garaje 3 coches, calefacción a propano, 4 baños, bodega, teléfono, etc. Tel. 273642. (36)

**COMPRARIA** chalet en La Cabaneta, dando solar como entrada, resto a convenir. Tel. 463056. (14)

**CHALET EN S'HOSALOT**, cerámica, madera Norte, Ptas. 3.900.000. Tel.: 214506. (10)

**EL TORO** vende chalet de lujo a estrenar 4 dormitorios. Tel. 223917. (12)

**VENDO CHALET** y 600 conjuntamente en Cala Santañyl, informes. Tel. 413849, de 21 a 23 horas. (15)

**SANTA PONSA** bajos chalet, amueblado, salón comedor, chimenea, 2 habitaciones dobles, baño, cocina, terraza, parking, lugar tranquilo, cerca de la playa. Tel. 400578. (23)

## 14 APARTAMENTOS

**SANTA PONSA** amueblado, dos dormitorios, baño, salón, cocina, terraza, piscina, jardines, 2.950.000. Facilidades. Tel. 286030.

**SAN TELMO** 2 habitaciones, baño, aseo, salón, comedor, terraza, jardín, junto al mar 90 m2, 4.250.000 pts. facilidades. 231048. (19)

**APARTAMENTOS** a estrenar en San Telmo, 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, terraza, zona ajardinada, aparcamientos 231048. (18)

**JUNTO PLAYA SAN TELMO** duplex, con garaje, jardín, buenas vistas, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, 2 terrazas, entrega Agosto-82. 8.500.000, facilidades. 454795. (23)

**FRENTE A LA DRAGONERA**, con 70 m2, de terrazas, vistas únicas, 2 dormitorios, cocina amueblada, con horno, encimera, escurríplatos, campana extractora, baño en mármol, aseo, salón comedor con chimenea, 5.800.000 pts. entrada 2.800.000 pts. y el resto 4 años. 454795. (40)

**A ESTRENAR** Cala Conis, 2º piso, 78 m2, 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor con chimenea, terraza, 4.550.000. Pts. 233846. (22)

**APARTAMENTOS** en venta en primera línea, situados en Costa d'En Blanes, junto Delinarium, vista al mar, 3 dormitorios, comedor y sala de estar de 30 m2, cocina completamente amueblada, 2 baños completos, gran terraza con vista al mar, jardines exteriores, para visitas, los martes, miércoles y jueves de 10 a 13 horas o llamando al Tel. 201111. (55)

**APARTAMENTOS EN COLONIA SANT JORDI** 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas con vistas al mar, gran comedor y sala de estar, aparcamientos en la propia finca, para información Tel. 201111. (30)

**SAN TELMO** a estrenar, 1er. piso, buenas vistas, mar y montaña, 90 m2., 4.550.000, pts. entrada 1.000.000 pts. resto 4 años. 233846. (23)

**APARTAMENTOS** en venta en Juan Maragall, 2 dormitorios, baño, completo, acabados de calidad. Tel. 201111. (15)

**PLAYA ALCUDIA:** Vendo apartamentos a partir de 2.500.000, amueblados. Tel. 540715. (10)

**CALA ESTANCIA** Apartamentos directamente del constructor, Zona residencial. Salón comedor, chimenea, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, terrazas, coladuría, Garage. Teléfono 225093. 288007.

**VENDO** apartamento gran oportunidad. 294977. (10)

**ARENAL**, apartamento 5 dormitorios, dos baños, primera línea. Tel. 227077. (10)

**PORTO COLOM** 50 mts. playa, vendo ético grandes terrazas, 3 dormitorios, gran sala. Tel. 463744. (15)

**PALMA NOVA** piso amueblado 100 m2 dos dormitorios dobles. Tel. 283344. (10)

**ARENAL**, apartamentos de 2 y 3 dormitorios, maravillosa vista. Tel. 227077. (10)

**SANTA PONSA**, apartamento 2 y 3 dormitorios, maravillosa vista. Tel. 227077. (10)

**SOMETIMES**, Se vende apartamento 1 dormitorio, espacioso comedor, cocina, baño, terraza, muy cerca del mar. Teléfono 260561. (17)

**CA'N PASTILLA**, Vendo ático vista mar, 5 dormitorios, 3 baños, sala comedor, chimenea. Grandes terrazas. Teléfono: 231477. (15)

**SANTA PONSA** Apartamento cerca Club Náutico, 3 dormitorios, sala comedor, 2 baños, cocina, galería, terraza grande, parking. 5.300.000. Facilidades. 281930. (20)

**PORT DE POLLENÇA**, Apartamentos cerca del mar de dos habitaciones dobles, construcción de primera clase. Precio: 3.500.000 pesetas. Facilidades. Teléfonos 462434 y 463884. (23)

**ILLETAS** 3 dormitorios dobles. Amplio salón, chimenea, terrazas. Facilidades. Teléfono 223813.

## SOBRE EL MAR

En el E. Toro 1-B, vendo apartamento de esquina con gran terraza, 2 dorm. dobles, salón, baño y cocina completamente amueblada. 11ª planta.

Precio 3.500.000 ptas

Contado 1.750.000 ptas. y resto a convenir.

Para visitarlo llamar al Tel. 237111, Srta. Margarita. Sábados no.

## 15 CASAS Y PISOS

**LOS GERANIOS** particular vendo 5º piso, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, dos terrazas. Tel. 217090-600383. (16)

**PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL** situados en calle CAPITAN SALON (junto Cruz Roja) tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y distribuidor. Gran sala comedor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, aparcamiento, antena colectiva para TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, calefacción opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina azulejos seriografiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIS-FUNES. Via Alemania, 15 entlo. Teléfonos 212705-211946. 107

**PISO ZONA TERRENO** a estrenar, 3 dormitorios y sala comedor con terrazas, 2 baños, piscina, vista al mar y parque Bellver. 5.250.000 en 10 años. Teléfonos 243533 y 461088. (30)

**EL ARENAL** venta pisos directamente del constructor, próxima entrega, precios desde 3.500.000 pago entrada y plazos a convenir. Tel. 223318 horas oficina. (23)

**EL ARENAL** particular vende piso a estrenar, facilidades y zona General Riera, cuatro dormitorios grandes, terrazas, facilidades llamar de 8 a 10. Tel. 463571. (22)

**ZONA FORTI** particular vende piso, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala, comedor, con terraza, cocina con galería. Grandes facilidades. 463571. Mañanas 8 a 10. (25)

**ESTUPENDO** piso zona plaza Madrid, 4 habitaciones, dos baños, salón comedor, cocina amueblada. Tel. 455491. (15)

**MEDICO JOSE DARDER**, 1º piso, 131 m2, 4 dormitorios, armarios empotrados, sala comedor, 2 baños, cocina amueblada calefacción, balcón, gran terraza 6.000.000. Tel. 244697. (24)

**PARTICULAR** vende piso en El Vivero, 110 m2, 3 dormitorios armarios empotrados, baño completo, salón comedor, terraza, cocina amueblada, despensa y galería, pintado empapelado y suelo vibrificado. Precio 3.500.000 entrada 1.500.000 resto 3 años. Tel. 244784. (35)

**STA. CATALINA** piso 4º decorado, 2 dormitorios, vistas despejadas, a Na Burguera. Teléfonos 287420-283538. (15)

**VENDO** piso grande, antiguo en buen estado, zona Ramblas, muy apropiado para oficinas, consultorio, gimnasio, etc. 2.800.000 pts. Tel. 223633. (20)

**PARTICULAR** vende ático a estrenar, junto bar Guell, 4 dormitorios, 2 baños, completos, cocina amueblada, aparcamiento opcional, gran terraza, 7.500.000, facilidades. Teléfono 273660. (22)

**ARENAL** piso a estrenar, zona club náutico, a 10 mts. de la playa, vista al mar, totalmente acabado y pintado, 4 habitaciones, 2 baños completos, amplio salón comedor, con terraza, precio 4.500.000. Tel. 224608. (34)

**ZONA TENIS** llaves en mano, piso 4 dormitorios, 2 baños, aseo, armarios empotrados, parquet, calefacción, cocina con electrodomésticos, pintado, barnizado, acabados de lujo, 6.100.000, entrada 2.000.000, resto a convenir. Teléfono 280150-231925. (34)

**ZONA TENIS** ático llaves en mano, 3 dormitorios, mucha terraza, bien orientado, acabados de lujo, 5.250.000, entrada 2.000.000, resto a convenir. Teléfono 280150-231995. (22)

**PISO EN VENTA** cerca plaza París, 4 habitaciones, y 20 m2., de terraza, facilidades. Tel. 201200. (16)

**PISO EN VENTA** en c/ Aragón, Reyes Católicos, bien acondicionado, 4 dormitorios, y 2 baños. Tel. 201200. (17)

**PISO EN VENTA** en c/ Jesús, junto colegio Luis Vives, 4 habitaciones, 2 baños, chimenea, cocina espaciosa, completamente amueblada, Tel. 201111. (21)

**ATICO EN VENTA** junto Via Alemania, 4 dormitorios, 2 baños, 200 m2., de terraza, facilidades de pago. Tel. 201111. (19)

**ZONA PLAZA FLEMING** 4 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, calefacción, 5.000.000 pts. facilidades. Tel. 297668 tardes. (15)

**VENDO PISO PLZA. FLEMING** Edif. Fleming, 4 d. salón comedor, terraza, cocina con muebles, calefacción central, garaje en alquiler mismo edificio. Precio a convenir con facilidades. Tel. 210833, de 10 a 13. (30)

**PLAZA BARCELONA** piso 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000. Facilidades. 210322. (10)

**ZONA HEROES MANACOR** ático 3 dormitorios, cocina maueblada, terraza, 2.600.000, entrada 800.000, resto 30.000 mensuales incluidos intereses. 216415. (18)

**ARAGON** 4 dormitorios, cocina amueblada, 3.100.000. Entrada 1.300.000, resto 32.000 mensuales. 216415. (12)

**FINAL HEROES MANACOR** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.100.000. Entrada 900.000, resto 10 años. 216415. (15)

**GENERAL RIERA**, Piso 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza grande, 2.200.000. Entrada 1.000.000, resto 10 años. 216415. (16)

**SON ROCA** 3 dormitorios, cocina amueblada, vistas 1.350.000. Entrada 500.000, resto 15.000 mensuales. 216415. (14)

**SOMETIMES** Piso amueblado, 2 dormitorios, terraza, 1.000.000. Entrada resto convenir. 210322. (11)

**ARENAL** Zona club náutico, piso lujo estrenar, 4.250.000. Facilidades. 210322. (10)

**CARRRETERA DE SOLLER** 4 dormitorios, aparcamiento incluido, 3.350.000, facilidades 12 años. 210322. (11)

**ARENAL** zona mercado, semi-sótano, 100 m2., muy económico, 2 dormitorios, gran salón. 210322. (14)

**ARENAL** apartamento 2 dormitorios, muchos extras, cerca mar. 2.700.000, facilidades. 210322. (11)

**ARENAL** apartamentos, pisos, áticos lujo estrenar. Entrada 650.000, resto convenir. (11)

**SANTA PONSA** apartamentos y piso bien situados, desde 2.900.000. 210322. (10)

**CAN PICAFORT** 50 metros playa, piso amueblado, 3 dormitorios, 3.800.000, facilidades. 210322. (12)

**VENDO** casa en Algaida, luz, agua, potable, cisterna, dos chimeneas, cochería, jardín. Tel. 620410. (14)

**VENDO:** Piso 130 m2, nuevo a estrenar, en zona Pedro Garau cuatro dormitorios, baño, y aseo, armarios empotrados, cerámica, carpintería de oregón, todo exterior, parking opcional. 5.700.000 pts. 252043. (29)

**VENDO:** Piso en zona bar Guell, tres hab., dobles, dos baños, 40 m2, de terraza, orientación sur, 4.000.000 pts. 252043. (20)

**VENDO:** Piso en Son Damedo a estrenar, cinco hab., dos baños, una aseo, salón con chimenea, calefacción individual, gas cocina amueblada, 9.000.000, parking incluido. 252043. (26)

**VENDO:** Piso en zona S'Aigo Dolça, a estrenar, cinco dormitorios, tres baños, un aseo, calefacción a gas, 190 m2, más 40 m2, de aparcamiento individual. 10.500.000 pts. 252043. (27)

**OCASION:** Particular vendo fabuloso piso zona Forti, 130 m2., 4 dormitorios dobles, baño, aseo, gran salón comedor, 3.600.000. Facilidades a convenir. Tel. 281488. (23)

**PLANTA BAJA** Rafal amueblada, y teléfono. Ptas. 1.990.000. Tel. 202937. (10)

**ZONA CRUZ ROJA**, piso a estrenar 4 dormitorios. Tel. 204877. (10)

**VENDO PISO** en General Riera, esquina Ticiano, cuatro habitaciones con armarios empotrados, sala comedor, con chimenea, dos baños, cocina, galería cubierta. Informes. Tel. 212076.

**DE PARTICULAR** a particular, vendo piso lujo, zona Ramblas, Tel. 210461. (11)

**PARTICULAR** ático 2 habitaciones, dobles, armarios, teléfono, sala comedor, grande, vistas despejadas, mucho sol. 2.900.000 200345. (16)

**GRAN OCASION**, vendo piso zona Hiper, 1.600.000, pago a convenir. Teléfono 463239. (12)

**SOBRE ATICO ANTILLON** cerca Teniente Coronel Franco, 4 habitaciones, cocina grande, salón comedor, baño, 2 aseos, terraza, pocos gastos, despejado, sol. 6.000.000. Entrada 50%. 217574. (25)

**BARTOLOME POU** piso tres habitaciones armarios, baño, salón comedor, cocina amueblada, soleado, pocos gastos, 4.500.000, 50% entrada. 217574. (18)

**PARTICULAR** ático 2 habitaciones, dobles, armarios, teléfono, sala comedor, grande, vistas despejadas, mucho sol. 2.900.000 200345. (16)

**GRAN OCASION**, vendo piso zona Hiper, 1.600.000, pago a convenir. Teléfono 463239. (12)

**SOBRE ATICO ANTILLON** cerca Teniente Coronel Franco, 4 habitaciones, cocina grande, salón comedor, baño, 2 aseos, terraza, pocos gastos, despejado, sol. 6.000.000. Entrada 50%. 217574. (25)

**BARTOLOME POU** piso tres habitaciones armarios, baño, salón comedor, cocina amueblada, soleado, pocos gastos, 4.500.000, 50% entrada. 217574. (18)

**PARTICULAR** vende chalet en Cas Catalá Nou, solar 1.100 m2, 6 habitaciones, salón-comedor, cocina y office, terraza cubierta 50 m2., porche, garaje 3 coches, calefacción a propano, 4 baños, bodega, teléfono, etc. Tel. 273642. (36)

**COMPRARIA** chalet en La Cabaneta, dando solar como entrada, resto a convenir. Tel. 463056. (14)

**CHALET EN S'HOSALOT**, cerámica, madera Norte, Ptas. 3.900.000. Tel.: 214506. (10)

**EL TORO** vende chalet de lujo a estrenar 4 dormitorios. Tel. 223917. (12)

**VENDO CHALET** y 600 conjuntamente en Cala Santañyl, informes. Tel. 413849, de 21 a 23 horas. (15)

**SANTA PONSA** bajos chalet, amueblado, salón comedor, chimenea, 2 habitaciones dobles, baño, cocina, terraza, parking, lugar tranquilo, cerca de la playa. Tel. 400578. (23)

**COMPLEJO RESIDENCIAL ALDEA BLANCA** bungalows • chalets apartamentos

\*Servicio de mantenimiento constante a lo largo de todo el año.

\*Facilidades de financiación (primeros 2 años sin interés)

Inf y venta: MARISBA S.A. Pº Mallorca 32. Palma. Sábados y Domingos, oficina de información en la misma urbanización, Tel.: 217088

## ZONA SON COTONER

PISO extraordinario, sumamente cuidado, y antigüedad de sólo 4 años, 3 dormitorios, salón, baño, cocina totalmente amueblada, sin ascensor, precio 3.300.000, con muchas facilidades. Tel. 298500.

## ATICO SE VENDE EN ZONA CRUZ ROJA

4 dormitorios, 3 baños completos. Cocina amueblada, lavadero grande con tendedero. Salón de 45 m2. con chimenea. Terraza de 150 m2. con barbacoa. Todo el piso embaldosado de mármol. Calefacción individual. Agua caliente por placas solares. Carpintería «Norte». Véalo, que las condiciones y precio son inmejorables. Llame Tel. 237111-12 Sta. Margarita.

Tenemos pisos en 1ª planta con gran terraza. 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, con muebles de madera. Calefacción individual. Agua caliente gratis toda la vida con placas solares. Carpintería de «Norte». Verlos es comprarlos, ya que el precio y las condiciones son inmejorables. Tel.: 237111-12

## 16 TRASPASOS

**SE TRASPASA** tienda en c/ Juan Miró, 76, cinco metros escaparate, informes, 212076.

**ANDRAITX**, Vendo bar inmejorable situación, apto banquetes, restaurantes. Tel.: 672518. (10)

**16 TRASPASOS**

**TRASPASO** Bar Hamburguesería. Bien situado. Negocio en marcha. Por no poder atenderlo. Tel.: 234057. (15)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso tienda en Son Cladera. Tel. 246207 de 3 a 6. (15)

**SE TRASPASA** Magnífico local zona Correos. 2 plantas y sótano actualmente dedicado a boutique infantil. Informes: Horas de comercio. 210928-282310.

**SE TRASPASA** tienda comestibles, por no poder atender, toda clase de máquinas. C/ Juan Miró, nº 244, frente palacio Marivent, precio a convenir. (27)

**ZONA BORN.** Restaurante céntrico totalmente equipado, grande, cocina, libre personal, alquiler interesante. 3.000.000 ptas. contado, resto a negociar. Llamar hora de oficina. Sra. María Tel. 224050. (26)

**BAR FRANCKFURT MAIN** hamburguesería traspaso. El Arenal, entre Bañero 7 y 8. Discoteca IRON, entrada Galería Capri. (17)

**SE TRASPASA** bar junto a Catedral. Tel. 221221, h. de 12 a 7 (13)

**SE TRASPASA** carnicería o local, frente ambulatorio. Tel. 240080. (10)

**TRASPASO** conocido club musical, pleno rendimiento, clientela todo el año, local/internacional. Atractiva situación palacio antiguo centro ciudad (Born), incluye piso soleado contiguo. Precio interesante, alquiler bajo. Trato directo. Tel. 213140. (31)

**TRASPASO** vendo tienda 35 m<sup>2</sup>, instalada Cala Mayor. 401826-285373. (10)

**TRASPASO** bar en Sta. Catalina, clientela fija, facilidades, o al contado. Tel. 237428-276002. (15)

**SE VENDE O TRASPASA** local de 100 metros. Blanqueria, 57. Teléfono 255737. (12)

**JONQUET** traspaso bar. 285697 después 6'30 tarde. (10)

**SE VENDE** uno o dos puestos juntos de frutas y verduras, dentro de una plaza de Palma, precio interesante. Tel. 240278 y 410173. (23)

**SE TRASPASA** local recién acondicionado, apto para galería, restaurante, antigüedades, decoración, sito calle Concepción. Facilidades. Informes: Teléfono 255684, de 9 a 13. (22)

**TRASPASO** bar precio a convenir, facilidades. Teléfono 241949. (10)

**TRASPASO** local comercial, 190 mts. zona Gral. Ricardo Ortega, precio interesante. Tel. 271067. (13)

**SE TRASPASA** Can Pastilla local grande, apto cualquier negocio, terraza propia. Tel. 461907. (13)

**EN CALA D'OR.** Lavandería muy bien equipada y situada. Material de primera calidad, superficie total 130 m<sup>2</sup>. Local alquilado. Precio interesante. Teléf. 657806, y 657313. (14)

**ARENAL.** Supermercado, carnicería, productos congelados, charcutería. Buena situación. Se traspasa. Facilidades. Tel.: 263691. (13)

**SE TRASPASA** boutique infantil, vacía. Tel. 201185, horas comercio. (10)

**ZONA TURISTICA** traspaso alquiler de motos en pleno rendimiento. 210322. (10)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso tienda primera línea Torrenova, joyería, regalos, perfumería completamente decorada, alarma, aire acondicionado, teléfono, caja fuerte. Informes teléfonos 215514 y 680469. (25)

**ARENAL** traspaso tienda con estanterías e instalación, 800.000, facilidades. 210322. (11)

**TRASPASO** local para oficina, despachos, etc. con teléfono. Olmos, 50-1º piso. Informes horas oficina. Tel. 217606. (16)

**TRASPASO** bar en Magalluf, frente discoteca Oh Susana (Ceentro Solivera), Tel. 680394. De 11 a 10 noche. (17)

**ARENAL** traspaso peluquería señoras. Informes Tel. 260424, mañanas hasta las 3 tarde, alquiler 6.500 a 7.000 ptas. (16)

**SE TRASPASA** pescadería con vivienda. Informes: Tel. 226205. (10)

**ARENAL** traspaso cafetería pub al lado Hotel Arenal Park. Tel. 266878, de 9 a 10.30. (12)

**TRASPASO** colmado con carnicería, precio interesante. Teléfono 241949. (10)

**SE TRASPASA** papelería. C/ Barrera. (10)

**SE TRASPASA** Supermercado en Paguera. 30 m. 1ª línea. Apto otro negocio. 60 m<sup>2</sup>, más 60 m<sup>2</sup> sótano. Tel.: 687239 de 4 a 7 h. (25)

**POR NO PODER ATENDER.** Traspaso peluquería señoras. Informes Tel.: 289539. (10)

**SE TRASPASA PESCADERIA.** Mercado San Fernando, junto Campo del Mallorca con 2 congeladoras y una conservadora balanza y utensilios pescados. Muy rentable. Tel.: 237176. (22)

**TRASPASO SUPERMERCADO.** En Palma por no poder atender. Tel.: 401413. (10)

**SE TRASPASA** Papelería-Bar junto Plaza Vivero. Tel.: 253378 ó 204610. (10)

**TRASPASO CAFETERIA.** Zona Playa de Palma en funcionamiento, sin empleados, precio a convenir. Teléfono 265842. Abstenerse curiosos. (16)

**TRASPASO LOCAL** de 190 metros con aparcamiento de 50 metros en la calle Bartolomé Pou, tiene teléfono, vidriera de aluminio, instalación eléctrica, alquiler 25.000 pesetas para siempre. Informes. PONS y GALLARZA. 86. Bajos. (33)

**TRASPASO LOCAL** de 225 metros con 2 portales para cualquier negocio, está recién pintado, tiene vidrieras nuevas de aluminio instalación a 220 toda nueva, taller con banco para trabajar, se puede desmontar, candados de seguridad en dos puertas, teléfono oficina y despacho montado, aseo grande muy ventilado y mucha claridad, también hay bastantes estanterías metálicas si interesan. Para informes en el mismo. Pons y Gallarza, 86. Bajos. (68)

**ARENAL** a 100 de la playa. Traspaso hamburguesería 1.100.000. Facilidades. 267213. (10)

**ARENAL** C'an Pastilla. Traspaso bares. Trato directo. 267213. (10)

**OCASION:** Traspaso tienda comestibles con vivienda, zona Tennis por 1.300.000 al contado mercancía aparte con facilidades. Alquiler 10.000. Garantizo 200.000 beneficio mensual. Tel. 251475. Sr. Rafael. (26)

**VENDO** Vespa 200 PM-U. 2.600 kms. 130.000. Teléfono 233649. (10)

**VENDO** Benelli 250. 140.000 ptas. Tel. 284203. (10)

**VENDO** Sanglas 400 perfecto estado. 100.000 ptas. Tel. 284203. (10)

**VENDO LAVERDA.** 750 c.c. Informes Ramón Muntaner n.º 29 Tel.: 296191. (11)

**PARTICULAR.** Vende Mobylette. Tel.: 231749. (10)

**VENDO:** Máquina helados italianos «Express», recién estrenada. Teléfono. 226516. (10)

**VENDO LAVERDA** 750 cc. Informes Ramón Muntaner N.º 29. Tel.: 296191. (11)

**OCASION VENDO** NORTON. 750 comando Fastbach. 170.000 ptas. Tel. 511968. (10)

**PARTICULAR.** Vende Sanglas Yamaha Kit Puig. Perfecto estado. Teléfono 204096. (10)

**SE VENDE**  
Ducati Road 350 PM-F casi nueva, muy poco usada. Precio 115.000, a prueba. Tel. 222874.

**18 AUTOMOVILES**

**VENDO** TALBOT 150 PM-O impecable, o cambio por coche inferior. Facilidades. Tel. 244450

**COMPRO** R-5 TS, R-12 TS familiar, R-18 Seat 1.200, matrículas altas. EUSEF. ESTADA. 46.

**COMPRO** AL CONTADO coches en buen estado, calle Guillermo Massot, 43. (11)

**PARTICULAR** vendo R-7 PM-K. 260.000 pts. Tel. 270003. (10)

**PARTICULAR** vendo 4-L PM-K. Tel. 291923. (10)

**PARTICULAR** vende Ferrari 365 GT4 Sport, perfecto estado, 50.000 kms. Informes. Tel. 223110. (13)

**VENDO CHRYSLER** letra K. Tel. 298583. (10)

**SE VENDE** BMW 320 PM-T. (Sólo 12.000 kms), Ritmo PM-P. Ford Fiesta PM-S. Seat 127 PM-N. 132 Gas-oil (a toda prueba). Seat 124, 850 y C-8 (muy económicos). Garaje la Isla, Aragón. 67.

**VENDO** maquinaria de diagnóstico, para poner motores a punto en buen estado. Tel. 296191. (14)

**VENDO** R-6 en buen estado, 80.000 ptas. Llamar al 287936. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 800 recién pintado y repasado. Tel. 223002. horas oficina. (12)

**OCASION** vendo Seat 850 normal y 850 especial, 35.000 ptas y 45.000. Tel. 284286. (14)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados, de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel. 290897.

**COMPRO** toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

**PARTICULAR** vendo coche 1.200 Sport. PM 2352 I, muy buen estado. Tel. 266863. (12)

**COMPRO** R5 Fiestas, 127. Pago al contado. Tel. 279600. (Sr. Sanz). (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 124 Sport 1.800, buen estado. Tel. 275407. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 1.430 Diesel, 5 velocidades, recién mandrinado. Tel. 275407. (11)

**PARTICULAR** vendo Seat 132 Diesel, último modelo matrícula «L». Tel. 275407. (11)

**SE VENDE** Citroen 8 familiar PM-8499 D. Tel. 290613. (10)

**FORD FIESTA** PM-P. 15.000 kms. 340.000. Tel. 613255. (10)

**SE VENDE** BMW 2'000, matrícula Barcelona, precio muy interesante. Tel. 287141 de 15.30 a 17 horas.

**VENDO** PEUGEOT 604 SL año 77, matrícula PM-V. 1.150.000. contado. Acepto cambio. 550161. (13)

**PARTICULAR** vendo Opel año 1924, documentado. Tel. 270003. (10)

**COMPRO** CONTADO coches, buenas condiciones. (Máximo 6 años). Tel. 550161. (10)

**COMPRAMOS** COCHES usados matrículas altas. Nureduna, nº 1. Palma. (10)

**VENDO** COCHES entrada mínima Tel. 288514. (10)

**VENDO** piezas usadas coches. Tel. 288514. (10)

**132 DIESEL** Mercedes 2.000, particular, vendo al contado, excelente estado, color blanco tapicería total nueva, radio cassette, Stereo, matrícula PM-F, precio 400 mil pts. Tel. 270293. (27)

**OCASION** particular vendo Seat-850 PM-A. 50.000 ptas. Tel. 255865 tardes. (14)

**VENDO** Simca 1.000 GLS, buen estado, 50.000 ptas. Tel. 252219. (10)

**PARTICULAR** vendo 600-D en buen estado. Teléfono 294629, de 3 a 4 tardes. (13)

**VENDO** Talbot 150 PM-N, perfecto estado. Tel. 241947. facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** vendo Ritmo CLX 75. PM-P. Tel. 241947, facilidades. (11)

**VENDO** Citroen Mehari PM-L 200.000 ptas. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** Lotus Europa, unico en Mallorca, verlo tardes y sábados mañana en C/ Lago Leman, nº 1, bajos, Son Rapiña, al lado Super Los Lagos. (22)

**VENDO** Furgoneta Citroen, perfectas condiciones por sólo 95.000 ptas. verla tardes y sábado mañana en C/ Lago Leman, nº 1, bajos, Son Rapiña, al lado Super Los Lagos. (27)

**VENDO** R-4 L. PM-N 29.000 Kms. muy buen estado, facilidades. Tel. 241947. (13)

**DE PARTICULAR** vendo Seat 1.200 Sport PM-I con extras. Tel. 241947, facilidades. (13)

**VENDO** Seat 133 PM-G, 70'000 ptas. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** Seat 127, 4 puertas PM-H. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Seat 850, 4 puertas, 25.000 ptas. Tel. 241947, facilidades. (10)

**VENDO** Seat 127 PM-L pocos kms. Tel. 241947, facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** vendo BMW 2.000 buen estado. Tel. 241947. (10)

**PARTICULAR** vendo Citroen Mehari como nuevo, ocasión. Tel. 270771-272595. (10)

**PARTICULAR** vendo Citroen GS PM-T. Tel. 255319. (10)

**COMPRO** TODA CLASE de coches accidentados, pago contado. Tel. 274366. (10)

**PARTICULAR** vendo Simca 900 buen estado, PM-9600 C. Tel. 462486. (10)

**OCASION** vendo o cambio Seat 1.200 Sport, azul metalizado, por Citroen 2 CV, y diferencia, C/ Oliver, nº 13 bis. Son Españolet. (20)

**PARTICULAR** vendo 127 PM-D, muy cuidado, buen estado, 175.000 Tel. 282671. (10)

**OCASION** vendo Dodge 3.700 GT, diesel. Tel. 511968. (10)

**VENDO** 2 CV, PM 90619. 55.000 ptas. Tel. 600042. (10)

**VENDO** Citroen 2 caballos CT. Por estrenar 256890-461884. (10)

**PARTICULAR** Seat 1.600 Sport. 231012. (10)

**VENDO** R-5 PM-G, informes. 280980, desde las 8 tarde. (10)

**VENDO** Volkswagen escarabajo a particular, buen estado; llamar por la noche. Tel. 296751. (13)

**VENDO** Dodge 3/4 todo terreno año 1945. Tel. 262420 horas oficina. (11)

**PARTICULAR** vendo Seat 1.430 PM-C diesel 200.050 ptas. Tel. 245305. (10)

**PARTICULAR** vendo Renault 6 PM 1610-D, buen estado precio 100.000. Tel. 690071. (13)

**PARTICULAR** vendo Seat 1.430 PM 3090-E, buen estado precio 130.000. Tel. 600071. (13)

**VENDO** Seat 850 PM-E, buen estado radio, 50.000 ptas, facilidades. Informes. 292942. (13)

**SEAT** 131, 1.430 vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**SEAT** 128, 1.430 vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**R-12 GLS** vendo con facilidades, Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**R-5** GTL vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**R-6** TL vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**R-4** TL vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (10)

**PARTICULAR** vendo Citroen Maserati, año 77, perfecto estado, único. Tel. 200012. (11)

**VENDO** SEAT 131 L 1.600 matrícula M-BH, de particular a particular. Tel. 200012. (13)

**VENDO** furgoneta Sava en buen estado. 225.000 ptas. Tel. 200878. (10)

**DE PARTICULAR** a particular, vendo GS Club, buen precio. Tel. 280136, llamar a partir de las 21'30. Sr. Rafael. (20)

**SEAT** 850 ESPECIAL PM-F. 65 mil. Tel. 278603. (10)

**OCASION** 127, 3 puertas, PM-N. 265 mil. Tel. 278603. (10)

**PARTICULAR** vende R-5 PM-P, facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** Seat 1.200, extras, admito cambio. Tel. 278603. (10)

**PARTICULAR** vendo 850, buen estado, a toda prueba, teléfono 270807. (10)

**PARTICULAR** vendo Chrysler diesel, buen estado. Tel. 600052. (10)

**VENDO** Renault 6 TL, muy nuevo, PM-I, 225.000 pts. Tel. 600154. (10)

**DE PARTICULAR** se vende Simca 1.000 GT, a toda prueba, 65 mil contado, razón bar Bingo Balear, de 5'30 en adelante. (23)

**AUTOCASION**  
LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO  
NO VENDEMOS GANGAS VENDEMOS CALIDAD 36 MESES FACILIDADES DIRECTAMENTE CON NOSOTROS COCHES GARANTIZADOS

TALBOT 180 económico PM. R-12 PM-F económico. Renault R-5 PM-T, Renault R-7 PM-M, Ford Fiesta N PM-P, Ford Fiesta PM-P, lujo Seat 127 PM-L y PM-N Seat 127 PM-P CL Seat 133 PM-K, PM-L, PM-O. Renault R-5 PM-P. Seat 1.200 Sport PM-I. Seat 124 PM-N. Seat 132 motor gas-oil, Ritmo 65.

RENAULT R-6 PM.

**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, III (C/ carretera Polígono)

**TRANSMISIONES AUTOMATICAS**  
PIEZAS DE RECAMBIO PARA:

Coches americanos, ingleses y europeos. Vehículos industriales, transmisiones náuticas y convertidores de torsión.

SERVICIO DE 48 HORAS.

Llamar al 282277 Palma de Mallorca o teléfono directo 074441649 9696.

**A. MARTINEZ** Automóviles  
C/. Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

Seat 1.200 Sport PM-N, 127 PM-P, 124 Diesel PM-B, 131 2.000 PM-O; 132 2.000 PM-O; R-4 PM-K, R-7 PM-J; R-5 varios; R-12 varios; R-14 PM-P, R-18 PM-O; Chrysler 150 GT PM-N; Jeep Comando PM-M; Ford Fiesta varios.

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 244450  
FACILIDADES DE PAGO

mercado nacional de **ocasión**

R12 TS.....	PM-J	R5 TL.....	PM-H
R12 SLE.....	PM-H	R6 TL.....	PM-H
R12 S.....	PM-G	R5 GTL.....	PM-J
R12 TS famil.....	PM-K	R4 TL.....	PM-K
R5 TL.....	PM-I	R12 Famil. GTL....	PM-P
R5.....	PM-D	Seat 124 Diesel.....	PM-B
R7 TL.....	PM-M	Seat 850 Espec.....	PM-D
Seat 127.....	PM-G	Seat 131.....	PM-I
Seat 132 1.800.....	PM-D	Dyane 6.....	PM-F
Seat 131 1.600.....	PM-J	Mehari.....	PM-K
Citroen CS famil.....	PM-S	Dyane 6.....	PM-K
Ford Fiesta L.....	PM-K	Peugeot 504.....	PM-L
R12 familiar.....	PM-E	Chrysler 150.....	PM-M
R6 GTL.....	PM-E		

C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814

Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

**MARKETING GROUP, S.A.**

dedicada a la distribución de artículos diversos. Necesita:

**JEFE DE VENTAS PARA BALEARES**

Se ofrece: Comisiones interesantes sobre venta directa e indirecta, seguro de accidentes y enfermedad a cargo de la empresa, dietas y kilometraje. Interesados presentarse en Plaza Cort, 9-2º, de 9'30 a 11 mañana. Ref. 18600

**SEAT** Sistema Vehículo Ocasión

GRAN SURTIDO DE COCHES DE OCASION. PROCEDENTES DE CAMBIO. CON GARANTIA Y FACILIDADES DE PAGO. ENTRADA A CONVENIR.

**FERRÁ Automóviles PALMA S.A.**

PALMA: Ricardo Ortega, 35  
INCA: Avda. Jaime I, 143

**bolsa del motor**  
**17 MOTOS**

**PARTICULAR** vendo Vespa GT. 160. PM 2715 F. Tel. 278586. (10)

**CAGIVA** la moto italiana 125-250-350 Italjet infantiles Pack-2 plegable, concesionario en Mallorca MOTOS V-2

**PARTICULAR** vendo moto Ducati 860, PM-0602-I, muy buen estado extras 335.000 ptas. Tel. 256711. (15)

**MOTOS V-2** Si usted lo que busca es una motocicleta usada nosotros la tenemos. Cambios y facilidades. C/ Tte. Juan Llobera, 10. Ciutat. Tel. 287766.

**DUCATI IMPORTACION** Darmah 900, Pantah 500-600, Replica 900, concesionario en Mallorca MOTOS V-2

**VENDO** Vespa '200' PM-U y Ducati 350 PM-F. Informes: C/ Jardín Botánico, nº 6. (16)

**VENDO:** Motocicleta BMW 100RT equipada, 670 km, 840.000. 256890-461884. (10)

**VENDO** Bultaco Alpina, 250 cc. motor nuevo, PM-F. De 9 a 12. Tel. 411677. (13)

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.** V.A.G. Audi

**VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS**

Todos los modelos de Seat, Renault, Ford, Citroen y Talbot  
Precios rebajados • Facilidades 4 años  
**SABADOS TARDE, ABIERTO**  
C/. Eusebio Estada, 46, Tels. 252170 294561  
**CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI**

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**

en los económicos **Baleares**

## 18 AUTOMOVILES

## Máximas Facilidades

AUTOMOVILES USADOS CON  
3 MESES GARANTIA  
COMPRAMOS SU COCHE USADO  
O LO TOMAMOS COMO PARTE  
DE PAGO PARA OTRO

Ofertas especiales: TALBOT 150 PM-K; Diesel  
PM-M; 2 L automático PM-H; 1.200 Break. RE-  
NAULT 5 TL PM-I, 12 TS familiar, PM-K. SEAT  
133 PM-N; 127 PM-I; 1.200 sport PM-L; Ritmo  
65 CL PM-P. Dyane 6 PM-H; Peugeot 504 PM-M

SABADOS TARDE ABIERTO

**MOSA** C/. Aragón, 191. Palma  
Ctra. Lluc, 94. Inca

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES  
EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA: Francisco Sancho, 26  
INCA: Avenida de Alcudia, 38

R-18 GTS.....	PM-M
R-12 TS.....	PM-J
R-5 TL.....	PM-G
4 FS.....	PM-J
2 CV CT.....	PM-P
131-1.600.....	PM-K
1.200 Sport 1.430.....	PM-L
124 Diesel.....	PM-C
124 familiar-Diesel.....	PM-A

## 19 CAMIONES

VENDO camión Ebro, PM-O  
informes Tel. 580992. (10)

## VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES

COMPRA VENTA CAMBIO



Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319-271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-F)  
EBRO (PM-H)  
EBRO Capitone (PM-B)  
SAVA (PM-L)  
SAVA (PM-G)

SAVA PLATAFORMA (PM-E)  
SAVA PLATAFORMA (PM-J)  
SIATA (PM-L)  
CITROEN varias  
RENAULT 4 F varias

También disponemos de toda clase  
de automóviles

## bolsa del trabajo

## 20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE señora diploma-  
da con informes para cuidar  
niños. Llamar mañanas  
273656. (12)

SE OFRECE albañil, y jardi-  
nero. 9 a 10 noche. Tel.  
287776. (10)

SE OFRECE Sra. para cuidar  
niños. Tel. 276887. de 13 a  
16. (10)

[URGENTE] Srta. con experi-  
encia cuidar niños a horas  
convénidas. C/ Balmes, 56,  
3º C. de 9 h. a 4. (20)

SE OFRECE mujer limpieza  
por horas. Tel. 246311. (10)

SE OFRECE matrimonio je-  
ven para trabajar en hoste-  
lería, o cuidar chalet. Telé-  
fono 224949 (12)

## 21 OFRECEN TRABAJO

PROPONEMOS, trabajo ca-  
sero. Manual, direcciones.  
30.000 mensuales. Publi-  
renta. Alboraya (Valencia).

SALON DE PELUQUERIA  
urge oficial competente. Di-  
rigirse a Vía Alemania, 11,  
entl. 2º. (13)

SE NECESITAN señoritas  
mayor de edad, para masa-  
jes. Salón nuevo. Llamar de  
10 a 18 h. al tel. 200325  
(19)

SE OFRECEN, cocineras  
doncellas señoritas niños,  
jornaleras, asistentes por  
días u horas. ☎ 222890-  
225061.

NECESITAMOS matrimo-  
nios, camareras, doncellas,  
jornaleras, asistentes, se-  
ñoritas niños. Conseguimos  
mejores sueldos. General  
Mola, 15 pral.

SE NECESITAN SEÑORITAS  
para barra americana. Bar  
Clu Porrón. C. Ticiano n.º 30  
a partir de las 19:30. (20)

SE PRECISAN camareras  
sueldo 2.000 diarias más co-  
misiones Teléfono 221102,  
a partir de las 3:00 de la tar-  
de. (18)

PARA NUESTRAS sucursales  
en Palma, Camp de Mar,  
Magalluf, Cala Millor, Cala  
d'Or, Porto Cristo, Cala Ratja  
y Can Picafort, precisa-  
mos personal de 18 a 25  
años. Ambos sexos. Se re-  
quiere buena presencia y  
simpatía. Se valorarán idio-  
mas y conocimientos admi-  
nistrativos. Tel. 265603.  
(41)

SE NECESITAN señoritas para  
barra americana. Infor-  
mes: Huerto de Torrelea N.º  
2 A partir de las 19 horas.  
Ref. 9.415. (20)

SEÑORITAS LIBERALES.  
Que en su tiempo libre quie-  
ran trabajar como Azafatas  
de compañía. Se exige muy  
buena presencia y nivel cul-  
tural. Se ofrece horario libre y  
retribución inmejorable. Má-  
xima discreción y reserva.  
Presentarse a Paseo Borne,  
15. 4.ª A Palma.

PUERTO ALQUIDIA se preci-  
san chicas, Barra americana,  
de 7-9 tardes. Tel. 501132.  
Tel. 18.949 (15)

DOLARES ¿Quiere trabajar,  
ganar más, independizarse?  
Llame al teléfono 403659.  
(10)

SEÑORITAS de compañía  
llamen al 254404. (10)

SE NECESITAN oficiales para  
taller de confección con  
mucho experiencia, en con-  
fección, para informes de las  
8 a las 15 horas de lunes a  
viernes 292950. (26)

SE NECESITAN Srts. para  
top-less, 3.000 ptas. diarias.  
Tel. 546168. Ref. 19033.  
(13)

SE NECESITA chica de servi-  
cio interna, Son Armadams,  
15. Tel. 237851. (11)

SE NECESITAN camareras  
despues y mostrador S.M.  
cumplido, jornada intensiva,  
mañanas. Telf. 227182. Ref.  
18163. (16)

NECESITO empleada de ho-  
gar, 5 días interna, mayor de  
25 años, nociones cocina,  
Inútil sin referencias. Llamar  
tel. 287556. A partir 18 ho-  
ras. (23)

ARTESANIA-COMPRARIA  
artículos directamente del  
productor. 227220 tardes, 4-  
5 (10)

SE OFRECE toda clase de  
servicio doméstico con serie-  
dad y garantía. ☎ 211697.  
Plaza Oliver, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio,  
cocineras, doncellas, cuerpo  
casa camareras, asistentes,  
externas e internas. Sueldo a  
convenir. Plaza Oliver, Edi-  
ficio España, primero D.

SE PRECISA señorita conta-  
ble alto nivel con experiencia,  
conocimientos en I.B.M., tra-  
bajo todo el año. Sueldo mí-  
nimo 1.200.000 ptas anua-  
les, máxima reserva para co-  
locados. Presentarse en Gre-  
mio Horneros n.º 10, Polígo-  
no de la Victoria, a partir de  
las 5 de la tarde. (35)

SE PRECISA representante  
para ramo alimentación y li-  
cores. Todo el año. Vehículo  
propio, sueldo y comisión,  
gastos pagados, aseguramos  
mínimo 1.750.000 ptas.  
anuales, máxima reserva para  
colocados. Presentarse en  
Gremio Horneros n.º 10, Polígo-  
no la Victoria a partir de  
las 5 de la tarde. (35)

RECEPCIONISTA femenino  
entre 20 y 30 años, con idio-  
mas inglés y alemán, solicita  
MED PED, S.A. Tel. 681632.  
(19)

TRABAJO casero toda espa-  
ña, señor, señora, cualquiera  
que sea su edad o profesión  
puede tener unos ingresos  
permanentes. Escriba a:  
I.S.P.I. Apartado 57 Paguera  
(Mallorca) adjuntando 180  
ptas. para gastos gestión en  
giro postal o sellos correos.  
Ref. Ingresos permanentes.  
(41)

NECESITO empleada de ho-  
gar interna, sepa cocinar. Tel.  
286527. (10)

MUJER interna con referen-  
cias para veranos en Menor-  
ca e inviernos en Palma, lla-  
mar. 241660 de 9 a 1 ó de 3  
a 7. (23)

SE NECESITA chica externa  
con informes. Tel. 202007.  
(10)

SE NECESITAN Srta. para  
Top-Less Tel. 289713, de  
10 a 14 h. (10)

MODISTA para trabajar en  
oropio domicilio. TAILOR,  
Plaza Barcelona, 11. (10)

NECESITO MUJER por ho-  
ras. Domicilio calle Arco de  
la Merced, n.º 8-2º-1ª, maña-  
nas, de 9 a 11 horas. (20)

NECESITO SEÑORA para  
chalet en Son Vida, inútil sin  
referencias, presentarse en  
calle Agua, 3, Palma de 16 a  
18 horas. (21)

SE NECESITA empleada ho-  
gar, dormir en casa, c/ Fco.  
M. de los Herreros, 15. Tel.  
411550. (16)

PRECISO empleada hogar  
imprescindible cocina, con  
referencias, teléfono  
214248. (10)

SE NECESITA empleada ho-  
gar sabiendo cocina, y con  
informes. Llamar teléfono  
238088, solo mañanas. (14)

NECESITO empleada hogar  
interna sepa cocina. Tel.  
285502. (10)

## VENEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de  
este Diario, compatible con otro trabajo,  
buenos ingresos, elevada comisión, liqui-  
daciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gre-  
mio de Silleros y Albarderos (Polígono  
Victoria)

Teléfono 201112

## Se necesita

GRUPO  
AUTONOMO

ATARRACADORES  
EMBALDOSADORES  
COLOCADORES DE TEJAS

Dirigirse a urbanización Pont d'Inca  
Nou, atenderá D. Máximo Giraldo o  
teléfono 225600

## REPRESENTANTE

PARA TODA CLASE DE COMERCIO  
PRECISA 1ª FABRICA NACIONAL  
PARA SUS PRODUCTOS

SE OFRECE:

- Cartera de clientes
- Primas y comisiones
- Importantes ingresos
- Cursillo de capacitación
- Apoyo de la empresa

SE EXIGE:

- Dedicación exclusiva
- Vehículo propio
- Afán de superación
- Visita constante a toda clase de comer-  
cios, industrias y talleres
- Buenos informes y comprobados

NO ES NECESARIA EXPERIENCIA  
ANTERIOR EN VENTAS

Interesados presentarse mañana jueves 29  
de 10 a 13 horas en el hotel PALAS ATE-  
NEA - Pso. Marítimo, n.º 29. Preguntar por  
el Sr. Castro. Rf: 18650.

## RESTAURANT PLAYA

ABIERTO TODO EL AÑO

Necesitamos

encargado joven

muy activo

GRANDES POSIBILIDADES

ECONOMICAS

Tel.: 567721 de 10 a 12 noche

Ref.: 19373

## EMPRESA INDUSTRIAL

Necesita cubrir diferentes puestos con personal resi-  
dente en las islas, con o sin ocupación, de 23 a 60  
años. Altos ingresos. Tel. 230800, miércoles, jueves y  
viernes, de 12 a 14 horas

## SE NECESITA SEÑORITA

Para trabajar en Boutique y pasar modelos. Im-  
prescindible buena figura y personalidad, talla  
máxima 44. C/ Jaime III, 9, entl.º

## SE NECESITAN MODELOS

PARA FOTOGRAFIA  
PUBLICITARIA DE 20 a 28 AÑOS  
AMBOS SEXOS  
Avda. Jaime III, 23-2º-1ª  
de 6 a 8 tarde.

## otras secciones

## 22 HOSPEDAJES

NECESITO CHICA para com-  
partir piso. Llamar. Tel.:  
222912. 11 a 2 1/4 o 4 a 8  
1/2.

ALQUILO cama, cocina, la-  
vabo, ropa, señorita, 285  
ptas. día, 201582. (tienda),  
(11)

ALQUILO habitación a seño-  
ra o Srta. formal zona plaza  
España, teléfono 251355.  
(12)

SE ALQUILA apartamento  
amueblado, tres habitacio-  
nes. Tel. 233201. (10)

HABITACION Avenida San  
Fernando, n.º 28-B, 1º-1ª, tar-  
des (10)

SE ALQUILAN habitaciones a  
personas formales. Tel.  
461752. (10)

ALQUILO habitación Tel  
203910. (10)

## 23 ENSEÑANZAS

POLICIA NACIONAL, policía  
municipal, oposiciones a  
ayuntamiento. IESSA Pablo  
Piferer, 19. Teléfono  
237330. (13)

DIBUJO ARTISTICO, deco-  
ración y escaparatismo. Parti-  
cular y grupos reducidos. Pa-  
blo Piferer, 19. Teléfono:  
237330. (14)

INGLES, francés, profesora-  
do nativo, particular y grupos  
reducidos. Precios interesan-  
tes. Pablo Piferer, 19. Teléfo-  
no: 237330. (15)

PUERICULTORA. Azafata,  
Auxiliar de Clínica DEBSA.  
Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel.  
216742. (13)

ALEMAN, INGLES, CLASES  
profesor alemán. Traduccio-  
nes. Tel. 295087. (10)

ESTETICA peluquería, pueri-  
cultura, azafata. Horarios cla-  
ses: mañana, tarde o noche.  
CEM Avda. Alejandro Rosse-  
lló, 26-A, 5º. Tel. 460458-  
62. Cursos autorizados por el  
Ministerio de Educación y  
Ciencia con el n.º 120. (31)

INGLES-ALEMAN-SUECO-  
FRANCES Español para ex-  
tranjeros, niños, adultos. Pro-  
fesores nativos titulados. Mé-  
todos modernos, grupos re-  
ducidos. Nueve grupos en  
Abril. Preparación Escuela  
Oficial de Idiomas, IDIOMAS  
PROGRESO, Plaza Progreso,  
12-B. Tel. 238036. (33)

FRANCES. Principiantes.  
Profesorado niños y adultos.  
ALIZANZA FRANCESA. Tel.  
214101.

CLASES DE DIBUJO, pintu-  
ra, cerámica, tapiz, Macramé  
y guitarra. «ES RETALL»  
Montesión, 5. Tel. 224268.

REPASO cursillo de recupere-  
ción evaluaciones; Ense-  
ñanza General Básica - S'A-  
metler Florit, Pablo Piferer,  
19. Teléfono 237330. (15)

INFORMATICA Cursos prácti-  
cos en ordenadores propios,  
grupos reducidos. Informes:  
CIB. 225915. Calle Bonaire,  
9-A. (15)

OPOSICIONES para auxilia-  
res del Servicio Nacional de  
Productos Agrarios (Ministe-  
rio de Agricultura), trámita-  
mos las instancias, prepara-  
ción. Tel. 460902-462186.  
Empezamos curso día 28.  
(23)

RECUPERACIONES EGB  
BUP, preparación rápida c/  
Magallanes 10 bajos, Tel.  
236723. Centre d'ensenyanca  
Ciutat. (14)

MATEMATICAS física, quí-  
mica, a domicilio, EGB  
BUP, COU. Tel. 261936  
(10)

CENTRO UNO aprenda me-  
canografía en 14 horas, Fre-  
nto Instituto Ramón Llull (Pal-  
ma). Obispo Llopart (Inca).  
(15)

EL COLEGIO AMERICANO  
de Mallorca, está ahora acep-  
tando solicitudes de matricu-  
la de estudiantes y adultos  
para sus cursos de verano in-  
tensivo de 90 horas de IN-  
GLES PARA ESPAÑOLES. El  
curso incluirá instrucción en  
la estructura del idioma, gra-  
mática, ortografía, composi-  
ción, conversación y prepara-  
ción para el examen TOEFL.  
Las clases serán de 5 días a  
la semana, 3 horas diarias,  
del 6 de Julio al 13 de Ago-  
sto. Se puede matricular por  
una parte de este período. El  
curso está especialmente  
pensado para los alumnos y  
adultos que desean mejorar  
su habilidad en la lengua in-  
glesa. Principiantes y no ha-  
bladores son también bienve-  
nidados. Para más información,  
coste y detalles, por favor  
contacten con: Mr. William  
Hulse, Assistant Headmas-  
ter, American School of Ma-  
llorca, Oratorio, 9, Portals  
Nous. Tel.: 675850-  
675851. (128)

INGLES clases particulares  
con profesor nativo, en el  
Arenal. Tel. 266361 (11)  
CLASES PARTICULARES de  
inglés, alemán y español, pa-  
ra extranjeros 462561. (10)

OPOSICIONES para auxilia-  
res administrativos de Insa-  
lud (Son Dureta). Prepara-  
ción. Tel. 460902-462186.  
Empezamos curso día 28.  
(16)

## APRENDA UN IDIOMA

EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos en grupos e individuales.
- Alternos y diarios
- Inglés niños
- Árabe y sueco
- Cursos de catalán

IDIOMAS  
MENTOR

Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 • Tel. 22 28 74

## 24 MUSICA

PIANOS procedentes de  
cambio. Ocasión única. MU-  
SICASA. Santiago Ramón y  
Cajal, 10. (12)

ALQUILER DE PIANOS.  
Desde 3.000 Ptas. al mes.  
MUSICASA. Santiago Ram-  
ón y Cajal, 10. (14)

SI NO DISPONE de piano  
para practicar, puede hacerlo  
en MUSICASA. Santiago Ra-  
món y Cajal, 10. (16)

AFINACION-REPARACION  
de pianos todas las marcas.  
MUSICASA. Santiago Ra-  
món y Cajal, 10. (13)

AFINACIONES y reparacio-  
nes pianos, pianolas y armo-  
niums. Tel. 410260 y en Ma-  
hón (Menorca). Tel. 365500  
(15)

HOTEL en Santa Ponsa necesi-  
ta organista solista experi-  
mentado. Tel. 285618, de 3  
a 5 (Eduardo). (15)

METODOS-PARTITURAS  
cursos y toda clase de obras  
para estudios conservatorio.  
MUSICASA. Santiago Ra-  
món y Cajal, 10. (17)

## 25 RADIO Y TELEVISION

ATENCION para reparar su  
T.V. urgente llamar a los telé-  
fonos 292659 y 273406.  
Acudimos antes de dos ho-  
ras. Precios económicos.  
(20)

TECNO-SON, instalaciones,  
reparaciones de radio, TV, vi-  
deo, antenas y autorradios.  
C/ Nuño Sanz, 1 y 7. Tel.  
412333. (20)

SENSOR ELECTRONICA re-  
paraciones televisión co-  
lor/BN y sonido. Todas mar-  
cas. Servicio rápido a domici-  
lio. Tel. 287253 POU-17  
(18)

VIDEO-SERVICIO PALMA  
Reparaciones y venta radio  
TV color, instalación antenas.  
Despuig, 9. 288230. (14)

REPARACIONES radio T.V.,  
antenas colectivas e indivi-  
duales. Servicio urgente a do-  
micilio. Sábados abierto.  
Teléfono 294545.

FERBAS. Reparaciones tele-  
visión y antenas. Servicio a  
domicilio rápido y económi-  
co. Tel.: 285284. (13)

TELESTAR REPARACIONES  
televisión a domicilio. Ser-  
vicio económico y rápido. Pa-  
dre Molina, 26. Teléfonos:  
296670. (15).

## 26 NAUTICA

NUEVO LLAUT CAPEADOR  
de 4'99 metros, con cabina y  
bañera, el más bonito y baro-  
to del mercado, véalo en  
NAUTICA BALTASAR c/  
Honderos, 36. Tel. 241893  
(26)

VENDO barca de pesca nue-  
va, 44 palmos, 2 motores. In-  
formes: Viajes Clumba. Pue-  
rto Alcudia. (14)

NAUTICA BALTASAR S. A.  
Llauds Majoni, Copino, Ca-  
peador, Cap Norfeu, Punta  
Prima, veleros Somo, lanchas  
Poliglas, Fibrestar, Minor, Co-  
pino, Majoni, Tiburón, Re-  
molque Intema, neumáticas  
Miavon y Ariach, Sondas y  
recambios y accesorios en  
general. C/ Teniente Sán-  
chez Bilbao, n.º 28. Tel.  
246087.

VENDO Veleros 6'10 m. 4 ve-  
las, 4 camas, WC, cocina, la-  
vabo, 2 anclas, otros extras.  
Motor fuera borda 6HP. PVP  
575.000. Teléfono 530223.  
(25)

VENDO Veleros 6'10 m. 4 ve-  
las, 4 camas, WC, cocina, la-  
vabo, 2 anclas, otros extras.  
Motor fuera borda 6HP. PVP  
575.000. Teléfono 530223.  
(25)

VENDO Bote fibra 4'70 me-  
tros. Motor Diesel. 12HP. Ca-  
si nuevo. Tel.: 241332-  
278696. (14)

VENDO LLAUD de 30 pa-  
lmos, lista 3ª, de pesca, motor  
marino con arranque eléctri-  
co, pesetas 550.000, teléfo-  
no 213452. (18)

GUY GOUACH Yates de  
prestigio y precios sin com-  
petencia. De 5 a 14 metros.  
NAUTICA MUS. El Molinar.

DRACO lanchas diesel y ga-  
solina NAUTICA MUS. El  
Molinar.

LLAUT CORCHO con Solé  
12 ó 18 CV, descubierta o  
cabinada con bañera, con  
sus 25 palmos, no tiene rival  
en acabado, resistente y gran  
cap

26 NAUTICA

NAUTICA MUS ofrecemos facilidades hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos. Si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

VENDO Hunter Europa 816 con Mariner 15 HP, 1 año, impuesto de lujo pagado. Ptas. 550.000. Tel. 214506. (18)

CORONADO 25 Especial año 81, 4 velas, piloto automático, radiotelefono, etc. impecable. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

MARINER el fueraborda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

27 COMPRAS

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO toda clase de maquinaria de hostelería. Vitrinas, botelleros, bares, completos y restaurantes. Teléfono 201815 (16)

DESGUACES MUÑOZ compra chatarra y coches para desguace, recogida a domicilio. Tel. 661161 ó 661573. (15)

COMPRARIA MUEBLES para apartamento de 2 habitaciones, salón, cocina. Ofertas Tel. 223633. (11)

COMPRO ordenadores usados. Tel. 212046. (10)

COMPRO MUEBLES USADOS antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

COMPRA Y VENTA. De muebles usados, pasamos a domicilio. Calle Luis Martí N.º 58. Tel.: 276298. (14)

COMPRA Y VENTA antigué-dades. La Piedra Mallorquina. Plaza Sta. Eulalia, 7. Tel. 217788. (13)

COMPRO PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

REIGADAS Junto Emaya, compra muebles usados, rústicos: canteranos, dormitorios, comedores, etc. Teléfono 460040 (13)

ANTIGÜEDADES compro contado cómodas, sillerías, mesas, pintura, mofiles y toda clase de muebles rústicos MOLINS. Arabí, 12-b. Tel. 225204. (10)

COMPRARIA maniqués de señora, para escarpates. Tel. 563481-563035. (10)

COMPRARIA MESA PING PONG. Buen estado. Razón. Teléfono 461611 (10)

COMPRAMOS objetos de oro usados, y joyas. Calle Vidriera, N.º 12. (10)

COMPRO

Objetos de oro y plata usados y rotos C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

Calle San Bartolomé, 4

COMPRA objetos oro y plata usados o rotos SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

ORO/PLATA COMPRO

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS C/ Jaime III, 7 - Entresuelo - Pta. 4 - Palma

CAOBA-LIQUIDACION

Marcos de estilo Muebles, etc. Pasaje de Jaime III, n.º 2, 211414 y compro maniqués antiguos

28 VENTAS

OFERTA SEMANA 1 vitrina 2 mts. seminueva, 65.000 ptas. 1 botellero 2,5 mts. como nuevo, 55.000 ptas. Tel. 201815 (19)

VENDO máquinas usadas de hostelería, botelleros, vitrinas, cafeteras, molinillos, cortadoras y balanzas. Tel. 201815 (14)

BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Tel. 203804-61 y 296779-92.

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Lluçh) Tel. 274656. (22)

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa) Telf. 296779-92 y 203861-04. Palma. (24)

VENDO JAULAS de conejos metálicas. Informes. Tel. 292749 (10)

TRESILLOS BERMELL se-guimos ofreciendo máxima calidad a su justo precio, extenso surtido en todos los estilos. Capitán Vila, 32. Tel. 243625. (21)

SE VENDE máquina para fabricar helados italianos, por 350.000 ptas. Plancha de cuatro fuegos 12.000, calentador de chocolate 25.000 y máquina para hacer churros 10.000. Tel. 211196. (27)

COMEDOR COMPLETO con librería 2'90 por 2'10 alto. Muy buen estado con cama plegable. 60.000 ptas. Teléfono. 297461 (noches). (18)

VENDO MAQUINA de Diagn-osis para poner motores a punto en buen estado. Tel. 296191. (14)

VENDO SELLOS y monedas de todo el mundo. C/ Victor Pradera N.º 7. 5.º 2.º. (15)

VENDO televisores usados varios precios y tamaños. Tel. 298858. (10)

VENDO MALLAZO acero electro-soldado 2 por 6 metros. Teléfono 264038. (10)

SINGER 18-2 aparar garantizada como nueva. Vendo Tel.: 279895. (10)

VENDO BARCA. De remos estática para gimnasia, por 12.000 muy nueva. Tel.: 252832 (13)

VENDO TRESILLO TAPIZADO tela y tocados estereo. Buen precio. Tel.: 282067. (10)

VENDO MUEBLES USADOS casi nuevos. Máquina de coser y varios. Teléfono 246828 de 9'00 a 13'00 y 16'00 a 20'00 horas. (21)

VENTA de MUEBLES USADOS. En buen estado. C. Luis Martí. N.º 68. Tel.: 276298. (14)

SE VENDE Mostrador y Caja Registradora. Tel.: 254058. (10)

VENDO FOTOCOPIADORA Rank Xerox modelo 660, papel normal, por 35.000 pesetas. Agencia Grau-Bennassar. C/ San Miguel, 43-1.º. (18)

OPORTUNIDAD vendo tresillo y mesita salón. Y bañes nuevos 3 vías. Tel. 299038. (13)

OCASION por venta de casa vendo varios muebles, mostrador antiguo, dormitorios, comedor, tresillo, nevera, cocina, ropero y más cosas. C/ de la Puerta del Mar, n.º 20. Tel. 227091, tardes. (30)

OCASION vendo mobiliario de farmacia antiguo completo. C/ de la Puerta del Mar, n.º 20. Tel. 227091, tardes. (18)

VENDO todos los muebles de piso grande, por ausentarme. Interesados llamar tardes. Tel. 264806. (14)

VENDO caja caudales marca Deprit, casi nueva varios armarios metálicos grandes y pequeños sin brazaideras, 4 giratorias y 12 fijas, 2 calculadoras, 1 marca Canon electrónica con cajón y 1 sumadora con cajón, 2 mesitas metálicas y 2 de madera y varios módulos de skay y tela completamente nuevos. Informes: Pons y Gallarza, 86, bajos. (60)

VENDO MOTO CROSS recreativa de monedas para 10 pesetas ó 25 casi nueva, 1 librería pequeña toda de formica, 1 mostrador grande de madera, 1 mesa de trabajo de relojero, 16 botes grandes de formica blancos, de varias medidas, 50 ménsulas de 30 x 35, 6 marcos de madera de 70x95 para fotografías, 1 cama clínica, 250 cajas cartón para embalaje, nuevas, y varias estanterías metálicas. Informes: Pons y Gallarza, 86, bajos. (73)

VENDO 1 vitrina de conservación, de 2 metros tipo mostrador, de acero inoxidable, casi nueva, 1 cortadora de fiambres de mano, inoxidable, 1 molino de moler café, para bar solo estrenado, y 1 fogón de butano, para restaurante. Informes: Pons y Gallarza, 86, bajos. (44)

LETREIRO luminoso aluminio se vende 4,30 m. 125 voltios. Teléfono 251164, de 12 a 14. (15)

VENDO hotel 150 plazas reformado. Tel. 294352. (10)

COMPRAMOS ORO. Antes de vender sus joyas venga a vernos, pagamos el triple del valor de la papeleta de empeño. Pasarse horas de oficina por C/ Viñaza, 18, bajos. (29)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel.: 222700.

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700.

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

BANQUETES, BODAS comuniones, fiestas sociales en: Ses Tres GERMANES, carretera Inca, kilómetro 8.400 Teléfono 602094. (16)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS, moquetas y tapicería. Recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057.

BENMA Limpieza Moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel.: 250057.

ALCOHOLICOS anónimos, reuniones lunes y sábados a las 21'30. C/ Núñez de Balboa, 6. Tel. 295087. (16)

SE OFRECE señora diplomada para masajes corporales y deportivos a domicilio. Tel. 222912. (13)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 toneladas. Tel.: 204066. (21)

ELECTRICIDAD FONTANERIA Termos eléctricos. Reparaciones urgentes. Instalaciones. Presupuestos económicos. 234606. (10)

FONTANERO Y ELECTRICISTA. Reparaciones urgentes. Instalaciones y presupuestos. Teléfono. 264038. (10)

UTILICE el auto-servicio fotocopias a 5'00 ptas. en Central Copistería, Olmos. 46.

GRACIAS ESPIRITU SANTO por gracia concedida. L.F.R. (10)

33 MASAJES

SALON CYNTHIA masajes, baños, sauna, 4 señoritas, horario 11-14 de 18-21, sábados 11-14, Juan Maragall, 17, Palma. (20)

SI DESEA pasar un rato agradable en buena compañía con película y copa, le esperan cuatro señoritas en Salón Géminis, Avda. Argentina, 67. 2.º 2.º (Sábados inclusive). (27)

SRTAS. DIPLOMADAS. Masajes deportivos corporales y relax de las 11'00 de la mañana a 9'00 de la noche. Tel.: 200325. (21)

MASAJES ATENDIDO por señoritas en ambiente agradable. De 11'00 a 20'30 C/ Fray Luis Jaume N.º 3. 2.º 1.º. (20)

«NEFER» Masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9. (Son Armadans). (10)

SE OFRECE joven masajista titulado, especializado en masajes: deportivo, relax, adelgazante, circulatorio. Informes de 12 a 24. Tel. 222620. (20)

SALON JUPITER las señoritas, Dely, Layla, Elba, Rosi, Raquel y Susana te invitamos a conocernos. Gabriel Maura, 15, primero, primera. (19)

SALON DE MASAJES atendido por señoritas, sábados, domingos abierto. 222493. (10)

LAS SEÑORITAS Sonia, Patricia y Lidia se han trasladado al Tel.: 254361. Zona Plaza Toros.

MASAJES ATENDIDO POR TRES SEÑORITAS, sábados abierto de 11 a 2'30. Barón de Pinopar, 8 segundo primera. (17)

MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal. C/ Aragón, n.º 27, INSTITUTO 7-7. (18)

EMILIO JOANA ESPERANZA. Seriedad y discreción. Tel.: 243662 de 4 a 8. (12)

CHICJES RELAX Gran lujo. Domingos también. 245458. (no hay señoritas). (10)

RAQUEL VANESA y LOLI te esperamos, máxima discreción. Teléfono 244347. (10)

SALON CAPRI

NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS Esperamos su visita en Francisco Sanchb, 3U Principal

34 PRESTAMOS

DISPONEMOS CAPITAL para hipotecas, descuentos letras, de pisos, comerciales hasta 5 años, desde 9'50% anual, créditos personales, y cualquier operación financiera; c/ Luis Martí, 10, entresuelo B. Tel. 461962 (24)

CREDITOS, personales, industriales, comerciales, a empleados bancos, cajas, comercios, oficinas, funcionarios y particulares, desde 100.000 a 500.000, hasta 36 meses de plazo. Corporación financiera de Barcelona. 93-2152119-2152921. (28)

HIPOTECAS, sobre fincas, locales, pisos, hoteles, chalets, etc., largo plazo a convenir, tramitación inmediata, corporación financiera de Barcelona. 93-2152119-93-2152921, desde 1 millón a 100.000.000. Srta M.ª Dolores (32)

INTERESA CAPITAL buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18-1.º. Teléfonos 216941-297398. (14)

DISPONGO DE VARIAS partidas de capital. Calle San Joaquín, 18 segundo B. Tel. 297398. (14)

DUMPERS EN ALQUILER Tel.: 270471

BEL ESGUARD, S.A. En cumplimiento de lo dispuesto en la vigente Ley sobre el Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas... Activo Pasivo Caja 147.711 Inmuebles 2.749.998 Capital 600.000 Cuenta de Actualización 2.353.298 Resultados liquidación 55.589 2.053.298 2.053.298

LAVADORAS AUTOMATICAS crolls OFERTA ESPECIAL 28.000 PTAS. Casa Radio

SE VENDE lote de vino y juguetes, vitrina Frost lujo, asapolllos con carro y barriles. Tel. 222874

29 PERDIDAS

ANTES DE PERDER los documentos o planos, haga fotocopias en Central Copistería. Únicamente en Olmos, 46 (junto semáforos). (18)

PERDIDO, pendiente de zafiros azules, entre Son Dameto y Mercado Tenis. Se gratificará espléndidamente. Poco valor material, pero sentimental. Informes. Edificio «Florida». Son Dameto. Tel.: 280652. (25)

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tels. 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS J. MUT, ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044, 274656. Curtixó, 31. (Vivero).

MUDANZAS. Transportes península. Baleares, precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 293102.

MUDANZAS Y TRANSPORTES M. Jimeno, las 24 horas, especialmente sábados y festivos. Península y Baleares, presupuestos sin compromisos. Tel.: 202416. (20)

COTRAME. Ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 T. metro Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel.: 412600.

GRUAS MALLORCA, S.A. grúas gran tonelaje. Tel. 200662 Palma. (10)

GRUAS BAUZA camiones grúa, transportes barcas, maquinaria. Tel.: 297307. 252716.

MOBELTRANS, mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Polígono La Victoria. Tel. 201711. (13)

GRUAS POL camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas con gran tonelaje. Especialidad embarcaciones. Tel.: 250441-251045.

TRANSPORTES GALMES. Servicio de camiones grúa. Maquinarias Tomás Forteza, 33. Telf. 462545. (13)

VIP'S centro de contactos c/ Zanoguera n.º 4 1.º E. (10)

MIRMO CONTACTOS Borne, 15 Edificio Reina. Tel. 222745-222746-222850. (10)

CLARIVIDENCIA por cartas tarot, presente, futuro, seriedad. Tel. 236010. (10)

FABRICAMOS SELLOS de goma, sistema automático, casi en el acto. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46. (16)

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono: 274656. (10)

31 DIVERSOS

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel.: 294340.

VENTANALES ALUMINIO cerramientos galerías, trabajos completos. Pida presupuesto. Talleres RAMON. Tel. 244069. (12)

GRUPOS ELECTROGENOS de 1 KVA a 100 KVA BMM Juan Aicover, 22

32 PERSONALES

URGENCIAS Fontanería. Termos gas y electricidad, económicas y garantizadas. 243437. (10)

SE ECHAN LAS CARTAS. Teléfono 201794. (10)

GENTE PARA COMPLACIENTE COMPANIA. Azafatas y parejas rigurosamente seleccionadas. Tel.: 224149.

SEÑOR FRANCES 60 años, retirado, 1'75 m. desea conocer señora española, delgada, moderna, con estilo, compartir vida o matrimonio, escribir Alfidavid lista correos Andraitx. (25)

SEÑOR FRANCES 60 años, retirado, 1'75 m. desea conocer señora española, delgada, moderna, con estilo, compartir vida o matrimonio, escribir Alfidavid lista correos Andraitx. (25)

CENTRO AMISTAD. Servicio de contactos. Información veraz. Teléfono: 224510. (10)

JOVEN 28 AÑOS. Desea relaciones con mujeres. No importa estado. Llamar teléfono: 462335. De 8h a 11h. noche. (20)

SRTAS. DE COMPANIA, mallorquinas de 20 a 35 años. Horas convenidas. Tel. 200325. (13)

CLUB DE AMIGOS Privado para parejas liberadas. Teléfono 237024. 21 h. a 2 madrugada. (14)

TAROT PSICOLOGICO. Experiencia, seriedad, traducción de sueños. Pague lo que pueda. Cartas astrológicas. Tel. 221110. (12)

TAROT 500 pts. BIORRITMOS trimestrales 200 pts. Tel. 403559

36 PROFESIONALES

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

SE OFRECEN ALBAÑILES para toda clase de reparaciones. Tel.: 279290. (10)

PINTOR EMPAPELADOR. Moquetas trabajos, limpios y garantizados. Servicio inmediato. Presupuestos económicos sin compromiso. 402278, 455990. (15)

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, energía solar, fotovoltaica calorífica, agua caliente y luz, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Teléfono 260171. (22)

PINTOR empapelador, servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso. Tel. 281284. (10)

VITRIFICADOS pulidos de pisos y locales. Informes. Tel. 204660-464231. (10)

PULIDO Vitrificados, papel pintura, moqueta, colocación cerámica. Presupuestos muy ajustados. Teléfono: 281440. (12)

CRISTALIZADOS Mallorca S.A. Pulidos y cristalizados. C/ Provenza, 5, B. Tel. 298501. (11)

FONTANERO Reparaciones, descalcificaciones, limpieza de depósitos y aljibes. Telf. 270628. (10)

MAESTRO DE OBRAS toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel.: 277661. Part. 200475.

PINTOR EMPAPELADOR. Presupuesto sin compromiso. Teléfono 461435 (10)

TAILOR SERVICE arreglamos prendas vestir caballero, señora, niños. En TAILOR, SERVICE modernizar, ensanchar, acortar o alargar no es problema. Rápido y económico. Plaza Barcelona, 11. Teléfono. 235504. (30)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

ELECTRO TALLER SALVA reparaciones de: Lavadoras, frigoríficos, calentadores, cocina, etc. Tel. 280789. (13)

MAESTRO DE OBRAS reparaciones y obras nuevas. Tel. 297005. (10)

PROPIETARIOS. Si quiere hacer reformas, pisos, cuartos de baño. Somos un grupo de pintores, albañiles, fontaneros y yeseros, todos autónomos individuales, podemos hacer precios especiales, presupuestos gratis, compruebe nuestros precios sin compromiso, los teléfonos son: 464853 hora de comercio a partir ocho de la noche 227801 C/ Tomás Forteza, 57 bajos. Deconfor OLBA. (45)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Carmari 294289.

MAESTRO ALBAÑIL Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658.

PULIDOS Y CRISTALIZADOS J. Rosalia, mármoles y terrazos, baldosas hidráulicas. Presupuesto sin compromiso. Tel. 601002. (15)

CARPINTERO A DOMICILIO. Tel. 246921. (10)

## Anuncios económicos

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**SRES. AFICIONADOS CANINOS** antes de adquirir un perro, rogamos te pongas en contacto con nuestro equipo de asesoramiento técnico el cual te informará sin ánimo lucrativo, en las oficinas de la Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza y club de perro de pastor alemán de Baleares. Pza. Puente, 3 edificio Kursaal, tel. 238328 de 10 a 11 diariamente y lunes, miércoles y viernes. Tel. 284033 de 19 a 21 horas. (70)

**DOBERMAN** negro y fuego, cachorros DON CHUCHO. Tel. 289342. (10)

**VENDO BASSETS HOUND.** 60 días con papeles, vacunados. Tel.: 224404. (10)

**PASTORES ALEMANES.** Hijos de campeón de España y mejor reproductor. Machos 20.000 hembras 15.000. Tel. 265125. (16)

**MAGNIFICOS** pequinés. Tel. 202065. (10)

**VENDO TECKEL DACHSHUND** macho y hembra. Buen precio. Tel.: 224404. (10)

**DOBERMANN CACHORROS.** Del criador más prestigioso de España, machos a 20.000 hembras 15.000 vacunados y garantizados, mejores líneas de sangre de Europa Tel. 265125. (24)

**PARTICULAR VENDE** dos perritos caniche (raza pequeña) Teléfono 245367. (10)

**CHIHUAHUAS** cachorros fabulosos con pedigré. CANY-PLANT (Junto Mercado Pedro Garau). Tel. 270566. (12)

**PASTORES ALEMANES** cachorros, excelente pedigré C/. Francisco Manuel de los Herreros, 35. (12)

**DOBERMAN** cachorros negro y fuego garantizados, excelente calidad. CANY-PLANT. Tel. 270566. (12)

**GATOS SIAMESES** CANY-PLANT. C/. Francisco Manuel de los Herreros, 35. (10)

**CANICHES** enanos negros, CANYPLANT. C/. Francisco Manuel de los Herreros, 35. (11)

**VENDEMOS CONEJOS.** Neozelandeses 250 ptas. mes. 291889 4 a 6'30. (10)

**OCASION.** Vendo cachorros. Dobermans a 8.000 c/iver N.º13. Bis. Son Español. Todas horas. (15)

**VENDO** perros ibicencos de 3 meses. Tel. 263159. (10)

**PASTORES ALEMANES** y Dobermans de los Saucos (reconocido por F.C.I. n.º 776), cachorros en venta. 237735-213623. (18)

**VENDO** cachorros pequinés dos meses. Balmes, 59-4.º. 1.º. (10)

## Importante ayuda de los radioaficionados

Recientemente el centro de donación de sangre de la Cruz Roja de Palma se vió obligado a efectuar una llamada urgente en solicitud de determinados tipos de sangre que se precisaban para atender a unos enfermos. El centro acudió al grupo de radioaficionados mallorquines, quienes a través de las ondas y en 27 megaciclos, consiguieron convocar a suficiente donantes para atender tal urgencia. El centro quiere, con esta nota, agradecer públicamente la labor tan importante de los radioaficionados.

## Monasterio de la Concepción

En la iglesia del Monasterio de la Concepción, de las religiosas Agustinas, tendrá lugar un triduo Eucarístico en honor al Santo Cristo del Nogal con el siguiente programa:

Días 1 y 2 de mayo: A las 3'00 de la tarde exposición. A las 7'00, rosario, mes de María y ejercicio

del Santo Cristo y Reserva, a continuación Misa con homilía.

Lunes día 3: Festividad del Santo Cristo. A las 7'30 de la mañana Misa Conventual. Por la tarde igual que el día anterior. Las homilias de estos días estarán a cargo de Lucas Riera, superior del Seminario.

## Nueva asociación de cocineros y camareros

El pasado 4 de febrero se presentaron los estatutos para la constitución de la nueva Asociación de cocineros y camareros. En la actualidad dicha asociación, cuenta con unos 50 asociados que están regidos por una junta provisional que preside Toni Garcías.

mo tal asociación —recuérdese que siempre los cocineros y camareros se habían asociado en grupos distintos—, será un homenaje a Mestre Tomeu Esteva, que tendrá lugar mañana domingo en el Hotel Golf de Santa Ponsa.

La nueva Asociación tiene las abreviaturas «ACY-CAB» —Asociación de cocineros y camareros de Baleares—.

UNo de los primeros actos que van a celebrar co-

## Oratorio de Na Burguesa

El próximo día 1, sábado, primero de mes, se celebrará a las 5'00 de la tarde, rosario, mes de María, misa con homilía, consagración al Sagrado Corazón Inmaculado de María, salve cantada y besamanos a la

Virgen. Todos los sábados del mes de mayo se celebrará en este Oratorio a las 5'00 de la tarde, rosario solemne, mes de María, misa con homilía y cantos apropiados.

## Ministerio de Educación y Ciencia

## Cursos de perfeccionamiento

Por resolución de la Dirección General de Educa-

ción General Básica de 20 de abril de 1982 (B.O.E. del 24-482) se convoca cursos de especialización (Preescolar, Filología, Matemáticas y Ciencias de la Naturaleza y Ciencias Sociales), y perfeccionamiento (Música y Dramatización, Educación Física y Deportes, Expresión Plástica y Pretecnología).

En esta Dirección Provincial (Edificio Sena-Palma) y en los colegios públicos «Primo de Rivera», Avda. Cuadrado, n.º 12 - Mahón, y «José Antonio» C/. Huerto Obispo s/n - Ibiza, se facilitarán impresos para formular las solicitudes, que se presentarán en esta Dirección Provincial o en cualquiera de las oficinas a que alude el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo, hasta el 15 de mayo próximo.

## La Bolsa



## BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:	
Banco Atlántico	—
Banco Popular Español	315
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	348
Banco Central	339
Banco Español de Crédito	345
Banco Exterior de España	305
Banco Hispano Americano	314
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	327
Banco Urquijo	200
Banco de Valencia	310
Banco de Vizcaya	363
Banco Zaragozano	246
Banco de Crédito Balear	214
ELECTRICIDAD:	
Electra de Viesgo	—
F.E.C.S.A.	62'50
F.E.N.O.S.A.	63'25
Hidroeléctrica Cantábrico	124
Hidroeléctrica Cataluña	53'50
Hidroeléctrica Española	63
Eléctricas Reunidas Zaragoza	58
Iberduero	56
Salto Nansa	156
Sevillana de Electricidad	64
Unión Eléctrica	63'25
ALIMENTACION:	
EBRO, Azúcares y Alcoholes	—
El Águila	336
General Azucarera	41
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:	
Cementos Alba	225
Dragados y Construcciones	154
Inmobiliaria Metro	98
Inmobiliaria Urbis	16
Portland Valderrivas	210
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	181
Vallehermoso	81'50
SIDERURGICAS	
Altos Hornos de Vizcaya	12
Auxiliar de FF.CC.	139
Duro Felguera	236
F.A.S.A.	—
Finanzauto	58'25
Material y Construcciones	—
Metalúrgica Santa Ana	50
S.E.A.T.	—
Citroen	—
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	215'75
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	70'25
VARIOS:	
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	40
General de Inversiones	60
Industria y Navegación «INSA»	—
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	215
Sarnio, Papelería de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	68
Unión y Fénix Español	362
FONDOS DE INVERSION:	
Eurovalor - 1	221'26
Eurovalor - 2	259'04
INDICE ANTERIOR:	100'95
HOY:	100'71
DIFERENCIA EN:	-0'24

## BARCELONA

BANCOS:	
Banco Atlántico	230
Banco de Bilbao	346
Banco Central	338
Banco Español de Crédito	344
Banco Exterior de España	306
Banco Hispano Americano	314
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	317
Banco de Santander	325
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	362
Banco Zaragozano	244
Banco Industrial de Cataluña	116
ALIMENTACION:	
Industrias Agrícolas	113
San Miguel	—
Viñedos Españoles	—
QUIMICAS:	
S.A. Cross	30
Carburos Metálicos	94
Hidro Nitro	14'50
TEXTILES:	
España Industrial	—
La Seda de Barcelona	40
Sniace	23
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	212'50
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	70
VARIOS:	
Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	—
Tabacos de Filipinas	133
Cía. Trasmediterránea	—
INDICE ANTERIOR:	—
HOY:	—
DIFERENCIA EN:	—

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 26 de Abril al 2 de Mayo de 1982 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR	VENDEDOR
	PESETAS	PESETAS
Dólar U.S.A. {10 y superiores (1)	103,20	107,07
{1, 2 y 5 (2)	102,17	107,07
1 Dólar canadiense	83,91	87,47
1 Franco francés	16,50	17,11
100 Franco C. F. A.	33,05	34,07
1 Libra esterlina	182,99	189,85
1 Libra Irlandesa(4)	149,08	154,67
1 Franco suizo	52,38	54,34
100 Francos belgas	207,61	215,40
1 Marco alemán	43,07	44,68
100 Liras italianas (3)	7,78	8,56
1 Florin holandés	38,83	40,28
1 Corona sueca (4)	17,38	18,11
1 Corona danesa	12,63	13,16
1 Corona noruega (4)	16,87	17,59
1 Marco finlandés (4)	22,31	23,25
100 Chelines austríacos	610,35	636,29
100 Escudos portugueses (5)	135,02	140,76
100 Yens Japoneses	42,38	43,69
1 Dirham Marruecos	13,97	14,55
1 Cruzeiro nuevo Brasil	0,44	0,45
1 Bolívar Venezuela	23,59	24,32
1 Peso Mejicano	2,11	2,17
1 Rial Arabia Saudita	30,18	31,11
1 Dinar Kuwaiti	347,88	358,64

- (1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares U.S.A. y de denominaciones superiores.
- (2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares U.S.A.
- (3) Cambios aplicables para los billetes de denominaciones de hasta 50.000 Liras inclusive.
- (4) Queda excluida la compra de billetes de denominaciones superiores a 100 coronas suecas, 100 coronas noruegas, 100 marcos finlandeses y 20 libras irlandesas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. José Valls Rosselló

(ALIAS COCA CALENTA)

Que falleció ayer a la edad de 79 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Josefa Escalas Ramis; hijos José y Sebastián; hija política María Antonia; nietos, hermanos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy a las 19 horas y funeral a las 20.30 en la iglesia parroquial de San Magín, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza del Vapor, 8, bajos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Autocrítica

### «La s'enduen a les quatre»

Joan Mas

Vaig veure «L'enterrament és a les 4» en el Romea, pocs dies abans d'estrenar-hi «El món per un forat». M'agradà la comèdia d'en Vilacasa perquè no era pretensiosa i perquè tots els seus personatges eren molt de carn i os. Anys després, la vaig recomanar a na Maruja Alfaro, quan dirigia el grup de l'Asistencia; i més tard, tot un aplec de circumstàncies realment ventureres m'impulsaren a fer-ne aquesta adaptació, que igualment em vaig comprometre a dirigir per ajudar amb totes les meves forces al naixement d'un bon grup de teatre estable a Mallorca. Sempre havia admirat en Toni Zanoguera per la seva constància i la

seva capacitat de treball; la meua modesta opinió era que si ell no conseguia fundar i sostenir aquest grup, no ho faria ningú.

El tema i l'estructura bàsica de «La s'enduen a les quatre» continuen essent els de l'obra original. Hi he afegit algunes escenes còmiques i l'he acuradada una mica, això sí, perquè sempre he tenguut la convicció que val més que els espectadors surtin un quart d'hora abans, d'un teatre, a que se'n vagin cansats. L'hé dialogada a la meua manera volgudament sobria i eficaç, i crec haver enrodonit els personatges i alguns punts que només s'insinuaven en l'original, potser pel condicionament de censura que encara s'usaven quan va ésser estrenada.

No contaré l'argument perquè no m'agrada que em detallin les obres que vull veure. Només diré que l'anècdota gira entorn d'un possible testament i que no m'ha costat massa «mallorquinitzar» els protagonistes perquè tots ells van molt darrera la pessesta...

Els altres valors, esperem que el se lluin molts espectadors intel·ligents —i ara em, deu tocar dir que tots els mallorquins també ho som—, malament no ho comentin en sortir del Principal per no donar greix als autors, d'un natural generalment prou petulant.

Bé, la veritat és que m'ha agradat d'allò més treballar amb l'equip que han format els Zanoguera. ¡Quina delícia, dirir ac-

tors com en Joan Santamaría, na Maruja Alfaro, na Paquita Bover, en Maurici Gallardo i n'Aina Forteza! ¡I quina sort, tenir un ajudant com en Joan Bonet, que ben aviat me'n podrà donar amb una cullereta, tot això emmarcat dins un decorat exquisit den Toni Diaz; Tots plegats hem fet feina de valent, però allò que realment se'n diu una feina de conjunt, que en teatre, com en tot, és sempre la més sana i profitosa.

Esperem, de debò, que tothom surti satisfet d'aquest espectacle, i que d'ara endavant confin en aquesta nova i il·lusionada companyia de comèdies mallorquines que tots junts hem apuntalat amb el nostre esforç.

## Paul Naschy, Bandrés y Zaire en el Club de Medianoche

El próximo viernes tendrá lugar otra reunión del Club de Medianoche en el Casino de Mallorca, con la asistencia de importantes invitados que a buen seguro habrán de despertar la atención de un numeroso público.

Juan María Bandrés, el senador de Euskadiko Eskerra será uno de estos personajes, juntamente con Paul Naschy, director y guionista de cine, conocido por el «Hombre lobo español», siendo el artista más premiado del mundo en películas de terror.

Pero además de los dos citados, asistirá también un prestigioso adivino, Zaire, que, además, de someterse a las preguntas de los entrevistadores y del público asistente, hará varias predicciones.

Interesante programa, como puede apreciarse, el previsto para este viernes en el Club de Medianoche.

## Fuego en el cuerpo



William Hurt que ya entusiasmó a los espectadores en *Altered States* (Viaje alucinante al fondo de la mente) y en el *Ojo Mentiroso* es ahora el intérprete de «FUEGO EN EL CUERPO» co-interpretada por otro nuevo valor del cine americano: Kathleen Turner un cuerpo que suele oscilar alrededor de los 100 grados Fahrenheit.

«FUEGO EN EL CUERPO» (Body heat) es al mismo tiempo la primera película de Lawrence Kasdan (32 años) guionista de *El imperio contraataca* y *En busca del arca perdida* que se convierte ahora en el genio de Hollywood gracias a «FUEGO EN EL CUERPO» que pueden visionar en Augusta.

## Una noche en Casablanca



Nueva vuelta de los Marx Brothers a escala mundial, tras el exitoso una noche en la ópera, ahora pueden ver nuevamente a Harpo, Chico y Groucho en «UNA NOCHE EN CASABLANCA», la película que estremeció al mundo... de risa. El humor de los hermanos Marx más actual que nunca. Cinema Capitol, tiene el placer de invitarles a reír sin concesiones. Nota importante: todas las escenas de esta película pueden herir «de muerte» el aburrimiento del espectador. Firmado Groucho Marx.

## Más allá del honor

En una academia militar unos estudiantes se rebelan contra las severísimas reglas que la rigen... Durante caso dos horas Harold Becker realiza una impecable película que está siendo considerada como la más taquillera de 1982, asimismo la crítica se muestra entusiasmada. Basada en la

novela *Taps* de Devery Freeman interpretada por el oscarizado joven actor de *Gente corriente*; Timothy Hutton con el veterano George C. Scott y Ronny Cox. *Taps* (Más allá del honor) proyecciones en Sala Born. Pases: 4, 7.10 y 10.20 noche.

## Charlot, 93 años

J. Torres Blasco

Ni siquiera hace cien años. Si hiciera cien años, los medios de información le hubieran dedicado grandes espacios, y es que si Charlot, si Charles Chaplin viviera, hubiera cumplido estos días 93 años. Aún, le faltan, pues, unos pocos para entrar en la lista oficial de centenarios ilustres.

El aniversario casi ha coincidido con la entrega de los Oscars. Humillante e imperdonable que un actor como Chaplin, no obtuviera nunca la famosa estatuita. Tal vez por eso, muchos creemos que los famosos premios son como esos «best-seller», que lo son por simple publicidad, como una manera más de promocionar una película. Irónicamente recibió un Oscar por la música de «Candilejas».

Eran otros tiempos. Eran aquellos tiempos del senador MacCarthy, el cazador de brujas, comunistas y demás «corruptores de la sociedad americana», eran los tiempos del «Comité de actividades antiamericanas», y Chaplin era considerado poco más que comunista, una palabra que por aquel entonces era en América, como en algún otro país, sinónimo de hereje. No importaba que el discurso final de «El gran dictador», mostrara Charlot —aunque fuera una película— cual era su opinión sobre los totalitarismos.

Tal vez, cuando llegué el centenario de su nacimiento, los capitostes de nuestra televisión se den cuenta de que Charlot sirve para algo más que para quince o treinta minutos de «cine cómico» de relleno en la programación y se decidan a ofrecer algunos de sus largometrajes, aunque claro, si se proyectan títulos como el «Gran dictador» o «Monsieur Verdoux», algún director general puede creer que son dos de las famosas «minas» ya que en una se hace alusión al trato que reciben los soldados de los dictadores y en la otra hay escenas de un juicio.



## Volver a empezar

...Y este es el título del último filme de J.L. Garcí: «Volver a empezar» (Begin the beguine). Tras los grandes éxitos obtenidos por «Asignatura pendiente», «Las verdes praderas» y «El crack»... Garcí nos ofrece ahora su más sólida realización repleta de agradables hallazgos. ¡Descúbralos en Augusta 2... en 2ª semana de éxito. ¡Un film que no puede pasar desapercibido por muchísimas razones! ...Interpretada por Antonio Ferrandis, Encarna Paso, José Bódalo y Agustín González.

## Guía del espectador

- **EL PRADO (Política)** Una película de los hermanos Taviani en la que abundan los símbolos y alusiones a los problemas italianos. Atractivo escenario e interesante presentación de la hija de Rossellini e Ingrid Bergman.
- **DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO (Cómica)** Sigue la tónica de otras películas a las que alude directamente el título. Bromazos y desfile de obsesos sexuales para las consabidas escenas exhibicionistas.
- **EN EL ESTANQUE DORADO (Comedia dramática)** Una historia sencilla con toda gran sensibilidad y dos personajes deliciosos interpretados por Katherine Hepburn y Henry Fonda. El espectador se compenetra con los personajes.
- **EL CHINO (Acción)** Las luchas son variadas y en ellas y la historia interviene el humor que convierte el film en un espectáculo agradable.
- **LA ORGIA DE LAS NIÑAS CACHONDAS (Erótica)** No creo que sea necesario añadir mucho más de lo que expresa el título. Para los incondicionales.
- **CONAN, EL BARBARO (Aventuras)** Milius ha querido salirse de los esquemas habituales del film de aventuras, pone un énfasis especial en sus personajes y resalta todo el clima fantástico que rodea la historia de un conocido héroe del cómic.
- **EN BUSCA DEL FUEGO (Fantasía)**.- La película más importante que se ha filmado sobre momentos extraordinarios del ser humano en su evolución. Todo ha sido muy bien estudiado, los tipos resultan convincentes y el film tiene una notable calidad artística aparte de resultar muy interesante.
- **CARROS DE FUEGO (Biográfica)** Un estudio perfecto del ambiente y mentalidad británicos así como de los valores individuales de los atletas que consiguieron medallas de oro en los Juegos Olímpicos de 1924. Oscar 1982.
- **REEDS (Biográfica)**.- Una película de gran fuerza dramática que narra junto a la apasionante vida del protagonista momentos históricos tan cruciales como los de la Revolución rusa. Esfuerzo de ambientación, excelente interpretación y visión lo más objetiva posible de los hechos.
- **¡TODOS AL SUELO! (Cómica)**.- Mariano Ozores nos ofrece otro de sus llos mayúsculos con algo que ver con la actualidad y a base de populares actores. La eficacia es evidente.
- **EL DIA DEL COBRA (Aventuras)**.- Casi la acción por la acción misma. El protagonista sortea en Génova toda clase de peligros y la intriga se mantiene hasta el final. Mecánicamente lograda.
- **MEDEA (Tragedia)** Basada en una tragedia griega, esta película combina lo positivo y lo negativo del cine de Pasolini, tanto en lo que se refiere a puesta en escena como en la utilización de los actores.
- **VOLVER A EMPEZAR (Begin the beguine) (Comedia dramática)** Una película realizada con gran sensibilidad y de una gran solidez formal. Los sentimientos afloran de forma espontánea y ofrecen una gran oportunidad a los actores, especialmente a Antonio Ferrandis. Merecedora de un gran éxito.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:



- 1º.- Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2º.- Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER**

## Cartelera

### MUSICALES

<b>TRUI CENTRE</b>	VIERNES, SABADO y DOMINGO: «BORN» - JAZZ y BOSSA - NOVA. «ULTIMOS DIAS». Próximamente: «Grupo Bossa-Nova» y «Todo Brasil».
<b>AUDITORIUM</b>	Hoy, a las 8'00 tarde: Recital de piano «ROSARIO ANDINO». Obras de Haydn, Schumann, Chopin y Liszt.
<b>TEATRO</b>	
<b>SALA MOZART</b>	En preparación «FESTIVAL DE TEATRO», organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca. (A partir del día 14 de mayo).
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	HOY, a las 8'30 tarde en el Cine Club dentro de la —III Mostra de Cinema «Dret i Societat»— se proyectará la película «EL SOCIO» de René Gainville, sobre el Tema: Delitos económicos. Al finalizar la película se celebrará el debate. Próximo estreno de «LA S'ENDUEN A LES QUATRE»

### SALAS DE CINE

<b>ALEXANDRA</b>	«S» ESTRENO. «LAS ALUMNAS DE MADAME OLGA». Clasificada «S». María Marper, Helga Line, Eva Lyberten. Director: José L. Gil. Complemento: «TRAMPA SEXUAL». Silvia Aguilar, Amel Amor, Adriana Vega. Clasificada «S».
<b>ABC CINEMA</b>	«Climatizado». Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «DUELO A MUERTE DE KUNG-FU». Wang Tao, Jhon Liu. «Complemento»: «CUANDO LOS PECHOS BAILAN». Urike Butz. Director: Ernst Hofbauer. (Autorizado mayores 18 años).
<b>ASTORIA</b>	«EL CHINO» (2.ª SEMANA) y «LA FURIA DE CHICAGO». Jackie Chan, la estrella N.º 1 del Kung-fu. (Autorizado todos públicos)
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«EL DIA DEL COBRA». Franco Nero, Sybil Danning. Director: Enzo G. Castellari. Horario: 4'35, 7'35, 10'40. «Complemento»: «CABA BLANCO». Charles Bronson. (Mayores 16 años).
<b>SALA AUGUSTA</b>	Desde las 3'15: «FUEGO EN EL CUERPO». William Hurt y Kathleen Turner con Richard Crenna. Un film escrito y dirigido por Lawrence Kasdan. «Complemento»: «NADIE ES PERFECTO». (Mayores 18 años).
<b>SALA AUGUSTA 2</b>	Desde las 3'30: «VOLVER A EMPEZAR (BEGIN THE BEGUINE)». de José Luis Garci, con Antonio Ferrandis, Encarna Paso, José Bádalo y Agustín González. Complemento: Running «EL VENCEDOR». Con Michael Douglas. (Menores).
<b>BELLVER Cinema</b>	Desde las 3 «Continuas». Estreno. Jakie Chan en «EL CHINO», una producción de Raymond Chow dirigida por Jackiechan y además Gary Cooper en «EL ARBOL DEL AHORCADO», con María Schell y Karl Malden (Menores).
<b>SALA BORN</b>	Desde las 3'15: TAPS «MAS ALLA DEL HONOR». Un film de Harold Becker con George C. Scott y Timothy Hutton. Pases: 4'00, 7'10 y 10'20 noche. (Apto menores).
<b>CAPITOL</b>	Desde las 3'15: «UNA NOCHE EN CASABLANCA» con los hermanos Marx. «Complemento»: «EL ZORRO Y LOS 3 MOSQUETEROS». (Apto todos los públicos).
<b>LUMIERE</b>	(3.ª SEMANA) «¡TODOS AL SUELO!». Fernando Esteso - Andrés Pajares. Director: Mariano Ozores. Horario: 4'40, 7'40, 10'40. Complemento: «BUEN GOLPE MUCHACHOS». (Mayores 14 años).
<b>NUEVO HISPANIA</b>	(2.ª SEMANA) Desde las 3'15: «CONAN, EL BARBARO». Un film de John Milius con Arnold Schwarzenegger, James Earl Jones, Sandahl Bergman y Max Von Sydow. Atención al horario de pases: 3'30, 5'55, 8'25 y 10'40 noche. (Mayores 16 años).

<b>CHAPLIN multicines 1</b>	(7.ª SEMANA). «EN BUSCA DEL FUEGO». Un film de Jean-Jacques Annaud. «Complementos cortos». Horario: 3'10, 5'00, 6'45, 8'30, 10'20. (14 años). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.
<b>CHAPLIN multicines 2</b>	«GALACTICA». (El Universo en Guerra). (3'00, 6'00, 9'10). «MISION GALACTICA: CYLON ATACA» (4.30, 7'35, 10'35). Totalmente menores. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.
<b>CHAPLIN multicines 3</b>	Gran programa erótico: «LIBERTAD SEXUAL EN DINAMARCA», y «PLACERES OCULTOS». Simón Andreu, Charo López. (Totalmente prohibido a menores 18 años). Sesiones continuas desde las 3'00.
<b>CHAPLIN multicines 4</b>	«DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO», John MacLaughlin, Matt Michaessis, Collen O'Neil. Director: Chuck Vincent. «Complemento»: «CON LA LEY Y CON EL HAMPÁ». Tomás Milián. (Continua desde las 3'00). (Mayores 14 años).
<b>CHAPLIN multicines 5</b>	«MEDEA» de Pier Paolo Pasolini (3'10, 7'00, 10'50) e «IL PRATO» de Paolo y Vittorio Taviani (5'00, 8'55). Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.
<b>LIRICO PALACE</b>	Arrollador Festival Terence Hill. Bud Spencer. «ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS» (4'20, 7'30, 10'40) y «DOS MISIONEROS» (3'00, 6'10, 9'20). (Menores).
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	Desde las 3'15. (2.ª MES). «TO ER MUNDO E GÜENO, ESA ESPAÑA TAN DIVERTIDA». Un film de «Summers». «Complemento»: «INVASION EXTRATERRESTRE». En Panavisión. (Apto menores).
<b>METROPOLITAN PALACE</b>	(5.ª SEMANA) «REDS» (Rojos) Warren Beatty, Dianne Keaton, Jack Nicholson, Mauren Stacleton. Atención al horario de este film de larga duración: 2'35, 6'00, 9'30. (Mayores 14 años).
<b>MIRIAM CINEMA</b>	Desde las 3'15: «Continuas». «EL AGUILA ACECHA LA GUARIDA DEL TIGRE», con Jackie Chon y «LES LLAMABAN DOS SINVERGUENZAS», con Giuliano Gemma. (Menores).
<b>SALA RIVOLI</b>	(4.ª SEMANA) «EN EL ESTANQUE DORADO» («On Golden Pond»). Katherine Hepburn, Henry Fonda. Mejor guión adaptado: Ernest Thompson, con Jane Fonda. Director: Mark Rydell. (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «OLIVER STTORY». Apto todos públicos.
<b>JAIME III CINEMA</b>	«S». «LA ORGIA DE LAS NIÑAS CACHONDAS». (Bacchanales sexuales). Annie Belle. Director: Michel Gentil. Clasificada «S». Complemento: «EN PELOTAS Y A LO LOCO». (Totalmente prohibido a menores de 18 años).
<b>FANTASIO</b>	«S». «LA PORNO HERÉDERA». Clasificada «S». Ajita Wilson, Mónica Nickel, Femi Benussi. Director: Ilija Milonako. Complemento: «PECADO VENIAL». (Totalmente prohibido a menores 18 años).
<b>NUEVO MODERNO</b>	(2.ª SEMANA) «CONAN, EL BARBARO». Un film de John Milius, con Arnold Schwarzenegger, James Earl. Horario: 3'15, 6'50, 10'25. Complemento: «UNOS GRANUJAS DECENTES». (Mayores 16 años).
<b>SALON RIALTO</b>	Desde las 3'15: (2.ª MES DE EXITO). «CARROS DE FUEGO» «CHARIOTS OF FIRE». Dirigido por Hugh Hudson. Con Ben Cross, Ian Charleson y Sir John Cielgud. Música: Vangelis. 4 pases diarios: a las 3'35, 5'55, 8'15 y 10'35 noche. (Apto menores).

**Teatro Balear**  
Desde 5 tarde a 1 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BIN 501** parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL.: 68 00 00.

# «Galería de famosos» para «De ahora en adelante»

Miguel de los Santos ha cambiado poco desde su espacio anterior hasta llegar al que en la actualidad presenta, «De ahora en adelante», que se ofrece todos los domingos por la noche en la primera cadena. Dos programas distintos con la misma función, presentar a un personaje para que ofrezca en el transcurso del programa unas cuantas canciones. El cambio, la introducción de un segundo invitado cuya presentación corre en teoría a cargo del primero. Esa faceta ha sido el trueque por la conversión que en el anterior espacio mantenía el artista cantante con el presentador.

Uno de los puntos que no escapan es el de los invitados, personajes que, por su modo de hacer, bien merecen una oportunidad en ocasiones, pero otras veces no tienen calidad suficiente para dedicarse a la canción como profesión. No obstante son introducidos a través de la pequeña pantalla. Ya se está preparando el verano en Te-

levisión Española y con el verano llegará el descanso de algunos espacios para ser ocupados durante un largo mes por retransmisiones futboleras del Mundial.

Miguel de los Santos despedirá su programa el 6 de junio y no regresará hasta el 12 de septiembre. Eso, claro, según las previsiones, pero saben ustedes que en esta Televisión nuestra de cada día los cambios inesperados ya no sorprenden. Lo cierto es que hasta el momento de la triste

despedida y esas cosas, están previstas unas cuantas actuaciones que sin duda llamarán la atención. Entre esos nombres, Alberto Cortez, Elsa Baeza, Topolino-Juan Carlos Señante, Mari Trini una vez más, Víctor Manuel y M<sup>a</sup>. Dolores Pradera. Y para abrir la segunda temporada del espacio en septiembre, la primera actuación correrá a cargo de Roberto Carlos.

Una auténtica galería de famosos en perspectiva, junto a sus respectivos «presentados».

## Cultura en «300 millones»

### Finalidad de Llovet y realidades

Al señor Llovet, don Enrique, el nuevo director de «300 millones» desde hace unos cuantos programas, unas cuantas semanas, se entiende, le ha dado fuerte la idea de volcar la cultura en el espacio que rige, pero parece que no las tiene todas con él, porque al público, a quien debe ir enfocado el espacio, no le satisface demasiado culturizarse, o por lo menos la proyección de cultura que se le brinda a través de «300 millones».

Claro que, como arguyó Enrique Llovet, no son más que aspectos monográficos, no es el medelo definitivo, se necesita cierto tiempo para conseguir el producto deseado y para ello el equipo ha de habituarse a realizar el trabajo. Y si tenemos en cuenta el criterio del señor Llovet de que España es sólo un país entre todos los responsables del programa, puede pasar mucho tiempo antes de que se considere el modelo perfecto de «300 millones».

Por otra parte, Enrique Llovet ha afirmado que sin parcela cultural no haría el espacio, atendiendo entre otras razones al amplio sector universitario existente, a las universidades abarrotadas.

Me da a mí la impresión de que ese amplio sector universitario no se desvive por «300 millones». Aún cuando sea importante ese sector cultural que quiere implantar el señor Llovet, debe enfocarlo a todos, también a los no universitarios, debe ser algo así como el espacio, algo más universal.

Y por otra parte, cambiar los moldes no es la única tarea. El espacio empezó a cansar hace mucho tiempo y de momento no ha conseguido convencer. Habrá que seguir esperando a que Enrique Llovet encuentre el molde definitivo del programa. Para seguir su búsqueda, esta semana el tema escogido fue «Nuestra lengua». Reportajes y entrevistas con Octavio Paz. Con esto, actuaciones musicales con Massiel y Paloma San Basilio junto a «Nuestro Pequeño Mundo». ¿Hay que seguir esperando más cultura?

## Hasta «Juanita la Larga»

### Caminos de Violeta Cela



Durante una hora de duración y a partir de las nueve y media de la noche, se ofreció en la segunda cadena la puesta en escena de la obra de Juan Valera «Juanita la Larga», serie corta de tres episodios que por el desenfado de su argumento ha conseguido llamar la atención del público. Otro atractivo no menos importante, algunos nombres del reparto como el de Mercedes Sampietro, últimamente con renombre y trabajo sobrado.

Pero quizás quien más ha acaparado la atención, haya sido Violeta Cela por encargarse de representar el papel de la protagonista, Juanita la Larga. Violeta Cela es una mujer joven que emprendió el camino de la representación hace tiempo y desde abajo, como ella dice, para poder adquirir los conocimientos que a la postre dan seguridad al realizar el trabajo. Esos principios tuvieron imagen en el cine, donde fue introducida como extra. La primera producción en la que intervendría, «Ma-

dres solteras», y a partir de ahí, se sumarían las participaciones en otros títulos, hasta llegar a formar parte en el conjunto de actores que intervendrían en «Violines y trompetas».

«Chupó cámara», como dicen, en varios programas televisivos: «Voces a 45», «La mansión de los Plaff»... Lo más importante, haber llegado a conseguir el relieve suficiente como para que le den el papel de Juanita la Larga, un punto más entre los importantes dentro de su carrera, que en absoluto la ha llevado a dormirse en los laureles.

En cuanto a qué cadena escoger, teniendo en cuenta que durante la emisión de esta obra, en la primera se ofrecía «300 millones», según el sentido de cultura, del telespectador se volcaría más por una u otra, pero en ese apartado no queremos entrar, porque podría malinterpretarse y es algo muy lejano a nuestro ánimo, así que por favor, esfuercense en entender bien la cultura que se prefiere.

## Programación

### PRIMERA CADENA

- 13.45: Carta de ajuste.
- Programación de cobertura regional.
- 14.30: Informatiu balear.
- 14.55: Conexión con la programación nacional.
- 15.00: Tele 1. Informativo.
- 15.35: En tiempo de sobremesa «Café de redacción». Este espacio estará dedicado a «Inventiva 82» que comenzará a exponer en Madrid. Como invitado estará Francisco García Cabrerizo, presidente de la fundación del mismo nombre y promotor de la exposición. Será entrevistado por un equipo de la revista «Ciencia y pensamiento».
- 16.05: Malú, mujer. «Reencuentro». Cinco mujeres se encuentran al cabo de diez años para conmemorar el aniversario de su graduación en la Universidad. Aunque eran grandes amigas en tiempos de estudiantes, la reunión no está falta de cinismo.
- 17.00: Despedida y cierre.
- Programación de cobertura regional.
- Desde Barcelona.
- 17.00: «Vidua pero no gaire».
- 17.30: «Contrapunt».
- 18.15: Carta de ajuste.
- 18.30: Apertura, presentación y avance informativo.
- 19.00: El libro gordo de Petete.
- 19.02: 3, 2, 1. Contacto. Incluye los siguientes reportajes: Museo de dinosaurios, Martín Cassidy, animación: «Fósiles», «Gallina», «Dinosaurios».
- 19.30: Micky y Donald.
- 20.00: Telediario. Informativo.
- 20.25: Fútbol. Desde el estadio Luis Casanova (Valencia) transmisión en directo del encuentro de fútbol entre los equipos de Suiza y España.
- 22.30: Vuelta ciclista a España. Resumen de la etapa del día.
- 22.45: Estrenos TV. «El ahorcado». Dirección: Michael Caffey. Interpretes: Steve Forrest, Cameron Mitchell, Sharon Acker, etc. En la pequeña localidad de Tres Cruces, fronteriza con México, Jim Devlin, un famoso forajido, es condenado a morir en la horca bajo la acusación de asesinato.
- 24.00: Última edición. Informativo.
- 00.15: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

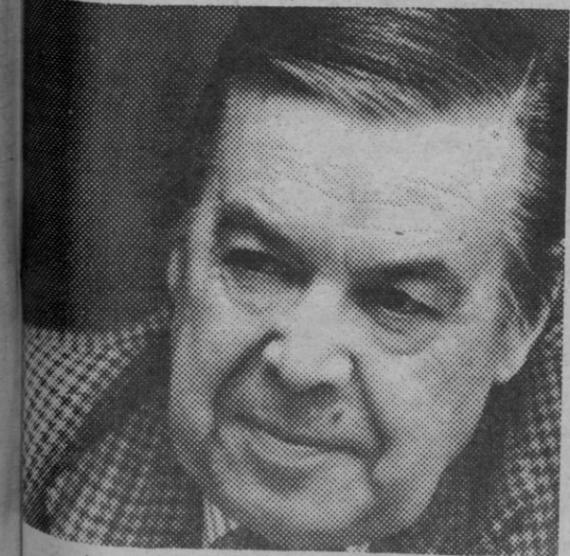
- 19.30.— Carta de ajuste.
- 19.43.— Apertura y presentación.
- 19.45.— Redacción abierta.
- 20.00.— Robinson. Dirección: Enrique Nicanor.
- 20.30.— Arriba y abajo. «Desencanto». Interpretes: Gordon Jackson, Karen Dotrice, Lesley Ann-Down, etc. Los sirvientes de Eaton Place se aperciben con sorpresa y desagrado que Lilly, la ayudante de camarera recibe un trato de favor por parte de Hudson. En realidad el mayordomo ha estado saliendo en repetidas ocasiones con la muchacha, llevándola a museos, exposiciones, conciertos, etc. El interés de Hudson sin embargo por la chica va más allá de una simple preocupación por su formación cultural.
- 21.30.— Redacción abierta.
- 21.35.— Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo. Programa en directo, cara al público con entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.
- 23.00.— Redacción abierta.
- 23.05.— Estudio abierto.
- 23.45.— Despedida y cierre.

## Recomendamos

Cara al Mundial, a la costumbre que tomaremos de conectar el televisor y topar con un partido de fútbol, un poquito de entrenamiento, saliéndose de lo habitual, hoy habrá fútbol en la pequeña pantalla, a las ocho y media por la primera cadena, para ofrecer en directo el enfrentamiento entre las selecciones de España y Suiza, partido que tendrá lugar en el Estadio Luis Casanova de Valencia. Así que, pensando en el aficionado, anunciamos el enfrentamiento en el «recomendamos» para que destaque y los menos amantes del fútbol conozcan también la noticia y no se liven a engaño.

### Página a cargo de:

**José  
Juan  
Ruiz**



# Los taxis, obligados a llevar un Libro de Reclamaciones

J.C.S.

Uno de los temas más debatidos por los lectores de periódicos a través de las «Cartas al Director» es el que se refiere al servicio público de auto-ta-

xis. En ocasiones a favor y en otras, las más abundantes en contra aunque justo es reconocer que no siempre están en razón las quejas y protestas lo que viene a demostrar que sal-

vo excepciones la mayoría de los usuarios no tienen pleno conocimiento de los derechos y obligaciones que asisten al público y al taxista.

Así, por ejemplo, el que si

media hora de espera en zona urbana y una hora en descampado, agotada la cual podrá el taxista considerarse desvinculado del servicio contratado.

En caso de accidente o

## Sa Gent

Antonio Agustín

En la lucha contra el fraude al desempleo, me dicen que ha caído el parado de Valldemosa. Pues ya podía haber tenido cuidado SANTIAGO RODRIGUEZ MIRANDA con algo tan entrañable. Hablando del paro y dejando a un lado al otro folklore del PARADO leo en un cartel que piden puestos de trabajo a cargo del AYUNTAMIENTO, apertura de economatos en las propias barriadas a cargo del AYUNTAMIENTO, vivienda, agua, luz, gas, etc. a cargo del AYUNTAMIENTO, servicios de guarderías y escuelas a cargo del AYUNTAMIENTO, exención de impuestos MUNICIPALES, transportes públicos a cargo del AYUNTAMIENTO. ¡Ah!... y locales MUNICIPALES para reuniones de parados en las barriadas. Todo lo cual refiere a los parados en las barriadas entendiéndose que se refiere a los parados no subsidiarios, parece lógico. Aunque la tesis viene a suponer ni más ni menos que los ciudadanos con empleo, que pagan el sistema del desempleo a través de una nutrida gama de impuestos, retenciones e importes de Seguridad Social, en el momento en que las previsiones de subsidio no alcanzan a determinada persona va a tener que REFINANCIAR esas situaciones a través del AYUNTAMIENTO. Los ciudadanos constituyen la única fuente de ingresos de los AYUNTAMIENTOS, tanto de los ingresos que se recaudan ellos como de los que el ESTADO recauda y luego les entrega. El programa se presenta bajo una rúbrica irresistible «CONTRA EL PARO Y EL HAMBRE». No se comprende que ninguna de las medidas vaya a crear remedio contra el paro. Salvo la de dar trabajo a todos en Cort o en las barriadas. Lo demás, parece que tiene más que ver con la falta de medios que con el empleo. Si hay empleo, sobran los de-

## Desventuras de un vicioso

Carlos Puerto



Todo comenzó cuando se me ocurrió la descabellada idea de asistir a un concierto. Era la primera vez que tocaba en España la Orquesta Sinfónica de Washington, dirigida por el polémico Rostropovich. Mstislav Rostropovich es un ruso desidente, amigo íntimo de Alexander Soljenitsin, que un buen día abandonó el violonchelo (con el que se expresaba con absoluta maestría) por la batuta de director. En el programa, además, obras de Wagner, Schumann y Shostakovich. La cosa no era para perdersela.

Pero el hombre, evidentemente, es el único animal que tropieza dos veces en la misma piedra. Y todo por culpa del vicio de la música. No cabe duda de que ser melómano es, al menos en este país, tan grave como en el medioevo ser leproso. Una enfermedad más, pero agravada por el hecho de que hay que sufrirla en comunidad.

Sabía que por las buenas no podía ni soñar en asistir como espectador al concierto. Ni el elevado precio de las localidades (3.000 pesetas butaca) disuadiría a todos los que anhelaban lo mismo que yo. Entre los verdaderos aficionados (con «pasta», claro) y las entradas que se regalaban a los organismos oficiales, el lleno estaba garantizado. (Esta es una eterna historia que se repite año tras año, y para el que nuestra autoridades no parecen saber —o querer— encontrar solución). Alguien me habló de un método subdesarrollado: plantarme en la cola que se forma desde la noche anterior, pasar la noche al raso y ver si cuando abriesen la taquilla no ponía el temido cartel de «no hay billetes». Lo del pasar la noche al raso no me hacía mucha gracia; en primer lugar porque había que sufrir la «guardia» a cuerpo gentil, ya que los aficionados pasan varias veces lista y si faltas a una sola pierdes tu puesto. Y en segundo lugar porque, alguien equivocado, no hay duda, me había enseñado eso de «el cliente siempre tiene razón», y al fin y al cabo me iba a despedir para siempre de tres hermosos billetes verdes por dos horas de audición.

Por eso busqué otra fórmula. Siempre me ha gustado la música y saber cosas de los músicos, anécdotas: que si Bruckner pretendió casarse a los setenta años con una jovencita de diecisiete (no comprendiendo la negativa de ella misma y sus padres); que si el ingenio César Frank encontraba muy divertida la lectura de ese mamotreto llamado la «Crítica de la razón pura» de Kant; que si Paganini había sido repudiado por la Iglesia en nombre de un supuesto pacto con el diablo (todo su «pacto» consistía en tocar el violín mejor que nadie, de forma «endiablada»).

Recurrí a una amiga taquillera de un cine, quien a su vez hizo uso del salvoconducto que le confería su profesión para comunicarse con la taquillera del teatro. Llamadas, idas y venidas y al final consigo mi entrada. No me enfado mucho cuando la doy la vuelta y veo unas palabras escritas con un tapon: «invitación gratuita». La taquillera se había embolsado limpiamente mis tres mil «calas», pero yo ¡al fin! podría ser uno de los dos mil elegidos que asistiera al concierto de Rostropovich.

Pero ¡oh desesperación! (venid en mi auxilio, nobles samurais, para prestarme el cuchillo del harakiri) desde mi localidad lateral de primer piso no conseguía ver al maestro, como no conseguía ver a noventa y cuatro de los cien componentes de la orquesta. Me acordé de la madre que echó al mundo al ilustre arquitecto que diseñó el Teatro Real y dispuesto a no perderme el espectáculo me busqué una silla y me senté en primera fila, en un pasillo. El resto fue francamente agradable (música, músicos, director y público). Bueno, agradable si hacemos excepción del metro. Porque en el Teatro Real vibra cada vez que pasa el metro bajo sus cimientos: se nota un temblor y se escucha (en los momentos bajos de las interpretaciones) un sonido de ultratumba que, una vez más, me hizo acordarme del angelito al que habían dado el diploma de arquitecto y a las autoridades que aprobaron el proyecto.

Esto me pasa, claro está, por ser un vicioso de la música. Con lo fácil que habría sido quedarme en casa viendo la televisión. No habría gastado dinero y mi espíritu se habría ensanchado igualmente ¿verdad que sí?



se autoriza a los conductores a llevar en el interior del coche un cartel que diga «se ruega no fumar» el usuario puede también oponerse a que lo haga el taxista lleve o no el citado cartel.

Que si los conductores han de prestar el servicio con educación y buenas formas, y si los usuarios fuesen personas ancianas, impedidas o acompañadas de niños, vendrán obligados a darles la ayuda necesaria, para entrar o salir del coche, no menos atento y considerado ha de ser el usuario.

Conviene asimismo dejar bien sentado quien tiene preferencia cuando un taxi es requerido al mismo tiempo por varias personas. El conductor está obligado a dar a la de más edad, respecto de las más jóvenes, y de aquellas a la que pudiera estar impedida o a las señoras notoriamente en «estado de buena esperanza». Asimismo tendrán preferencia los clientes que requieran el servicio desde la acera correspondiente al lado de la calle en que se encuentren el vehículo en relación con los que estén en el lado opuesto de la vía.

El taxista está obligado a proporcionar al cliente cambio de moneda metálica o billetes pero hasta la cantidad de quinientas pesetas. Si el conductor o en su caso el pasajero tuviera que abandonar el coche para buscar cambio, el conductor pondrá la bandera en punto muerto.

Cuando los viajeros abandonen transitoriamente el coche y haya que esperar su regreso, el taxista podrá recabar, a título de garantía, el importe del recorrido efectuado más

avería que haga imposible la continuación del servicio, el viajero deberá abonar el importe del mismo hasta ese momento, descontando la bajada de bandera. Además, si lo estima oportuno y es posible, podrá pedir la intervención de un agente de la autoridad para que compruebe si en efecto se ha producido la avería.

El taxista no podrá negarse a realizar un servicio. La negativa deberá justificarse ante el agente de la autoridad, a requerimiento del usuario. La no prestación injustificada será objeto de la oportuna sanción. Tendrán consideración de causa justa: ser requerido por individuos perseguidos por la policía. Para transportar un número superior de personas superior al de plazas autorizadas para el vehículo. Cuando cualquiera de los viajeros se halle en estado de embriaguez o de intoxicación por estupefacientes, excepto en los casos de grave o inminente peligro para la vida o integridad física. Cuando el aspecto higiénico de los viajeros o de su atuendo pueda deteriorar el interior del vehículo o cuando sea requerido para circular por vías intransitables que ofrezcan peligro tanto para la seguridad e integridad de los ocupantes como del vehículo. Finalmente hacer saber que los taxistas están obligados a ir provistos de talonarios-recibo autorizados por el Ayuntamiento para extenderlos al cliente en caso de solicitarlo, referentes a la cuantía total percibida y también de un libro de reclamaciones, siendo obligatoria por parte del reclamante la presentación de la hoja correspondiente en el Ayuntamiento en un plazo de diez días.



más. Atender a lo demás —economato, vivienda, agua, luz, gas, escuela, guardería, transporte público, exención de impuestos— casi parece que lo que sobra es el empleo. Algo se pregunta la gente, algo duele en la sensibilidad porque no parece que todo eso vaya a ser posible. La otra vez hubo que atacar la cuestión a base de «Sellos Pro-Paro» y «Cocinas Económicas». Un tema triste, como un cuento de invierno. Pero cuando el Estado dice que no paga ¿cómo van a poder pagar los AYUNTAMIENTOS?. Explicaba un ilustre profesor de Administrativo los deberes municipales, las obligaciones de los Ayuntamientos, diciendo que son TODAS AQUELLAS SATISFACCIONES Y SERVICIOS QUE LA COMUNIDAD PRECISE Y NO VENGAN ATRIBUIDAS POR LA LEY A OTROS ORGANISMOS. En el fondo, es así. Pero ¿no sería lógico dar una importante participación a los AYUNTAMIENTOS en el reparto de la quiniela como fondo de atenciones sociales?

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º  
Teléf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Lluís  
Redactores-jefes: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa: Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada

CITY SERVICE

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual. Y también sus prendas de piel. Recortente y quardeme

31 de Diciembre. 14 PALMA